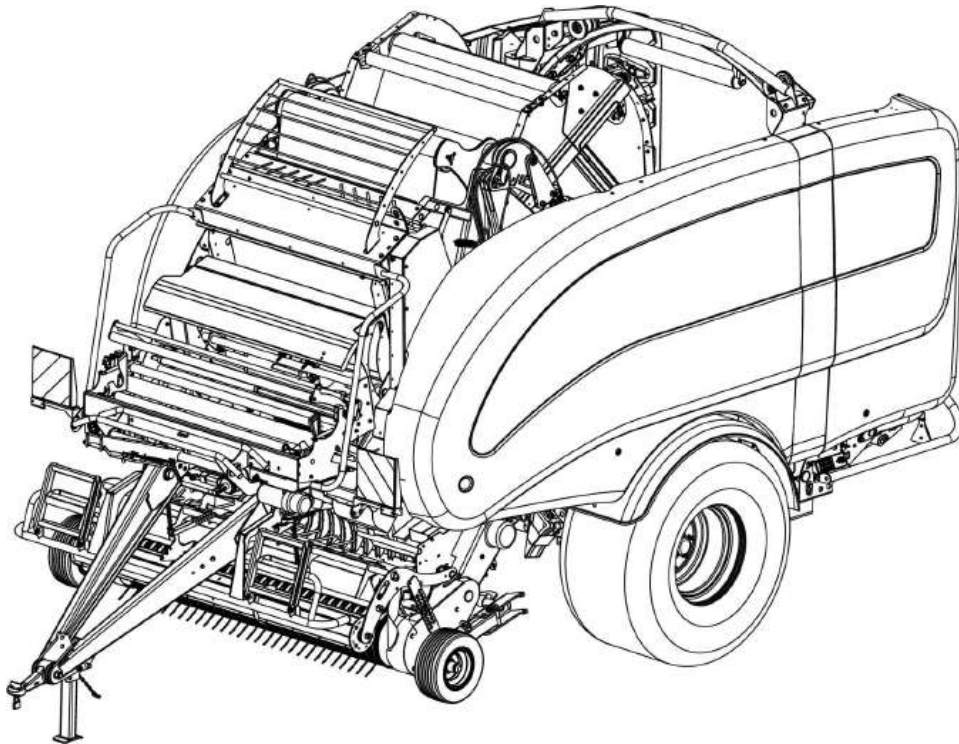


McHale

FUSION
VARIO-PLUS 



Fusion Vario Plus Ballepresse & omvikler

Instruksjonsmanual for Operatører

Utgave 7

(gjelder fra serienummer 902001)

McHale
Ballinrobe
Co. Mayo
F31 K138 Ireland

Tel: +353 94 9520300
Email: sales@mchale.net
Website: www.mchale.net



QUALITY
ISO 9001:2015
NSAI Certified



MILJØ: Reduser papirforbruket

Tenk deg om før du skriver ut dokumenter! Er en PDF på en bærbar PC eller nettbrett tilstrekkelig? Hvis det trengs en utskrevet kopi, velg alltid «Skriv ut på begge sider av arket», og prøv alltid å begrense antall utskrevne sider ved å velge et bestemt antall sider eller velg bare «Gjeldende side» hvis det er tilstrekkelig.

Dette er den opprinnelige brukerveiledningen med «Opprinnelige instruksjoner». Den engelske versjonen av brukerveiledningen er kildedokumentet til alle oversettelsene.

Hvis det finnes avvik med hensyn til nøyaktigheten eller innholdet av en oversettelse, vil den engelske kildeteksten alltid være det autoriserte dokumentet.

Ingen del av denne håndboken kan reproduseres, distribueres eller oversettes, i noen form eller på noen måte uten skriftlig tillatelse fra **McHale**.

McHale Fusion Vario Plus Ballepresse & omvikler

Takk for at du har kjøpt denne **McHale** maskinen, du har gjort et godt valg!
Med godt vedlikehold og god håndtering kan du forvente at den gir deg
mange år med pålitelig service.

Garanti

Sluttbruker – vær oppmerksom!

Vennligst se til at maskinen din er fullt ut registrert hos **McHale**,
av forhandleren din, på leveringstidspunktet.
Dersom forhandleren ikke har registrert maskinen, vil garantien din være ugyldig!
Du kan sjekke om maskinen er registrert ved å besøke **www.mchale.net**.

Det er viktig at maskinens serienummer oppgis når det bestilles reservedeler eller ved
forespørsel om teknisk assistanse. Nedenfor er det plass til å notere maskindetaljer.
(Se 'Beskrivelse av serienummerplaten')

Serienummer:	
Fabrikasjonsår:	
Leveringsdato:	

Hvis du har behov for flere kopier av denne brukerveiledningen,
vennligst oppgi delenummer: CLT01320_NO

MERK: Begrepet "netting" brukes i forbindelse med binding av ballen med enten nett
eller bredplast (NRF, Net Replacement Film).

På grunnlag av våre regler om kontinuerlig produktutvikling og forbedring, forbeholder
McHale Engineering seg retten til å endre maskinens spesifikasjoner, inkludert
brukerveiledningens innhold, uten forutgående varsel eller annen forpliktelse til å gjøre
endringer eller tilføyelser på utstyr som tidligere er solgt. Bilder og skjermbilder som
brukes i denne brukerveiledningen, kan variere i utseende fra det aktuelle produktet.

Det er viktig at defekte deler på maskinen skiftes ut straks og at kun autentiske **McHale**
reservedeler blir brukt da disse er designet og produsert med samme standard som
den opprinnelige maskinen. Reservedeler er tilgjengelige fra din **McHale** forhandler.

Gjennom hele denne manualen finnes det koblinger til andre relevante deler av
manualen for å veilede leseren til ytterligere informasjon som formidler hele meldingen.
Disse koblingene er (*grå kursiv skrift*). Se eksempelet ovenfor, dvs. koblingen til
beskrivelsen av serienummerplaten. Når du klikker på koblingen i PDF-dokumentet, vil
siden automatisk hoppe til den koblede delen. Med Adobe Reader kan du gå tilbake til
siden der du klikket på koblingen ved å klikke på knappen «Forrige visning» (eller ved
å holde «Alt» nede og trykke på «venstre pil»).

Innholdsfortegnelse

1	Innledning	8
2	Produktinformasjon	9
2.1	Tiltenkt bruk av maskinen	9
2.2	Sett forfra	10
2.3	Sett bakfra	11
2.4	Generelle spesifikasjoner	12
2.5	Traktor-spesifikasjoner	12
2.6	Maskinspesifikasjoner	13
2.7	Dekkspesifikasjoner	14
2.8	Ekstra utstyr*	14
3	Generell Sikkerhet	15
3.1	Les all sikkerhetsinformasjon	15
3.2	Følg alle sikkerhetsinstruksjonene	15
3.3	Oppbevar alle elementer forsvarlig	16
3.4	Personlig verneutstyr (PVU)	16
3.5	I nødstilfeller	16
3.6	Hold klar av roterende elementer	16
3.7	Kriterier for opplært operatør	17
3.8	Bruk av maskinen	17
3.9	I tilfelle brann	17
3.10	Generelle sikkerhetsadvarsler	18
3.11	Håndtering av NRF-baller	23
4	Spesifikke sikkerhetsadvarsler	24
4.1	Elektroniske sikkerhetsadvarsler	24
4.2	Hydrauliske sikkerhetsadvarsler	24
4.3	Støynivå	24
4.4	Forholdsregler ved brann	25
4.5	Spesielle sikkerhetsinnretninger/instrukser	25
4.6	Plassering av sikkerhetsskilter	26
4.7	Forklaring på sikkerhetsadvarsler og instruksjoner	27
4.8	Skilt, hydraulisk kontrollventil	34
4.9	Beskrivelse av serienummerplaten	35
4.10	Retningslinjer for maskinløft	35
4.11	Retningslinjer for jekking	36
5	Traktor krav & klargjøring	37
5.1	Krav til traktor	37
5.2	ISOBUS-tilkobling	38
5.3	Feste til draget	39
5.4	Forhindre uautorisert bruk	40
5.5	Feste 'Løsrivnings'-brems	41
5.6	Feste PTO-akselen	41

McHale Fusion Vario Plus Ballepresse & omvikler

5.7	Maskin-oppsett og traktorens hydrauliske system	42
5.8	Hvilket hydraulikksystem brukes?	43
5.9	Innstilling for hydraulisk spoleventil	44
5.10	Gjøre tilkoblinger til traktoren	44
5.11	Belysningssystem	46
6	Maskinkrav & klargjøring	47
6.1	Nettbindingskrav	47
6.2	Håndtering av nett/NRF-rull	48
6.3	Håndtering av nettbindings-systemet	48
6.4	Opplasting og drift av nettbindingsystemet	48
6.5	Justering av nettlag	52
6.6	Fjerning og installering av kutteenhetens kniv	53
6.7	Automatisk smøresystem	58
6.8	Girkasseolje	60
6.9	Dekkpumpetrykk	62
6.10	Hjulklosser	62
6.11	Bruk av stativfunksjoner for drag og kraftoverføringsaksel	63
6.12	Justering av draget	66
6.13	Justering og vedlikehold av kraftoverføringsaksel	67
7	Elektronisk kontrollsystem	70
7.1	ISOBUS-system	70
7.2	Introduksjon til ISOBUS	72
7.3	Kontrollenhetens oppsett	74
7.4	Betjening av kontrollenheten	80
7.5	Drift av maskinen i AUTO-modus	84
7.6	Menyer på statuspanelet	87
7.7	Kniv- og gulvbetjening	88
7.8	Menystruktur	92
7.9	Maskininnstillinger (fane 1)	93
7.10	Maskinmålinger (fane 2)	98
7.11	Balletellere (fane 3)	101
7.12	Skjerminnstillinger (fane 4)	102
7.13	Programvare og diagnostikk (fane 5)	103
7.14	Bakre tastatur	104
7.15	AUX-N-funksjoner	106
7.16	Varselmeldinger	107
7.17	Sikringsboksoppsett	115
7.18	Valgfrie funksjoner	116
8	Betjening av Pakker	121
8.1	Laste opp forstrekkerfilm	121
8.2	Krav til plastfilm	124
8.3	Pakkeprosess	126
8.4	Alternativer for forstrekker-tannhjul	127
8.5	«Kutt-og-hold»-system	128
9	Veitrafikk sikkerhet og drift	133
9.1	Før kjøring på noen offentlig vei	133
9.2	Veitransport med påhengt sidevippe	134

McHale Fusion Vario Plus Ballepresse & omvikler

9.3	“Løsrivnings”-brems	135
10	Drift og maskinjustering	136
10.1	Innkjøringsperiode	136
10.2	Skårlegning	136
10.3	Høydejustering av pick-up-rulle	137
10.4	Justering av avlingsvalse	137
10.5	Antiblokkeringsystem	138
10.6	Kuttesystem	139
10.7	Valgbare kniver	139
10.8	Ballettetthetsmåler (hvis montert)	140
10.9	Innstilling av ballettetthet (hvis montert)	140
10.10	Nettspenningsmåler (hvis montert)	140
10.11	Kammerdørlås	141
10.12	Lås for spenningsarm	141
10.13	Holdere for reservefilm & dørlåssikkerhet	143
10.14	Bremseoversikt	143
10.15	Justere flytende fjæring til pick-up	149
10.16	Kjedejusteringer	150
10.17	Justerer beltetilpasning	153
11	Festet Utstyr	157
11.1	Sidetipp	157
12	Vedlikehold av maskinen	164
12.1	Vedlikeholdsintervaller	164
12.2	Nett/NRF spenningspumpe	167
12.3	Strammingsmoment	168
13	Lagring	169
13.1	Sesongslutt	169
13.2	Start på sesongen	170
14	Feilsøking	171
14.1	Oversikt over feilsøking	171
15	Sertifisering & Garanti	175
15.1	Samsvarserklæring	175
15.2	PDI-skjema	175
15.3	Eierskifte pre-sjekk	175
15.4	Begrenset Garanti	175
16	Vedlegg	180
16.1	Justere PTO-akselen til traktoren	180

Denne siden er blank med hensikt.

1

Innledning

Dette produktet kombinerer ballepressing og pakking i samme maskin. Ballen omsluttet fullstendig av et standardnett før den losses fra pressen til omvikleren. I tillegg kan maskinen også pakke ballen inn i NRF (Net Replacement Film), slik at operatøren kan velge mellom to nettingmaterialer.

Designet er basert på mange års omfattende forskning og utvikling innenfor rundballepakkere og presser. Med godt vedlikehold og god håndtering vil maskinen gi mange år med pålitelig ytelse.

Vennligst ikke ta det for gitt at du vet hvordan du skal betjene og vedlikeholde maskinen før du har lest denne brukerveiledningen nøye. For å unngå feilbruk, skade og ulykker er det svært viktig at alle som skal bruke maskinen, er en fullt opplært operatør (Se *'Kriterier for opplært operatør'*). De må lese og fullt ut forstå hele innholdet av denne brukerveiledningen før bruk av maskinen og være spesielt oppmerksomme på følgende:

- Sikkerhetsinstruksjoner
- Funksjoner
- Kontroller (hydrauliske & elektriske)

Det anbefales på det sterkeste å ta seg god tid til å bli kjent med nye maskiner. Ta deg tid til å lære og forstå alle funksjonene på maskinen. Ferdigheten vil øke i takt med erfaringen.

Hvis du har spørsmål i forhold til instruksjonene i denne brukerveiledningen, ta kontakt med din **McHale** forhandler. Det anbefales på det sterkeste at det søkes opplæring fra din lokale **McHale** forhandler.

Operatøren er utelukkende ansvarlig for sikker bruk og vedlikehold av maskinen i samsvar med denne brukerveiledningen. Oppbevar denne brukerveiledningen sikkert og sørg for at den forblir med maskinen til alle tider.



MILJØ: Reduser papirforbruket

Tenk deg om før du skriver ut dokumenter! Er en PDF på en bærbar PC eller nettbrett tilstrekkelig? Hvis det trengs en utskrevet kopi, velg alltid «Skriv ut på begge sider av arket», og prøv alltid å begrense antall utskrevne sider ved å velge et bestemt antall sider eller velg bare «Gjeldende side» hvis det er tilstrekkelig.

2

Produktinformasjon

Maskinen er beskyttet mot mange farer mens den betjenes fra kontrollboksen i både manuell og automatisk syklus. For operatørens og andres sikkerhet er det imidlertid av største betydning at operatøren er oppmerksom på alle advarsler og instruksjoner gitt i denne manualen. Spesielt må alle sikkerhetsinnretninger, skilter, vern og kontroller være på plass og i fullt fungerende tilstand. Forsøk aldri å fjerne eventuelle feil mens traktoren er på og maskinen kjører. Hold til alle tider alle personer og dyr unna «Faresonen» (et område rundt maskinen) mens maskinen er i drift (Se 'Faresone'). Denne manualen må være lest og forstått av alle som skal bruke denne maskinen.

2.1 Tiltenkt bruk av maskinen

Maskinen er konstruert utelukkende for vanlig bruk i landbruket. Maskinen er konstruert for å plukke opp og komprimere stengler fra bakken for å produsere sylindriske fôrballer i ulike størrelser, som først omsluttet med et valgfritt nett eller bredplast (NRF, Net Replacement Film) før de tømmes fra pressen til omvikleren. De blir så pakket inn i strekk-plastfilm for det formål å bli lagret som fôr til husdyr. Denne betegnelsen omfatter maskinens bevegelser mellom marker via spor eller vei, tilknyttet hovedbruk av maskinen. Produsenten holdes ikke ansvarlig for tap eller skade som følge av annen maskinbruk enn den som er spesifisert over. Enhver annen bruk av maskinen er helt og holdent på eierens/operatørens egen risiko.

Den tiltenkte bruk av maskinen inkluderer at:

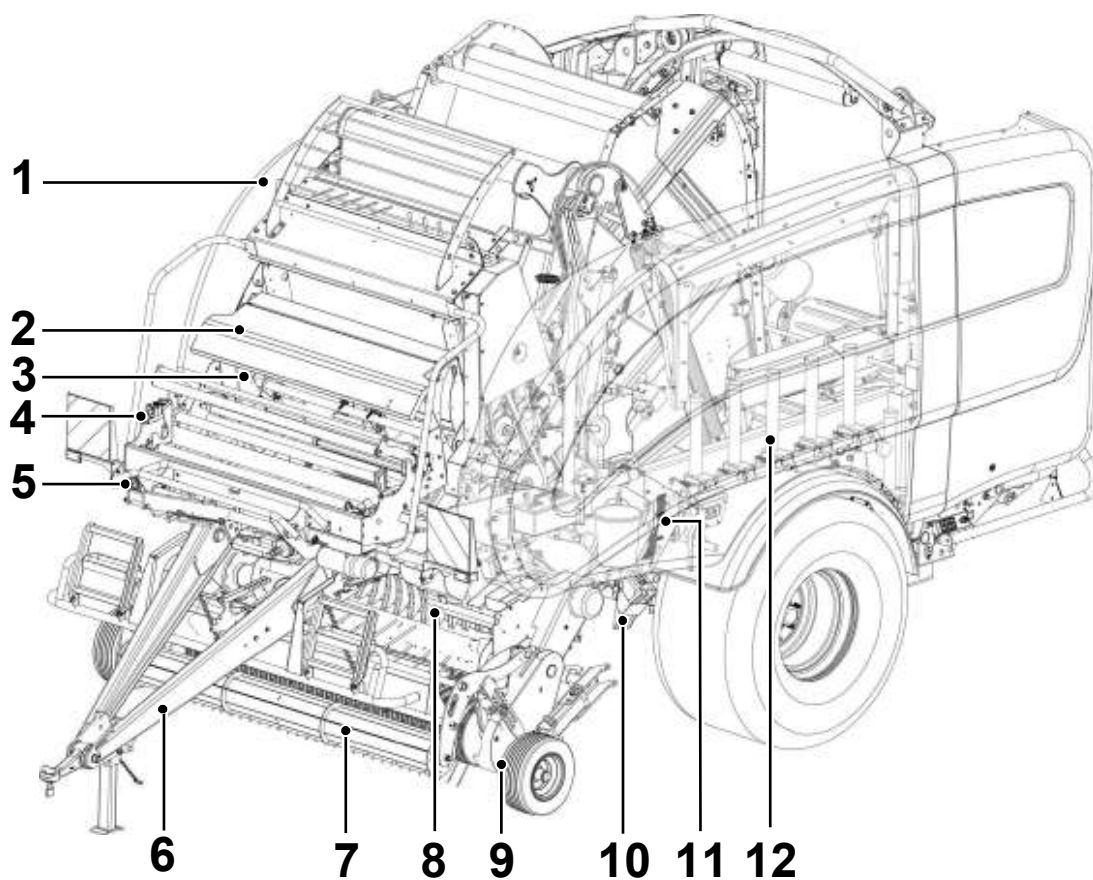
- Drift, vedlikehold og reparasjonsinstruksjoner gitt av produsenten, overholdes på det strengeste.
- Utelukkende personer som er kjent med den og instruert om risikoen ved å bruke den, har rett til å betjene, vedlikeholde og/eller reparere maskinen.
- Landets gjeldende helse- og sikkerhetskrav blir etterfulgt på det strengeste.
- Det er ikke montert annet utstyr eller tilbehør i maskinen enn det som er utgitt av **McHale**. Bruk av ikke-originale deler eller tilleggsutstyr skjer på eierens/operatørens eget ansvar. I tilfeller der det er foretatt ikke-autoriserte modifikasjoner/endringer, vil enhver form for ansvar fra produsentens side bortfalle.



MERK: Tap av maskinens gyldighet

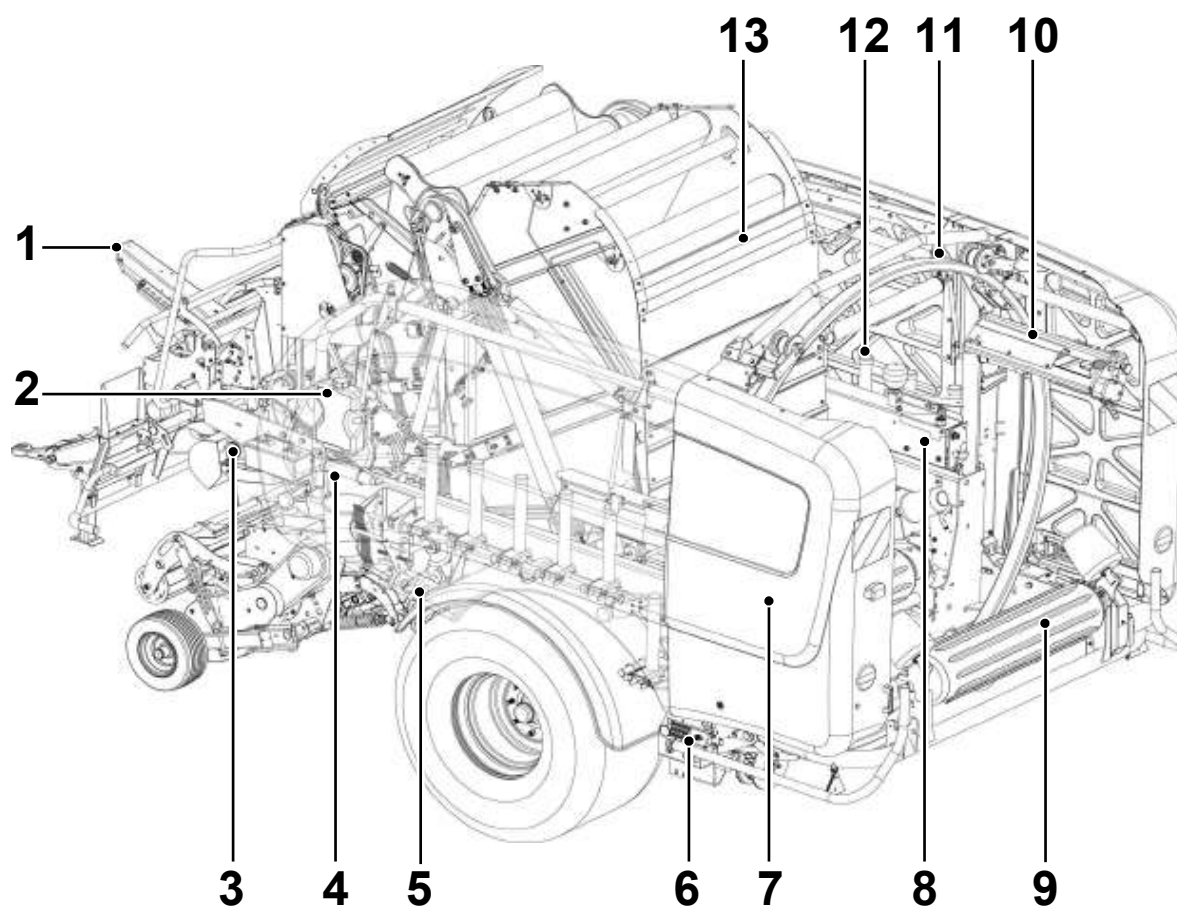
Ved enhver form for endring av sikkerhetsutstyret taper samsvarserklæringen, samt CE-merket på maskinen, sin gyldighet.

2.2 Sett forfra



Nr.	Maskinens funksjoner
1	Hydraulisk del (innsiden av deksel)
2	Nettbinderenhet
3	NRF innsamlingsenhet
4	Nettspenningspumpe
5	Trykk-klokke for kammerdør
6	Drag og stativ
7	Avlingsvalse
8	Kutteenhet
9	Pick-up-rulle
10	Hjulklosser
11	Blindkniver (innsiden av deksel)
12	Magasin for reservefilm (innsiden av deksel)

2.3 Sett bakfra



Nr.	Maskinens funksjoner
1	Slangeholder
2	Oljebeholder (innenfor dekselet)
3	Oljepumpe
4	Smørepumpe (innenfor dekselet)
5	Hjulklosser
6	Bakre tastatur og stoppbryter
7	Dør til forstrekker
8	Klipp og hold enheten
9	Tippearm-ruller
10	Forstrekker
11	Forstrekker-ring
12	Magasin for reservefilm (innsiden av deksel)
13	Kammerdør/bakluke

2.4 Generelle spesifikasjoner

Enheter er gitt både i metriske og UK imperial-verdier, med den siste vist i parenteser.

*Muligens ikke tilgjengelig i alle land. Spør din **McHale** forhandler om tilgjengelighet i ditt land.

Transportlengde	6,3 m
Transportbredde	2,95 m
Transporthøyde	3,3 m
Transportvekt (uten last)	6700 kg
Aksel vekt (tom)	5710 kg
Høyeste veihastighet	40 km/t
Bremsesystem	Luftbremseser Hydrauliske bremseser*

Sjekk nasjonale trafikkregler som gjelder i det aktuelle landet!

2.5 Traktor-spesifikasjoner

Traktorkapasitet (minimum)	85 kW
Kroktype	Lavt drag Høyt drag*
Kraftoverføringshastighet	540 rpm
Belysning	12 V / 7-pinnet kontakt
Elektrisk utstyr	12 V, 20 A-kontakt
Hydraulisk system	Åpent-senter, Lukket-senter, Lastføler
Minimumstrykk	180 bar
Minimum gjennomstrømming	45 l/min @ 180 bar

*Vennligst merk at noen av spesifikasjonene kun kan forholde seg til visse modeller eller tilleggsutstyr, og er kanskje ikke tilgjengelig i alle land.

2.6 Maskinspesifikasjoner

Ballepresse spesifikk		
Ballekammerdiameter (Ballepressing & Pakking)		1,0–1,45 m
Ballekammerdiameter (Kun ballepressing)		0,6–1,68 m
Ballekammerbredde		1,23 m
Pick-up-bredde		2,10 m
Nettrull	Nettbredde	Maks. 1,26 m
	Maks. vekt av rulle	40 kg (se advarsel nedenfor)
NRF* rull	NRF-bredde	1,35–1,45 m
	NRF-strekk	I henhold til råd fra produsenten av filmen. Justerbar fra 5–35 %
	NRF-tykkelse	16–20 µm
*Net Replacement Film (bredplast)	Maks. vekt av rulle	40 kg (se advarsel nedenfor)
Omvikler spesifikk		
Forstrekker-film	Filmbredde	750 mm
	Filmstrekk	70 % (64 % eller 55 % valgfritt)
	Filmlag	2+2; 2+2+2; osv.
	Filmlager	12 ruller (+ 2 ruller på forstrekkere)
Forstrekkerens rotasjonshastighet		Maks. 36 rpm



FORSIKTIG: Tunge nettruller bør håndteres av to personer

Vær oppmerksom på at nett/NRF-rullen er tung. Det anbefales at fulle nett/NRF-ruller håndteres av to personer.

2.7 Dekkspesifikasjoner

Detaljer	Type	Jordetrykk	Veitrykk	Delenummer
650/50R22.5 157 D (Vredestein)	Flo-Pro	1,65 bar	3,2 bar	CWH00054
680/50R22.5 157 D (Vredestein)	Flo-Trac	1,65 bar	2,8 bar	CWH00281
170/60-8 71 A8 (Vredestein)	Pick-up	2,07 bar	2,07 bar	CWH00037

2.8 Ekstra utstyr*

Drag-krok	Høy/lav drag-krok
Drag-stativ	Stativtype A/B/C
Bremser	Hydrauliske-/luft-bremser
Sidetipp	Foldet opp sidetipp som slepes

*Muligens ikke tilgjengelig i alle land. Spør din **McHale** forhandler om tilgjengelighet i ditt land.

Sidetipp-alternativ

Sidetippe-alternativet brukes til å tippe ballen over på siden og er svært nyttig ved bruk på grov mark med stiv halm (som kan ha en tendens til å rive opp filmen) da den lar ballen lande på kanten som i langt større grad er dekket av film. Det er også svært nyttig i kupert terreng da det kan forhindre at baller ruller når de lander på siden. Sidevippem er festet til det bakre vikletrauet. (Se 'Sidetipp')

Flere alternativer og funksjoner kan være tilgjengelige. Sjekk med din **McHale**-forhandler eller **McHale** sin hjemmeside for nærmere informasjon.

3

Generell Sikkerhet

3.1 Les all sikkerhetsinformasjon

Følg alle sikkerhetsreglene og praktiser sikker drift av alt maskineri til enhver tid.

Meldinger med advarsel, forsiktig merk og miljø:

Når du leser denne manualen, vær oppmerksom når du ser symbolene under, det vil si advarsel, forsiktig, merk og miljø. De brukes på forskjellige steder i denne manualen og finnes også på sikkerhetsskilter på maskinen. Formålet med disse meldingene er å sikre at den viktigste informasjonen skiller seg ut fra resten av teksten.



ADVARSEL: Dette symbolet angir en potensielt farlig situasjon som kan føre til skade på maskineri, personskade eller død om den ikke unngås.



FORSIKTIG: Dette symbolet angir en potensielt farlig situasjon som kan føre til skade på maskineri eller personskade om den ikke unngås.



MERK: Dette symbolet brukes til å identifisere spesifikke instruksjoner som må følges nøye for å unngå skade på maskineriet.



MILJØ: Dette symbolet er en påminnelse om at du må respektere miljøet med hensyn til riktig avhending av avfall.

3.2 Følg alle sikkerhetsinstruksjonene



Les alle sikkerhetsinstrukser og meldinger i denne brukerveiledningen og vær oppmerksom på hva alle varselkiltene betyr. (Se 'Forklaring på sikkerhetsadvarsler og instruksjoner'). Reservedelskoder for de relevante skiltene er også listet opp og er tilgjengelige fra din **McHale** produsent. Hvis varselkilter er ødelagt eller mangler på grunn av slitasje eller utskifting av komponent, pass på at de blir erstattet. Som med alt maskineri må alle operasjoner og bruk av kontroller læres ved å lese grundig gjennom denne manualen. La ikke noen bruke maskinen uten å være fullt ut instruert.

3.3 Oppbevar alle elementer forsvarlig



Lagre alle elementer på en sikker og trygg måte slik at de ikke faller ned. La ikke tilskuere og barn ha tilgang til oppbevaringsområder.

3.4 Personlig verneutstyr (PVU)



For å forhindre helse- og sikkerhetsfare bør det følgende PVU alltid brukes når det utføres vedlikeholdsarbeid på denne maskinen:

- Vernebriller
- Hørselvern
- Vernesko
- Hansker
- Tettsittende klær

Bruk av mobiltelefon og radio/musikk-øretelefoner er strengt forbudt under bruken av maskineriet da dette svekker operatørens oppmerksomhet.

3.5 I nødstilfeller



I tilfelle ulykke, bør nødutstyr holdes i nærheten. Førstehjelpsutstyr og brannslukker sammen med nødtelefonnummer skal alltid være tilgjengelige for maskinoperatøren.

3.6 Hold klar av roterende elementer

Det kan oppstå alvorlige personskader eller dødsfall hvis klær eller legemsdeler blir trukket inn i kraftoverføringsaksler, drivlinjer og andre roterende eller bevegelige deler.

Hold all beskyttelse på plass til enhver tid, bruk kun tettsittende klær og sørg for at traktorens maskin har stanset, nøkkelen fjernet og PTO har sluttet å rotere før det blir utført noen endringer, koblinger eller rengjøring av det PTO-drevne utstyret.

3.7 Kriterier for opplært operatør

Aldersrelaterte krav		Generelle krav
18 +	Operatøren må ha mottatt full opplæring i bruken av denne maskinen og må ha gyldig førerkort for traktor.	<ul style="list-style-type: none">■ Operatøren må ha full kontroll over sine sanser og må ikke være under påvirkning av alkohol eller medikamenter, foreskrevne eller på annen måte.■ Operatøren må ha lest og forstått alle aspekter ved brukerveiledningen for å kunne betjene, vedlikeholde og rengjøre maskinen. Ideelt sett bør de også motta opplæring fra sin McHale forhandler.■ Det er tillatt med én ekstra person i traktorhytta dersom den har en ekstra sete.
16 - 18	En operatør mellom 16 og 18 år må ha en foreløpig lisens og må alltid ha følge av en erfaren sjåfør/operatør, selv under vedlikehold og rengjøring!	
< 16	Personer som er yngre enn 16 år, har ikke tillatelse til å betjene, rengjøre eller utføre vedlikehold på denne maskinen under noen omstendigheter!	

3.8 Bruk av maskinen



ADVARSEL: Prøv aldri på å fjerne en blokkering mens maskinen er i bruk!

Prøv aldri på å fjerne en blokkering mens maskinen er i bruk. Du kan bli alvorlig skadet eller trukket inn av de roterende tennene!

For ikke å bli trukket inn i maskinen og risikere personskader eller dødsfall:

- Forsøk aldri å mate nett eller avling inn i ballekammeret eller å frakoble pick-up-enheten mens ballepressen er i gang.
- Koble fra kraftoverføring, sett på håndbremsen, skru av traktormotoren og ta ut tenningsnøkkelen.



ADVARSEL: Ha god avstand til maskinen mens den er i gang!

Hold god avstand til maskin og traktor mens maskinen er i gang. Gjenstander, som for eksempel løse tinder, steiner og annet avfall, kan tømmes ut av maskinen.

3.9 I tilfelle brann



I tilfelle brann er det opp til operatøren å fastslå hvor alvorlig situasjonen er og dermed hva som skal gjøres. Det følgende gis bare som en veiledende fremgangsmåte:

McHale Fusion Vario Plus Ballepresse & omvikler

1. Sett kontrollenheten i manuell modus. (Se 'Elektronisk kontrollsystem').
2. Mat ballen ut fra ballekammeret ved å åpne kammerdøren. Vipp ballen straks av den bakre valsen, og la valsen stå i vippet stilling.
3. Flytt traktor og maskin vekk fra brannfarlige materialet. Plasser traktoren i motvind, i et åpent område, for å begrense brannspredningen.
4. Koble fra kraftoverføringen, skru av traktoren og fjern nøkkelen fra tenningen.
5. Fjern alle slanger og elektriske nett fra maskinen, forutsatt at det er trygt å gjøre dette.
6. Når alle koblingene er fjernet, frakoble draget fra traktoren.
7. Kjør traktoren vekk fra slåmaskinen og parker den mot vinden ifra brannen.
8. Hvis det er trygt, bruk en egnet brannslukker for å forsøke å slukke flammene. Hvis du ikke klarer å gjøre dette, eller hvis det er risiko for personskade, stå et godt stykke unna og ring brannvesenet.



ADVARSEL: Forebygge brann

Det anbefales at maskinen holdes rimelig ren og fri for opphoping av avling, smøremidler osv. Dette bidrar til å redusere risikoen for branner.



ADVARSEL: Ikke risiker personskade

Hvis en brann er kommet for godt i gang, ikke prøv å slukke den. Unngå innånding av røyk og alvorlige forbrenninger. Brennende dekk eller gasstivere kan eksplodere uventet.

3.10 Generelle sikkerhetsadvarsler

Det er viktig å være oppmerksom på de potensielle risikoene som er forbundet med bruk av landbruksmaskiner. Mange studier viser at de fleste maskinrelaterte skader skjer som følge av menneskelig uaksomhet, inkludert snarveier for å spare tid, manglende eller dårlig vedlikehold, ignorerte advarsler, unnlate å lese brukermanualen, manglende eller dårlig opplæring, og unnlate å følge sikkerhetsregler.

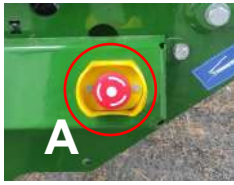
Les og forstå denne brukermanualen før du bruker maskinen. Hvis noen av instruksjonene synes uklare, nøl ikke med å kontakte **McHale** forhandleren din.

Bare kompetente personer som har lest og forstått denne manualen, er kvalifiserte til å bruke maskinen. (Se 'Kriterier for opplært operatør'). Eieren av denne maskinen er forpliktet ved lov å sikre at hver operatør forstår alle funksjonene, kontrollene, arbeidsprosessene og sikkerhetsadvarslene før maskinen brukes.

Sikkerhetsinnretninger

- Alle sikkerhetsinnretninger som verne- og beskyttelsesutstyr og sikkerhetsbrytere, må være installert og virke. Det er forbudt å bruke denne maskinen med defekte eller ufullstendige sikkerhetsinnretninger.

Stoppbryter

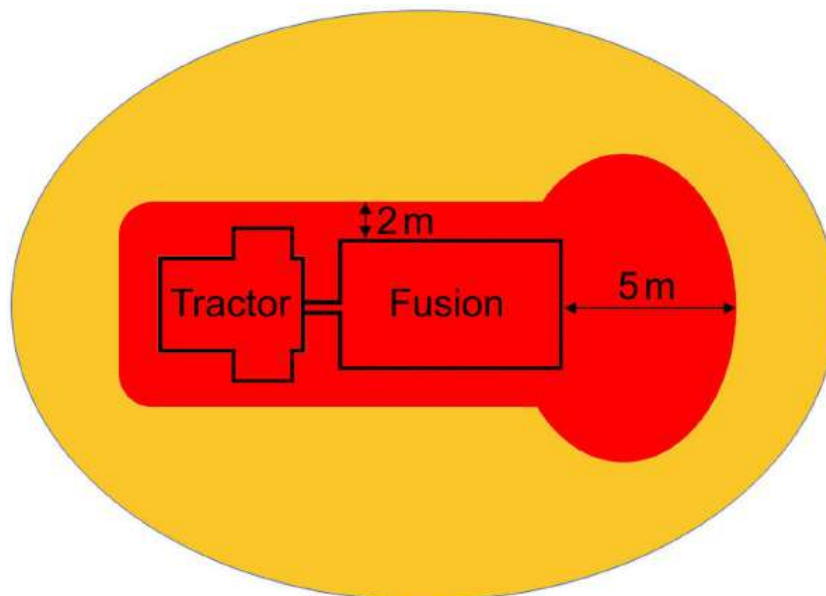


En stoppbryter er plassert på bakre, venstre siden av maskinen. Stoppbryteren brukes til å deaktivere alle elektriske utganger. Trykk for å stoppe (som viser advarselskode 2028 på kontrollenheten) og dreii med klokken for å tilbake stille. Under normal drift må stoppbryteren være i nullstilt posisjon.



Faresone

- «Faresonen» er området mellom traktoren og ballepresseren, minst 2 m på hver side og 5 m på baksiden av maskinen for å muliggjøre sikker utslipp av balle.



MERK: «Faresonen» kan variere i størrelse

Operatøren må være oppmerksom på at en «Faresone» kan variere i størrelse, avhengig av driftsforholdene, f.eks. kupert terreng.

- Det er operatørens ansvar å påse at det ikke befinner seg noen personer i «Faresonen» mens maskinen er i drift, spesielt under oppstarten.

Før reparasjon eller montering

- Det må brukes sikkert løfteutstyr av tilstrekkelig kapasitet for montering av maskinen. Alle kjeder og stropper som brukes må være i god stand.

Før drift

- Bruk aldri landbruksmaskiner i alkohol- eller legemiddelpåvirket tilstand. De fysiologiske effektene av legemidler og alkohol svekker ytelseevnen og kan føre til at operatøren setter seg selv eller andre i fare. Dette inkluderer

McHale Fusion Vario Plus Ballepresse & omvikler

reseptfrie medisiner for forkjølelse/influensa og allergier og reseptbelagte legemidler som ikke anbefales å tas ved kjøring eller bruk av maskineri.

- Operatøren må sørge for at produsentens instruksjoner for montering og demontering av maskinen følges. Dette inkluderer dragfeste og elektriske og hydrauliske linjer, spesielt belynings- og bremsesystemet.
- Operatøren må sørge for at alle deksler er lukket og at alle sikkerhetsinnretningene er i operasjons- modus
- Operatøren må sørge for at ingen personer befinner seg i «Faresonen».
- Ha alltid kjennskap til helse- og sikkerhetsmessige krav i landet hvor maskinen er i bruk.

Under driften

- Un oldsregler må tas når du reiser over skrånende eller grov bakke på grunn av risiko for velting. Kjør alltid med en hastighet som passer til terrenget.
- Operatøren må sørge for at det er minst 4 m klaring mellom maskin og enhver gjenstand over den, særlig elektriske høyspentledninger.
- Bruk aldri maskinen hvis beskyttelser eller sikkerhetsmekanismer er ødelagte eller mangler.
- Vær forsiktig under arbeidet med «kutt og hold». Husk at akkumulatorene er under trykk.
- Unngå kontakt med kniven.
- Prøv ikke å klemme plastfilm i mekanismen til «kutt og hold».
- Spesiell forsiktighet må utvises hvis maskinen har vært inaktiv i en lengre periode, for å sikre at alle sensorer og sikkerhetsfunksjoner fungerer som de skal.



ADVARSEL: Bring ikke personer eller dyr på maskinen

Operatøren må sørge for at ingen personer eller dyr fraktes på maskinen eller ligger gjemt under maskinen (på traktoren er det lov å sitte kun på de aktuelle setene).

Før kjøring på offentlig vei

- Eieren av denne maskinen er forpliktet ved lov til å forsikre seg om at hver operatør har gyldig førerkort og er kjent med veitrafikkreglene i det landet der maskinen brukes.
- Sørg alltid for at den elektroniske kontrollenheten og oljetilførselen er slått av. Ved drift i LS-modus med «Power beyond» tilkoblet, må matelinjen være frakoblet før reising på offentlig vei.

McHale Fusion Vario Plus Ballepresse & omvikler

- Fest alltid bremsetauet. (Se 'Feste 'Løsrivnings'-brems')
- Ved parkering må begge hjul på denne maskinen blokkeres ved å bruke parkeringsblokker, og håndbrems skal brukes i henhold til veitrafikkreglene i det landet maskinen brukes.
- Sørg for at lysene er tilkoblet og at de fungerer korrekt. Sørg for at arbeidslampen er slått av.
- Maskinen egner seg ikke for sleping ved hastigheter på over 40 km/t.
- Sjekk at området rundt hjulene og spesielt bremsenavene er fri for oppbygging av avlingsmateriale.

Utføring av vedlikehold

- Vedlikeholds- og reparasjonsarbeid på denne maskinen skal alltid utføres i henhold til denne manualen.
- Vedlikehold og reparasjonsarbeid som går utover innholdet i denne manualen, bør alltid utføres av fagpersoner eller av din **McHale** forhandler.
- Samle og bind opp langt hår bak på hodet når du utfører vedlikeholdsarbeid. Bruk ikke slips, halsbånd, skjerf eller løse klær når du jobber nær maskinen eller bevegelige deler. Roterende maskindeler kan sette seg fast i løse klær, langt hår og hengende smykker raskere enn offeret kan reagere. Hvis disse elementene skulle bli fanget opp, kan dette føre til alvorlig personskade.
- Før arbeid på denne maskinen eller ved endring av innstillinger, må operatøren sørge for følgende:
 - (a) Traktoren beveger seg definitivt ikke
 - (b) Håndbremsen er på
 - (c) Motoren er stanset
 - (d) Tenningsnøkkelen er fjernet
 - (e) Kraftoverføringsakselen er fjernet fra kraftoverførings skjøteakselen
 - (f) Elektronisk strømforsyning og kontrollenhet er frakoblet
 - (g) Hydraulisk oljeforsyning er skrudd av
 - (h) Kammerets dørlås er aktivert

** Det er forbudt å åpne sikkerhetsvern eller utføre noe arbeid på maskinen med mindre de ovenfor angitte forholdsreglene er blitt tatt.*
- Når det utføres vedlikeholdsarbeid, må maskinen alltid støttes godt opp. Hvor det er mulig, må festeutstyret senkes eller settes på bakken før du begynner arbeidet på maskinen. Hvis det ikke er mulig å senke maskinen eller festet til bakken, gi alltid sikker støtte til maskin eller feste. Arbeid aldri under en maskin som er støttet kun med en kloss. Støtt aldri maskinen med rekvisitter som kan brette eller smuldre under kontinuerlig belastning.
- Med jevne mellomrom må dekkene inspiseres for slitasje. Dekkene må skiftes ut før slitasjen blir for stor eller etter 10 år fra produksjonsdatoen som er angitt på dekket. Dekkene må håndteres med forsiktighet. Dekkene må pumpes opp til det trykket som er angitt i denne bruksanvisningen og på maskinen, og må aldri overpumpes. Dekkene må pumpes opp bare når de er på maskinen eller i et egnet sikkerhetsbur.

McHale Fusion Vario Plus Ballepresse & omvikler

- Deaktiver aldri noen elektriske sikkerhetskretser, tukle aldri med sikkerhetsinnretninger eller utfør uautorisert endring på maskinen.
- Skift ut eventuelle elektriske og hydrauliske innretninger umiddelbart ved første tegn på funksjonsfeil eller svikt da disse komponentene påvirker funksjonaliteten og sekvenseringen og dermed driftens sikkerhet. Bruk aldri en maskin som ikke fungerer som den skal! Kontakt din **McHale** forhandler for å finne en løsning. Tenk alltid «Sikkerhet først»!
- Unngå oppheting nær flytende linjer under trykk da linjer under trykk kan ødelegges når varmen rekker utover det umiddelbare flammeområdet.
- Regelmessig nedvasking anbefales for å holde maskinen i en trygg og pålitelig arbeidstilstand. **McHale** anbefaler at maskinen blåses ned med en luftslange og ikke med en høytrykkspyler på grunn av farene som følger med trykkvasking, og for å beskytte overflatemalingen på maskinen. Dersom en høytrykksspyler benyttes, i strid med våre retningslinjer, bør den benyttes uhyre forsiktig, og kun fra bakkenivå. Du må aldri klatre på noen deler av maskinen når du utfører høytrykksspyling ettersom alle metalloverflatene blir ekstremt våte og glatte. Du må også kontrollere at traktoren er slått av og tenningsnøkkelen er fjernet under hele prosessen.
- Sjekk lagrene for tidlige varseltegn på slitasje eller skade og skift ut hvis nødvendig. Vær alltid på vakt for lager som gnisser eller støyer til tross for at de er godt smurt og lagerhus som blir veldig varme, spesielt med en brennende lukt eller malings-misfarging. Utfør disse kontrollene daglig, umiddelbart etter bruk av maskinen, med traktoren skrudd av og håndbremsen påkoblet.

Under inspeksjon

- Hvis det i sjeldne tilfeller er nødvendig for en inspeksjon å utføres i «Faresonen» mens maskinen kjører (**ekstremt farlig og ikke anbefalt!**), skal det være en fullt utdannet og kompetent andre person som driver både traktoren og maskin kontroller. Traktorens håndbrems skal være på, og den elektroniske styreenheten skal være i manuell modus. Maskinen skal være på jevn grunn og alle vern lukket. Kommunikasjon er nøkkelen. Operatøren skal informere inspektøren før hvilken som helst maskinfunksjon er aktivert. Inspektøren skal til enhver tid forbli i synsfeltet for operatøren og informere operatøren om deres tiltenkte handlinger. Hvis kommunikasjonen går tapt med operatøren, eller de beveger seg innenfor 1,1 m av bevegelige deler eller deler som har potensial til å bevege seg, skal all traktorkraft slås av umiddelbart.

Veiledning for barns sikkerhet på gårder

- Alle voksne som arbeider eller oppholder seg på en gård er lovpålagte å gjøre alt som er praktisk mulig for å sørge for at barn og andre unge mennesker på gården er trygge.
- Barn skal være under tilsyn til enhver tid. Husk at bondegårder ikke er lekeplasser!
- Landbruksmaskiner må oppbevares på en sikker, trygg og stabil måte. Sett redskaper eller lastere på bakken og sett på håndbrekket.

McHale Fusion Vario Plus Ballepresse & omvikler

- Hold alltid barn borte fra potensielt farlige områder (de vil ofte komme seg inn på tilsynelatende utilgjengelige steder). Ikke la dem gå inn på gårdsområder på travle dager. Kontraktører skal alltid være opplyste om at det er barn til stede.
- Aldri la barn være alene i en traktorhytte, da de kan komme borti kontrollene og mange barn har dødd etter å ha falt ned fra døren eller bakvinduet på en traktor.
- Barn under 16 år bør aldri operere kraftdrevne maskiner. Nøklene bør tas ut av kjøretøyene og kontrollene settes i nøytral.
- Ikke la barn leke med baller av noen type. Det er veldig lett å falle ned fra stablede baller og skade seg alvorlig, eller å falle mellom dem og kveles. Sørg for det ikke er noen tegn på at barn har gravd seg under stablede baller.
- Barn under 16 år bør aldri håndtere kjemikalier. Oppbevar dem alltid i riktige beholdere og trygt lagret innelåst og ute av syne.
- Oppbevar fyrstikker på et trygt sted.

Fare for lynnedslag

- Hvis det er fare for lynnedslag i området, må alt arbeid stanses.
- Hvis det er fare for lynnedslag under kjøring, finn et trygt sted du kan kjøre til side og stoppe traktoren.
- Gå ikke ut av traktorhytta eller start opp igjen arbeidet før faren for lynnedslag er over.

3.11 Håndtering av NRF-baller

Generelt er pakkede baller med gress og ensilasje som håndteres, svært tunge og derfor ekstremt farlige.

Under fôringen kan NRF-baller fra hakket gress være mindre stabile enn baller, og ekstra forsiktighet må derfor utvises under håndteringen da det er risiko for at ballen kan kollapse sidelengs eller på en uventet måte,

For å unngå noen av disse problemene:

1. Lagre ballene så nær fôringsområdet som mulig slik at flyttingen eller overføringsavstanden holdes til et minimum.
2. Unngå å stikke i, kutte eller splitte innpakningsfilmen til ballen er ved bestemmelsesstedet.
3. Vær oppmerksom på risikoen for at ballen kan kollapse sidelengs når filmen fjernes.

Operatøren av denne maskinen er forpliktet til å sikre at bonden eller personen som er ansvarlig for håndtering/fôring av baller om vinteren, blir gjort oppmerksom på de ovennevnte punktene.



ADVARSEL: Hold folk og dyr unna baller som håndteres

Hold folk og dyr unna områder under og omkring baller som håndteres og løftes.

4

Spesifikke sikkerhetsadvarsler

4.1 Elektroniske sikkerhetsadvarsler

- Denne maskinen er utstyrt med elektroniske deler og komponenter som oppfyller EMC-direktivet 2014/30/EU, men som likevel kan bli påvirket av elektromagnetiske overføringer fra andre apparater, som sveisemaskiner osv.
- Sjekk elektriske kabler regelmessig for tegn på lekkasje eller slitasje. Om det skulle være tvil, skift alltid.
- Sikkerhetskretser må ikke modifiseres (defekte sikkerhetskretser vil føre til risiko).

4.2 Hydrauliske sikkerhetsadvarsler

- Det maksimale trykket i det hydrauliske systemet til denne maskinen må ikke overstige 210 bar.
- Sørg alltid for at systemet ikke er under trykk før arbeid på maskinen. Olje under trykk kan trenge under huden og forårsake personskade. Vær oppmerksom på rør under akkumulatortrykk, avlast trykk på linjer ved å skru løs koblinger ekstremt sakte.
- Hydraulisk aktiverte enheter må blokkeres mekanisk mot bevegelse før det arbeides på maskinen.
- Hvis noen slanger fjernes eller erstattes, pass på at de er merket og reinstallert i korrekt posisjon ved ny montering.
- Sjekk slanger månedlig for tegn på lekkasje eller slitasje. Bruk et kort-stykke for å se etter lekkasjer. Fine stråler av hydraulikkvæske kan trenge gjennom huden. Bruk aldri fingre eller ansikt for å sjekke om det finnes lekkasjer. Om det skulle være tvil, skift alltid. Maksimal driftsperiode for slanger bør ikke overstige 5 år. Bruk kun nøyaktig spesifikasjon, **McHale** originale reservedeler.
- Arbeid ikke med hydrauliske systemer hvis du ikke er kvalifisert til å gjøre det. Dette arbeidet skal kun utføres av kvalifiserte personer eller av din **McHale** forhandler!

4.3 Støynivå

- Det europeiske direktivet 2003/10/EØS pålegger arbeidsgivere og ansatte til å kontrollere støynivået under arbeidet. Støynivået ved åkerarbeid kan variere i henhold til traktor, bakke, avlinger og andre miljøbetingelser.

- Under normale forhold, mens maskinen kjøres, vil støynivået ved førerens øre ikke overstige 70 dB (A), med bakre skjerm på traktorhytta åpen. Det vanlige støynivået til maskinen og traktoren er primært påvirket av traktorstøy (radio er en ekstra støykilde). Det anbefales å operere denne maskinen med lukkede hyttevinduer.

4.4 Forholdsregler ved brann

- Vær oppmerksom på at avlinger er lett antenkelige.
- Ikke røyk eller bruk noen type åpen ild ved siden av maskinen.
- Et fungerende brannslukningsapparat bør alltid være tilgjengelig på traktoren.
- Maskinen må holdes ren for olje, fett, avling, tråder, plastikk og alle antenkelige materialer til enhver tid.
- Fortsett ikke arbeidet med overopphetede deler, kabler eller rør med mindre du har identifisert og eliminert årsaken til overopphetingen.
- Sjekk lagrene for tidlige varseltegn på slitasje eller skade og skift ut hvis nødvendig. Vær alltid på vakt for lager som gnisser eller støyer til tross for at de er godt smurt og lagerhus som blir veldig varme, spesielt med en brennende lukt eller malings-misfarging.
- Fjern eventuell avling eller oppsamlet rusk rundt bremsenavene flere ganger per dag.
- Forsikre deg om at ballekammeret er tømt for eventuelle delvis eller helt formede baller før maskinen blir satt inaktiv.

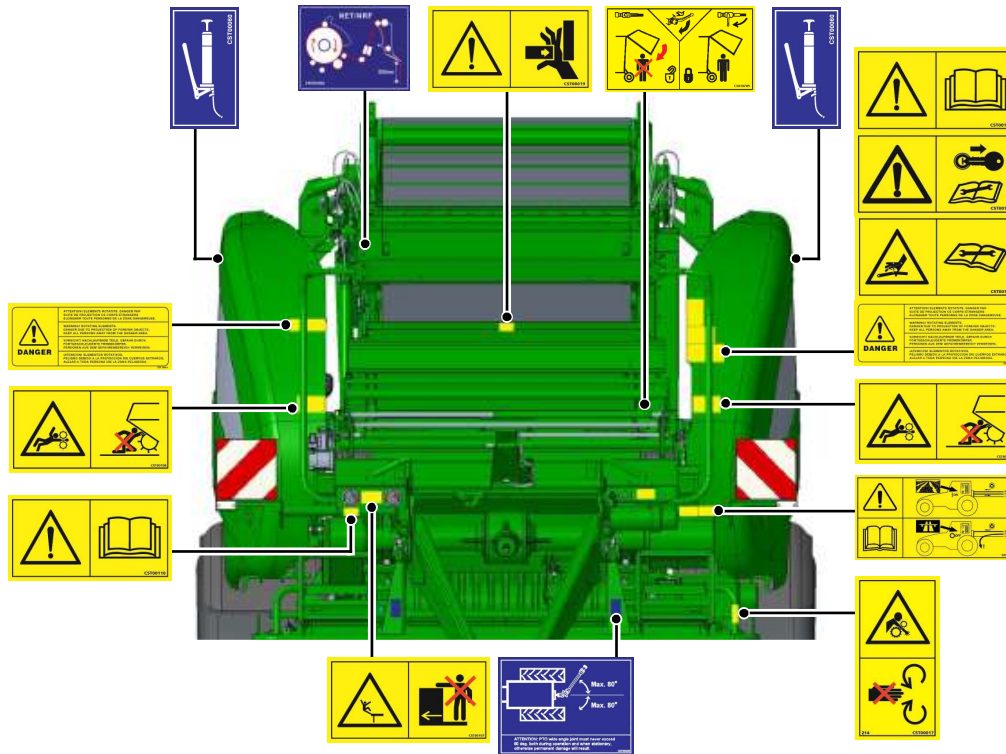
4.5 Spesielle sikkerhetsinnretninger/instrukser

- Når det må utføres vedlikeholds- eller reparasjonsarbeid på maskinen, må håndbremsen (parkeringsbremsen) være på, motoren stanset og tenningsnøkkelen tatt ut. PTO-akselen må fjernes fra PTO-skjøteakselen, med frakoblet hydraulisk og elektrisk strømforsyning. Det er forbudt å åpne sikkerhetsvern eller utføre eventuelt arbeid på maskinen med mindre de angitte forholdsreglene overholdes.
- I henhold til sikkerhetsregler er dekslene på denne maskinen konstruert til å bli åpnet kun ved hjelp av et spesielt verktøy og bli lukket uten verktøy. For å låse opp deksler, skru låsen litt mot urviseren med en 13 mm fastnøkkel eller en flat skrutrekker. For å låse dekslene, skyv dekselet mot chassiset til festene klikkes på plass. Det er forbudt å operere maskinen uten deksler eller med dekslene åpne.
Eieren av denne maskinen er forpliktet ved lov til å sikre at alle deksler er installert på maskinen og at de er i god fungerende stand.
- Når vedlikehold eller reparasjoner må gjennomføres på det åpne ballekammeret, må kammerdørens spakeventil være låst. Før kammerdøren kan lukkes, må ventilen låses opp igjen. (Se 'Kammerdørlås')
- Før knivene til kuttetystemet erstattes, pass på at alle knivene er i «OPP»-stilling. Bruk alltid vernehansker når du arbeider ved kuttetystemet.

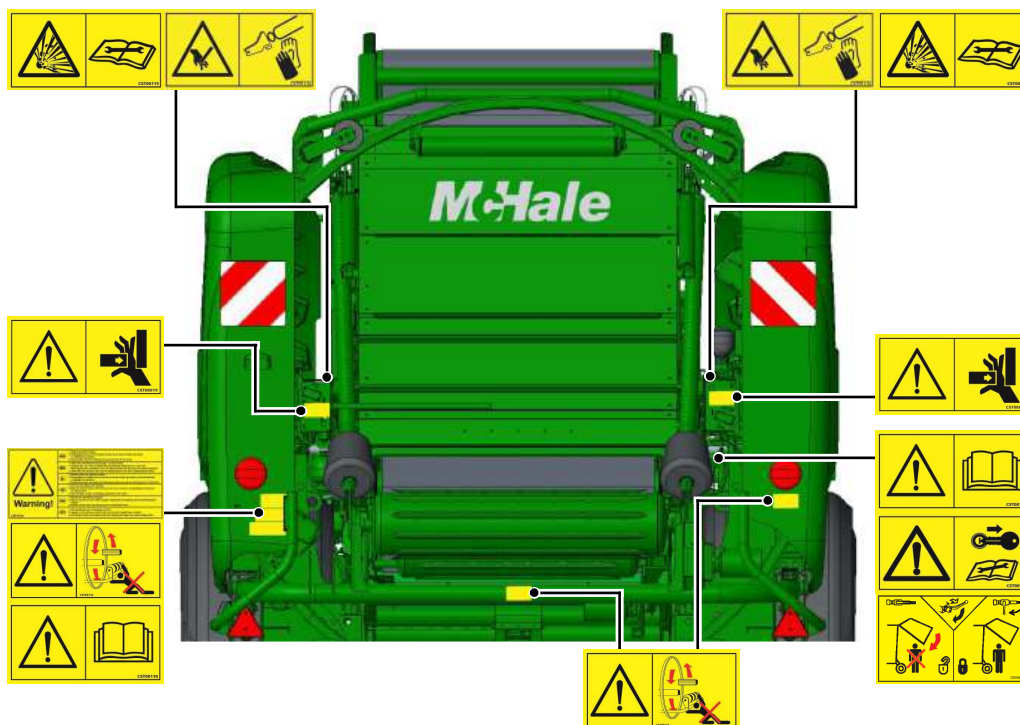
McHale Fusion Vario Plus Ballepresse & omvikler

- Det må alltid utvises forsiktighet under matingen i nettrullen og under justering av nettenheten da nettkniven er ekstremt skarp!
- Unngå kontakt med plastfilm-kutteknivene.

4.6 Plassering av sikkerhetsskilter



Sikkerhetsskilter foran på maskinen



Sikkerhetsskilter på baksiden av maskinen

4.7 Forklaring på sikkerhetsadvarsler og instruksjoner

Fareområder som ikke kan beskyttes med noen innretninger, er merket med gule sikkerhetsdekaleringer. Det må derfor være sikkert at alle advarsler og instruksjoner er forstått og blir fulgt. Hvis noen av skiltene er ødelagt eller mangler, er de tilgjengelige fra din **McHale** forhandler. De relevante delenumrene er vist i parenteser.

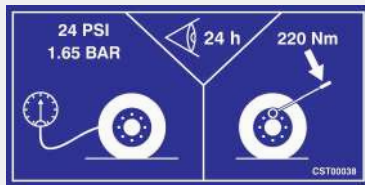
Skiltene som finnes på maskinen, vises under med forklaringer:

	<p>Fri flytetur til tanken (CST00006)</p>
	<p>Fare ved roterende deler, fremmedlegemer. Hold klar av maskinen under arbeidet. (CST00014)</p>
	<p>Hold hendene unna roterende elementer rullere (CST00017)</p>
	<p>Hold hendene unna knuseområdet (CST00019)</p>
	<p>Diagram av plastfilmens bane gjennom forstrekkeren (CST00022)</p>

McHale Fusion Vario Plus Ballepresse & omvikler



Plassering av løftekrok
(CST00032)



Sjekk dekktrykk og hjulmuttere daglig
(CST00038)



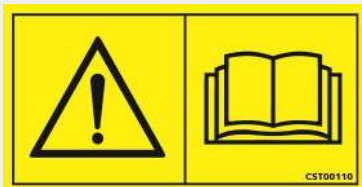
Smør daglig
(CST00060)



Stå ikke på plattformen eller annet sted på maskinen
når den beveger seg eller er i drift
(CST00107)



Hold klar av pick-up-området mens motoren kjører og
PTO-akselen er koblet til traktoren
(CST00108)

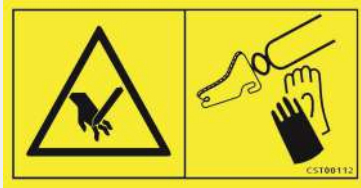


Les brukerveiledningen før bruk
(CST00110)



Vær oppmerksom på høytrykkslanger, selv når
maskinen er slått av.
I tillegg må denne manualen være lest og forstått før
det arbeides på noen som helst deler i det hydrauliske
systemet.
(CST00111)

McHale Fusion Vario Plus Ballepresse & omvikler



Knivene på kutteinnretningen skal fjernes kun med et egnet verktøy og vernehansker
(CST00112)



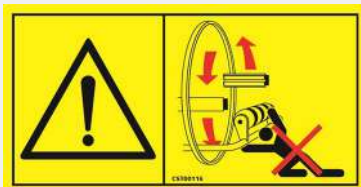
Skru av og ta ut nøkkelen fra traktoren.
Les og forstå brukerveiledningen før arbeid på eller utføring av vedlikeholdsarbeid på maskinen.
(CST00113)



Lukk beskyttende deksler før maskinen brukes
(CST00114)



Hydraulisk akkumulator er under høyt trykk.
Avlast langsomt det hydrauliske trykket før det utføres noe vedlikeholdsarbeid.
(CST00115)



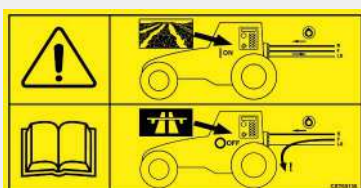
Vær oppmerksom på roterende forstrekere, ring og bevegelige pakkebordvalser
(CST00116)



Knivutløsserspake:
Horisontal låst stilling
Vertikal opplåst stilling
(CST00118)

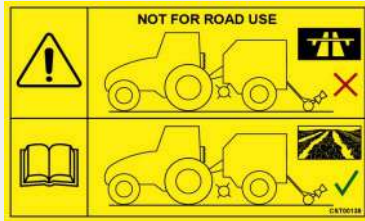


Hold hendene unna knuseområdet mellom valse og chassis-skinne
(CST00120)



Koble fra maskinens mateslange og slå av kontrollenheten under bruk på veien. Les brukerveiledningens driftsinstruksjoner før du fortsetter.
(CST00135)

McHale Fusion Vario Plus Ballepresse & omvikler



Sidevippe: Ikke for bruk på vei
(Plassert kun på sidevipp)
(CST00138)



Stå ikke i artikulasjonsområdet mens traktormotoren kjører
(CST00141)



Utfør aldri noen justeringer eller rekk inn i nettsystemet med mindre kraftoverføringen er koblet ut, traktoren er slått av og nøkkelen er fjernet. Det anbefales også at spenningen frigjøres fra nettkniven for å unngå at den utløses ved et uhell.
(CST00142)



Hold klar av roterende kraftoverføringsaksel. Bruk aldri maskinen hvis kraftoverføringsvern mangler eller er ødelagt. Fastsetting i roterende drivlinje kan føre til alvorlig personskade eller død. Det er viktig å sikre at roterende vern på drivlinjen roterer fritt. Stans alltid motoren og sørg for at drivlinjen har stanset før tilkoblinger, justeringer og rengjøring av kraftoverføringsdrevet utstyr.
(CST00143)



Knusefare. Hold hendene unna roterende elementer. Fjern ikke vernet mens motoren kjører.
(CST00144)

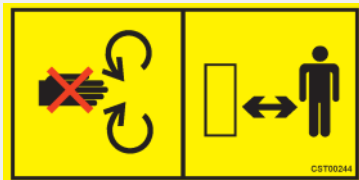
McHale Fusion Vario Plus Ballepresse & omvikler



Koble fra strømtilførselen til styreboksen og slå av traktoren før du begynner noe arbeide på det elektriske systemet eller sveising på maskinen (CST00145)



Kontroller at området rundt bremsene er fritt for tørt materiale (CST00163)



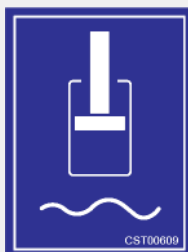
Hold avstand (CST00244)



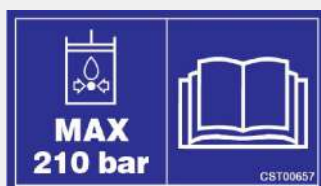
Ikke høytrykksvask (CST00248)



Elektrisk fare (CST00249)

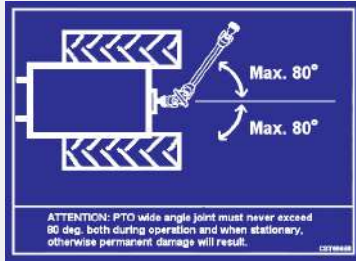


Flytende skilter. Dette indikerer at under drift av pressa skal styrespaken som driver opptakspolen være i flytposisjon. (CST00609)



Denne maskinen må ikke kobles til hydrauliske systemer med et trykk på over 210 bar (CST00657)

McHale Fusion Vario Plus Ballepresse & omvikler



Det vidvinklede PTO-leddet må aldri overskride 80 grader, verken ved stillstand eller under drift. Resultatet kan ellers bli permanent skade. (CST00658)



Hjulretning (CST00711)



Hold hendene unna knuseområdet (CST00753)



Hold hendene unna knuseområdet (CST00754)



Bruk alltid kjedeolje med korrekt spesifikasjon for automatisk smøring av kjeden. (CST00776)



Lås kammerdøren før du arbeider på det åpne ballekammeret (CST00785)



Punkter for nedbinding (CST00901)

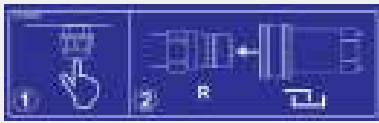
McHale Fusion Vario Plus Ballepresse & omvikler



Jekkepunkter
(CST00923)



Maksimal PTO hastighet
(CST00965) - 540 omdreiningstall kraftuttak/
girkassehastighet
(CST00964) – 1000 omdreiningstall kraftuttak/
girkassehastighet



Trykkutløsning for retur
(CST00968)



Funksjoner på bakre tastatur
(CST01067)

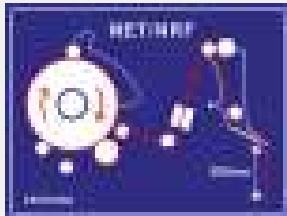



Diagram over nettets/bredplastens bane gjennom
matevalser
(CST01082)


4.8 Skilt, hydraulisk kontrollventil


Maskinen er utstyrt med et instruksjonsskilt for hydraulisk ventil i nødssituasjoner. I en nødssituasjon kan det skje at den hydrauliske kontrollventilen må aktiveres manuelt, avhengig av den aktuelle situasjonen. Hvis skiltet blir skadet eller mangler, kan du bestille en reservedel fra din **McHale**-forhandler (se CST-nummeret nedenfor for referanse).



FORSIKTIG: Bruk bare for feilsøking eller i en nødssituasjon!


Med unntak av feilsøking og nødssituasjoner må disse spakene aldri bli tuklet med.

Spake opp						CST01083	
Kutt-og - hold Delvis åpen (fjær tilbake)	Tippearmlavere	Forstrekkerri ng rotere - revers	Fallbunn - senke	Balleoverføri ngsvogn - lavere	Kammer - lukke	Bindesystem - frakoblet	Spake opp
							
Kutt-og - hold Helt åpen (fjær tilbake)	Tippearmlheve	Forstrekkerri ng rotere - forover (normalt)	Fallbunn - heve	Balleoverføri ngsvogn - heve	Kammer - åpent	Bindesystem - innkoblet	Spake ned
Spake ned							



FORSIKTIG: Tippearmlen må være oppe når forstrekkeren brukes*

Bruk aldri rotasjonsventilen til forstrekkeren når tippearmlen er senket! På samme måte må tippearmlens ventil aldri brukes lavere hvis forstrekkeren ikke står i startposisjon!

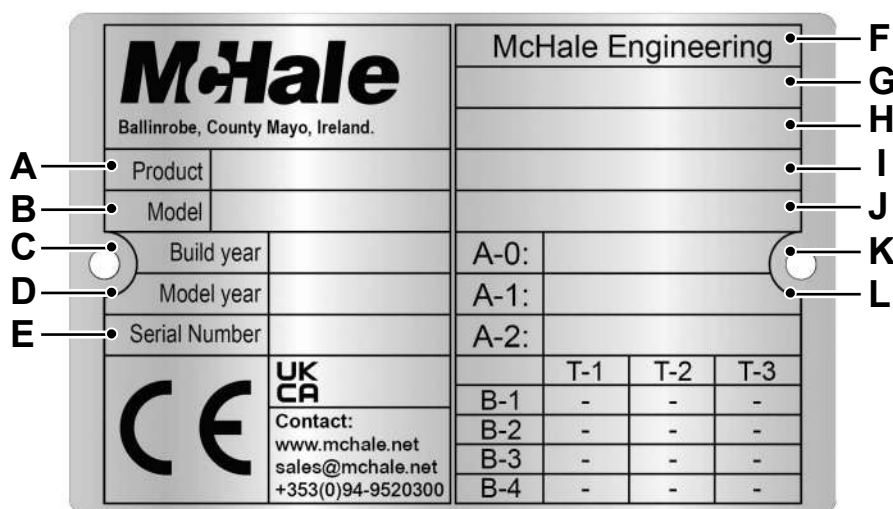


ADVARSEL: Stå klar av «Faresonen»

Hold alle personer utenfor «Faresonen» under all maskindrift! (Se 'Faresone')

Ved normal bruk må forstrekkeren rotere bare i rekkefølge med tippearmlen hevet i startposisjon. Likeledes kan tippearmlen senkes bare i rekkefølge når forstrekkeren er stasjonær og i startposisjon. Derfor er disse 2 ventilene ikke utstyrt med manøvrerhåndtak da det er fare for at forstrekkerne kan kollidere med tippearmlen og føre til at maskinen blir ødelagt. Hver ventil kan imidlertid aktiveres separat ved hjelp av en 8 mm ringnøkkel, forutsatt at ovennevnte forsiktighetsregler er oppfylt.

4.9 Beskrivelse av serienummerplaten



Det følgende er en beskrivelse av serieplaten innhold:

- A. Produktbeskrivelse
- B. Modellnavn / nummer på maskinens modell
- C. Maskinens fabrikkårsår
- D. Maskinens modellår
- E. Maskinens serienummer
- F. Produsentens navn
- G. Kjøretøy-kategori
- H. Maskintypens godkjeningsnummer
- I. Kjøretøyets identifikasjonsnummer (VIN)
- J. Teknisk tillatt maksimal lastmasse
- K. Vertikal belastning på koblingspunktet
- L. Teknisk tillatt maksimal masse per aksel

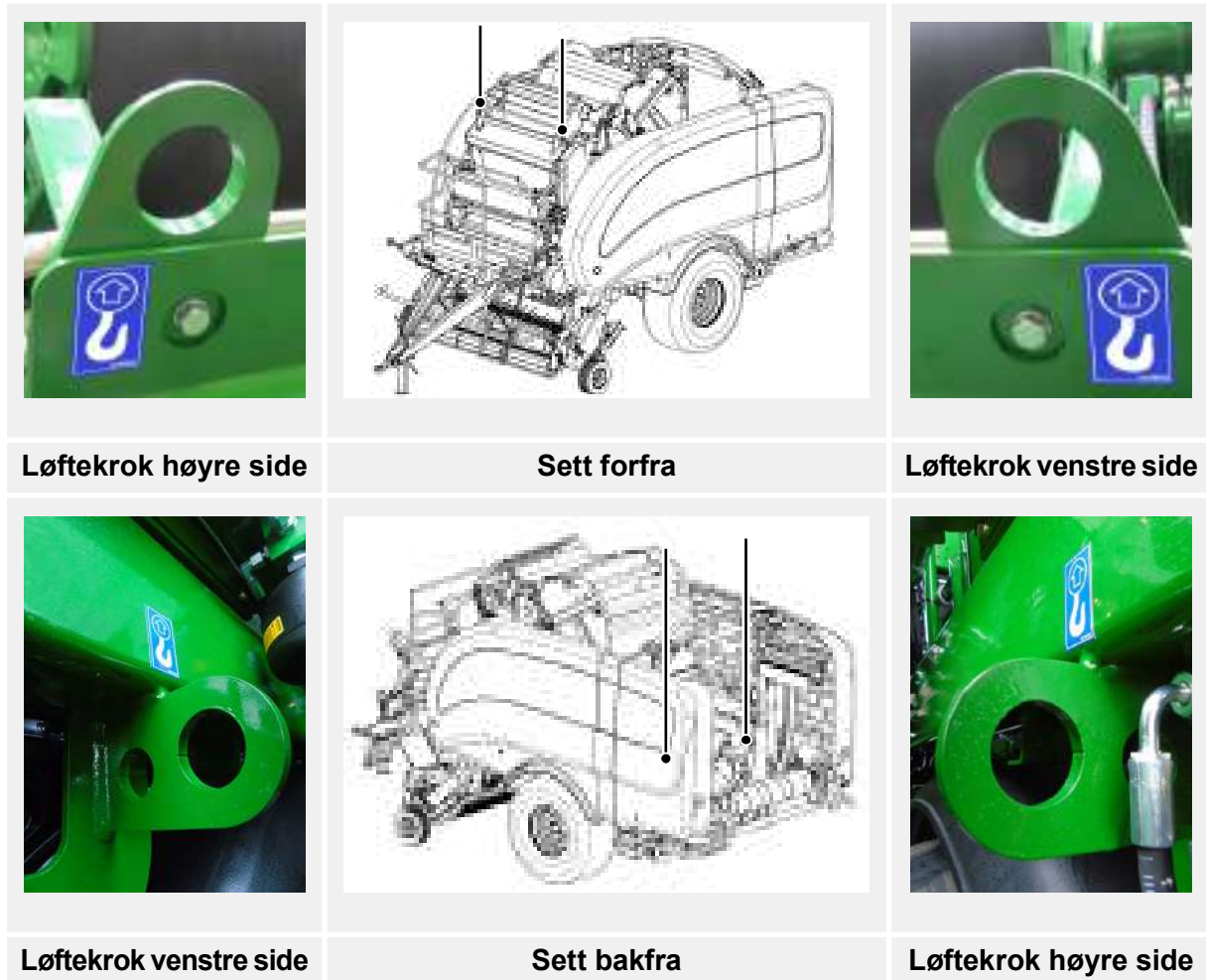
4.10 Retningslinjer for maskinløft



ADVARSEL: Løfting av maskinen

- Bruk bare kjetting eller stropper som er dimensjonert for en minste last på to tonn (2000 kg) per kjetting eller stroppe når de fire løfteøkene på chassiset brukes, som vist under.
- Kranen eller løfteutstyret må kunne løfte en minste last på åtte tonn (8000 kg).
- Gå aldri under en maskin som henger eller prøv å stanse den hvis den beveger seg utilregnelig, da dette kan forårsake dødsfall eller alvorlige personskader.
- Vær alltid oppmerksom på personer og gjenstander rundt den hengende maskinen og ikke la maskinen støte tungt mot bakken etter at den har hengt eller blitt flyttet.

McHale Fusion Vario Plus Ballepresse & omvikler



4.11 Retningslinjer for jekking

Sørg for at maskinen står på flat og fast bakke og er festet til en traktor. Sett på traktorens håndbrems, skru av traktoren og ta ut nøkkelen, frakoble hydraulikken og PTO. Bruk hjulblokker på motsatt hjul for å sikre mot uventede bevegelser. Egnede og godt vedlikeholdt utstyr må brukes til å heve maskinen. Gå aldri under maskinen mens den er hevet opp fra bakken. Jekkepunktene er på baksiden av maskinen. Nærme deg alltid maskinen med jekken fra siden for å sikre at det gis tilstrekkelig arbeidsrom. Forsiktighet bør utvises for ikke å komme i kontakt med pakkerringsmotoren når du jekker maskinen. Sørg for at jekken har forsvarlig kontakt med platen under skiltet med jekkepunktet, før maskinen heves fra bakken.



ADVARSEL: Stol ikke bare på den hydrauliske jekken!

Sørg for at maskinen i tillegg støttes med akselstativer eller lignende med egnede kapasitet. Støtt aldri maskinen med rekvisitter som kan brette eller smuldre under kontinuerlig belastning.

5

Traktor krav & klargjøring

5.1 Krav til traktor

Minste anbefalte størrelse på traktor for komfortabel drift av maskinen, avhenger i hovedsak av tilstanden til avlingen og den nødvendige lengden på fôret. På flate områder anbefaler **McHale** en traktorstørrelse på ca. 85 kW. I kupert terreng og under vanskelige forhold anbefales ytterligere 10 til 15 kW.

Ideelt sett bør traktoren ha et hydraulisk registreringsystem for last, da maskinen fungerer best i dette oppsettet. (Se 'Maskin-oppsett og traktorens hydrauliske system')



MERK: Bruk olje av god kvalitet

Sørg for at traktoren har hydraulisk/universal olje som er ren og av god kvalitet for å unngå senere problemer. I tillegg bør de hydrauliske filtrene på traktoren skiftes regelmessig i henhold til produsentens serviceinstruksjoner. Unngå at smuss kommer inn i de hydrauliske koblingene.

De følgende elementene trengs på traktoren for å feste til maskinen:

1. Lav/høy drag-krok* som passer for en vertikal belastning på minst 1800 kg og en D-verdi på minst 50 kN
2. ½" – enkeltvirkende hunn-hurtigutløser med flytende posisjon for pick-up-rull
3. (P) ¾" – hunn-hurtigkobling for hydraulisk strømtilførsel av minimum 45 l/min ved 180 bar
4. (R) ¾" – hann-hurtigkobling for returlinje (må være fri flyt til tank)
5. (LS) ¾" – hunn-hurtigkobling for lastføler (trenges bare hvis traktoren har hydraulisk system for lastføler)
6. 12 V / 7-pinnet kontakt for belysning
7. ISOBUS-kontakt eller ISOBUS traktorvevsett med 12V, 20A-kontakt eller batteristrømkabel
8. To luftbremsekoblinger eller en hydraulisk bremsekobling*
9. 1 ⅜", 6-spors PTO-aksel satt til en hastighet på 540 rpm (1000 rpm valgfritt). For Nord-Amerikanske markeder er 1 ⅜", 21-spors 1000 rpm PTO-aksel valgfritt.
10. Ett sikkert festepunkt til å binde bremsetauet til traktoren*

* Avhengig av brukerland

5.2 ISOBUS-tilkobling

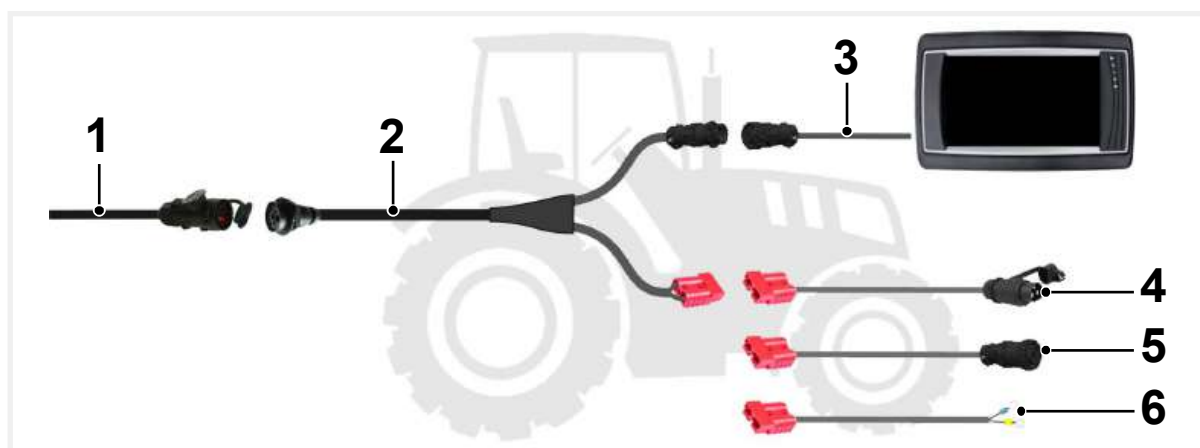
5.2.1 Traktorer med integrert ISOBUS-system (A)

ISOBUS-pluggen fra maskinen skal kobles til ISOBUS-kontakten på traktoren.



5.2.2 Traktorer uten ISOBUS-systemer (B)

Hvis en ISOBUS-kontakt ikke er montert på traktoren, kreves det en 12 V, 20 A strømforsyning for ISOBUS traktorsett. En god strømforsyning er avgjørende for riktig maskindrift.



1	CEL01809 ISOBUS strømkasse M-Plus ledningsnett
2	KST00190 ISOBUS tractor loom kit (europa) inkluderer artikkel 4
2	KST00192 ISOBUS tractor loom kit (USA & canada) inkluderer artikkel 5
3	CEL01730 ISO-SPILL ISOBUS terminal ledningsnett
3	CEL01963 ISO-SPILL terminal ledningsnett og USB-KONTAKT
4	CEL00980 Heavy duty euro lead Mk2
5	CEL01580 heavy duty strømkabel (USA og canada)
6	CEL00979 Battery strømedning Mk2



FORSIKTIG: Elektrisk strømforsyning

Bruk ikke noen annen elektrisk strømforsyning for det elektroniske systemet da dette kan forårsake skade.

5.3 Feste til draget

Draget skal festes slik at maskinen er horisontal med bakken. (Se 'Justering av draget').



Maskiner blir satt opp for kobling til draget på traktoren. Når traktoren er festet til draget, fest PTO-akselen. Avhengig av landet der maskinen brukes, kan det også kreves en sikkerhetskjetting. Koble fra i omvendt rekkefølge fra slik det kobles på.



FORSIKTIG: Draget på traktoren og koblingsanordningen må være kompatibel

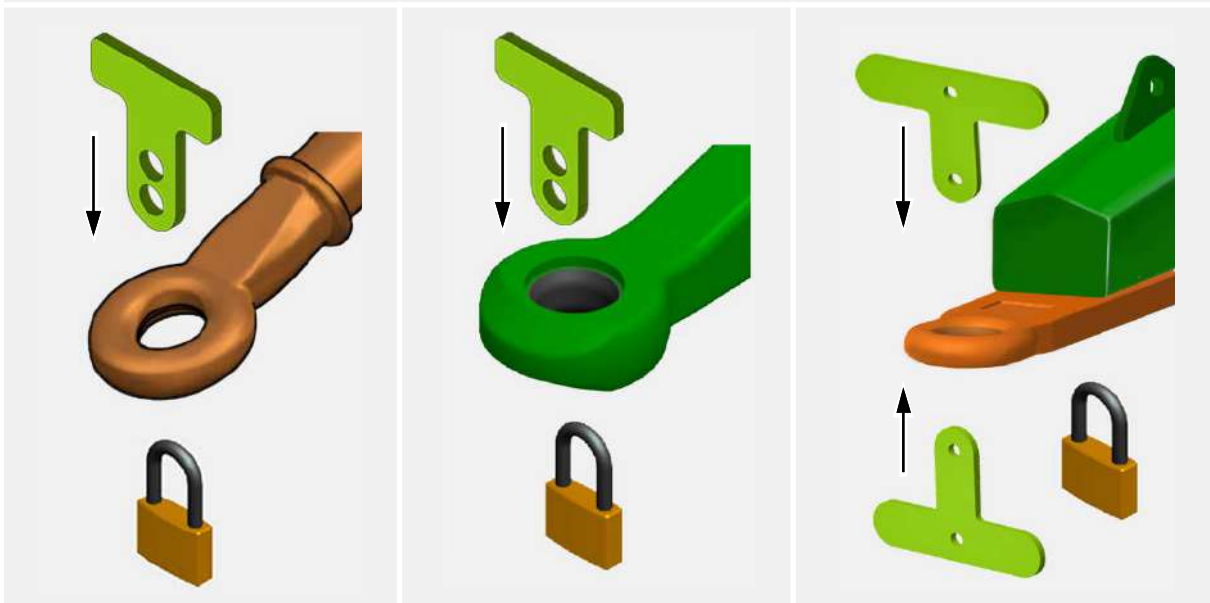
Kontroller at draget på traktoren er kompatibelt med koblingsanordningen på maskinen. Hvis du er i tvil, ta kontakt med din **McHale** forhandler.

5.4 Forhindre uautorisert bruk

For å forhindre uautorisert bruk, **McHale** anbefaler å bruke hengelåsen og låse-enheten som følger med. Begge elementene lagres i verktøykassen på maskinen og skal monteres på trekk-koblingen når maskinen ikke er i bruk.

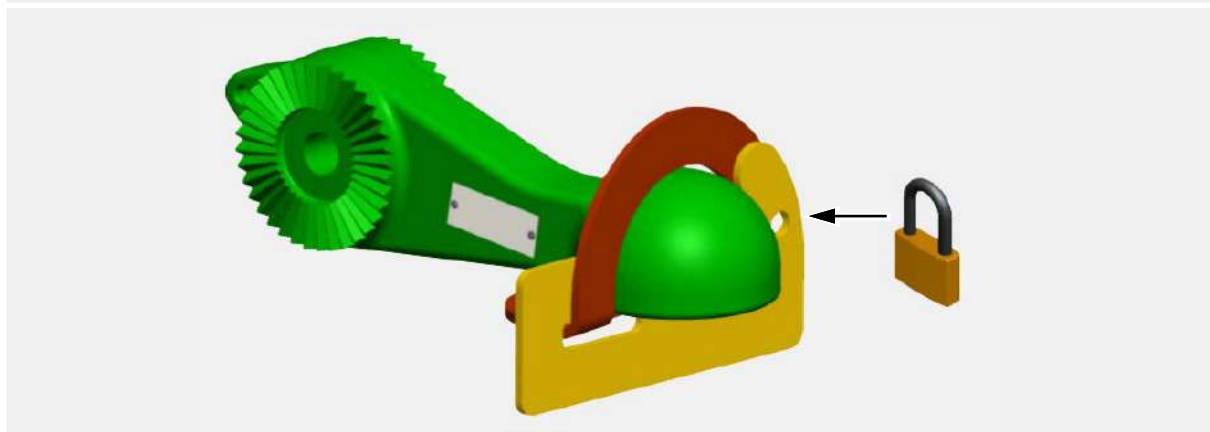
Koblinger med hull (Hengerdrag, trekkhull eller koblingsringer)

- Plasser stålplaten gjennom feste-øyet fra toppen, og bunnen der det er tilgjengelig
- Fest hengelåset under, gjennom hullet i enheten
- Når hengelås er låst, må maskinen være sikret



Andre koblinger

- Skyv holdeplaten til midtpunktet av toppen av koblingen
- Heng den andre platen og roter oppover til hullene er avrettet
- Fest hengelåsen gjennom hullet i enheten, som angitt
- Når hengelås er låst, må maskinen være sikret



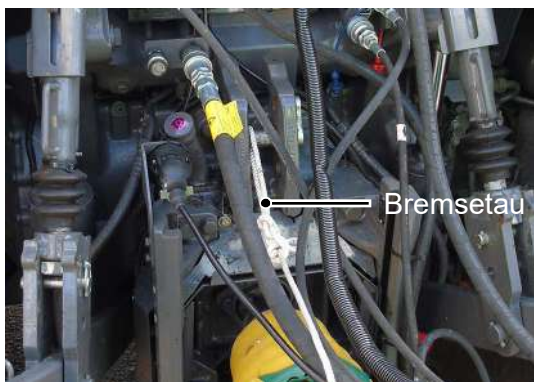
5.5 Feste 'Løsrivnings'-brems

Maskinen er utstyrt med en håndbrems som må brukes når maskinen ikke er koblet til traktoren. Håndtaket på håndbremsen har et tau som er festet til en kalibrert ring som må ha den andre enden sikkert festet til traktoren hver gang maskinen er koblet til traktoren. Hvis tilhengerfestet skulle komme til å bli frakoblet traktoren, vil dette tauet bruke bremsene på maskinen.

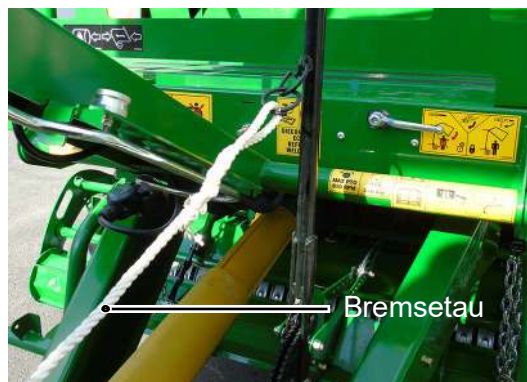


FORSIKTIG: Pass på at håndbremsen er åpnet ved kjøring

Sørg alltid for at håndbremsen er løsnet før maskinen flyttes på veien eller er i drift på mark.



Bremsetau festet til traktoren



Håndbremsehåndtak

5.6 Feste PTO-akselen

Alle mekaniske funksjoner er relatert til den korrekte PTO-hastigheten.



ADVARSEL: Sørg for at PTO-vernet er i god stand

Bruk aldri maskinen hvis kraftoverføringsvern mangler eller er ødelagt. Fastsetting i roterende drivlinjer kan føre til alvorlig personskade eller død. Stans alltid motoren og sørg for at drivlinjen har stanset før tilkoblinger, justeringer og rengjøring av kraftoverføringsdrevet utstyr.

Følg instruksjonene som kommer med PTO-enheten, for korrekt montering av PTO-akselen til traktoren. (Se 'Justering og vedlikehold av kraftoverføringsaksel'). Sørg for at PTO deksel-vern forhindres i å rotere ved å feste kjettingen til traktoren.



FORSIKTIG: Bruk riktig PTO hastighet tilpasset girkassens vurdering

Sjekk girkassens vurdering på maskinen! Maskinens girkasse vil bli vurdert enten for en PTO-hastighet på 540 rpm (standard) eller PTO-hastighet på 1000 rpm (valgfritt). 540 rpm girkasse skal kjøres med en PTO-hastighet på 540 rpm, med maksimalt 610 rpm tillatt. 1000 rpm girkasse skal kjøres med en PTO-hastighet på 900 rpm, med maksimalt 1000 rpm tillatt. Overskridelse av spesifiserte PTO/girkasse-hastigheter vil trolig skade maskinens komponenter.



540 rpm girkasse innstilling



1 000 rpm girkasse innstilling

5.7 Maskin-oppsett og traktorens hydrauliske system



FORSIKTIG: Oppsett av hydraulikksystem

Det er svært viktig å fastslå traktorens korrekte hydrauliske system, da feil oppsett vil forårsake alvorlig skade på traktorens hydrauliske system, eller i det minste en overdreven oppvarming av oljen.

Det finnes 3 systemer på traktorer som beskrevet under:

- 1. Åpent senter:** Dette er det vanligste systemet på mindre traktorer, (mindre enn 60 kW) og i tillegg på enkelte større og eldre traktorer. I dette systemet strømmes all oljen gjennom kontrollventilen når maskinen går på tomgang. Traktoren har en fast fortrenningspumpe, og utgangsstrømmen vil være maksimum 60 l/min., samt at strømmen vanligvis ikke er justerbar.
- 2. Lukket senter:** Selv om det ikke er vanlig på dagens traktorer, finnes dette systemet fremdeles på de eldre John Deere-modellene (før 00 & 10 seriene), men også på enkelte andre utførelser og spesielle modeller. I dette systemet strømmes ingen olje gjennom kontrollventilen når maskinen går på tomgang, men opprettholder maksimalt oljetrykk på matingslinjen. Traktoren har en fast fortrenningspumpe og utgangsstrømmen er vanligvis ikke justerbar.
- 3. Lastføler med «Power Beyond» montert:** Dette er det systemet som er mest foretrukket. De fleste nye traktorer har denne utførelsen, men ikke alle. I dette systemet strømmes ingen olje gjennom kontrollventilen når maskinen går på tomgang, men opprettholder maksimalt oljetrykk på matingslinjen, (ca 21 bar). Traktoren har en variabel fortrenningspumpe og vil alltid ha en måte til å justere oljestrømmen på hver tilknyttede ventil.

I sin mest ideelle konfigurasjon vil traktoren ha en kobling til Power Beyond, hvorved oljen kommer direkte fra pumpen og passerer forbi traktorens hjelpeventiler, og til en $\frac{3}{4}$ " hurtigutløsende kobling, som blir maskintilførselen.

Den vil også ha en 3. kobling til traktoren, kalt styreavkjenningslinje, og dette røret setter den korrekte oljestrømmen som traktoren skal pumpe under hver operasjon.

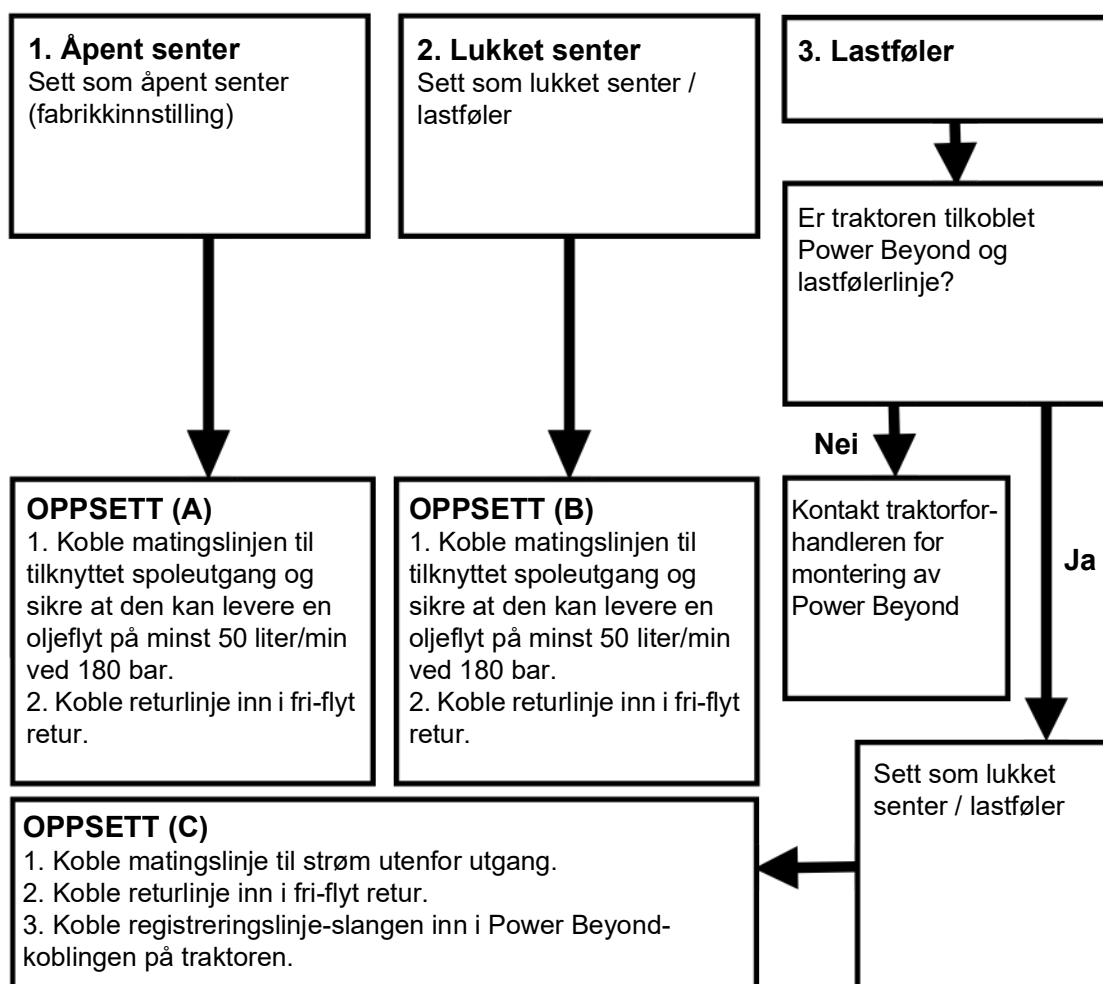
Dette er det mest avanserte og det mest effektive hydrauliske systemet som finnes, da

maskinkontrollventilen nå kontrollerer oljens mengde og trykk som trenges for hver kontrollventil, og kun den korrekte mengden blir pumpet. Dette sparer opptil 20 kW uttaks kraft på traktoren.

Selv om det er mulig å betjene maskinen med et lastfølersystem via traktorens tilknyttede spoler, det vil si kontinuerlig oljestrøm (kontrollventilen er innstilt på åpent senter og oljestrøm på 45 liter/min fra traktoren), anbefaler ikke **McHale** bruk av maskinen med dette oppsettet da kontroll av oljestrømmen varierer fra en traktor til en annen, samt at det oppstår et 20 kW tap av kraftoverføring med den tilknyttede overopphetingen av oljen.

Når det korrekte traktorsystemet er identifisert, bruk kartet på følgende side til å velge det beste oppsettet for maskinen.

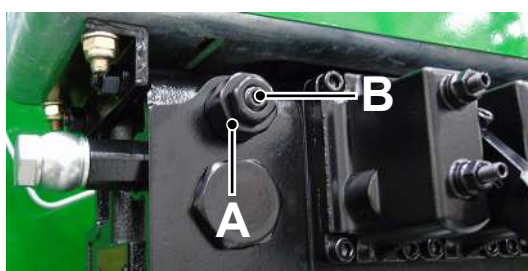
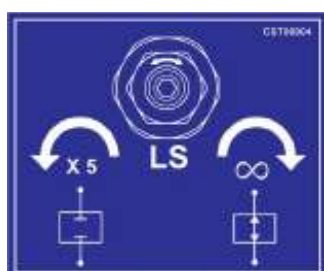
5.8 Hvilket hydraulikksystem brukes?



5.9 Innstilling for hydraulisk spoleventil

Fremgangsmåte for å velge en åpen/lukket konfigurasjon for senterventil:

1. Løsne låsemutter (A) med en 17 mm nøkkel, som vist under
2. Stram eller skru løs bolten (B) med en 4 unbrako-nøkkel, i henhold til følgende retningslinjer:
 - (a) Åpent Senter (fabrikkstandard): Skru helt inn (ikke stram for hardt)
Strammingsmoment = 6,0 Nm
 - (b) Lukket senter / lastregistrering: Skru løs 5 hele omdreininger fra full posisjon
3. Stram til igjen 17 mm låsemutter. Strammingsmoment = 20 Nm



5.10 Gjøre tilkoblinger til traktoren



ADVARSEL: Slå av traktoren før du kobler til hydrauliske slanger

Når hydraulikkslangene kobles til traktoren, sørg for at traktorens motor er av og at tenningsnøkkelen er fjernet. Sørg for at alle hydrauliske koblinger er korrekt strammet.

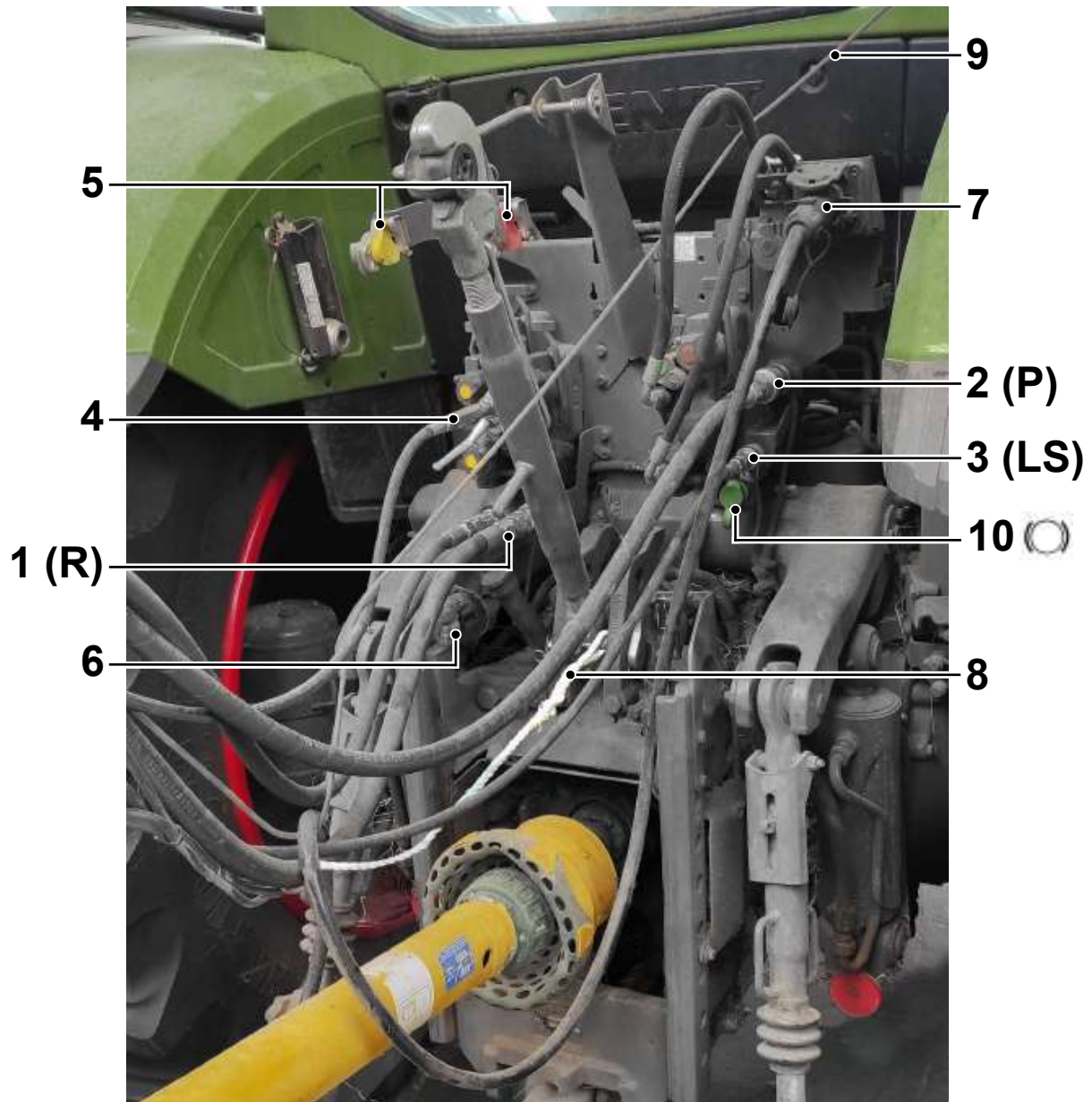
Følgende tilkoblinger til maskinen kreves for fester bak traktoren, noen av dem kan identifiseres ved hjelp av bokstaver eller symboler:

1. (R) 3/4" hunn hurtigutløser for returslange. Returlinjen må ha fri flyt til tanken. (Hvor en 3/4"-kobling ikke finnes på traktoren, leveres en ekstra 1/2" hann-hurtigkontakt med maskinen som bør brukes til å erstatte den monterte 3/4" koblingen som er montert)
2. (P) 3/4" hann hurtigutløser for mateslange. (Hvor en 3/4"-kobling ikke finnes på traktoren, leveres en ekstra 1/2" hann-hurtigkontakt med maskinen som bør brukes til å erstatte den monterte 3/4" koblingen som er montert)
3. (LS) 3/8" hann-hurtigkontakt for lastføler (hvis traktoren har lastføler)
4. 1/2" hann-hurtigkontakt til pick-up rulle (med av-på-tapp)
5. To luftbremsekoblinger*
6. 12 V / 7-pinnet kontakt for belysning
7. ISOBUS-kontakt eller ISOBUS traktorledningsnett med 12V, 20A-kontakt eller batteristrømkabel. For traktorer uten ISOBUS-kontakt, se diagram B.
8. Bremsetau som er sikkert festet til traktoren
9. Kamerakabel
10. Hydraulisk bremsekobling *

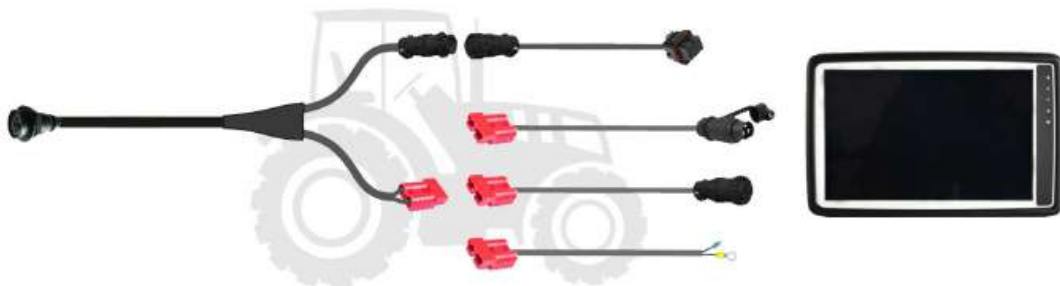
* Avhengig av brukerland

McHale Fusion Vario Plus Ballepresse & omvikler

Se følgende bilde for mulig layout av slanger. Sørg for at maskinoperatøren er kjent med alle traktorkoblinger og monteringer.



Mulig utforming av hydrauliske slanger og elektriske ledningsnett (A)



(B) Elektrisk tilkobling (ikke-ISOBUS-traktor)

Returledningstilkobling

Oljetrykk som bygges opp på returledningen (R) kan noen ganger forårsake problemer når den kobles til traktoren. Hvis dette skjer, må følgende trinn iverksettes for å frigjøre trykket, slik at det kan kobles til trygt.

1. Trykk på trykkutløserknappen (C) som er plassert under ballastslangebrettet for å frigjøre overflødig oljetrykk.
2. Returledningen (R) kan nå kobles til traktoren uhindret.

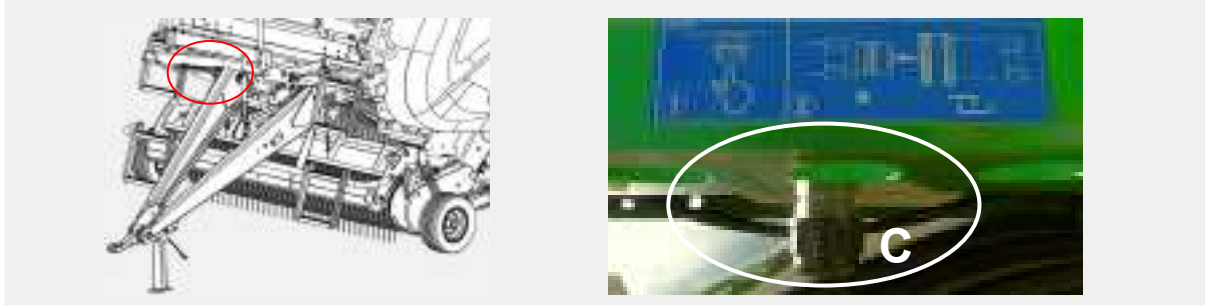


Figure 5.a - Trykkutløserknapp

5.11 Belysningssystem

7-pinnet støpsel på belysningssystemet må kobles til 7-pinnet kontakt på traktoren.



MERK: Kontroller belysningen før kjøring på vei

Før kjøring på offentlig vei må operatøren sikre at hele belysningssystemet (til traktor og maskin) er i fullt fungerende stand.

6

Maskinkrav & klargjøring



MERK: Bindemateriale til ballekammeret

Fusion Vario Plus kan bruke enten nett eller bredplast (NRF, Net Replacement Film) til å omslutte ballen i pressekammeret før den overføres til innpakkeren. Begrepet 'nettbinding' brukes om å binde ballen med enten nett eller bredplast.

6.1 Nettbindingskrav

For at maskinen skal kunne produsere velformede baller med utmerket tetthet, bør det brukes nett av beste kvalitet eller bredplast som er så lik som mulig de spesifikke anbefalingene under. Det er av største viktighet at nettet/bredplasten blir brukt og lagret i samsvar med anvisningene fra nettprodusenten.



MERK: Minimum anbefalte omviklinger av nett/bredplast

For nettbinding av ensilasje anbefales det minst 2 lag med nett eller 3,5 lag med bredplast. Når materialet er tørrere, anbefales kun nett og mengden bør økes til fire eller flere omviklinger. En generell regel er å bruke den mengden nett som vil vedlikeholde ballestørrelsen. Den maksimale ballestørrelsen som anbefales er en ballediameter på 1,3 m.

McHale anbefaler bruk av nettrull som møter følgende krav:

- Materiale: Polyetylen av høy kvalitet og høy tetthet.
- Tetthet: Minimum 10 gr/m \pm 10 %
- Forlengelse: 15 % \pm 3 %
- Styrke (i pakkingens retning): 900 N / 500 mm
- Materialbredde (ideell): 1230 mm / Maks 1260 mm
- Maks. rull vekt 40 kg

McHale anbefaler bruk av en bredplastrull som tilfredsstillr følgende spesifikasjoner:

- Materialbredde: Filmene er stadig under utvikling, men så langt kan vi bare anbefale bruk av filmbredder på 1350 til 1450 mm.
- Filmtykkelse: Minimum 16–20 μ m
- Filmstrek: 5 - 35%
- Maks. rull vekt 40 kg

* Ved balling av enhver type stilkmateriale med mer enn 50 % DM, anbefales en NRF-filmtykkelse på 20 μ m. (DM = Tørrstoff)



MILJØ: Farlige helseeffekter av brennende plast

Det er viktig at man følger helse- og sikkerhetsregler slik at man kan unngå unødvendig skade på miljøet eller fare for noen nær maskinen. Dette gjelder spesielt ansvarlig avhending av plast. Kast eller brenn aldri avfallsnett eller plast. Når plast brenner frigjøres giftige dioksiner og furaner. Inhalering av dioksiner eller å bli utsatt for røyk fra denne, kan være livsfarlig. Respekter miljøet! Ta alltid avfall med til et resirkuleringscenter.

6.2 Håndtering av nett/NRF-rull

Nett- eller NRF-rull bør beskyttes mot skade og fuktighet. Ikke fjern beskyttelsen før den er klar til bruk. Skade på nett/NRF kan føre til uønsket ytelse og påvirke ballens kapasitet med hensyn til vær.

6.3 Håndtering av nettbindings-systemet

Før maskinen brukes, sørg for at den følgende prosedyren følges for å sikre forbedret nettbindingsoperasjon:

- Rengjør matevalsene av gummi og metall og sjekk for eventuelt klebrig materiale
- Når valserengjøringen er utført, tørk av og påfør talkum på gummimatingsvalsene
- Rengjør plastnebbet på tuppen av nettsystemet. Se opp for skarp nettkniv i dette området!



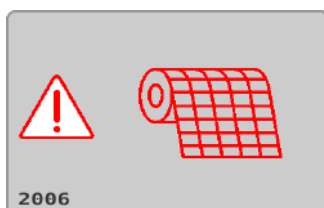
MERK: Rengjøringsmidler

Bruk aldri rengjøringsmidler som for eksempel benzen, bensin, terpentinolje eller lignende oppløsninger til å rengjøre matingsvalse, ellers kan det oppstå fare!

McHale anbefaler å bruke en av de følgende:

- En klut dynket i oppvaskmiddel
- Såpevann

6.4 Opplasting og drift av nettbindingssystemet



Nett/bredplast-gjennomgangen i nettbinderenheten kontrolleres; hvis det oppstår en feil, går alarmen, nettfelssymbolet vises på displayet til styreenheten og syklusen stanses. (Se 'Justering av nettlag')



FORSIKTIG: Tunge nett/bredplast-ruller bør håndteres av to personer

Vær oppmerksom på at nett/bredplast-rullen er tung. Det anbefales at fulle nett/bredplast-ruller håndteres av to personer.



FORSIKTIG: Bruk vernehansker

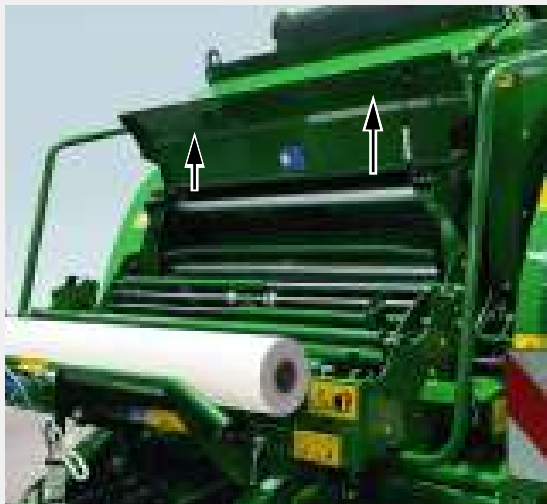
Bruk vernehansker for alt manuelt arbeide på dette området! Vær oppmerksom på skarpe knivkanter.



ADVARSEL: Tenk alltid «Sikkerhet først»!

Sørg for at kraftoverføringen er deaktivert, traktoren er stanset og tenningsnøkkelen er fjernet.

Det følgende er prosedyren for skifting av nettrull/NRF eller montering av den første rullen:



1. Sørg for at kraftoverføringen er deaktivert, traktoren er stanset og tenningsnøkkelen er fjernet.

La den nye nett-/bredplastrullen gli inn på nettlagringsplassen på plattformen.

Løft dekselpanelet for å få tilgang til lasteplattformen.

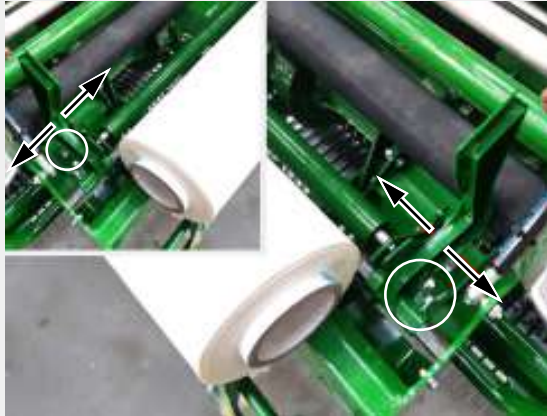


2. Løft nettrullestangen opp til den låses i hevet posisjon.

MERK: Sørg for at rullen peker i riktig retning.

Fjern alt pakkemateriale og den tomme pappkjernen fra den ferdige nettrullen og kasser den på forsvarlig måte.

McHale Fusion Vario Plus Ballepresse & omvikler



3. Skyv rullen med nett/bredplast inn på den første malte rullen.

Juster rullestoppene på begge sider slik at rullen er i midten av holderen, og slik at rullen bare kan bevege seg 5-10 mm mellom stoppene.

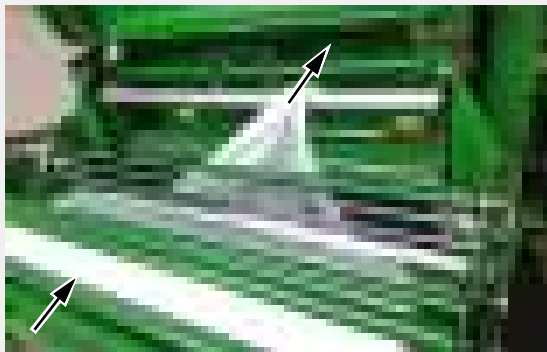
Rullekjernen, hvis den stikker ut, må også tas med i betraktningen, ellers vil det føre til problemer når rullen blir brukt opp.

Lås denne posisjonen ved hjelp av tomme skrue som vist.



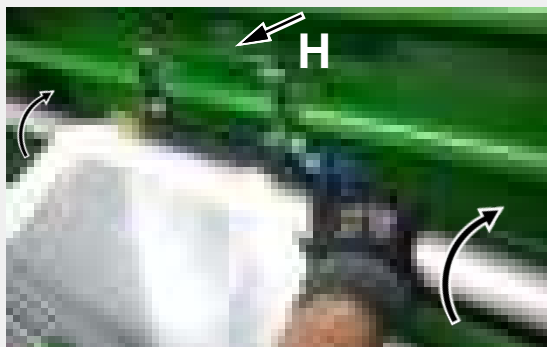
4. Tre nettet/bredplasten under strammerullen av gummi, deretter over tomgangsrollen og under sølvrullen som vist her. Baneb fortsetter bak sylindrene til oppsamlingsenheten.

Etttersom mesteparten av rullens vekt hviler på den første malte vuggerullen, bør det være mulig å trekke en meter nett/bredplas av rullen for å sikre korrekt orientering og bevegelsesfrihet



5. Skyv nett-/bredplast-rullen helt inn i holderen samtidig som du strammer den løse enden, slik at den ikke setter seg fast eller vikler seg rundt rullen.

Trekk tilstrekkelig nett/NRF gjennom for å sikre fri bevegelse uten ulemper eller skade.



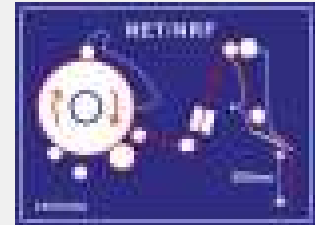
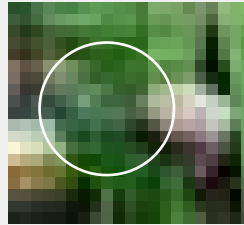
6. Tre bredplast over og ned mellom sølvrullen og den lille gummirullen. Rull sølvrullen fremover for å skape spenning i nettet/bredplasten, som vist.

*Denne spenningen kan om nødvendig frigjøres ved å trekke tilbake det øvre håndtaket (H) på gummirullehuset.

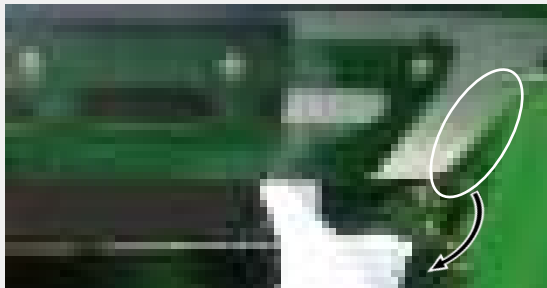
McHale Fusion Vario Plus Ballepresse & omvikler



7. Klipp rett av enden på nettet/bredplasten med det forhåndsinstallerte knivbladet som er plassert under dekkelet. Ingen løse ender av nettet/bredplast må bli hengende igjen fra den kuttete enden. Se merket som vist på.



8. Nettet/bredplasten føres inn under den nedre nebbvalsen ved å skyve enden gjennom nebbet, enten helt til høyre (som vist) eller helt til venstre. Enden på nettet/bredplasten kan deretter trekkes ned gjennom den trekantede nebbåpningen.



ADVARSEL: Se opp for den ekstremt skarpe nettkniven under nebbsystemet.



FORSIKTIG: Enden på nettet/bredplasten skal bare trekkes nedover for å unngå kontakt med den skarpe



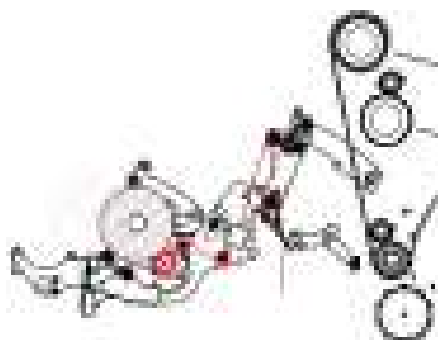
9. Når enden på nettet/bredplasten er gjennom nebbåpningen, trekker du den inn mot midten, samtidig som du skaper spenning gjennom hele løpebanen til nettet/bredplasten. Midten av nebbet er merket med to snitt i nebbduken, som vist på bildet.

Det er viktig å ha ca. 200 mm av en nett-/bredplastende hengende fra nebbåpningen. Nettet skal ha et rent snitt mens den formes til et tau som vist.

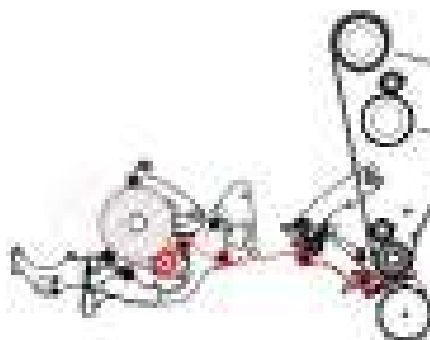
Etter at rullen er byttet, slås traktoren og den elektroniske styreboksen på igjen og PTO er koblet til. Når nettknappen trykkes på, strømmer nettet inn i kammeret, nettbinder ballen og kniven utløses. Operatøren sjekker deretter at nettingen er fullført, og arbeidet kan fortsette som normalt.

6.5 Justering av nettlag

I en automatisk syklus starter nettsystemet matingen når den innstilte ballediameteren er nådd. Den automatiske bindesyklusen begynner med at nebbet føres helt inn for å nullstille nettkniven og la ballen fange opp enden på nettet/bredplaten. Etter et visst antall pulser beveger nebbet seg ut til en forhåndsinnstilt posisjon når resten av nettet/bredplaten legges på ballen. Dette forhindrer at nebbspissen kan skade nettet/bredplaten som allerede er påført ballen, og reduserer slitasjen ved å minimere tiden den er i kontakt med ballen. Etter hvert som bindesekvensen nærmer seg den nødvendige mengden nett/ bredplast, beveger nebbet seg lenger ut for å stille inn lengden på enden av nettet/ bredplaten for neste balle. Deretter utløses nettkniven for å fullføre bindingssekvensen.



Presseposisjon



Nettbindingsposisjon

MERK: Når den er satt til bredplast, lukkes spolene også på slutten av bindesekvensen for å samle filmen før nettkniven utløses. Når kniven er utløst, åpnes spolene for å tilbakestille bindingssystemet til neste balle.

6.5.1 Innstilling av nett-/bredplast-lag

Mengden av anvendt nett kan justeres mellom 1,1 og 9,9 lag per balle, ved hjelp av styreenheten (Se 'Nett-/bredplastinnstillinger'). Det anbefales at et minimum av to (2) lag med nett eller 3,5 lag med NRF legges på ballen. Tørre forhold og svært høy tetthet krever opptil dobbelt så mange lag for å sikre en god balleform.

Hvis nettet ikke fanges av ballen ved første forsøk, kan nettbindingssyklusen gjentas ved å trykke på nettmating.



MERK: Høy eller halm som er prosentmessig svært tørt trenger mer nett

Når styreboksen er satt på «Kun pressing» for høy eller halm med høy prosent av tørrhet masse, trengs mer nett. Tørre forhold og svært høy tetthet krever opptil dobbelt så mange lag for å sikre en god balleform.

Når innstillingen er utført, beregnes antall nettlag automatisk og uavhengig av ballediameter eller størrelse. (Se 'Nett-/bredplastinnstillinger')

Automatisk modus skal brukes til nettbinding, manuell modus skal bare brukes hvis det er et problem som kan løses ved å flytte nebbet inn eller ut.

6.6 Fjerning og installering av kutteenhetens kniv



FORSIKTIG: Sørg for at knivene er riktig installert

Kniver som ikke er korrekt installert, kan føre til uopprettelig skade på både kniver og rotor, som videre kan føre til alvorlig ødeleggelse av maskinen!

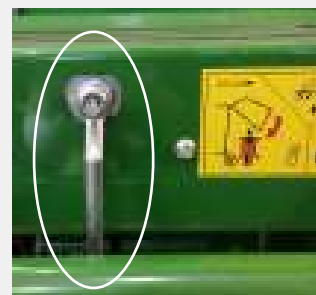
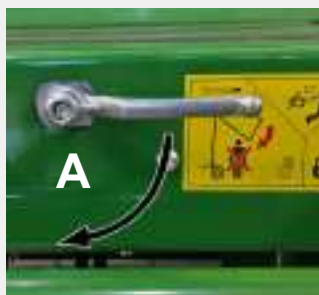


FORSIKTIG: Bruk vernehansker

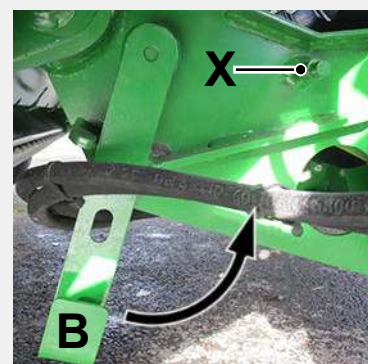
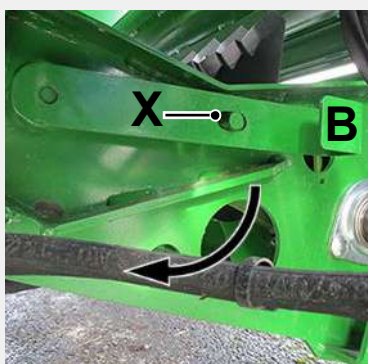
Bruk vernehansker for alt manuelt arbeide på dette området! Antall kniver som er montert bestemmer kuttelengden på avlingen.

Installering/fjerning av kniv bør utføres på følgende måte:

1. Påse at knivene er i opp/på stilling før du begynner.
2. Senk kutteenhetens gulv halvveis. Åpne den øvre kammerdøren helt.
3. Ved hjelp av spakeventilen (A) låses kammerdøren i posisjon ved å trekke den mot deg og rotere den 90° til venstre vertikale posisjon, som vist.



4. Koble ut traktoren, ta ut tenningsnøkkelen, sett på parkeringsbremsen og hindre alle maskinbevegelser ved hjelp av hjulklosser.
5. Knivens låse-/opplåsingsspak (B) sitter på venstre side av kutteenheten, rett bak pick-up-rullen. Den må først trekkes utover for å løsne den fra låsestiften (X), dreier deretter 90° nedover til opplåsningsposisjonen, som vist under. Gjør den omvendte prosedyren for å vende tilbake til låst posisjon.



McHale Fusion Vario Plus Ballepresse & omvikler

6. Fjerning av kniver/blindkniver er den motsatte av den følgende installasjonsprosedyren. Vær spesielt oppmerksom på alle skilter-advarsler og sikkerhetsråd

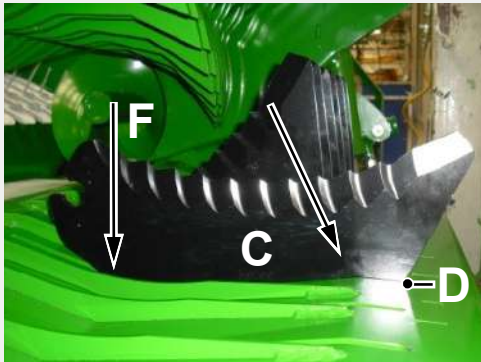


Kniv

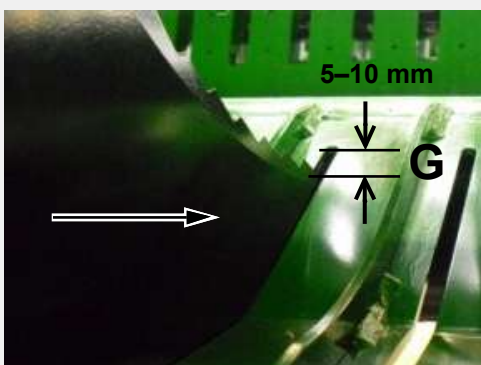


Blindkniv

7. Roterende spak for låsing/opplåsing av kniv (B) avdekker «flater» på låseakselen som lar enten kniver eller mellomrom bli lagt til eller fjernet. Fjern gamle kniver med en tang.

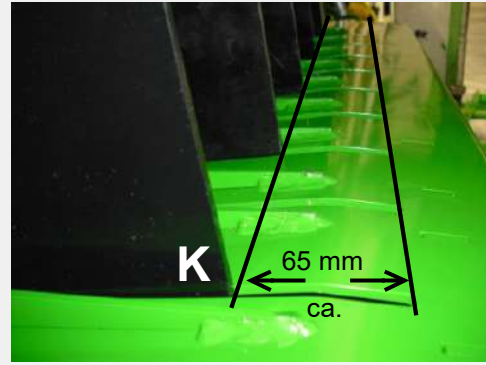
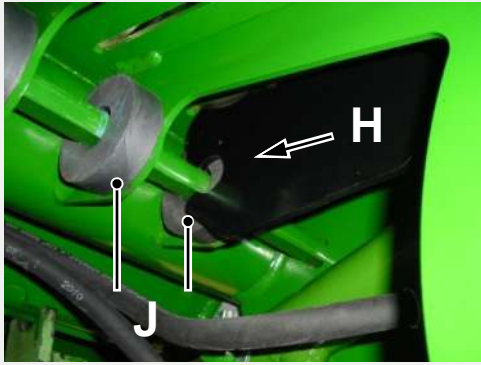


8. En ny kniv (C) kan installeres ved å sette den inn bak på sporet i fallbunnen (D), slik at den kobler med «hevet» utløserarm (E). Roter deretter kniven nedover (F) mens det fortsatt holdes mot baksiden av sporet (D) inntil fremre tannområde ser ut til å ville stå klar av endesporet med 5–10 mm (G), som vist.

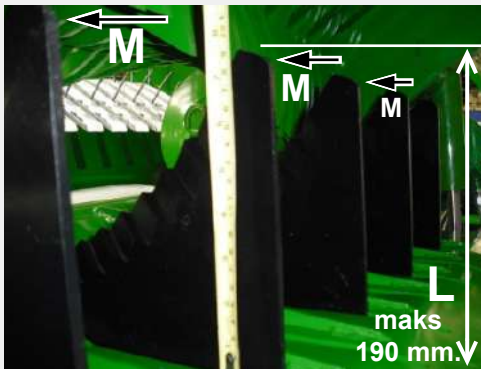


9. Skyv nå kniven forover og fortsett å holde denne 5 til 10 mm klaringen under fremre spor. Nøkkelhullsporet på fremre ende av kniven skal nå guide seg selv over «flatene» av låseakselen (H).

McHale Fusion Vario Plus Ballepresse & omvikler

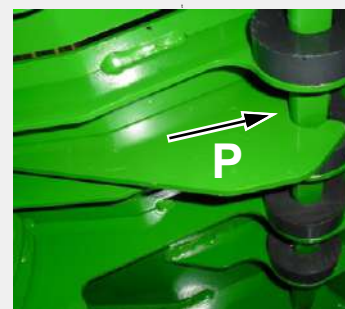
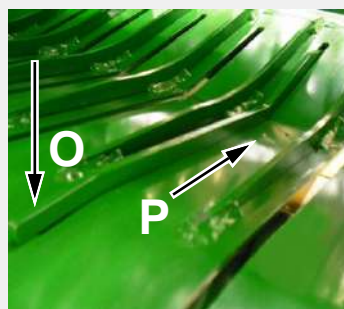
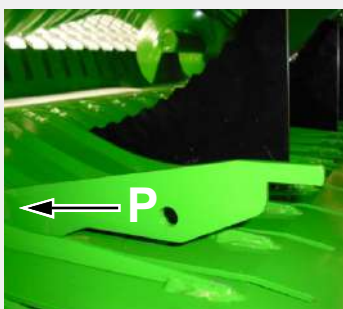


10. Fortsett å skyve kniven forover inntil den er helt på plass, noe som vil gi en åpning mellom kniven og bakre ende av sporet med ca. 65 mm (K), med maksimalt fremspring på ca. 190 mm (L) (forutsatt av knivutløserer er helt oppe). Holdemagnetene (J) vil holde knivene på plass til knivlåseakselen er lukket.



11. Etter installeringen skyves toppen av hver kniv forover, i pilens retning (M) som vist, for å sikre riktig kobling mellom låseaksel og utløserarm. Hvis kniven beveger seg, er den ikke korrekt plassert. Korrekt plassering vises ved (N).

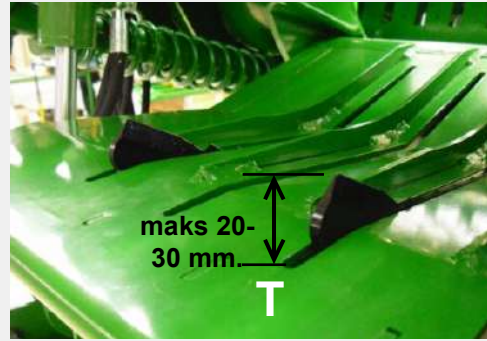
12. Hvis kniver fjernes av hvilken som helst grunn, erstatt alltid med erstatningskniv for å hindre at avling blir sittende fast i de «åpne» sporene. Disse oppbevares i knivhylsteret.



13. Installeringen er enkel da de kobler bare til låseakselen foran og ikke med utløserarmen. Erstatningskniven slippes inn sporet mot fronten, igjen med 5 til 10 mm (G), skyv forover (P) og la nøkkelhullsporet kobles med låseakselen. Roter deretter nedover (O) og skyv helt forover.

McHale Fusion Vario Plus Ballepresse & omvikler

14. Observer alltid knivraden etter installeringen, de skal alle stå helt på linje og i nøyaktig samme høyde. Hvis en eller flere ikke holder linjen, er de ikke korrekt installert. Typisk er den laveste og lengst borte forover korrekte.
15. Ved å rotere spaken for låsing/opplåsing av kniv (B) tilbake opp til 90° mot låsestiften (X), låses alle kniver/blindkniver forsvarlig.



16. Knivene er vist helt nede/intrukket, med kniven riktig plassert i utløserarmen og låseakselen i «låst» posisjon med flatene vertikalt (R). Knivspissene skal stikke fram maksimum 20 til 30 mm (T).



ADVARSEL: Plasser spakene tilbake i driftposisjon

Glem ikke å plassere spakene (A og B) tilbake til driftposisjon(er), men bare etter at alt arbeid på maskinen er ferdig, som vist.



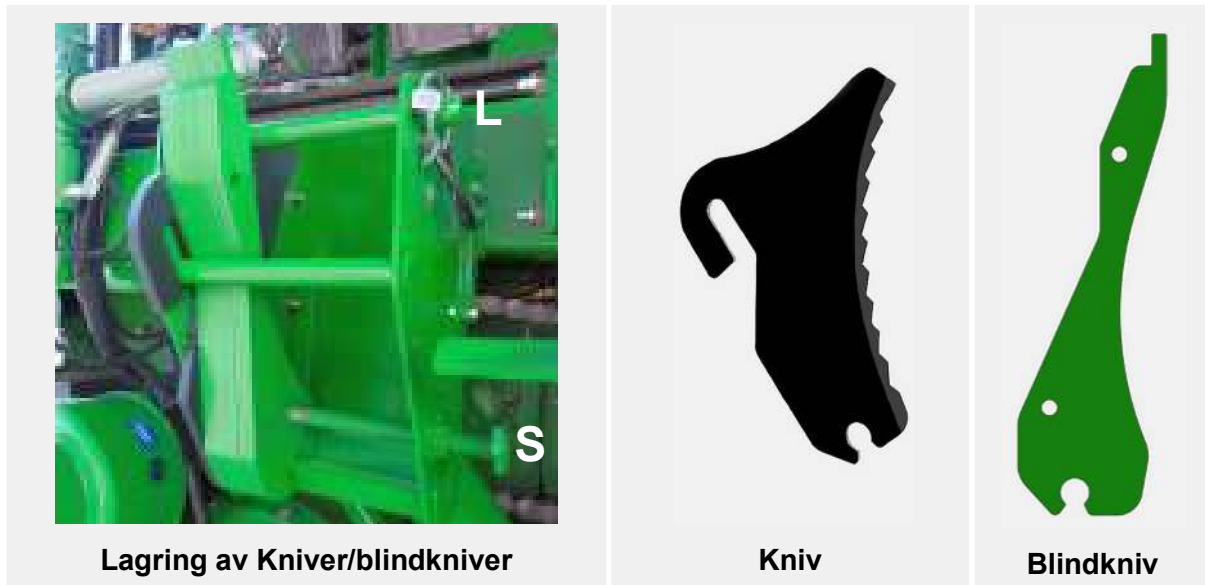
ADVARSEL: Hold alltid dørpanelene lukket mens maskinen kjører da det er fare for roterende komponenter

Hold alltid dørpanelene lukket mens maskinen kjører da det er fare for roterende komponenter! Vær oppmerksom på varselskiltene og sørg for alle sikkerhetstiltak og forholdsregler er satt i verk før det utføres noe vedlikeholdsarbeid.

6.6.1 Lagring av Kniver/blindkniver

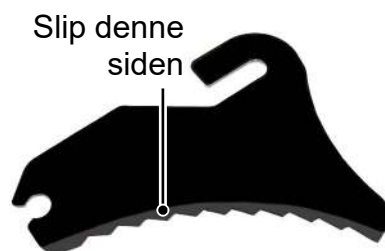
Hylster for blindkniver forvares på to måter, L og S. Øvre stift L kan trekkes ut ved å fjerne akselpinnen. Den nedre stiften S brukes som en klemme-enhet for å hindre at kniver/blindkniver vibrerer og kan løsnes ved å dreie mot urviseren og strammes ved å dreie med urviseren.

Fjerning av kniver/blindkniver er den motsatte av installasjonsprosedyren. Vær spesielt oppmerksom på alle skilte-advarsler og sikkerhetsråd



6.6.2 Knivskjerpning

Knivene i kutteenheten skal skjerpes på den flate siden enten med en fil eller en slipestein. Kniven bør aldri bli varm under skjerpningen da den ellers vil miste bruddstyrke og skjærekant.

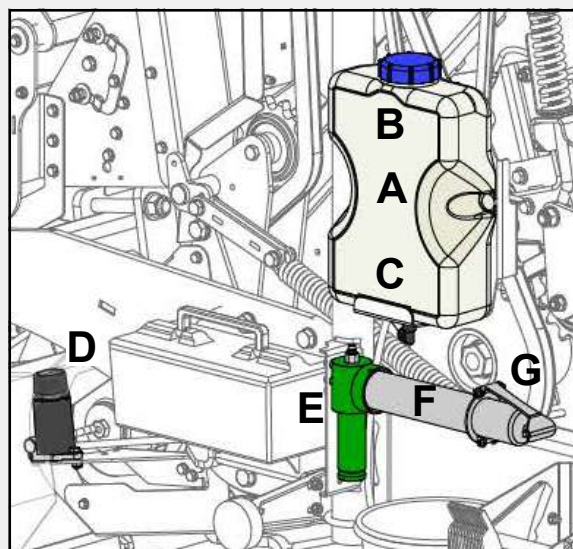


ADVARSEL: Bruk aldri en smergelskive

Bruk aldri smergelskive for skjerpning av kniver. Kniven bør aldri bli varm under skjerpningen da den ellers vil miste bruddstyrke og skjærekant.

6.7 Automatisk smøresystem

Maskinen er utstyrt med et fullt ut automatisk smøre- og oljesystem som er ansvarlig for smøringen av rullelagrene i maskinens ballekammer (unntatt overføringsrullen) og oljingen av alle kjedesystemene. Alle ytterligere smørepunkter må smøres som spesifisert. (Se 'Vedlikehold av maskinen')



Oljetank & pumpe-enhet for fettpatron

- A. Oljereservetank.
- B. Oljefilter
- C. Oljefilter
- D. Oljepumpe



- E. Fettpatron og pumpeenhet
- F. Deksel til fettpatron
- G. Fettpatronens stempelstopp

(Mobilgrease XHP 222 eller tilsvarende NLGI-nummer 2-graders fett.)

Oljetanken (A) rommer ca. 8 liter olje. Den bør holdes mellom minimums- og maksimumsmarkeringene til enhver tid. **McHale** anbefaler at det kun brukes kjedeoljer og smørefett av topp kvalitet, da dette forlenger levetiden for maskinkomponentene. Det trenges en fettpatron etter ca. hver 300 balle. På styreboksen finnes det en alarm som minner operatøren om å skifte fettpatronen og toppe opp smøringsoljen etter et forhåndsinnstilt antall sykluser. Denne teller ned fra 300 og gir en påminnelse når den når n(Se 'Maskinmålinger (fane 2)')ull. Den kan tilbakestilles tidligere, om ønskelig, fra kontrollenhetens undermenyer.



ADVARSEL: Sørg for at traktoren er stanset før det fylles olje

Sørg for at traktorens motor er stanset, tenningsnøkkelen er fjernet og bremsene er satt på før det fylles olje.

For å fylle på olje:

1. Skru av lokket og fyll på kjedeolje i oljetanken (A), opp til maksimumsnivået som vist. (**McHale** anbefaler en god høyt tyktflytende kjedeolje med god klistring (ISO 150–ISO 220)).
2. Sett på igjen deksel og stram helt.



MERK: Oljefilteret må skiftes ut minst en gang hver sesong

Oljefilteret på innsiden av oljetanken må skiftes ut hver sesong eller så snart oljeforbruket synker. Filteret er viktig for riktig drift og smøring.

Skifte ut refill-fettpatron og frigjøre luftsluse:

McHale anbefaler å bruke en smøring som er multifunksjonell og med ekstra høy ytelse, som for eksempel Mobilgrease XHP 222 eller tilsvarende NLGI-nummer 2-graders fett. Dette vil forlenge brukstiden til maskinenes komponenter.

Bruk alltid hansker for å unngå direkte kontakt med smørefett, da dette kan irritere huden.



1. Vipp tilbake fettstampelets stopprakett. Skru løs patronholderen fra pumpen og fjern den brukte patronen.



2. Trekk stempelet helt tilbake, og finn en ny refillpatron.



3. Fjern dekslet fra stempelenden av refillpatronen. Sett inn refillpatronen som vist, og fjern den avrivbare forseglingen.



4. Skru patronholderen på pumpen, men ikke stramt. Skru bare patronen fast noen få omdreininger når gjengene har fått feste.



5. Slipp stempelet og skyv stempelstangen helt inn tilbake i patronholderen.



6. Roter patronholderen rolig og forsiktig mellom åpen og lukket posisjon, en kvart omdreining, noen ganger. Luft mellom smørepumpe og patron vil slippes ut. Når en dråpe med fett begynner å lekke ut, kan patronen strammes helt.



7. Tørk bort denne fettblæren slik at støv og rusk ikke fester seg til den. Dette tilsmussede fett kan komme inn i fettpumpen ved neste patronskifte og føre til blokkering i fettsystemet.



8. Slipp stempellåsen og fyll opp kjedeolje. Tilbakestill deretter smøretallet på kontrollenheten.

6.8 Girkasseolje

Girkassen er plassert på baksiden av kraftoverføringsakselen. Maskinen vil være utstyrt med enten en 540 rpm eller en 1000 rpm girkasse. Oljemengder og påfyllingsporter er forskjellige for girkasser med forskjellig størrelse. Girkassen på 1000 rpm har et sikteglass for å kontrollere oljenivået, mens girkassen på 540 rpm har en avtagbar nivåplugg.



ADVARSEL: Sørg for at traktoren er stanset før det skiftes olje

Sørg for at traktorens motor er stanset, tenningsnøkkelen er fjernet og bremsene er satt på før det skiftes olje. Kraftoverføringsakselen skal også fjernes.



MERK: Oljen må tømmes og fylles etter de 5 første driftstimene

Etter de første 5 brukstimer må giroljen tømmes helt og fylles med SAE 80W/90 API-GL 5-graders olje.



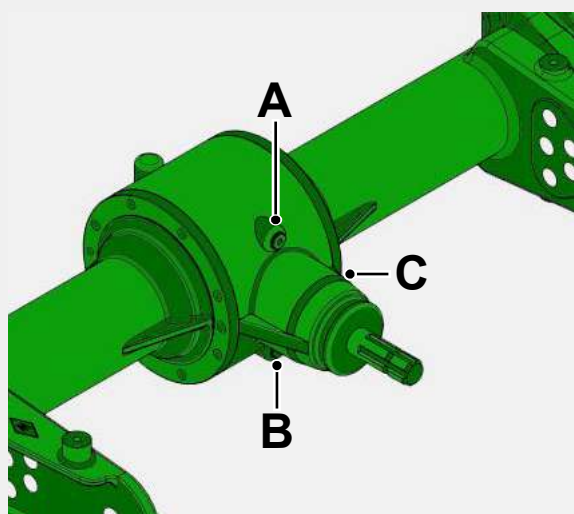
MILJØ: Sikker kassering av olje

Respekter miljøet! Søl aldri olje eller fett på bakken, hell aldri ned et sluk og kast aldri hvor de kan forurense miljøet. Ta alltid avfall med til et resirkuleringscenter.

McHale Fusion Vario Plus Ballepresse & omvikler

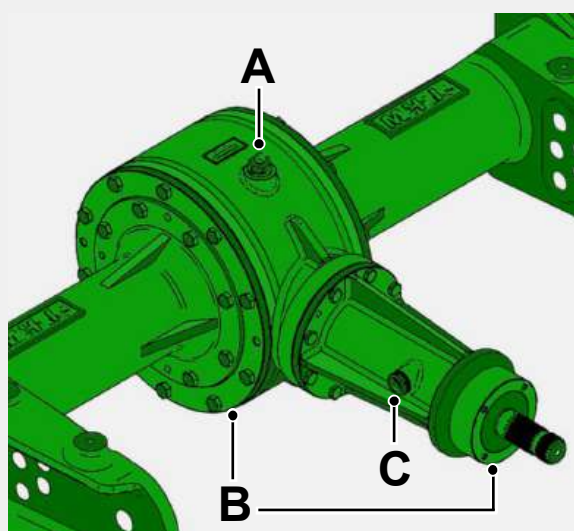
For å tømme og fylle olje på girkassen, følg prosedyren nedenfor:

Girkasse 540 rpm



1. Ta ut fyllepluggen (A), etterfulgt av tømmepluggen (B), ved hjelp av en 8 mm unbrakonøkkel og tøm oljen i en egnet beholder. Dette gjennomføres best mens oljen fremdeles er varm, det vi si rett etter bruk. Sett på igjen dreneringspluggen (B), stram godt til og deponer spilloljen på forsvarlig måte.
2. Fjern nivåpluggen (C) og tilsett mellom 2 og 2,2 liter SAE 80W/90 API-GL 5-graders olje, eller til oljen begynner å sive ut ved C.
3. Sett på igjen nivåpluggen (C) fulgt av fyllepluggen (A) og stram godt til.

Girkasse 1000 rpm



1. Fjern fyllepluggen (A) ved hjelp av en 24 mm nøkkel, etterfulgt av dreneringsplugg (B) ved hjelp av en 12 mm umbrakonøkkel. Tapp av oljen i en passende beholder. Dette gjennomføres best mens oljen fremdeles er varm, det vi si rett etter bruk. Sett på igjen dreneringspluggene (B), stram godt til og deponer spilloljen på forsvarlig måte.
2. Ha i 3 liter SAE 80W/90 API-GL 5-graders olje, eller til oljen blir synlig ved siktglasset (C).
3. Sett på igjen fyllepluggen (A) og stram godt til.

Etter dette skal oljen skiftes en gang hver sesong eller en gang hver 10000. balle, alt etter hva som kommer først.



MERK: Fyll ikke for mye olje

Fyll ikke for mye da dette vil føre til overoppheting og oljelekkasje. Overoppheting av olje kan også føre til reduserte smøreegenskaper

6.9 Dekkpumpetrykk



FORSIKTIG: Kontroller dekktrykket ukentlig

Kontroller dekkenes trykk ukentlig i henhold til følgende tabell.

Detaljer	Type	Jorde trykk	Vei trykk	Delenummer
650/50R22.5 157 D (Vredestein)	Flo-Pro	1,65 bar	3,2 bar	CWH00054
680/50R22.5 157 D (Vredestein)	Flo-Trac	1,65 bar	2,8 bar	CWH00281
170/60-8 71 A8 (Vredestein)	Pick-up	2,07 bar	2,07 bar	CWH00037

6.10 Hjulklusser

Hjulklusser leveres for å alltid sikre maskinhjulene når maskinen er koblet fra traktoren eller hvis maskinen skal oppbevares eller parkeres. De er plassert på hver side av maskinen mellom pick-up og hjul.



Hjulklusser



FORSIKTIG: Usikre hjul-bremseklosser er en fare for trafikanter!

Sørg for at brakettene er sikre til å holde hjul-bremseklossene på plass! Hjul-bremseklosser som løsner (eller faller på veien) kan føre til fare for tredjeparter.



I de fleste tilfeller bør begge hjulbremseklossene brukes på ett hjul foran og bak, som vist. Det eneste unntaket til dette er når maskinen er parkert i skråning. I dette tilfellet bør en bremsekloss brukes på hvert hjul på den siden av skråningen som peker nedover.

6.11 Bruk av stativfunksjoner for drag og kraftoverføringsaksel

Det finnes tre typer dragstativer på maskinen. Avhengig av brukerlandet vil den ene komme som standard:

Type A	Stativtype A er et statisk stativ med nedsving (festet) og egner seg for bruk kun på det den lave drag-kroken!
Type B	Stativtype B er et håndoperert stativ med ned-sving (justerbar skrue) og egner seg for heving og senking av maskinen for traktorer som har statiske drag-kroker. Denne stativtypen er tilgjengelig kun på den lave drag-kroken. Dette heves og senkes ved hjelp av et sveive-håndtak.
Type C	Stativtype C er et manuelt betjent, festet stativ (justerbar skrue) som kommer som standard på alternativet med høy drag-krok. Dette heves og senkes ved hjelp av et sveive-håndtak.

Dragstativene brukes hver gang maskinen kobles fra traktoren. Stativfunksjonen for kraftoverføringsakselen må også brukes til å holde kraftoverføringsakselen.



FORSIKTIG: Alle stativene må hvile på fast grunnlag

Alle stativene må stå på fast og flatt grunnlag og de medfølgende hjulklossene må også brukes.

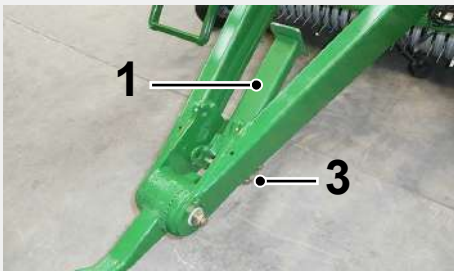
Type A – Følgende gjelder for stativ med nedsving og fast lengde (lavt hengerfeste):

- Transport driftsposisjon: Når maskinen brukes, må det sørges for at dragstativet (1) er helt løftet og sikringspinnen (3) i den alternative hullposisjonen.
- Oppbevaringsposisjon: Sørg for at sikringspinnen (3) er riktig plassert i det nedre sporet for å unngå at stativet kollapser.

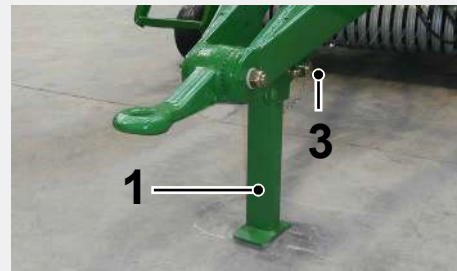
McHale Fusion Vario Plus Ballepresse & omvikler

Type A – et stativ med nedsving og fast lengde (lavt hengerfeste)

Transport (drifts)-posisjon



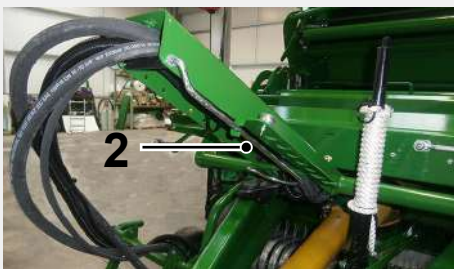
Oppbevaringsposisjon



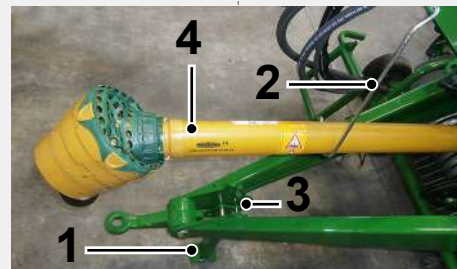
- Sving ned stativet til kraftoverføringsakselen (2) i oppreist posisjon for å støtte kraftoverføringsakselen (4).

Stativ til kraftoverføringsaksel (type A og B)

Transport (drifts)-posisjon



Oppbevaringsposisjon



Type B – Følgende gjelder for stativ med nedsving og skrudd lengde (lavt hengerfeste):

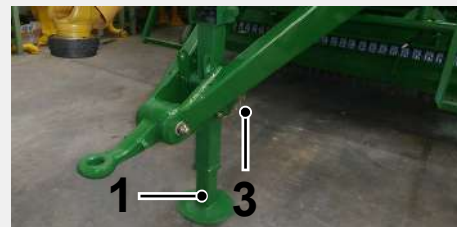
- Lignende som for type «A», unntatt sikringspinnen (3) som er i øverste spor i transport (drifts)-posisjon. Det skal vikles opp og trekkes helt tilbake som vist, før håndtaket fjernes. Den største forskjellen er at dragets høyde nå er fullt justerbart.

Type B – et stativ med nedsving og skrujustert lengde (lavt hengerfeste)

Transport (drifts)-posisjon



Oppbevaringsposisjon

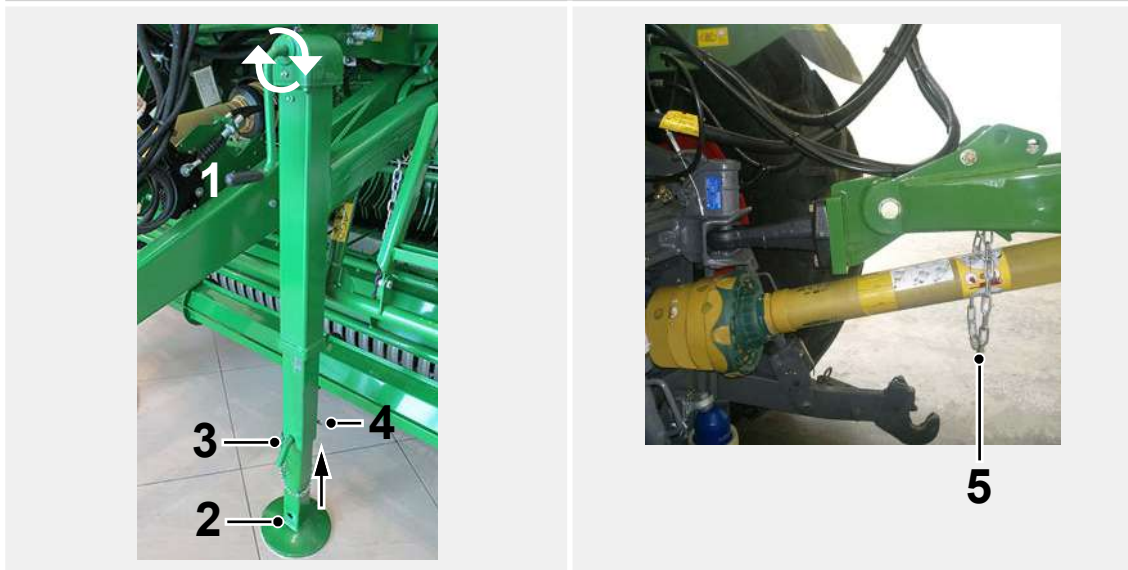


McHale Fusion Vario Plus Ballepresse & omvikler

Type C – Det følgende gjelder for stativ med nedsving og festet skrue (høyt hengerfeste):

- Merk at stativ C er den eneste typen som kommer med høyt dragfeste og er tilgjengelig som et alternativ på maskiner med lavt dragfeste.
- For å heve draget, roter kontakthåndtaket (1) med urviseren som vist under. For å senke draget, roter håndtaket mot urviseren.
- Når draget er sikkert koblet til tilhengerfestet på traktor med høyt drag og maskinvekten tatt av stativet (ved å rotere kontakthåndtaket (1) mot urviseren), kan den nedre delen av stativet (2) trekkes raskt tilbake ved å fjerne hurtigutløserpinnen (3) (og ved først å ha fjernet R-klipset (4)) og la den nedre delen av stativet gli helt opp i posisjon. Juster nederste hull og sett inn igjen pinnen (3) etterfulgt av R-klipset (4).

Type C – Et stativ med nedsving og skrudd lengde (høyt hengerfeste)



- Støtten til kraftoverføringskjeden (5) holder kraftoverføringsakselen fast når den er frakoblet traktoren i oppbevaringsposisjon.
- Avhengig av høyden på rankene som blir presset, må stativet muligens heves mer for å unngå at det fanger opp avling. Dette gjøres ved å rotere kontakthåndtaket (1) mot urviseren til den er helt tilbaketrasket.

6.12 Justering av draget

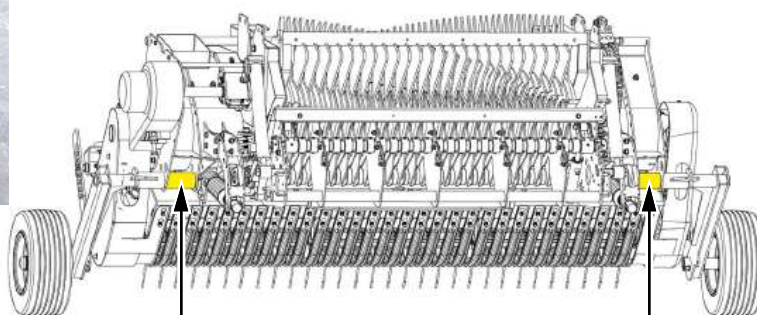
Det finnes to typer drag-kroker (høy/lav drag-krok) tilgjengelige på maskinen. Avhengig av landet, vil én av dem komme som standard.



ADVARSEL: Justering må utføres kun av kvalifiserte personer

Dette arbeidet skal kun utføres av kvalifiserte personer eller av din **McHale** forhandler!

Denne justeringen bør utføres på flatt betongunderlag og med traktorens drag justert slik at det kan gjennomføres en nøyaktig justering. Sørg for at traktormotoren er slått av, tenningsnøkkelen er fjernet og bremsene er på. Maskinens håndbrems må brukes, hovedhjul med hjulklosser, med fremre ende av maskinen (under kutteenheten) støttet på akselstativer.

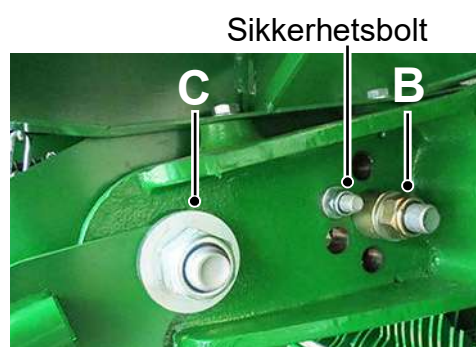
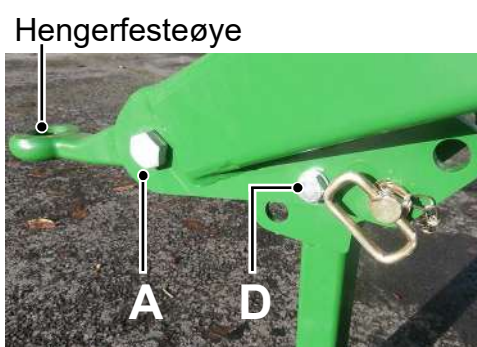


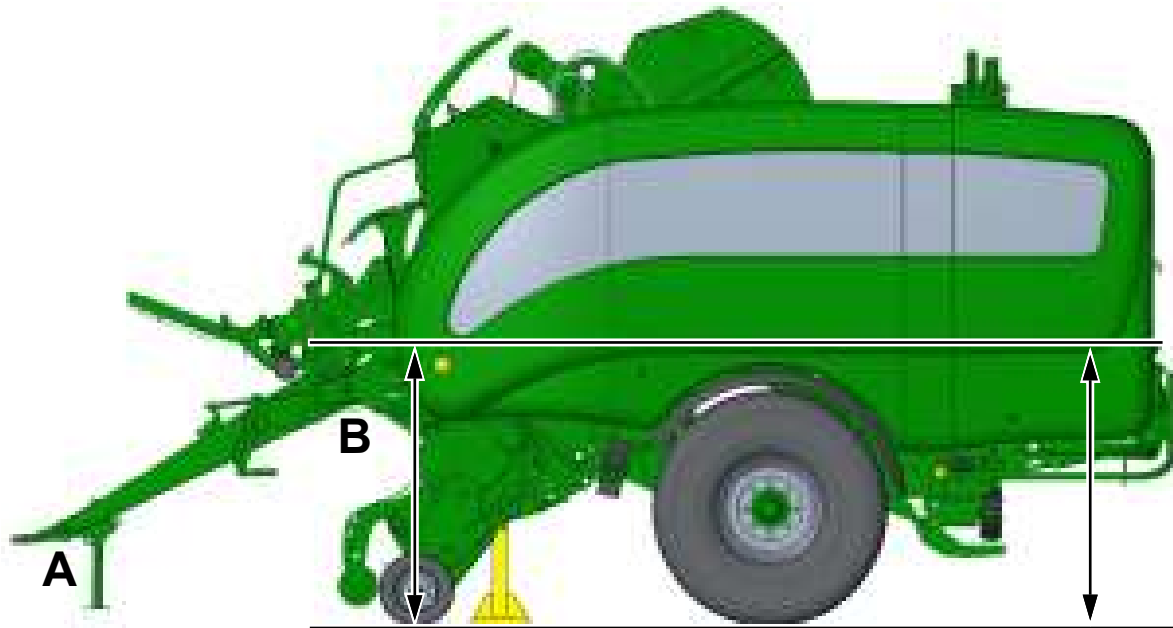
Draget skal justeres slik at maskinen står jevnt og vannrett på bakken i driftsposisjon, se nedenfor. For justering, fjern først sikkerhetsboltene og slakk deretter hengselboltene (C), men ikke fjern dem. Hengerfesteøyet kan justeres til flere høydeposisjoner ved å endre posisjonen til boltene (B) i vekselvise hullposisjoner. Det kan rejusteres lokalt ved å løsne boltene (A & D) for å sikre at det er jevnt. Når den ønskede høyden er oppnådd, sørg for at boltene (A og B) har et strammemoment på 750 Nm og de 30 mm hengselboltene på toppdraget (C) har et strammemoment på 1500 Nm. Stram bolt (D) og plasser den i posisjon igjen, og stram til sikkerhetsboltene.



MERK: Dragboltene må inspiseres hver andre uke

Dragets hovedbolter (A og B), sammen med hengselbolt (C), må inspiseres annenhver uke.





6.13 Justering og vedlikehold av kraftoverføringsaksel

(Se 'Justere PTO-akselen til traktoren')



FORSIKTIG: Sørg for at traktoren er avslått

Sørg for at traktorens motor er av, nøkkelen er fjernet og bremsene er på før følgende prosedyre gjennomføres.

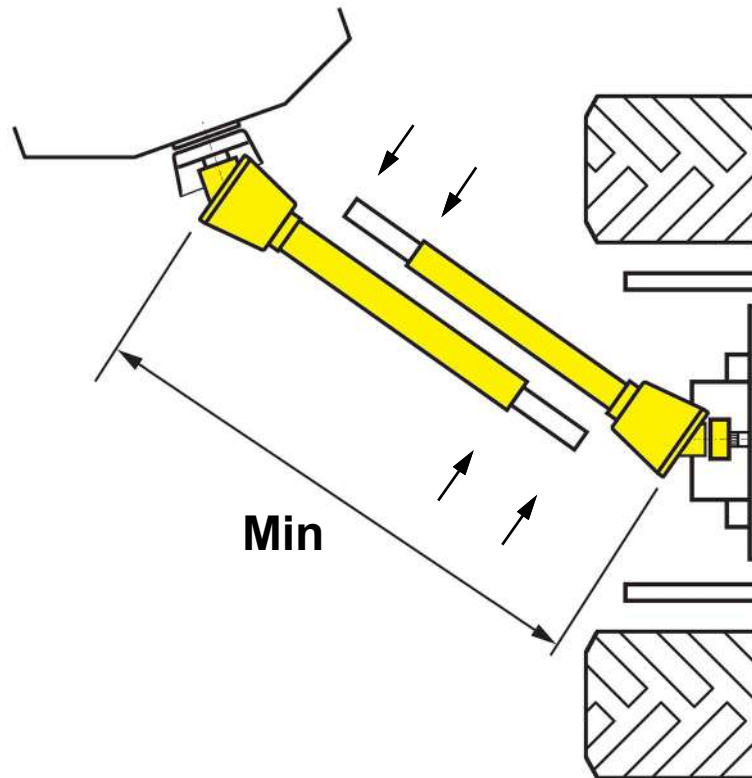


ADVARSEL: Mål avstanden mellom PTO-skjøteakslene først

For å unngå alvorlig skade, må aldri en PTO-aksel kobles til en ny maskin/traktor-kombinasjon uten først å måle den korteste avstanden mellom PTO-skjøteakslene.

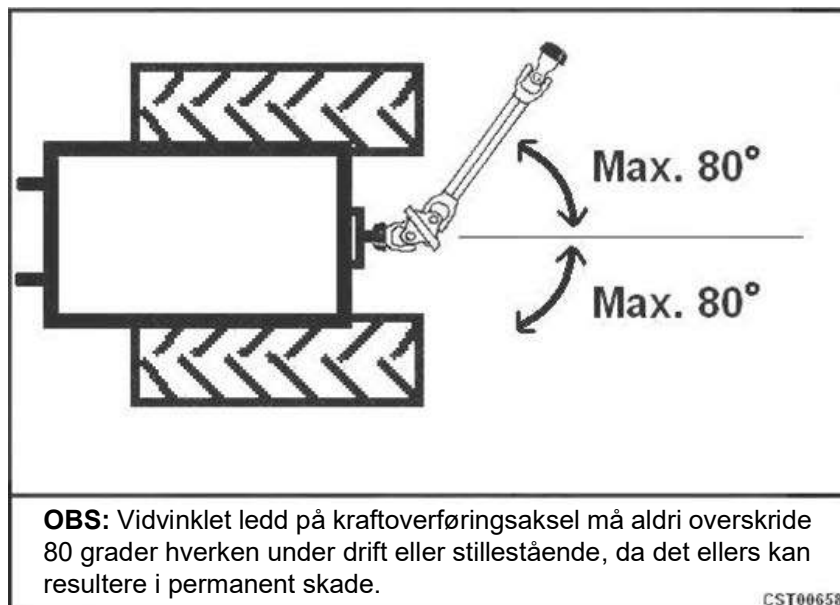
Lengden på kraftoverføringsakselen egner seg til alle kjente traktorbetingelser. Men kraftoverføringsakselen må sjekkes/justeres slik at den passer traktorkombinasjonen den kobles til. Tilpass først PTO-akselen til maskinen og sjekk om den kan kobles til skjøten på traktoren. Hvis ikke det går, er kraftoverføringsakselen for lang og må justeres. Den korteste avstanden på en trukket maskin er vanligvis når traktoren er dreid i en maksimal vinkel fra maskinen. Bruk i svært kupert terreng kan også ytterligere redusere denne.

McHale Fusion Vario Plus Ballepresse & omvikler



Etter nøyaktig måling skal de to delene av PTO-akselen kuttes likt slik at PTO-akselmonteringen holdes så lang som mulig samtidig som det gis nok rom til å fjerne den. Dette vil sikre en maksimal overlappning (ideelt minimum 200 mm) under ekstensjon.

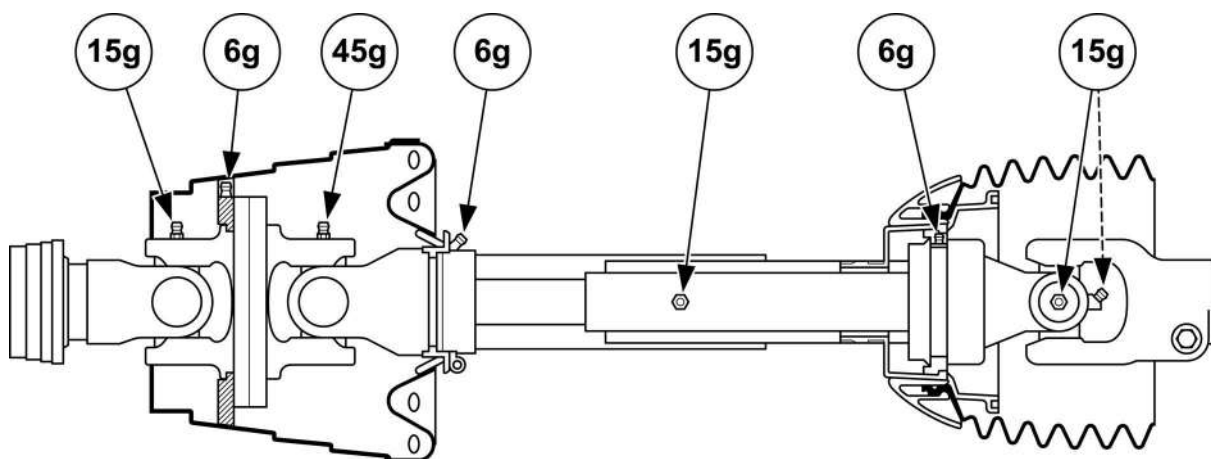
En maksimal 80° vinkelbevegelse bør aldri overskrides da dette kan resultere i permanent skade.



Alle smørepunkter skal smøres ved intervaller på 60 timer.

McHale Fusion Vario Plus Ballepresse & omvikler

De anbefalte mengder med smøring i gram for hvert smørepunkt er vist nedenfor.



ADVARSEL: Sørg for at PTO-vernet er i god stand

Bruk aldri maskinen hvis kraftoverføringsvern mangler eller er ødelagt. Fastsetting i roterende drivlinje kan føre til alvorlig personskade eller død. Stans alltid motoren og sørg for at drivlinjen har stanset før tilkoblinger, justeringer og rengjøring av kraftoverføringsdrevet utstyr.

7

Elektronisk kontrollsystem

7.1 ISOBUS-system

ISOBUS har blitt introdusert på **McHale Fusion Vario Plus** ballepresser og omvikler. Ett av følgende alternativer kan leveres med maskinen avhengig av den valgte spesifikasjonen angitt ved bestilling.

De fleste traktorer med ISOBUS aktivert har en terminal i førerhuset. Terminaler er imidlertid tilgjengelig som ekstrautstyr. Hvis en ISOBUS-terminal er nødvendig, kan ett av følgende bestilles fra en hvilken som helst **McHale**-forhandler. Disse terminalene er også egnet for bruk med andre ISOBUS aktiverte verktøy.

7.1.1 KST00179: ISO-PLAY 7 ISOBUS terminalsett



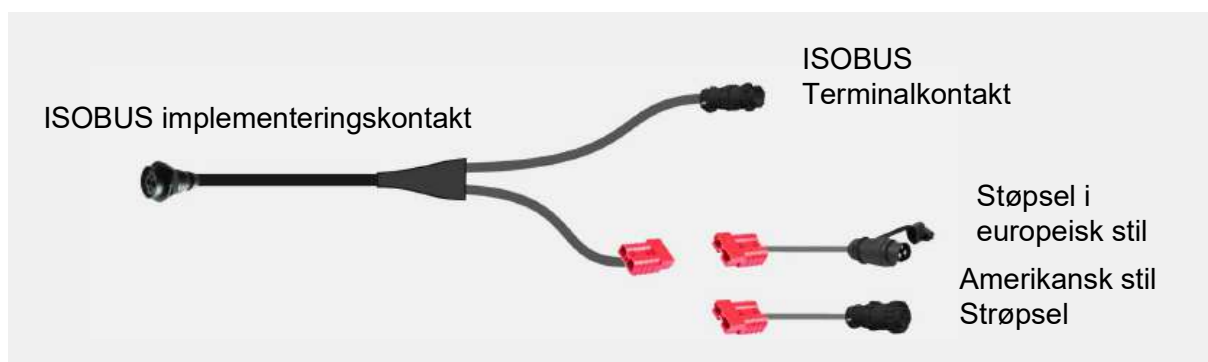
ISO-PLAY 7 ISOBUS terminalen har en 7" berøringsskjerm. Den leveres MED ISO Play-terminal ledningsnett for å koble terminalen til ISOBUS-kontakten i førerhuset på traktoren. To kameraadaptere og monteringsbraketter leveres også som en del av dette settet.

7.1.2 KST00180: ISO-PLAY 12 ISOBUS terminalsett



ISO-PLAY 12 ISOBUS terminalen har en større 12,1" berørings skjerm. Den leveres MED ISO Play-terminal ledningsnett for å koble terminalen til ISOBUS-kontakten i førerhuset på traktoren. To kameraadaptere og monteringsbraketter leveres også som en del av dette settet.

7.1.3 KST00190/KST00192 – ISOBUS traktor-ledningsnettsett



Dette er ekstrautstyr for ISOBUS-maskiner. Det er bare nødvendig når du bruker en ISOBUS-maskin på en traktor som ikke er ISOBUS. Ledningsnettset inneholder en stikkontakt for tilkobling av en ISOBUS-maskin til baksiden av traktoren og en kontakt for tilkobling av en ISOBUS-terminal inne i førerhuset.

KST00190 leveres med en kraftig kraftledning i europeisk stil.

KST00192 kommer med en kraftig kraftledning i amerikansk stil, for USA og Canada.

7.2 Introduksjon til ISOBUS

Når ISOBUS-terminalen er koblet til ISOBUS-verktøyet (maskinen) for første gang, laster den opp objektpoolen (brukergrensesnittprogramvaren) fra verktøyet til terminalen. Opplasting tar normalt 2-3 minutter, men kan variere avhengig av hvilken terminal som brukes. Etter første gangs bruk vil maskinen være tilgjengelig på terminalen når den kobles til på nytt.

Åpne skjermbildet Universal Terminal (UT) på ISOBUS terminalen for å betjene maskinfunksjonene. Driftsskjermen kan bestå av en rekke forskjellige elementer:

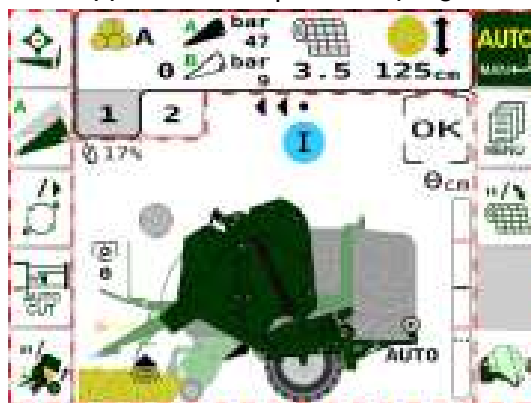
- Programknapper
- Ikoner, bilder og tekst
- Knapper
- Inndatafelt for inntasting av tall eller tekst
- Inndatalister

Hovedskjermen vil inneholde berøringsknapper sammen med viktig maskinformasjon.

Programknappene kan brukes til å velge driftsmodus eller hvilke maskinfunksjoner som skal aktiveres.

Oppsettet for programknappene kan se annerledes ut enn det som vises her, avhengig av hvilken ISOBUS-terminal som brukes.

Funksjon Hovedskjerm Funksjon
programknapper statuspanel programknapper



Hovedmaskinsjerm

Felles funksjoner



AUTO/MAN

Veksle mellom automatisk (AUTO) og manuell (MAN) modus. «AUTO»-teksten vises i gult for å skille den ut, sammen med en gjennomsiktig visning av maskinen.



Meny

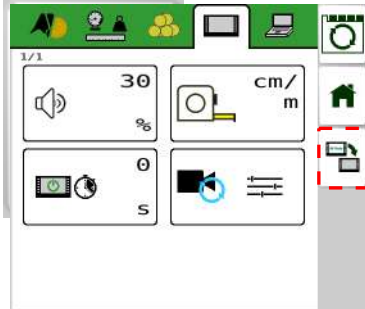
Gå inn i maskinens oppsettsmeny.



Veksle mellom manuelle valg

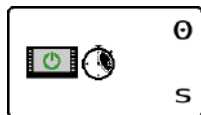
Veksler mellom manuelle maskindeler. Brukes hovedsakelig til å navigere på kontrollenheter uten berørings skjerm.

7.2.1 Bruk av flere universalterminaler



Hvis det brukes flere brukerterminaler (UT) (f.eks. ved bruk av en **McHale** ISO-PLAY som sekundærskjerm), kan brukergrensesnittet flytte til en tilfeldig terminal ved oppstart, slik at den ønskede terminalen er tom.

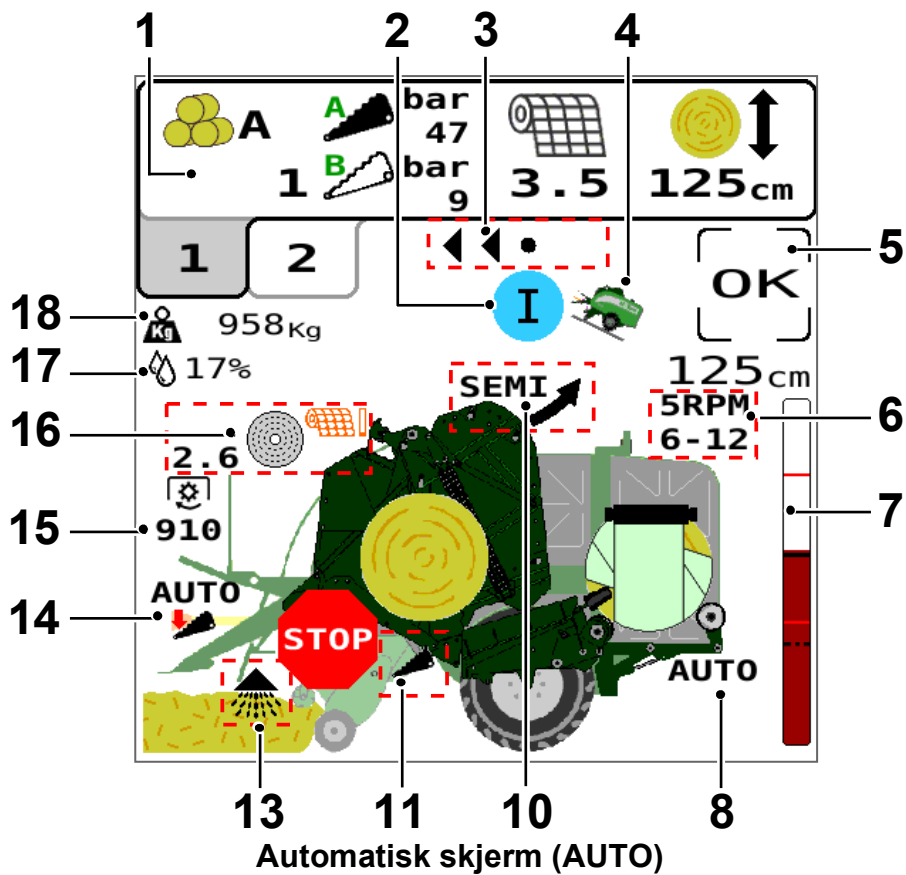
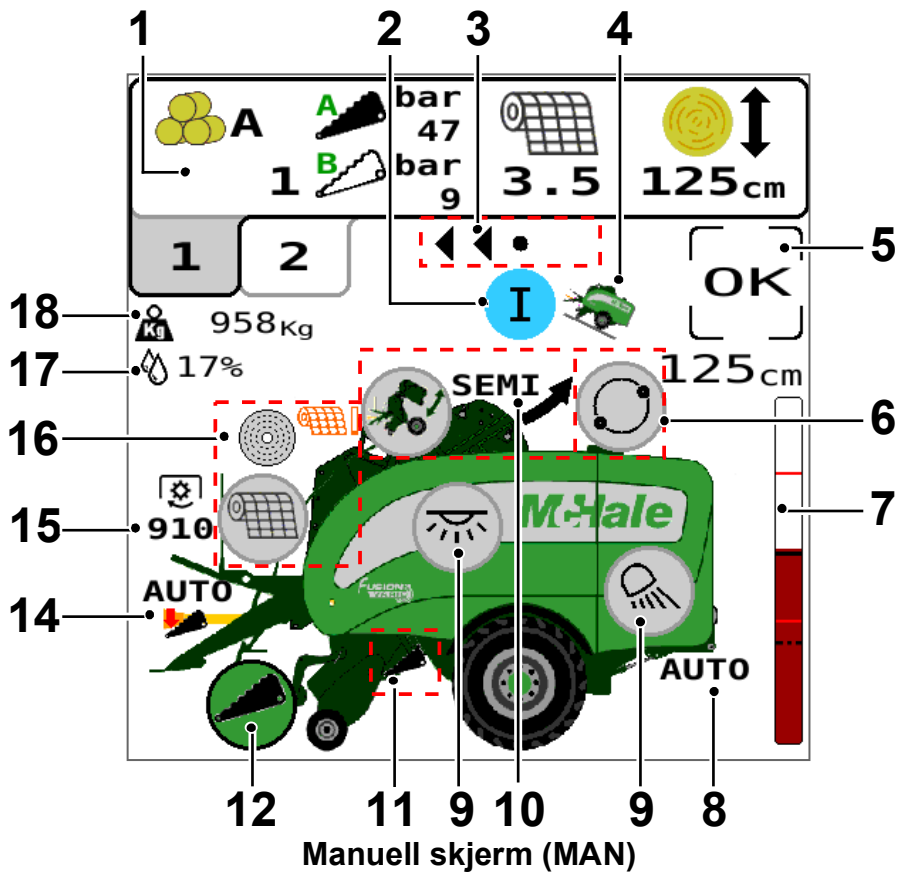
Hvis dette skjer, kan brukergrensesnittet flyttes mellom brukerterminaler ved å trykke og holde inne tasten for neste brukerterminal, som du finner i fanen for visningsinnstillinger i operatørmenyen.



Hvis **McHale**-implementeringen fortsetter å gå til en uønsket terminal ved oppstart, kan terminalens oppstartsforsinkelse økes slik at den ønskede terminalen får mer tid til å koble seg til. Intervallet er 0 - 60 sekunder, og det anbefales et minimum på 30 sekunder.

7.3 Kontrollenhetens oppsett

(Programvareversjon VBW00-02-00104)



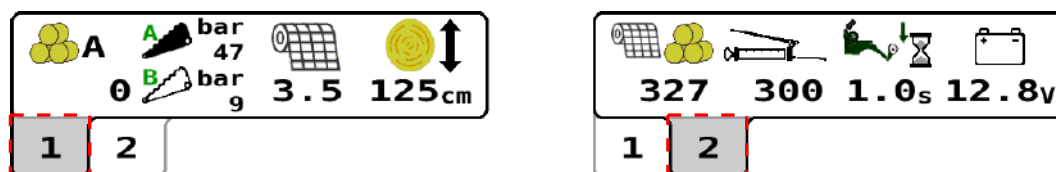
Kontrollenhetens funksjoner

Nr.	Beskrivelse
1	Statuspanel (1 og 2)
2	Indikator for innstillingsprofil
3	Indikator for balleform (styring)
4	Indikator for stigning
5	Status-ikon
6	Valg av omvikler/info
7	Indikator for ballefylling
8	Indikator for automatisk vipping
9	Arbeidslys / panellys (kun MAN)
10	Valg/info om balleoverføring
11	Indikator for kniv/gulv
12	Valg av kniv (kun MAN)
13	Ikon for additiv
14	Automatisk knivslipp
15	Direkte kraftuttaksturtall
16	Valg/info om binding av nett/bredplast
17	Info om ballefuktighet*
18	Info om ballens vekt*

*Disse elementene er valgfrie og kan være montert eller ikke.

Se veiledningen for dette elektroniske styresystemet ved slutten av dette kapitlet. Denne kan fjernes og lamineres og beholdes i traktoren, slik at du kan gjøre deg kjent med funksjonene på styreboksen.

7.3.1 Statuspanel (1 og 2)



Statuspanelet øverst på skjermen inneholder to faner som kan brukes til å veksle mellom to separate sett med ikoner. Med disse ikonene kan operatøren se ulike innstillinger og informasjon om maskinens gjeldende konfigurasjon. Hvert ikon kan også velges for å få tilgang til en rullegardinmeny som inneholder en rekke vanlige innstillinger/funksjoner knyttet til det valgte ikonet. Dette gjør det mulig å foreta raske justeringer mens maskinen er i drift, uten å måtte forlate hovedskjermbildet

7.3.2 Balleprofil



Det finnes 5 balleprofiler: I, II, III, IV, V. Velg for å gå inn og justere innstillingene. Den aktuelle balleprofilen vises i den blå knappen ved siden av fanene på menyskjermbildet.

7.3.3 Indikator for balleform (styring)



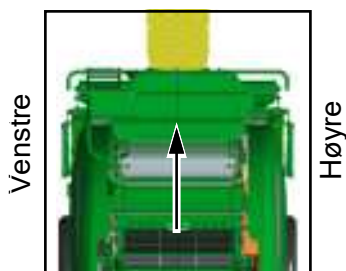
Balleformen er



Til høre for kammeret behøves mer avling (kjør til venstre)



Venstre side av kammeret trenger mer avling (kjør til høyre)



Disse brukes til å fortelle operatøren hvilken side av ballen som må fylles med avling ved pressing av smale skår. Vanligvis vises det ingen piler, bare et midtpunkt som betyr at balleformen er jevn. Når balleformen begynner å bli ujevn, vil pilene peke i den retningen som operatøren vil trenge å styre traktoren for å fylle opp den smalere siden av ballen. Jo flere piler som kommer til syne, jo ujevnere er ballen.



MERK: Ballen vil ikke kunne overføres hvis forstrekkingen er i feil posisjon

Ballen vil ikke kunne overføres fra ballekammeret hvis forstrekkingen er i feil posisjon. Dette er en sikkerhetsfunksjon og er normal. I dette tilfellet lyder en alarm og feilmeldingen «forstrekkerposisjon» vil vises på styreenhetsdisplayet. Programindikatorerne for frem og tilbake vil bli aktive på kontrollenheten. Trykk på den passende knappen for å korrigere; etter korrigeringen blir ballen overført og pakkingen starter.

7.3.4 Indikator for stigning



En indikator vises på skjermen for å indikere om vinkelen er for bratt i oppoverbakke (maskinikonet peker oppover) eller nedoverbakke (maskinikonet peker nedover). Automatisk tipping er deaktivert når disse ikonene vises, og en separat nedoverbakkeoverføringssekvens brukes hvis balleoverføringen starter når nedoverbakkeikonet vises.

7.3.5 Status-ikon



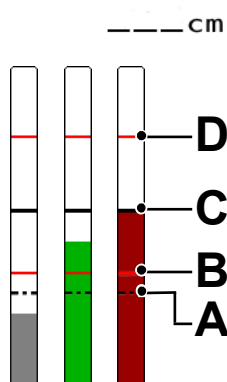
Statusikonet viser maskinens nåværende status. OK indikerer at maskinen fungerer normalt, og at det ikke er noen ventende operasjoner. STOP indikerer at ballen har nådd måldiameteren, og ber operatøren om å stoppe all bevegelse fremover. Symbolet for gulvet nede vises når gulvposisjonssensoren er åpen. Det røde fettsprøytesymbolet skal minne operatøren om å skifte ut smørefettpatronen og fylle på smøreolje. Nettpausen vises for å minne operatøren om at nettbinding ikke skjer automatisk.

7.3.6 Valg av omvikler/info



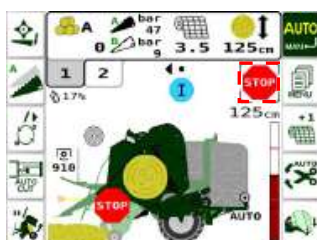
I MAN-modus kan ikonet velges for å få tilgang til funksjoner i forbindelse med omvikleren. AUTO-modus viser også rotasjonshastigheten for pakkeringen, antall fullførte omviklinger og ønsket antall omviklinger.

7.3.7 Graf for fylling av baller



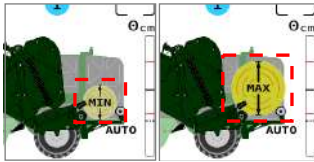
Etter hvert som ballen formes, vises den aktuelle ballens diameter sammen med et søylediagram som viser fremdriften i ballefyllingen.

Kjernediameteren er representert med en stiplet linje (A), grafen vil være grå til den når dette punktet, deretter blir den grønn. De røde linjene viser nedre (B) og øvre (D) grense for omvikling.



Når ballen er fylt opp til den ønskede ballediameteren (C), vises STOPP på statuspanelet, grafen blir rød, og det høres en serie periodiske pip etterfulgt av et kontinuerlig pip, og ballen begynner å nettes. Alarmen gjenspeiler nett-/bredplastforsinkelsen, og jo lengre forsinkelse som er valgt, desto lengre lyder pipetonene.

McHale Fusion Vario Plus Ballepresse & omvikler



Hvis ballen overføres under den nedre grensen (B), tippes den direkte under overføringssekvensen, og MIN vises over ballen.

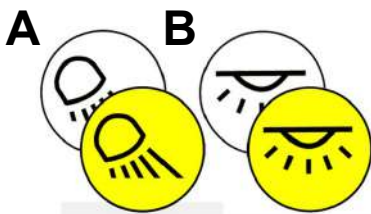
Hvis ballen er over den øvre grensen (D), vil innpakningen bli deaktivert ettersom dispenserne ikke vil tømme ballen, og MAX vil vises over ballen.

7.3.8 Automatisk tipping



Hvis "Automatisk tipping" er aktivert, vises AUTO under tippearmen på betjeningskjermen. Ballen på tippearmen tipper automatisk når ballen i kammeret begynner å nettes.

7.3.9 Arbeidslys (manuell modus)



A. Arbeidslys bak

Slår arbeidslampen på/av.
(Ikonet blir gult når lysene er på)

B. Panelbelysning

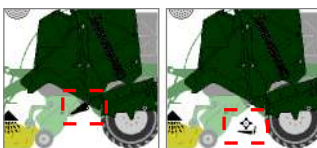
Slår lysene under sidepanelene av/på.
(Ikonet blir gult når lysene er på)

7.3.10 Valg/info om balleoverføring



I manuell modus velger du ikonet for å vise funksjoner i forbindelse med balleoverføringen. Pilen blinker for å varsle operatøren om at ballen er klar til å overføres.

7.3.11 Kniv/gulvindikator



Når knivene er aktive, vil de være representert med faste ikoner.

Gulv ned-ikonet vises her hvis gulvsensoren er åpen.

7.3.12 Valg av kniv (manuell modus)



Velges for å vise funksjoner knyttet til knivene og betjeningen av gulvet.

7.3.13 Ekstraustyr (AUTO-modus)



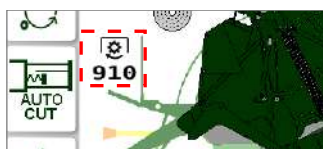
Dette kan settes til PÅ (✓) eller AV (✗). Når tilsetning er aktiv, vises et symbol på betjenings skjermen.

7.3.14 Automatisk knivslipp



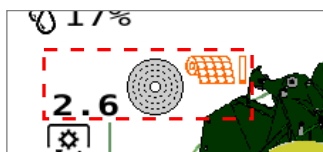
Dette ikonet vises når funksjonen for automatisk knivslipp er aktivert. Denne funksjonen lar operatøren kutte mesteparten av ballen helt opp uten å kutte det ytterste laget. Dette betyr at ballen vil holdes sammen av det ukuttede ytterlaget når den åpnes.

7.3.15 Direkte kraftuttaksturtall



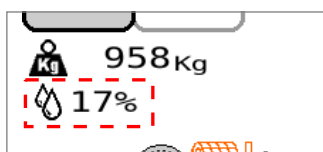
Traktorens aktuelle kraftuttaksturtall vises til venstre for maskinbildet på skjermen.

7.3.16 Valg/info om binding av nett/bredplast



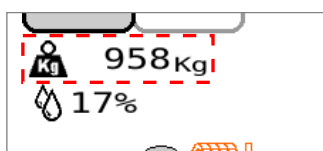
Den grå indikatoren roterer når du binder, og antall lag som er påført vises. Hvis indikatorinnstillingen for lite nett/bredplast er slått på, vises det røde ikonet bare hvis resterende nett/bredplast er under den lave terskelen.

7.3.17 Info om ballefuktighet (ekstraustyr)



Maskinen kan utstyres med en valgfri avling fuktighetssensor. Når den er montert, vises den aktuelle fuktighetsavlesningen på hovedskjermen.

7.3.18 Info om ballevekt (ekstraustyr)

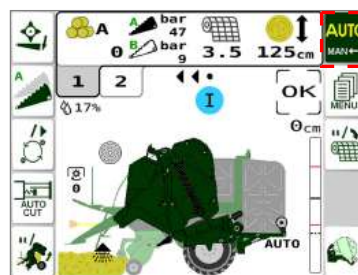


Når balleveier er montert og aktivert, vises et ballevekt-ikon på hovedskjermbildet. En "X" vises over ballevektikonet når veiing er slått av.

7.4 Betjening av kontrollenheten



Manuell modus (MAN)



Automatisk modus (AUTO)

Maskinen har to driftsmoduser; manuell (MAN) og automatisk (AUTO).

MAN eller AUTO kan velges ved hjelp av den programknappen AUTO/MAN.

«AUTO»-teksten vises i gult for å skille den ut, sammen med en gjennomsiktig visning av maskinen.





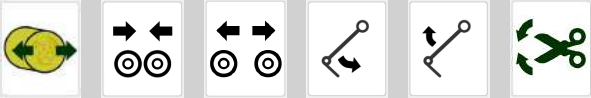

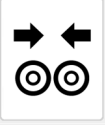
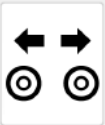






7.4.1 MAN-modus driftsskjermer





















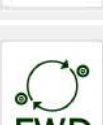
Det anbefales at maskinen kjøres i AUTOMODUS, dette gjør at operatøren kan konsentrere seg om å kjøre traktoren mens ballesyklusen utføres automatisk. Til visse tider kan operatøren imidlertid måtte aktivere visse maskinfunksjoner, utføre feilsøking eller starte balleprosessen på nytt etter avbrudd, dette oppnås best i man-modus. Når du befinner deg i MAN-modus, kan du velge deler av maskinen ved å trykke på det tilhørende ikonet eller ved hjelp av funksjonstasten for valg av veksling. Den aktive delen vil bli uthevet med grønt, og de aktuelle programknappene for den delen vil bli vist på driftsskjermer.


	<p>Valg av kutteenhet</p>
	<p>Tetthetsfrigjøring Frigjør det hydrauliske trykket fra spennarmen.</p>
	<p>Slipp gulvet opp Hever fallgulvet.</p>
	<p>Slipp gulvet ned Senker gulvet.</p>

McHale Fusion Vario Plus Ballepresse & omvikler

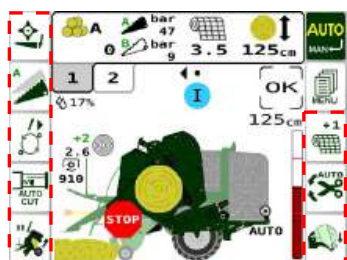
	<p>Kniver opp (kun standard knivmaskiner) Løfter alle kniver.</p>
	<p>Kniver opp A/B (kun valgbare knivmaskiner) Løfter knivsettet A/B.</p>
	<p>Kniver ned Senker alle kniver.</p>
	<p>Valg av nett/bredplast-enhet</p> 
	<p>Tetthetsfrigjøring Frigjør det hydrauliske trykket fra spennarmen.</p>
	<p>Spoler lukkes Lukker spolene for å samle bredplasten.</p>
	<p>Spoler åpne Åpner spolene slik at bredplasten kan spres over ballen.</p>
	<p>Nebb inn Beveger nebbet inn for å koble inn nettet/bredplasten.</p>
	<p>Nebb ut Flytter nebbet ut.</p>
	<p>Nett/bredplast knivkutt Kutter nettet/bredplasten under bindingssekvensen.</p>
	<p>Overføring av balle</p> 
	<p>Tetthetsfrigjøring Frigjør det hydrauliske trykket fra spennarmen.</p>

McHale Fusion Vario Plus Ballepresse & omvikler

	Vogn opp Hever overføringsvognen.
	Vogn ned Senker overføringsvognen.
	Tippearm opp Løfter tippearmen.
	Åpne kammeret Åpner kammerdøren.
	Lukk kammer Lukker kammerdør.
	Tippearm ned Senker tippearmen.
	Balleinnpakning       
	Rull balle på bordet Roter ballen i pakkebordet, hold for å kjøre.
	Utløs kutt og hold Åpner kuttet og holder for å frigjøre plastfolie.
	Åpne kutt og hold Åpner kutt og hold helt.
	Tippearm opp Løfter tippearmen.
	Foroverrotasjon av pakkeringsen Roterer pakkeringsen forover.

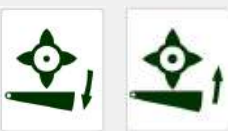

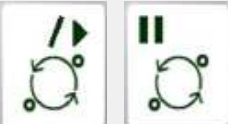


	<p>Pakking reversrotasjon Roterer pakkingen i revers.</p>
	<p>Tippearm ned Senker tippearmen.</p>

7.4.2 AUTOMODUS DRIFTSSKJERMER



Det anbefales at maskinen kjøres i AUTOMODUS, dette gjør at operatøren kan konsentrere seg om å kjøre traktoren mens ballesyklusen utføres automatisk. Når du befinner deg i AUTO-modus, kan du velge maskinfunksjoner ved å trykke på den tilhørende funksjonstasten.

MERK: Avhengig av innstillingene er noen taster i forbindelse med binding, balleoverføring og tippearm av typen "Trykk og hold".

	<p>Antiblokkering Trykk for å starte sekvensen for automatisk oppheving av blokkering. Trykk igjen for å nullstille fallbunnen tilbake i driftsposisjon.</p>
	<p>Kniver Antall kuttekniver som er aktivert. Trykk for å veksle mellom tilgjengelige alternativer.</p>
	<p>Omvikler Trykkes for å starte/forsette innpakking</p>
	<p>Automatisk kutt Trykk for å starte Autoklipp. Dette roterer omvikleren én omdreining og kutter filmen.</p>
	<p>Overføring av balle Trykk og hold inne i 1 sekund for å starte overføringssekvensen. Hvis Automatisk overføring er aktivert, kan du også trykke på denne tasten for å slå overføringspausen av/på.</p>
	<p>Nett-/bredplast-mating Trykk og hold inne i 1 sekund for å starte bindingssekvensen. Hvis automatisk nettbinding er aktivert, kan du også trykke på denne tasten for å slå nettpausen av/på. Under bindesekvensen kan denne tasten trykkes for å legge til et ekstra lag på den aktuelle ballen.</p>



Nett/bredplast knivkutt

Denne tasten kan brukes under bindesekvensen for å kutte nettet/bredplast-filmen umiddelbart og avslutte bindesekvensen.



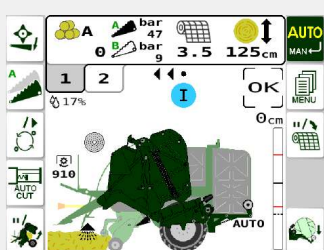
Balletipping

Trykk for å aktivere tippesekvensen når det er en bakre balle til stede og omviklersekvensen ikke er i gang. Ellers kan denne tasten holdes inne i 1 sekund for å tvinge tippesekvensen til å kjøre.

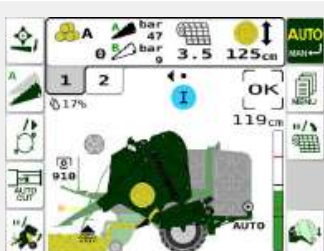
7.5 Drift av maskinen i AUTO-modus

Det anbefales at maskinen kjøres i AUTOMODUS, dette gjør at operatøren kan konsentrere seg om å kjøre traktoren mens ballesyklusen utføres automatisk. I denne modusen vil maskinen automatisk gå i fri flyt gjennom ballepressingen, forutsatt at det ikke er noen avbrudd i avling, nett eller film. Avhengig av forhold og preferanser kan operatøren også gripe inn for å utsette, stanse midlertidig eller hoppe over bestemte sekvenser gjennom hver syklus av ballepressingen. Alarmer høres på visse stadier, med en pipelyd for å varsle operatøren om at ballen nesten har nådd måldiameteren, etterfulgt av en alarm for å varsle operatøren om at ballen har nådd måldiameteren. En annen alarm utløses når pakkingen er fullført for å varsle operatøren om at ballen kan tippes.

I AUTO-modus vil animasjonen på driftsskjermen endres for å gi en indikasjon på gjeldende status. Hvis en **McHale**-terminal brukes, vil kameravisningene vises på visse stadier (Se 'Skjerminnstillinger (fane 4)'). En typisk driftssyklus er beskrevet nedenfor.

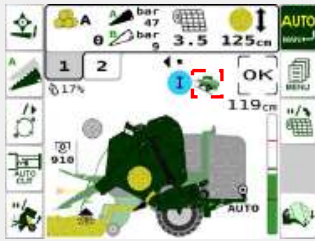


Ved begynnelsen av balleformingen kan løfteren sees i ned-posisjon og kraftuttaksturtallet vises.

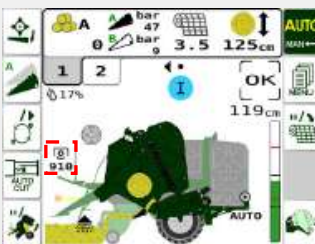


Etter hvert som kammeret fylles, kan man se at ballen i kammeret vokser, og ballefyllingsfeltet øker også etter hvert som ballen formes til den når målet.

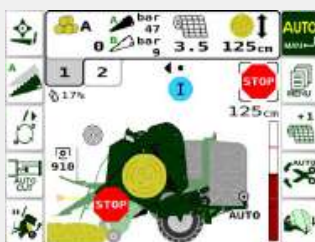
McHale Fusion Vario Plus Ballepresse & omvikler



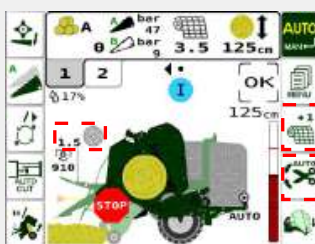
En indikator vises på skjermen for å indikere om vinkelen er for bratt i oppoverbakke (maskinikonet peker oppover) eller nedoverbakke (maskinikonet peker nedover). Når oppoverbakkeindikatoren vises, er Auto tipping og Auto småballeoverføring suspendert for å forhindre at ballene utilsiktet kastes ut og ruller av gårde under arbeid i kupert terreng. Når indikatoren for nedoverbakke vises, avbrytes Auto-tipping, og en separat nedoverbakkeoverføringssekvens brukes.



Kraftuttaksturtallet til traktoren vises til venstre på skjermens maskinbilde, over krafttutaksakselen. Normal driftshastighet er 540 o/min, eller 910 o/min på maskiner som er utstyrt med girkasse med 1000 o/min som ekstrautstyr. Hvis kraftuttaksturtallet overskrider det tillatte inndataområdet, vises en advarsel.

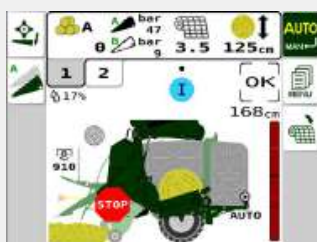


Hvis knivene står i AUTO, senkes de for å slippe et ikke-kuttet lag utenfor ballen. Dette bedrar med å beholde ballens fasong i løpet av oppbevaringsperioden. Når ballediametere er nådd, lyder alarmen for fulle baller, og et STOPP-skilt vises. På dette tidspunktet vises en full balle i kammeret, og ballefyllingsgrafene skifter også fra grønt til rødt for å indikere at den ønskede ballediametere er nådd. Operatøren bør stoppe maskinen fordi innmating av avling etter at bindesekvensen er startet, fører til at nettet/bredplasten begraves inne i ballen. For å binde en balle som ikke er helt ferdig, trykk og hold inne nettknappen i 1 sekund for å starte nettbindingssyklusen. Hvis omvikling er aktivert, anbefales det at ballene er mellom 100 og 145 cm. Hvis nettet ikke mates, eller går tom, vil det vises en nettfeil-advarsel. Rullen kan byttes ut, og operatøren kan trykke og holde inne nettknappen i 1 sekund for å starte nettsekvensen på nytt.

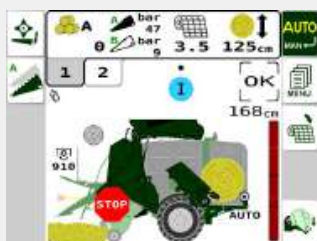


Nett/bredplast blir da påført ballen. Et kontinuerlig pip informerer operatøren om at nettet har begynt å mate. Indikatoren roterer, og antall påførte lag blir vist. Nett-/bredplast-tasten kan også trykkes under bindingen for å legge til flere lag i den aktuelle ballen, eller bindingssekvensen kan avsluttes tidlig ved å trykke på tasten for automatisk kutting av nett.

McHale Fusion Vario Plus Ballepresse & omvikler

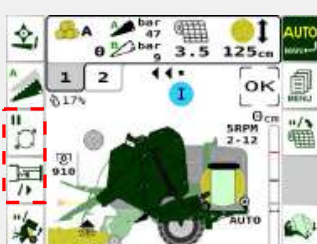


Når bindingen er ferdig, åpnes kammerdøren, og balleholderen tipper ballen tilbake på den bakre tippearmen, før holderen tilbakestilles og kammerdøren lukkes for å fullføre overføringssekvensen.

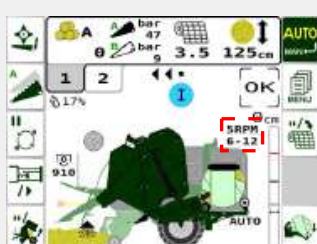


Avhengig av maskinens oppsett og ballens størrelse kan den bakre tippearmen også senkes litt under balleoverføringen for å sikre at det er nok klaring mellom ballen og kammerdøren/omviklerdispenserne.

Når døren er lukket, kan maskinen begynne å ta inn avlingen igjen.

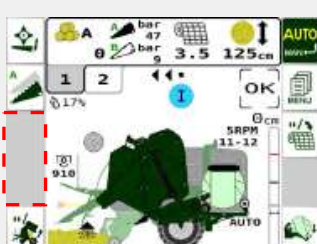


Hvis omvikleren er aktivert, vil omviklingssekvensen starte mens vognen tilbakestilles, så snart omviklingsdispenserne kan rotere uten å komme i kontakt med overføringsvognen. På betjenings skjermen vises funksjonstaster som gjør det mulig å stoppe eller avslutte omviklingen før målrotasjonene er nådd.



Pakkeringsens rotasjonshastighet i rotasjoner pr. minutt blir vist over omvikleren på maskinbildet på skjermen.

Antall fullførte viklinger og målantallet for viklinger vises også mens vikleren roterer.

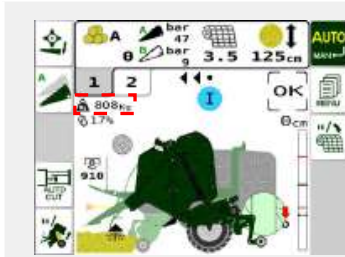


Når pakkeringsen har to rotasjoner igjen, er funksjonene for programknappene ikke lenger tilgjengelige, og pakkesyklusen avsluttes.

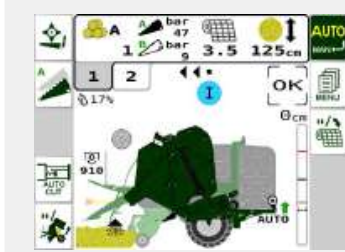


Når ballen er pakket, blir den liggende på pakkebordet til operatøren tipper ballen manuelt, eller hvis Automatisk tipping er slått på, tippes ballen automatisk når nett/bredplast påføres neste balle i kammeret. (Hvis automatisk tipping er slått av, tippes ballen manuelt ved hjelp av tasten for senkning av tippearm). Hvis rull etter omviklingen er aktivert, vil ballen rulle på bordet etter omviklingen, noe som bidrar til å holde fast filmens ender og driver ut luft som kan være fanget mellom filmlagene. Det bidrar også til å forbedre ballens form og presentasjon.

McHale Fusion Vario Plus Ballepresse & omvikler



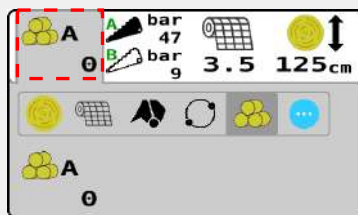
Hvis veialternativet er montert og slått på, vil vekten bestemmes og vises på betjenings skjermen etter hvert som ballen tippes.



Når ballen er tippet, heves tippearmen og syklusen fullføres. Under en normal Auto-modussyklus overføres den neste ballen i kammeret til pakketrauet etter at nett/bredplast-påføringen er ferdig og pakketrauet er tomt.

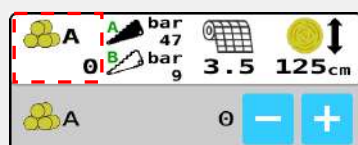
7.6 Menyer på statuspanelet

Ulike maskininnstillinger kan endres ved hjelp av rullegardinmenyene i statuspanelet øverst på hovedskjerm bildet. Disse gir rask tilgang til de mest brukte maskininnstillingene og operatøren trenger ikke å gå inn i menyene for oppsett og teller.



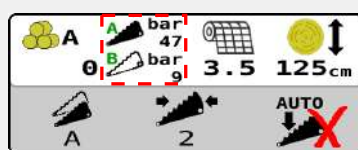
Tilpasse menyen din

Trykk og hold inne et ikon i 2,5 sekunder for å vise rullegardinmenyen. Hvis du velger et av ikonene i rullegardinmenyen, vil det erstatte det opprinnelig valgte ikonet i menylinjen. Trykk på ikonet igjen for å gjenoppta normal funksjon.



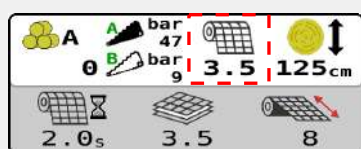
Aktuell total ballesum

Her kan summen av baller for gjeldende jobb justeres, og for å veksle mellom kundesummer. (Se 'Balletellere (fane 3)')



Knivinnstillinger

Bruk programknappene til å velge ønsket antall kniver på driftsskjermen for MAN- eller AUTO. Antall kniver kan også velges fra statuspanelet eller menyen for operatørinnstillinger. Målnivtrykket kan justeres mellom 1 (lavt), 2 (standard) og 3 (høyt). Standardinnstillingen er 2. 'Knivtrykk for høyt' advarsel vises hvis knivtrykket overstiger 75 bar. Hvis AUTO knivslipp er satt til PÅ (✓), vil knivene falle ned slik at det blir et uhakket lag med avling på utsiden av ballen ved slutten av balleformasjonen i kammeret. Dette bedrar med å beholde ballens fasong i løpet av oppbevaringsperioden. Sett til AV (✗) for å deaktivere denne funksjonen. (Se 'Knivinnstillinger')



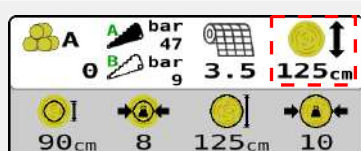
Netttinnstillinger

Gjør det mulig for operatøren å justere forsinkelse i nettmating, nettlag og netttrekk. (Se 'Nett-/bredplastinnstillinger')



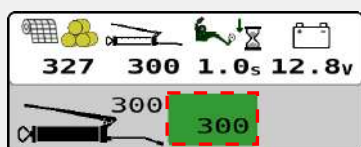
Bredplastinnstillinger

Gjør det mulig for operatøren å justere forsinkelse i bredplastmating, bredplastlag og bredplast-strekk. (Se 'Nett-/bredplastinnstillinger')



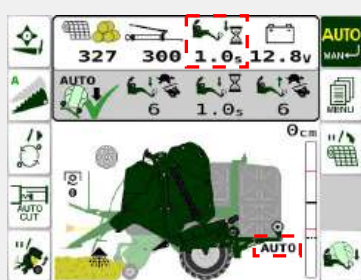
Innstillinger for ballestørrelse/tetthet

Gjør det mulig for operatøren å justere ballens størrelse og tetthet. Ballettettheten kan settes til mellom 0 og 10. Kjernediameteren kan stilles inn mellom 60 og 150 cm, og den ytre diameteren kan stilles inn mellom 60 og 168 cm. (Se 'Balleinnstillinger')



Tilbakestilling av smøreteller

Etter at smørefettpatronen er skiftet ut, kan smøretelleren tilbakestilles ved å trykke og holde inne tilbakestillingsknappen.



Innstillinger for automatisk tipping

Her kan driften stilles inn til «Automatisk tipping» til PÅ/AV (✓/✗). Operatøren kan også justere hastigheten på opp/ned-bevegelsen og tippeforsinkelsen. Hvis "Automatisk tipping" er aktivert, vises AUTO under tippearmen på betjeningskjermen.

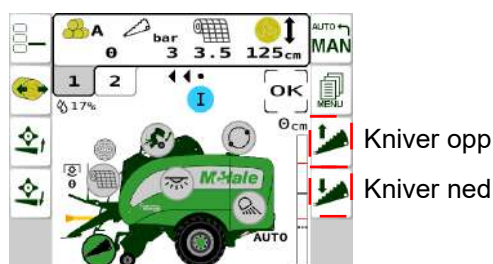
For flere innstillinger for pakkebordet (Se 'Omviklerinnstillinger').

7.7 Kniv- og gulvbetjening

Kutteenheten på maskinen din er utstyrt med forskjellige knivkombinasjoner, avhengig av alternativene som ble valgt på kjøpstidspunktet. Vanligvis har den enten én knivbank som standard, der alle knivene heves eller senkes sammen, eller to knivbanker (ekstrautstyr) som består av to separate banker (A og B) som kan senkes sammen eller heves uavhengig av hverandre.

7.7.1 Standard knivsystem

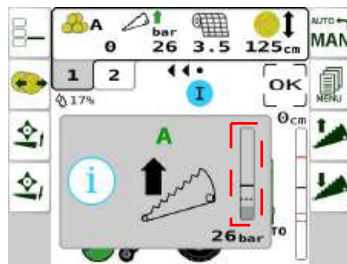
Hvis **manuell modus** er valgt, er det to knapper for å styre knivene.



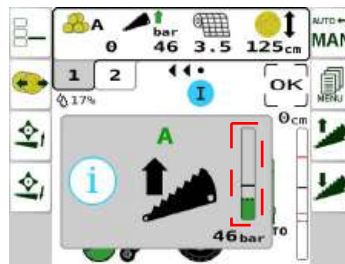
Standard knivbetjening (manuell)

McHale Fusion Vario Plus Ballepresse & omvikler

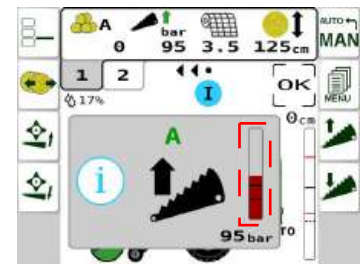
Trykk og hold inne tasten for å heve knivene manuelt. Mens knivene heves, vises et søylediagram som viser det aktuelle knivtrykket. Tasten kan slippes når ønsket knivtrykk er nådd, eller hvis tasten holdes inne til knivtrykkdisplayet blir rødt, vil systemet automatisk redusere knivtrykket til målverdien når tasten slippes.



Lavt knivtrykk



Knivtrykk i målområdet



Høyt knivtrykk

Hvis knivene ikke er blitt brukt på en stund, er det mulig at det må brukes fullt hydraulisk trykk. For å gjøre dette må du trykke på knivenes opp-tast og holde den inne til trykket når sin maksimale verdi.

I **automatisk modus** kan du trykke på tasten for valg av kniv for å aktivere/deaktivere knivene.



Standard-drift av knivene (automatisk)

Maskinen vil automatisk flytte knivene til riktig posisjon og kontinuerlig følge med på knivtrykket og justere det dersom det trengs.

Siden knivene er i bevegelse når de aktiveres eller deaktiveres, viser den aktuelle knivbanken en pil som indikerer kjøreretningen. Grønne piler viser knivene som blir hevet til sin arbeidsstilling. Røde piler viser knivene som blir senket.

En sensor indikerer om knivene er helt oppe. Knivsymbolet vil vises som følger:

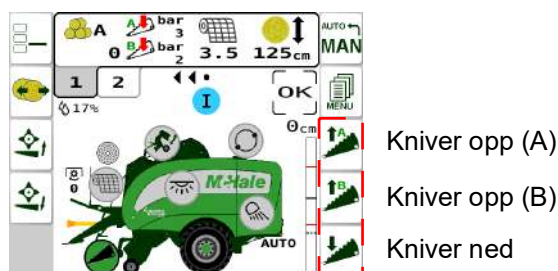
- Helt svart når knivene er oppe
- Kun et omriss av knivene vil vises når de er nede



7.7.2 Valgbart knivsystem

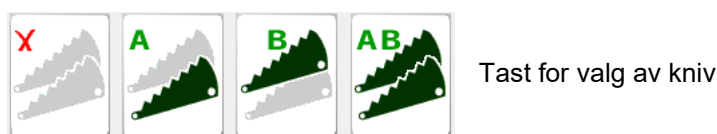
Det valgbare knivsystemet er ekstrautstyr som gjør det mulig å velge knivbank A eller B eller både A og B fra kontrollenheten.

I **manuell modus** er det to taster som brukes til å heve knivene (en for knivbank A og en for knivbank B) og en tredje knapp for å senke begge settene sammen. Det er to knivsymboler, ett for hver knivbank.



Valgbar drift av knivene (manuell)

I **automatisk modus** kan du velge knivbank A, B, A & B eller ingen kniver. Dette gjøres ved å sette knivvalgtasten til ønsket knivinnstilling.

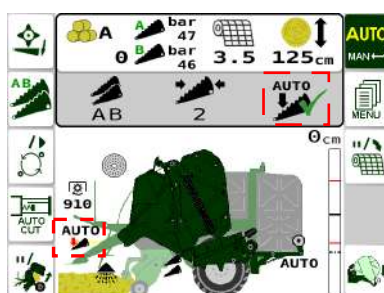


En sensor indikerer om knivene er helt oppe. Knivsymbolet for knivbank A og B vil vises som følger:

- Helt svart når knivene er oppe
- Kun et omriss av knivene vil vises når de er nede

7.7.3 Automatisk knivslipp

Denne funksjonen lar operatøren kutte mesteparten av ballen helt opp uten å kutte det ytterste laget. Dette betyr at ballen vil holdes sammen av det ukuttede ytterlaget når den åpnes. For å aktivere denne funksjonen, gå inn i AUTO-MODUS, velg ønsket antall kuttekniver, trykk deretter på snarveien for kniver fra det øverste infopanelet som vist, og slå på AUTO knivslipp. Symbolet AUTO vises til venstre for maskinbildet på skjermen. Når ballen når den varslede ballens fulle pipetone, senkes alle knivene. Når ballen er full og påføringen av nettingen starter, vil kutteknivene heves igjen for å starte på neste ball.



7.7.4 Antiblokkeringsystem

Maskinen er utstyrt med et antiblokkeringsystem. Ved blokkering i matingskanalen vil PTO-overbelastningskløtsjen kobles ut, samtidig høres en høy klikkelyd.



Operatøren skal umiddelbart koble fra PTO-en. Trykk på knappen "Slipp gulvet" for å aktivere opphevelsesrutinen. En informasjonsskjerm (2001) vil bli vist på skjermen som indikerer at fallgulvet har falt helt og knivene, hvis satt til PÅ, har blitt trukket tilbake.

Tetthetstrykket reduseres automatisk etter hvert som gulvet senkes av opphevelsesrutinen for å hjelpe til med å fjerne blokkeringen.

Når gulvet er senket, kan kraftuttaket enkelt kobles til igjen for å mate blokkeringen gjennom til kammeret.

Etter at blokkeringen er fjernet, vil et raskt trykk på «reset» flytte kanalgulvet tilbake til driftsposisjon, fulgt av knivene hvis de tidligere var satt PÅ.



ADVARSEL: Gå aldri nær pick-up-rullen mens den roterer og traktoren kjører!

Gå aldri nær pick-up-rullen mens den roterer og traktoren kjører. I det sjeldne tilfellet at blokkeringen av rullen ikke kan fjernes ved hjelp av prosedyren over, vil pick-up-rullen trenge manuell fjerning av blokkeringen ved å fjerne det overflødig materialet. For å gjøre dette på en sikker måte, sørg for at kraftuttaket er koblet ut, nøkkelen er fjernet og alle deler har sluttet å rotere. Sørg i tillegg for at maskineriet ikke kan rulle ved å parkere det på flat bakke med bremsene på og med bremseklosser. Fjern overflødig materiale forsiktig. Bruk alltid verneklær og hansker og vær oppmerksom på skarpe kanter!

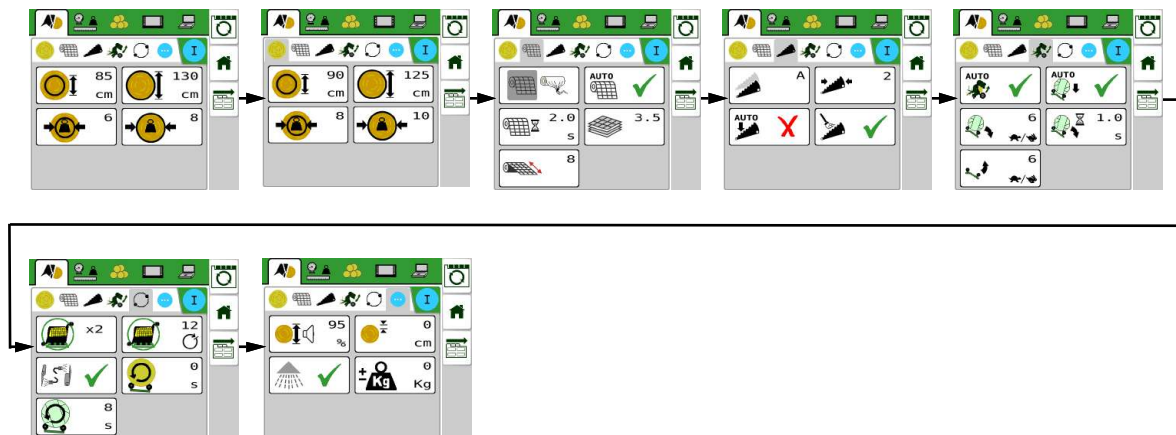
7.8 Menystruktur

Ved å trykke på menyens programknapp får operatøren tilgang til tilleggsfunksjoner. Hvis du trykker på starttasten, kommer du tilbake til start-/hovedskjermbildet. Det er fem faner som kan brukes til å endre maskinens funksjoner, oppsett og tellere.

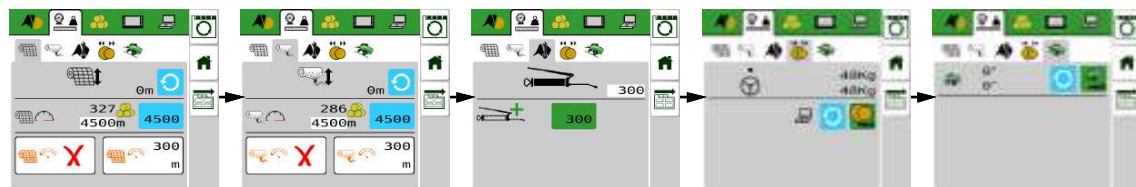
Bruk mappen for programknapper til å sykle mellom faner eller trykk direkte på den aktuelle fanen.

Oppsettet av programknappene kan se annerledes ut enn det som vises her, avhengig av hvilken ISOBUS-terminal som brukes.

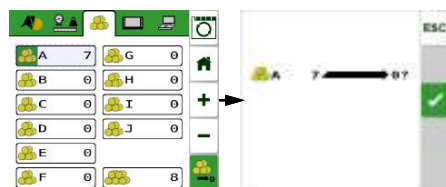
Maskinoppsett (fane 1)



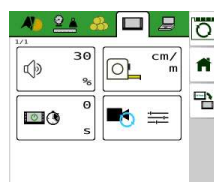
Maskinmålinger (fane 2)



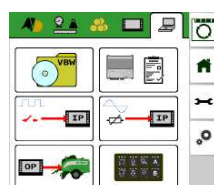
Balletellere (fane 3)



Skjerminnstillinger (fane 4)

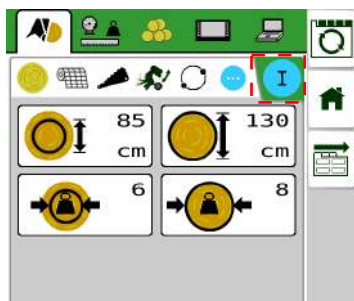


Programvare og diagnostikk (fane 5)



7.9 Maskininnstillinger (fane 1)

Balleprofil (I - V)

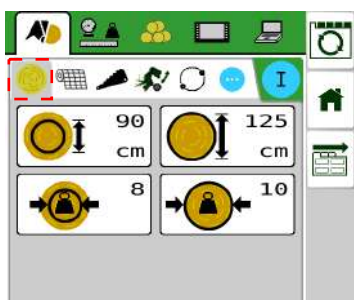


Det finnes 5 balleprofiler: I, II, III, IV, V. Velg for å gå inn og justere innstillingene. Den aktuelle balleprofilen vises i den blå knappen ved siden av fanene på menyskjermbildet. Hver balleprofil beholder sin egen innstilling for:

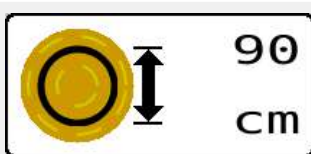
- Kernediameter
- Ballediameter
- Kjernetetthet
- Balledetthet
- Nett/bredplast-lag
- Nett/bredplast-strekk:

Innstillingene for hver profil kan variere slik at maskinarbeidet enkelt kan endres fra en type avling til en annen uten å måtte endre innstillingene. Som standard er profilen "I" for tunge baller med maksimal tetthet, og "V" for lette baller med minimal tetthet. Diss profilene kan imidlertid tilpasses enkeltbehov.

7.9.1 Balleinnstillinger

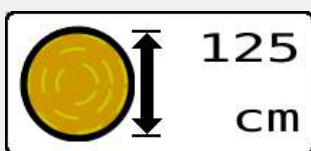


Denne menyen lar brukeren justere innstillinger i forhold til balleform.



Kjernediameter

Kjernediameteren kan stilles inn fra 60 - 150 cm. Dette angir overgangspunktet der maskinen skifter fra kerne- til ytre tetthetsinnstilling (ballefyllingsgrafene skifter fra grå til grønn).



Måldiameter på ballen

Måldiameteren kan justeres fra 60 til 168 cm. Dette angir utløserpunktet for starten av bindingen.
MERK: Den faktiske ballestørrelsen kan variere ettersom kjøring forbi starten av bindingen fører til at ekstra avling legges til ballen, og nett-/bredplastspenningen fører til at ballen komprimeres litt under bindingen.



Kjernetetthet

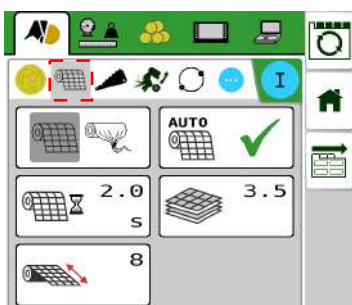
Kjernetettheten kan settes til mellom 0 og 10. Dette angir tettheten for ballekjernen. Vanligvis brukes en lavere innstilling for kjernetetthet for å hjelpe til med å forme ballen før det legges mer trykk på utsiden av ballen.



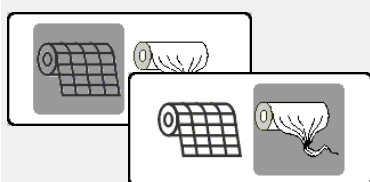
Ytre balletetthet

Balletettheten kan settes til mellom 0 og 10. Normalt er en innstilling på 8 tilstrekkelig for å produsere gode, tette baller. En høyere innstilling kan bli nødvendig under våte avlingsbetingelser. Den valgte verdien vises, som vist, på hovedskjermen.

7.9.2 Nett-/bredplastinnstillinger

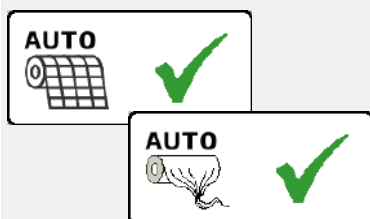


Denne menyen gir brukeren mulighet til å justere innstillinger angående nett/bredplast.



Valg av nett/bredplast

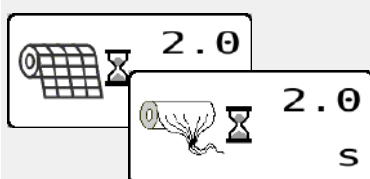
Denne innstillingen veksler mellom nett/bredplast-bindingsssekvensen.



Automatisk nett/bredplast

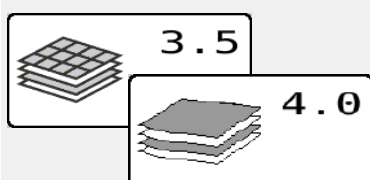
Hvis den er satt til på (✓), begynner nettbindingen automatisk etter at nettets forsinkelsestid er utløpt når ballen er full.

Hvis den er satt til av (✗), utløses alarmen når ballen er full, men operatøren må trykke på funksjonstasten for nettinmating for å begynne nettbindingen. Denne innstillingen gjelder kun i AUTO-modus.



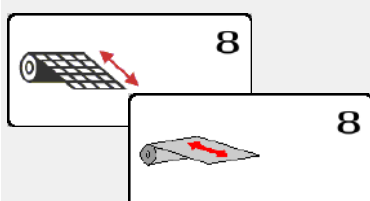
Nett/bredplast-utsettelse

Dette stiller inn tiden mellom varselet om at ballen er full, og starten på innmating av nett/bredplast i kammeret. Standard er 2 sekunder, men kan endres mellom 0–5 sekunder for å passe til operatørens kjørestil.



Nett-/bredplast-lag

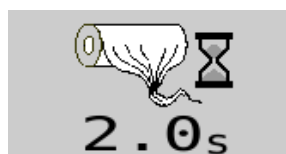
Denne brukes til å stille inn lagene med nett/bredplast som legges på ballen. Den kan settes fra 1,1 til 9,9 lag.



Nett-/bredplastspenning

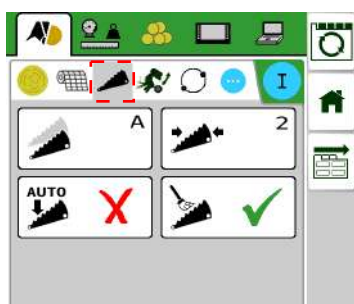
Dette kontrollerer hvor mye nettet/bredplasten strammes under påføringen. Denne kan stilles inn mellom 1 (lav) og 10 (høy).

Justere bredplast-utsettelsen



Denne innstillingen kan justeres slik at den passer til kjørehastigheten og stilen til operatøren. Øker du innstillingen, reduseres avlingsmengden som brukes til å holde enden på bredplasten borte fra ballevalsene, men øker muligheten for at bredplasten går ut mellom en valse eller vikler seg rundt en valse. Når denne innstillingen reduseres, øker mengden gress som er tilgjengelig til å holde enden på bredplasten i ballen, men igjen avhengig av kjørestilen, kan dette føre til for mye gress mellom første og andre lag av bredplast på ballen. Den ideelle innstillingen oppnås når det er tilstrekkelig med gress til å holde enden av bredplasten inn mot ballen, men ikke mer enn en 1/2 rotasjon av ballen etter starten av bredplastenden vil bli dekket av gress.

7.9.3 Knivinnstillinger

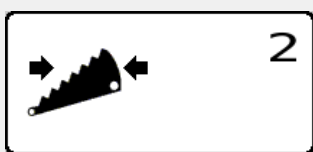


Denne menyen gir brukeren mulighet til å justere innstillinger angående knivene til hakkeaggregatet.



Valg av kniv

Med dette alternativet kan brukeren bruke en rullegardinmeny til å velge ett eller begge knivsettene, eller til å slå av knivene.



Knivtrykk

Denne angir målknivtrykket og kan justeres mellom 1 (lav), 2 (standard) og 3 (høy). Standardinnstillingen er 2. Høyere trykk anbefales ved bruk av fulle sett eller sløve kniver. Lavere trykk bør brukes når det er montert færre kniver, eller når maskinen brukes under steinete forhold.



Automatisk knivslipp

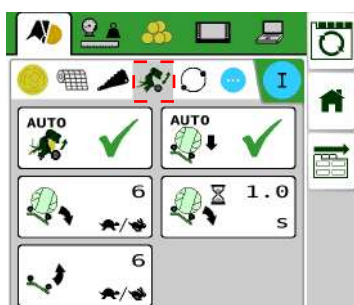
Denne funksjonen gjør at knivene slippes rett før ballen er ferdig formet i kammeret, slik at det blir et uhakket lag på utsiden av ballen. Dette bedrar med å beholde ballens fasong i løpet av oppbevaringsperioden. Knivene heves automatisk under bindesekvensen og er klare for neste balle.



Knivrengjøring

Denne kan settes til PÅ (✓) eller AV (✗). Denne funksjonen flytter knivbanken(e) med jevne mellomrom for å hindre at avlingen setter seg fast i knivene

7.9.4 Innstillinger for balleoverføring

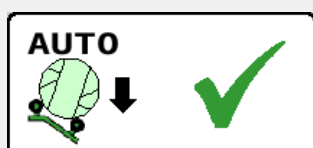


Denne menyen gir brukeren mulighet til å justere innstillinger angående balleoverføring.



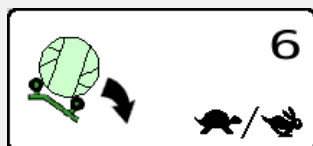
Automatisk overføring

Dette kan settes til PÅ (✓) eller AV (✗). Denne innstillingen brukes til å starte balleoverføringen automatisk ved slutten av bindingen. Når dette er aktivert, vises et AUTO-ikon på hovedskjermbildet for små baller der balleoverføringen vil resultere i at ballen overføres til bakken.



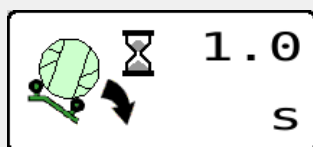
Automatisk tipping

Her kan driften stilles inn til «Automatisk tipping» til PÅ/AV (✓/✗). Hvis "Automatisk tipping" er aktivert, vises AUTO under pakkebordet på betjeningsskjermen, og den bakre ballen tippes automatisk når ballen i kammeret begynner nettbindingen. Hvis pakkesekvensen er i gang, vil tippingen av den bakre ballen bli forsinket til pakkesekvensen er fullført.



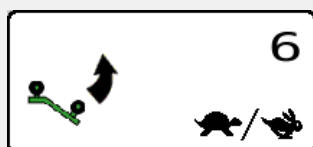
Tippehastighet

Dette brukes til å justere senkehastigheten på tippearmen når du tipper av en balle. Hastigheten går fra 1 (langsom) til 10 (hurtig).



Forsinkelse ved tipping

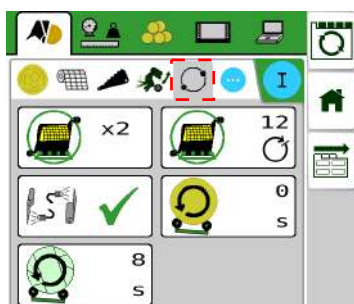
Denne forsinkelsen er tiden fra tippearmen senkes til den heves igjen. Forsinkelsen kan stilles inn mellom 0 og 5 sekunder.



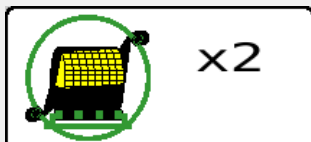
Vipp opp hastighet

Dette brukes til å justere hastigheten på å heve tippearmen etter å ha tippet av en balle. Hastigheten går fra 1 (langsom) til 10 (hurtig).

7.9.5 Omviklerinnstillinger

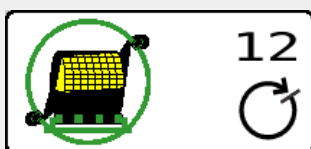


Denne menyen gir brukeren mulighet til å justere innstillinger angående pakkingen.



Omvikler

Omvikleren kan settes til PÅ/ AV/ x1 (✓/✗/ x1). Når satt til PÅ vil ballen bli pakket inn. Når satt til AV, oppstår ingen innpakning. Innstillingen til «x1» indikerer at det bare er en enkelt rull med plast og at pakkeringsrotasjonene dobles.



Omviklerrotasjoner

Dette angir antall rotasjoner av pakkeringen rundt ballen. Den kan settes fra 4 til 80. Hvis omslaget er satt til «x1», dobles antall omslagsrotasjoner automatisk.



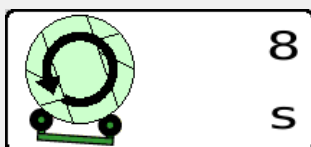
Filmsensor

Dette kan settes til PÅ (✓) eller AV (✗). Når det settes til PÅ, overvåker den at plastfilmen som påføres ballen. Hvis filmen går i stykker eller rullen går tom, vil en advarsel vises på betjeningsskjermen, og pakken vil gå inn i «x1»-modus og doble rotasjonene i pakkeringen. Hvis den andre filmrullen går tom eller går i stykker, vil en advarsel vises på betjeningsskjermen, og pakkeringen vil bevege seg til startposisjonen slik at filmrullene kan skiftes ut.



Rulle før omvikling

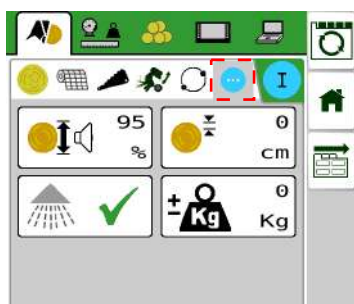
Denne funksjonen ruller ballen på pakkebordet før filmen påføres. Det hjelper enden av bredplasten til å feste seg til ballen og formen og posisjonen til ballen før omviklingen begynner. Varigheten av ballrulleområdet er mellom 0–10 sekunder. Sett til 0 sekunder for å deaktivere.



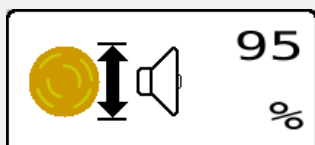
Rulle etter omvikling

Denne funksjonen ruller ballen på pakketrauet etter at filmen er påført. Det er nyttig i støvete og/eller værforhold med mye vind da det hjelper til med å feste filmene og driver ut luft som kan være fanget mellom filmlagene. Det bidrar også til å forbedre ballens form og presentasjon. Varigheten av ballrulleområdet er mellom 0–15 sekunder. Sett til 0 sekunder for å deaktivere.

7.9.6 Diverse innstillinger

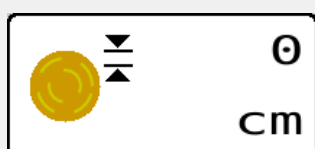


Denne menyen gir brukeren mulighet til å justere innstillinger angående andre maskinoperasjoner.



Forvarslingssignal

Dette er ett enkelt varslende lydsignal som indikerer at ballen er full. Denne innstillingen er en prosentandel av den valgte ballestørrelsen. Angi til 99% hvis denne funksjonen ikke er ønskelig.



Korreksjon av diameter

Denne brukes til å øke/reducere den generelle ballestørrelsen for å oppnå en ønsket ballediameter. Den kan stilles inn på +/- 20 cm.



Tilsetning

Dette kan settes til PÅ (✓) eller AV (✗). Når tilsetning er aktiv, vises et symbol på betjeningskjermen. Tilsetningsstoffet slås automatisk på når kraftuttaket er over et terskelnivå og henting er senket. Den vil automatisk stoppe under netting og når henting er hevet, da det ikke er noen beskjæring inn i kammeret.



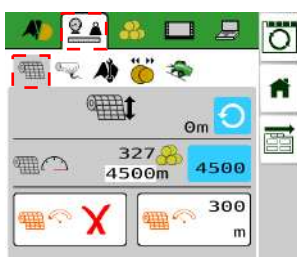
Veiging offset

Dette gjør det mulig for operatøren å legge inn et offset i vekt på opptil ±200 kg. Denne innstillingen vises bare på skjermen hvis veiealternativet er aktivert (Kontakt din **McHale** -forhandler for aktivering).

7.10 Maskinmålinger (fane 2)




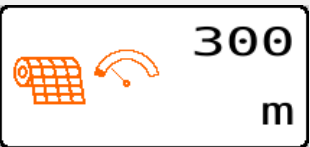
Følgende menyer gjør det mulig for operatøren å se/innstille tellerne/prognosene for nett, bredplast og smøreolje, og å kalibrere balleform og helningsmåler

7.10.1 Nett-tellere

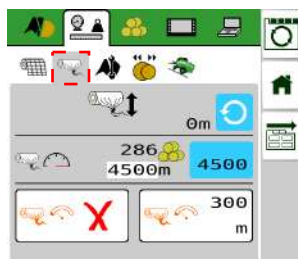


I denne menyen kan brukeren se og justere tellerne/prognosene for nettbruk.


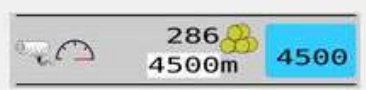

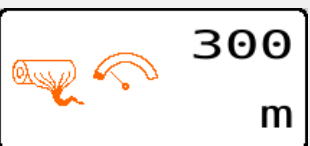
McHale Fusion Vario Plus Ballepresse & omvikler

 Meter av brukt nett Her vises den totale mengden nettlengde som er brukt, i meter. Trykk på funksjonstasten for å nullstille den totale mengden som er brukt.
 Nett-rekkevidde Viser resterende nett og antall baller som kan produseres med gjeldende innstillinger. Nett lengden kan også legges inn manuelt.
 Indikator for lite nett på/av Varselindikatoren for gresterende mengde nett kan slås av eller på.
 Indikator for lite nett Varsler operatøren når nettrullen er i ferd med å ta slutt. Standardinnstillingen er 300 m, men kan justeres etter behov. En advarsel vises på betjenings skjermen når denne terskelen er nådd.

7.10.2 Bredplast-tellere

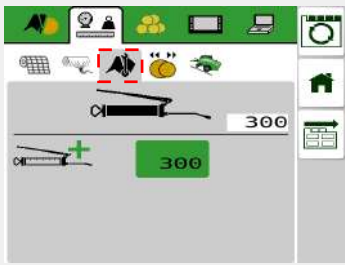


Denne menyen gir brukeren mulighet til å se og justere tellere/prognoser for bruk av bredplast.

 Bredplast-målere Her vises den totale mengden bredplast-lengde som er brukt, i meter. Trykk på funksjonstasten for å nullstille den totale mengden som er brukt.
 Bredplast-rekkevidde Viser resterende mengde bredplast og antall baller som kan produseres med gjeldende innstillinger. Bredplastlengden kan også angis manuelt.
 Indikator for lite bredplast på/av Varselindikatoren for resterende mengde bredplast kan slås av eller på.
 Indikator for lite bredplast Varsler operatøren når bredplastrullen er i ferd med å ta slutt. Standardinnstillingen er 300 m, men kan justeres etter behov. En advarsel vises på betjenings skjermen når denne terskelen er nådd.

7.10.3 Smøretellere

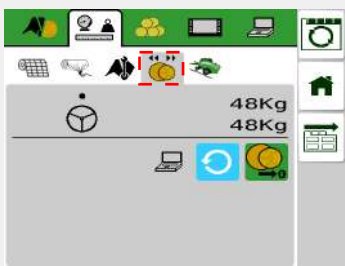
I denne menyen kan brukeren se og nullstille smøretelleren for maskinen.



Advarsel om smøreteller
En alarm utløses for å minne operatøren på å smøre maskinen og fylle på smøreoljen. Denne teller ned fra 300 og gir en påminnelse når den når null. Trykk på alarmen for å minimere den. Trykk og hold inne det grønne tallet for å tilbakestille verdien.

7.10.4 Kalibrering av balleformsensor

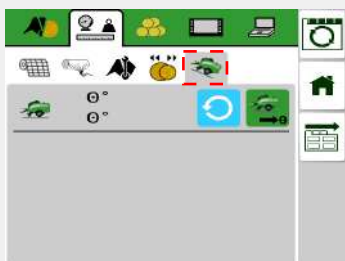
Denne menyen lar brukeren kalibrere balleformsensorene og viser gjeldende og nullstilte verdier for balleform.



Kalibrering av balleformsensor
Seksjonen for balleform viser den nullstilte avlesningen av balleformsensoren (øverst) sammen med den gjeldende verdien for differensialballeformsensoren (nederst). Balleformsensorens nullstillingsverdi kan oppdateres elektronisk ved å holde den grønne knappen inne til indikatoren nederst på skjermen fylles og nullstillingsverdien oppdateres. På samme måte kan den lagrede nullstillingsverdien slettes ved å trykke og holde inne den blå knappen til den lagrede verdien tilbakestilles til 0 kg.
Laptop-ikonet kan også velges for å få tilgang til skjermbildet for justering av den mekaniske balleformsensoren, slik at det blir enklere å stille inn forhåndsbelastningen på balleformsensorens lastceller. (MERK: alle justeringer/kalibreringer av balleformsensoren bør utføres med tomt kammer)

7.10.5 Kalibrering av helningsmåler

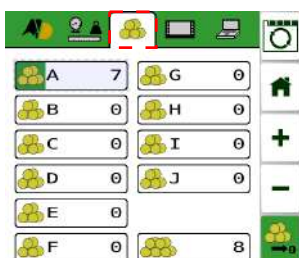
Denne menyen gjør det mulig å kalibrere helningsmåleren og viser gjeldende og nullstilte verdier for helningsmåleren.



Kalibrering av stigning

I stigningsseksjonen vises den nullstilte stigningsvinkelen (øverst) sammen med den korrigerede stigningssensorverdien (nederst). Helningsmålerens nullstilte stigningsvinkel kan oppdateres elektronisk ved å holde den grønne knappen inne til indikatoren fylles og den nullstilte verdien oppdateres. På samme måte kan den lagrede nullstillingsverdien slettes ved å holde den blå knappen inne til den lagrede verdien tilbakestilles til 0 grader (MERK: Helningsmålerens stigning skal bare nullstilles når maskinen står på et flatt, jevnt underlag for å unngå at det settes et falskt nullpunkt)

7.11 Balletellere (fane 3)



Denne menyen lar brukeren håndtere balletellere. Velg ballens delsum for å tilbakestille eller øke.

Den totale telleren kan ikke tilbakestilles fordi den registrerer antall baller som er laget i løpet av ballepresserens levetid.

Hver gang det lages en balle, vil delsummen og totalsummen øke med én. Delsummen kan brukes til å spore mengden baller for forskjellige kunder.



Aktiv delsum

Det er ti balle-subotaler som kan brukes til automatisk å registrere antall baller laget av maskinen. Den aktive delsummen identifiseres av balleikonet med grønn bakgrunn. Velg ønsket alternativ for å velge en annen delsum.



Tilbakestille ballens delsum

Den gjeldende ballens delsum kan tilbakestilles ved hjelp av programknappen Reset (tilbakestilling) og bekreftelse ved hjelp av programknappen på det viste skjermbildet.



Justering av ballens delsum

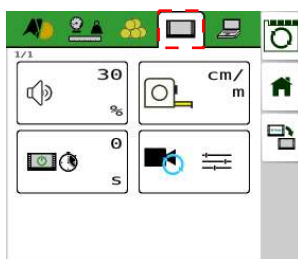
Den gjeldende ballens delsum kan endres ved hjelp av +/- programknappene. Dette vil ikke påvirke totalsummen.



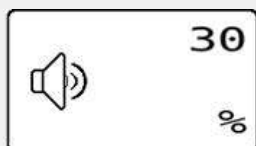
Hovedsum

Totalsummen er antall baller laget i løpet av maskinens levetid og kan ikke tilbakestilles.

7.12 Skjerminnstillinger (fane 4)



I denne menyen kan brukeren justere innstillinger i forhold til terminaldisplayet. Trykk på den aktuelle programknappen for å justere de relevante innstillingene. Trykk på funksjonstasten Hjem for å gå tilbake til driftsbildet.



Volumkontroll

Dette alternativet styrer volumet. Den kan stilles inn mellom 0–100 % ved å trykke på ikonet og angi ønsket volumnivå. Noen ISOBUS terminaler støtter ikke volumkontroll. I disse tilfellene er denne innstillingen deaktivert.



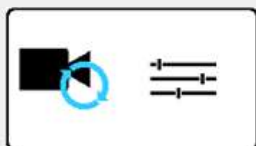
Målesystem

Funksjon ikke tilgjengelig for øyeblikket, reservert for fremtidig bruk.



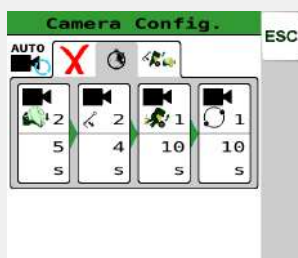
Systemstarttimer

Dette alternativet er kanskje bare nødvendig hvis du bruker flere universalterminaler, f.eks. en **McHale ISO-PLAY**-terminal sammen med en ISOBUS-traktorterminal. Hvis **McHale**-implementeringen fortsetter å gå til en uønsket terminal ved oppstart, kan terminalens oppstartsforsinkelse økes slik at den ønskede terminalen får mer tid til å koble seg til. Intervallet er 0 - 60 sekunder, og det anbefales et minimum på 30 sekunder.



Kamerakontroll

Hvis du velger dette alternativet, kommer du til kameraets kontrollpanel der sekvens, timing og bytte av kameraer kan stilles inn. Dette alternativet er bare relevant for terminaler levert av **McHale**.



Kamerakontroll – Tid

Hvis du velger denne fanen, veksler kameraene automatisk ved hjelp av kameravalgene og forsinkelsene som er angitt. For hver sekvens kan kameraet som vises, veksles mellom av->1->2, og tiden kameraet vises, kan stilles inn fra 0 til 25 sekunder.

Når denne sekvensen er stilt inn på standardverdiene som vist, starter den normalt med å vise kameraet i pakkeringen for å vise at den bakre ballen tippes. Før det skiftes til kameraet foran i kammeret for å vise slutten av nett-/bredplast-sekvensen og deretter tilbake til kameraet i pakkeringen for å vise balleoverføringen og starten på pakkesekvensen.



Kamerakontroll – AUTO

Hvis du velger denne fanen, bytter kameraene automatisk, basert på maskinens automatiske sekvenser, noe som gir mer pålitelige kamerabyttepunkter enn forsinkelsesmetoden som er beskrevet tidligere. Vekslingspunktet for hver sekvens kan justeres ved å endre verdiene i de hvite boksene som beskrevet. Hvis du setter en verdi til null, deaktiveres den tilhørende kameravisningen.



Dette kontrollerer den første innkoblingen av kameraet til pakkeringen for å se at ballen tippes av. Utgangspunktet er etter begynnelsen av at nett/bredplast blir matet inn i kammeret. Denne kan stilles inn mellom 0 (deaktivert) og 5 sekunder.



Dette er settpunktet for å bytte til kammervisning. Fabrikkinnstillingen er at etter 2 lag med bredplast er påført ballen, vil kameravisningen bytte til kammeret. Velg det øverste ikonet for å veksle mellom av, nett, bredplast og nett/bredplast. Antall lag kan stilles inn mellom 0 (deaktivert) - 9,9.

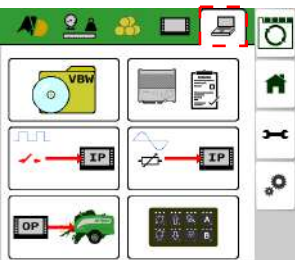


Den siste bryteren til pakkeringskameraet finner sted etter at nett/bredplast er kuttet. Fabrikkinnstillingen er at dette skal skje etter 1 sekunder slik at balloverføringen og starten på innpakningen kan vises. Denne innstillingen kan varieres til mellom 0 (deaktivert) og 5 sekunder etter at nettet/bredplaten er kuttet.




Den siste innstillingen bestemmer hvor lenge kameravisningen forblir på skjermen før du går tilbake til driftsskjermen. Dette kan settes til mellom 1–10 rotasjoner av pakkeringen.

7.13 Programvare og diagnostikk (fane 5)




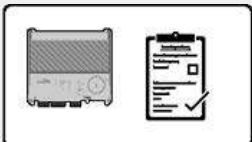
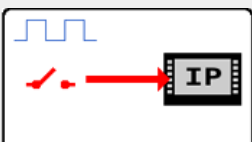
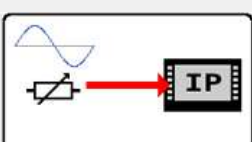
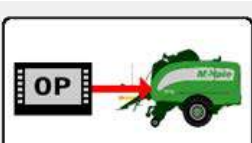

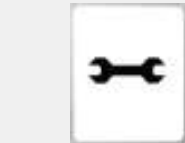


Denne menyen inneholder informasjon om programvare- og maskinwaresensorer. Vanligvis trenger operatøren ikke ha tilgang til disse menyene, og noen er beskyttet med en pin-kode.



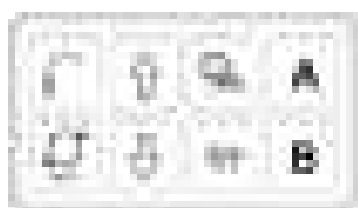
Programvareversjon:

Dette skjermbildet viser gjeldende programvareversjon. Trykk på tilbakestillingsknappen for å åpne et nytt skjermbilde, og bekreft ved å trykke på det grønne tegnet. Dette vil slette alle operatørinnstillinger og tilbakestille til fabrikkinnstillingene.



	<p>ECU-diagnostikk Dette skjermbildet viser diagnoseinformasjon for ECU-en.</p>
	<p>Analoge innganger Denne skjermen viser strømmen og spenningen som leses av sensorene på maskinen. Disse vil endre seg gjennom hele ballesyklusen.</p>
	<p>Digitale innganger Denne skjermen viser hvilke digitale inngangssensorer som er åpne og lukkede. Disse vil endre seg gjennom hele ballesyklusen.</p>
	<p>Utgangsdagnostikk Dette skjermbildet er PIN-beskyttet for å forhindre utilsiktet bruk, ettersom maskinbeskyttelsen er fjernet på skjermbildet for utgangsdagnostikk, og operatøren må være forsiktig. PIN-koden for å få tilgang til utgangsdagnostikken er "1234".</p>
	<p>Bakre tastatur Status for tastaturet vises øverst på skjermen. «Frakoblet» vil bli vist hvis det er et problem. Denne skjermen kan også brukes til diagnostikk, en grønn indikator vil bli sett når den tilsvarende knappen trykkes på tastaturet. Herfra kan tastaturet tilbakestilles til fabrikkinnstillingene.</p>
	<p>Teknikerinnstillinger Kun forbeholdt McHale-teknikere .</p>
	<p>Maskinens spesifikasjonsmeny Bruker samme PIN-kode som for utgangsdagnostikk.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;">  <p>FORSIKTIG: Denne menyen inneholder innstillinger som er avgjørende for at maskinen skal fungere korrekt, og bør ikke endres under normale omstendigheter.</p> </div>



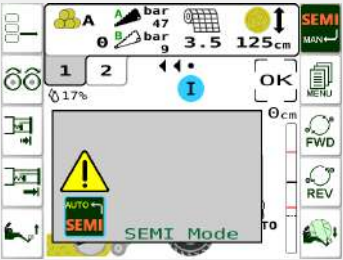

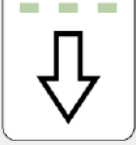


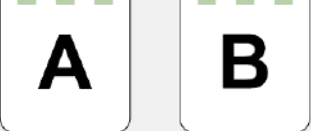
7.14 Bakre tastatur



Det er et tastatur på den bakre, venstre siden av maskinen. Dette tastaturet lar operatøren styre visse maskinfunksjoner mens den er utenfor traktorens førerhus. For å forhindre maskinskader kan funksjoner bare aktiveres hvis maskinens elementer er i riktig posisjon. Hvis du prøver å aktivere en funksjon når et element er i feil posisjon, vil LED-indikatorene blinke over knappen som må trykkes på før den ønskede funksjonen kan utføres. Hvis du for eksempel prøver å indeksere pakkeringen mens

McHale Fusion Vario Plus Ballepresse & omvikler

spissarmen er i ned-posisjon, vil lysdiodene over tippearmen opp-knappen blinke. Løft tippearmen ved å trykke på tippearmen opp, og deretter kan pakkeren indekseres.

	<p>Indekser pakkeren Dette flytter pakkeren slik at neste forstrekker bringes til lasteposisjonen.</p>
 	<p>Start/pause pakkesyklus Ved å trykke på denne tasten under innpakking vil syklusen umiddelbart bli satt på pause hvis en filmrull brytes eller renner ut, slik at rullen kan skiftes ut istedenfor å måtte vente på at pakkesyklusen fullføres i «x1»-modus. Hvis filmen har gått tom under en pakkesyklus og har blitt erstattet, vil trykk på denne knappen gjenoppta pakkesyklusen.</p> <p>Hvis maskinen var i man-modus når denne tasten trykkes, vil maskinen gå i SEMI-modus. Når operatøren går inn i førerhuset igjen, skal han/hun sette maskinen tilbake i AUTO-modus ved å trykke på funksjonstasten "SEMI to AUTO". Hvis maskinen står i SEMI-modus, går den automatisk tilbake til MAN-modus når pakkesyklusen er fullført.</p>
	<p>Tippearmer opp Dette hever spissarmen.</p>
	<p>Tippearmer ned Dette senker tippearmen.</p>
	<p>Bakre arbeidslys Slår arbeidslampen på/av.</p>
	<p>Panellys Slår lysene under sidepanelene av/på.</p>
	<p>Egendefinerte knapper Disse knappene kan tilpasses, men er ikke tilgjengelige i den nåværende programvareversjonen.</p>

7.15 AUX-N-funksjoner

McHale-objektutvalget inneholder AUX-N-funksjoner som enten kan tilordnes en ekstern ISOBUS-aktivert enhet (f.eks. styrespake), eller hvis ISO-avspillingsterminalen brukes som den primære UT direkte på skjermen, se CLT01322-manualen som følger med ISO-AVSPILLINGSTERMINALEN for informasjon. For AUX-N-tildeling der traktoren eller en annen UT er den primære terminalen som brukes, se brukerhåndboken.

	<p>Bekreftede advarsel Gjør det mulig å fjerne eller stilne en advarsel, avhengig av hvilken advarsel som vises.</p>
	<p>Slå av/på kameraer Lar operatøren bla gjennom kameravisningene. (Gjelder bare McHale ISO Play-terminal)</p>
	<p>Tetthetsfrigjøring Frigjør det hydrauliske trykket fra spennarmen.</p>
	<p>Opphevelse/tilbakestilling av gulv Trykk på for å starte den automatiske opphevelsessekvensen, trykk på igjen for å tilbake stille.</p>
	<p>Kniver Antall kuttekniver som er aktivert. Trykk for å veksle mellom tilgjengelige alternativer.</p>
	<p>Panellys Slår lysene under sidepanelene av/på.</p>
	<p>Bakre arbeidslys Slår arbeidslampen på/av.</p>
	<p>Nett/bredplast-mating Trykk for å starte bindingssekvensen.</p>
	<p>Manuell modus (MAN) Bytt til manuell modus (MAN).</p>
	<p>Tippearm ned Trykk for å starte tippesekvensen (gjelder kun AUTO-modus).</p>

	Overføring av balle Trykk for å starte overføringssekvensen.
	Begynn å pakke inn Trykk for å starte innpakningssekvensen.

7.16 Varselmeldinger

Hver advarsel har en advarselskode, vanligvis nederst i venstre hjørne, for å referere tilbake til brukerhåndboken for mer informasjon. Mindre advarsler kan fjernes ved å trykke på dem. Større advarsler kan ikke slettes uten å rette problemet først. Varselmeldinger kan inneholde en QR-kode som kan skannes, slik at brukeren får tilgang til en kopi av bruksanvisningen hvis det er behov for ytterligere informasjon. Advarsler kan også ha et høyttalerikon som kan trykkes for å dempe alarmen.

Varselkode	Tittel
2001	Påminnelse om at gulvet er nede
2002	Advarsel om at gulvet er nede
2003	Knivbank A høyt trykk
2004	Nettknivposisjon
2005	Pakking ute av posisjon
2006	Ingen nett/bredplast-pulser
2007	Ingen pakkerotering
2008	Sensor for motorhastighet
2009	Tippearm-posisjon
2011	Knivbank B høytrykk
2012	Lav spenning
2013	Overhastighet for omvikler
2018	Skift fettpatron
2019	Tom for forstrekkerfilm
2020	Ekstern indeks-knapp
2022	Nett/bredplast ikke kuttet
2023	Overhastighet av kraftuttak (PTO)
2024	1 Forstrekker advarsel

McHale Fusion Vario Plus Ballepresse & omvikler


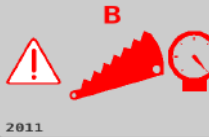


2025	Feil i vognsensoren
2026	Tidsavbrudd for vognsensor
2027	Dør ulåst
2028	Bakre stoppbryter
2029	Bakpanel åpent
2030/2031	Kniver ikke helt hevet
2035	Kontroller nettet
2036	Tidsavbrudd for dørlukking
2037	Tidsavbrudd for tipping av vogn
2038	Tidsavbrudd for tilbakestilling av vogn
2040	Tidsavbrudd for heving av kniver
2049	Feil omviklermodus
2050	Advarsel om vipping oppoverbakke
2051	Posisjon for sidespiss
2052	Tippearmen ikke hevet
2053	Tidsavbrudd for omvendt pakking
2055	Glidning av pakking
2062	Tidsavbrudd for senkning av tippearm
2063	ISB (ISOBUS) -knapp trykket
2068	Tidsavbrudd for senkning av kniver
2069	Tidsavbrudd for nedslipp av gulv
2070	Tidsavbrudd for å slippe gulv opp
2071	Strømadvarsel
2077	ISOBUS strømtilkobling
2078	Strømadvarsel
2081	Strømadvarsel
2082	Strømadvarsel
2091	Overbelastning av hovedkortet
2092	Bevegelse av pakking
2128	Tidsavbrudd for døråpning



ADVARSEL: Gå aldri nær maskinen for å undersøke en feil mens traktoren er i gang!

Forsøk aldri å gå i nærheten av maskinen for å undersøke en feil mens traktoren er i gang. I de sjeldne tilfellene der problemet ikke kan løses eller avhjelpes på terminalen, kan det være nødvendig med ytterligere undersøkelser på maskinen. For å gjøre dette på en sikker måte, sørg for at kraftuttaket er koblet ut, nøkkelen er fjernet og alle deler har sluttet å rotere. Kontroller at kammerdørlåsen foran på plattformen er forsvarlig lukket. (Se 'Kammerdørlås'). Sørg i tillegg for at maskineriet ikke kan rulle ved å parkere det på flat bakke med bremsene på og med bremseklosser. Bruk alltid verneklær og hansker og vær oppmerksom på skarpe kanter!

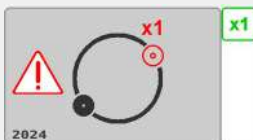
Advarsel	Årsak
	<p>Påminnelse om at gulvet er nede (2001) Vises når gulvet er senket under opphevelsesrutinen.</p>
	<p>Advarsel om at gulvet er nede (2002) Vises hvis gulvet synker uventet under balleforming for å varsle operatøren.</p>
	<p>Knivbank A høyt trykk (2003) Trykket i knivbank A har overskredet varselterskelen. For å tømme går du til MAN-driftsskjermen og senker knivene ved hjelp av programknappen før du hever igjen.</p>
	<p>Kniv utløst tidlig (2004) Vises hvis kniven uventet utløses før slutten av bindesekvensen, for å varsle operatøren om at riktig mengde nett/bredplast ikke er påført ballen. Operatøren kan deretter velge å starte bindesekvensen manuelt på nytt eller starte balleoverføringen ved å trykke og holde inne de respektive tastene for å fortsette med maskinens drift.</p>
	<p>Pakking ute av posisjon (2005) Dette utløses når pakkingen ikke er i startposisjon ettersom tippearmen prøver å senke eller forsøke å overføre en balle.</p>
	<p>Ingen nett/bredplast-pulser (2006) Hvis ingen nettpulser har blitt sett under binding av nett/bredplast, vil denne advarselen vises. Bytt ut den tomme nett-/bredplastrullen og sørg for at nettet/bredplasten er gjenget riktig. Trykk og hold inne funksjonstasten for mating av nett/bredplast for å starte på nytt.</p>

 <p>2007</p>	<p>Ingen omviklerrotasjon (2007) Dette indikerer at innpakningen har startet, men at pakkeringen ikke roterer. Kontroller traktorens hydraulikkoljetilførsel. Hvis dette problemet vedvarer, kontakt McHale-forhandleren din.</p>
 <p>2008</p>	<p>Motorhastighetssensor (2008) Denne advarselen vises hvis pulser ikke sees fra motorhastighetssensoren når pakkeringen begynner å rotere. Kontakt McHale-forhandleren din hvis denne advarselen vises.</p>
 <p>2009</p>	<p>Vippearmsposisjon (2009) Denne advarselen vises når tippearmen er nede og skifter til AUTO-modus eller flytter pakkeringen. Løft tippearmen ved hjelp av programknappen i MAN-driftsskjerm før du fortsetter.</p>
 <p>2011</p>	<p>Knivbank B høytrykk (2011) Trykket i knivbank B har overskredet advarselsterskelen. For å tømme går du til MAN-driftsskjermen og senker knivene ved hjelp av programknappen før du hever igjen.</p>
 <p>2012</p>	<p>Lav spenning (2012) Hvis spenningen faller under 11 V, vil denne advarselen vises. De vanlige årsakene er utilstrekkelig strømledning av korroderte tilkoblinger. Sørg for at kabeltilkoblingen til stikkontakten er av god kvalitet. Kontroller traktorens strømforsyning.</p>
 <p>2013</p>	<p>Overhastighet for omvikler (2013) Denne advarselen vises hvis pakkeringsens omdreiningstall går over terskelverdien. Kontakt McHale-forhandleren din hvis denne advarselen vises.</p>
 <p>2018</p>	<p>Bytt fettpatron (2018) Når smøretallet når 0, vises dette. Advarselen kan minimeres, men en påminnelse vil blinke på skjermen til smørefettpatronen fylles på nytt og smøretelleren tilbakestilles.</p>
 <p>2019</p>	<p>Tom for forstrekkerfilm (2019) Denne advarselen vises når begge filmrullene på forstrekkerne har gått tom eller revet. Forstrekkerringen vil sakte rotere til startposisjonen slik at filmrullene kan skiftes ut. Når innpakningen er fullført, kan den gjenopptas ved å trykke på programknappen for innpakning på driftsskjermen.</p>
 <p>2020</p>	<p>Ekstern indeks-knapp (2020) Denne advarselen vises når ringen roterer på grunn av «indeks»-knappen på tastaturet på baksiden av maskinen som trykkes.</p>
 <p>2022</p>	<p>Nett/bredplast ikke kuttet (2022) Viser hvis nett-/bredplast-kniven ikke ble oppdaget på slutten av nett-/bredplast-syklusen. Kan tømmes ved å starte nett-/bredplast-syklusen på nytt eller i MAN-driftsskjermen ved å trykke på funksjonsknappen for kutting av nett/bredplast. Hvis dette problemet vedvarer, kontakt McHale-forhandleren din.</p>



Overhastighet på kraftuttak (2023)

Denne advarselen vises hvis kraftuttakhastigheten overskrider en terskelverdi. Kan klareres ved å redusere traktorens kraftuttakhastighet.



1 Forstrekker advarsel (2024)

Når en filmrull går tom eller river, vil denne advarselen vises. Pakkeringen vil fungere i «x1»-modus som vil doble ringrotasjonene for å sikre at riktig antall lag påføres ballen. Hvis du trykker på "x1", skifter pakkesekvensen til enkeltpakkemodus for påfølgende baller og forhindrer at denne advarselen vises på nytt.



Feil på vognsensor (2025)

Denne advarselen vises dersom ballesensoren allerede er lukket før kammeret begynner å åpnes for å overføre den nettpakkede ballen. Slå av traktoren, ta ut nøkkelen og sett på bremsene før du går inn i maskinen. Kontroller at balledektoren ikke er blokkert og at den tilbakestilles fritt ved hjelp av sin egen fjær. Hvis løs avling ikke er årsaken til advarselen, må du kontakte **McHale**-forhandleren din.



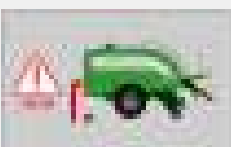
Tidsavbrudd for vognsensor (2026)

Denne advarselen oppstår vanligvis hvis balleoverføringen startes uten at det er en balle i kammeret, hvis ballen setter seg fast i kammeret eller hvis avlingsansamlingen hindrer vognens sensor i å lukke seg. For å løse dette problemet må du først fjerne eventuelle avlinger som hindrer vognens sensor i å lukke helt. Kontroller deretter at det er en balle i kammeret og at kraftuttaket er i gang før du starter balleoverføringen.



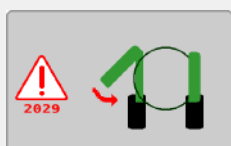
Dør ulåst (2027)

Denne meldingen vises hvis dørlåsene er åpne utenfor overføringssekvensen, eller hvis dørlåsene ikke lukkes helt etter balleoverføringen i AUTO-modus. For å løse dette problemet må du kontrollere at kammerdøren og begge dørlåsene kan lukkes fritt, og fjerne eventuelle avleiringer som kan hindre døren i å lukkes helt.






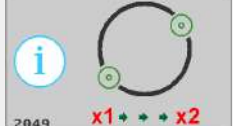
Bakre stoppbryter (2028)

Når du trykker på den bakre stoppknappen, deaktiveres alle hydraulikk- og programvarestyrte funksjoner og denne advarselen vises. Knappen må tilbakestilles manuelt for å slette denne advarselen.






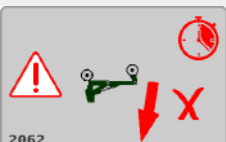






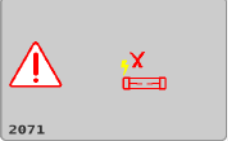

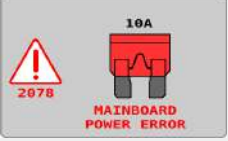
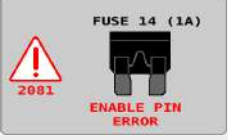
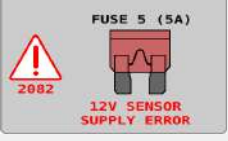



Bakpanel åpent (2029)

Denne advarselen vises når bakpanelet, der filmlasting finner sted, er åpent. Alle hydraulikk- og programvarestyrte funksjoner vil bli deaktivert mens denne advarselen er aktiv. Hvis denne advarselen vises når bakpanelet er lukket, kontakt **McHale**-forhandleren din.

 <p>2030</p> <p>2031</p>	Kniver ikke helt hevet (2030/2031) <p>Denne advarselen vises hvis knivene faller mens det dannes en balle i kammeret. Hvis denne advarselen vises i to påfølgende sykluser, bruk programknappene for å senke og heve knivene. Det kan også være nyttig å øke knivtrykkinnstillingen, ettersom knivene har en tendens til å bli sløve i løpet av dagen og kan trenge mer trykk for å holde dem i gang.</p>
 <p>2035</p>	Sjekknett (2035) <p>Denne advarselen vises hvis nett/bredplast trekkes fra rullen utenfor nett-/bredplast-syklusen. Mulige årsaker er et mislykket nett-/bredplast-kutt i forrige syklus som etterlater en etterfølgende ende i ballekammeret. I MAN-driftskjerm bildet bruker du funksjonstasten for kutting av nett/bredplast til å kutte nettet/bredplasten, og hvis dette ikke lykkes, slår du av maskinen og kutter nettet/bredplasten manuelt.</p>
 <p>2036</p>	Tidsavbrudd for dørlukking (2036) <p>Denne advarselen vises og overføringssekvensen avbrytes hvis kammerdøren ikke lukkes innen tidsavbruddsperioden. For å løse dette problemet må du kontrollere at det er tilstrekkelig hydraulisk flyt under balleoverføringen og fjerne eventuelle avlingsansamlinger som kan hindre kammerdøren i å lukke helt.</p>
 <p>2037</p>	Tidsavbrudd for tipping av vogn (2037) <p>Denne advarselen vises, og overføringssekvensen avbrytes, hvis vognen ikke når tippeposisjonen innen tidsavbruddsperioden. For å løse dette problemet må du kontrollere at det er tilstrekkelig hydraulisk gjennomstrømning under balleoverføringen og at vognen ikke er blokkert. Hvis dette problemet vedvarer, kontakt McHale-forhandleren din.</p>
 <p>2038</p>	Tidsavbrudd for tilbakestilling av vogn (2038) <p>Denne advarselen skyldes vanligvis utilstrekkelig hydraulikkflyt under balleoverføringen, eller at avlingen bygger seg opp slik at overføringsvognen ikke kan tilbakestilles helt. For å løse dette problemet må du kontrollere at det er tilstrekkelig hydraulisk flyt under balleoverføringen og fjerne eventuelle avlingsansamlinger som kan hindre overføringsvognen i å tilbakestilles helt.</p>
 <p>2040</p>	Tidsavbrudd for heving av kniver (2040) <p>Kniver bruker for lang tid på å heve uten å nå måltrykket. Bruk funksjonstastene til å senke knivene og heve dem igjen. Hvis dette problemet vedvarer, kontakt McHale-forhandleren din.</p>
 <p>2049</p> <p>x1 + x2</p>	Feil innpakkingsmodus (2049) <p>Denne advarselen vises hvis to filmruller brukes til å pakke ballen og pakken er satt til «x1»-modus. Maskinen vil automatisk bytte modus for å bryte ballen normalt. (Se 'Maskininnstillinger (fane 1)')</p>

McHale Fusion Vario Plus Ballepresse & omvikler

	<p>Advarsel om tipping i oppoverbakke (2050) Denne advarselen vises hvis maskinen prøver å tippe en ball automatisk når oppoverbakken er for bratt. Automatisk tipping/overføring av små baller avbrytes automatisk for å hindre at ballene ruller bort i bakker, og må startes manuelt av føreren for å gjenoppta normal drift.</p>
	<p>Posisjon for sideveis tippearmer (2051) Denne advarselen vises når sideveis tippearmer er i transportposisjon. Bruk tastaturet på baksiden av maskinen til å senke tippearmen, fjern koblingspinnen som holder sideveis tippearmer på plass og hev tippearmen. Advarselen vil forsvinne fra driftsskjermen.</p>
	<p>Tidsavbrudd for tippearmer opp (2052) Denne advarselen vises hvis tippearmen ikke heves automatisk innen en viss tidsperiode. Bruk programknappen på MAN-driftsskjerm for å heve tippearmen. Hvis dette problemet vedvarer, kontakt McHale-forhandleren din.</p>
	<p>Tidsavbrudd for pakkering (2053) Denne advarselen vises hvis ringposisjonssensoren ikke detekteres innenfor terskelen når pakningen reverseres. Kontakt McHale-forhandleren din hvis denne advarselen vises.</p>
	<p>Pakkeringsens glidning (2055) Vist om det er oppdaget glidning mellom pakkeringen og pakkerdrevhjulene. Kontakt McHale-forhandleren din hvis denne advarselen vises.</p>
	<p>Tidsavbrudd for senkning av tippearmer (2062) Denne advarselen skyldes vanligvis utilstrekkelig hydraulikkflyt under tippesekvensen eller en hindring som gjør at tippearmen ikke kan senkes helt ned. For å løse dette problemet må du kontrollere at det er tilstrekkelig hydraulisk flyt under tippingen og at tippearmen ikke er blokkert. Hvis dette problemet vedvarer, kontakt McHale-forhandleren din.</p>
	<p>ISOBUS snarveiknapp (ISB) (2063) Denne advarselen vises når du har trykket på en ISB-knapp eller mistet forbindelsen til en ISB-server. Den vil forbli på skjermen, og alle maskinfunksjoner som styres av programvaren, vil bli deaktivert inntil ISB-en er frigitt/slettet og advarselen er bekreftet.</p>
	<p>Tidsavbrudd for senkning av kniver (2068) Denne advarselen vises når knivene har tatt for lang tid å senke helt. Hvis dette problemet vedvarer, kontakt McHale-forhandleren din.</p>
	<p>Slipp gulvet ned tidsavbrudd (2069) Denne advarselen vises når gulvet har tatt for lang tid å senke helt. Hvis dette problemet vedvarer, kontakt McHale-forhandleren din.</p>

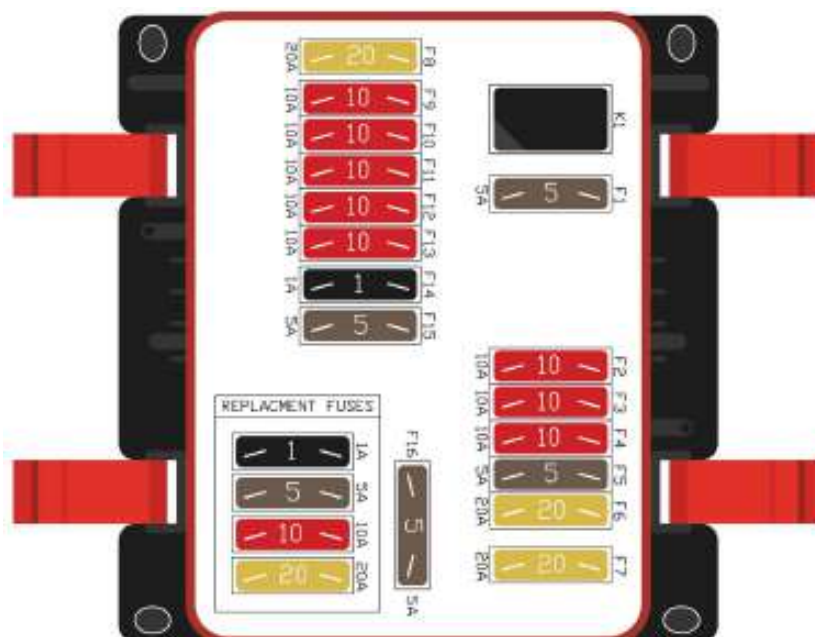
 <p>2070</p>	<p>Slipp gulvet opp tidsavbrudd (2070) Denne advarselen vises når gulvet har tatt for lang tid å heve helt. Hvis dette problemet vedvarer, kontakt McHale-forhandleren din.</p>
 <p>2071</p>	<p>Strømadvarsel (2071) Kontakt McHale-forhandleren din hvis denne advarselen vises.</p>
 <p>2077 CHECK ISOBUS POWER CONNECTION</p>	<p>ISOBUS strømtilkobling (2077) Denne advarselen vises hvis det er et problem med ISOBUS strømtilkoblingen. Kontroller alle strømtilkoblinger mellom maskinen og traktoren.</p>
 <p>2078 10A MAINBOARD POWER ERROR</p>	<p>Strømadvarsel (2078) Kontroller de 10 A sikringene i posisjon F2, F10, F11 og/eller F13 på sikringskortet som er plassert ved siden av ECU på maskinen. (Se 'Sikringsboksoppsett')</p>
 <p>2081 FUSE 14 (1A) ENABLE PIN ERROR</p>	<p>Strømadvarsel (2081) Kontroller 1 A-sikringen i posisjon F14 på sikringskortet som er plassert ved siden av ECU på maskinen. (Se 'Sikringsboksoppsett')</p>
 <p>2082 FUSE 5 (5A) 12V SENSOR SUPPLY ERROR</p>	<p>Strømadvarsel (2082) Kontroller 5 A-sikringen i posisjon F5 på sikringskortet som er plassert ved siden av ECU på maskinen. (Se 'Sikringsboksoppsett')</p>
 <p>2091 ECU Output Overload</p>	<p>Overbelastning av hovedkortet (2091) Denne advarselen vises hvis det er et problem med maskinens ECU. Hvis dette skjer under en programvareoppdatering, start systemet på nytt. Kontakt ellers McHale-forhandleren din</p>
 <p>2092</p>	<p>Pakkerringens bevegelse (2092) Denne advarselen vises hvis pakkeringen beveger seg mens bakpanelet er åpent. Kontakt McHale-forhandleren din umiddelbart hvis denne advarselen vises, da maskinsikkerheten kan bli kompromittert.</p>
 <p>2128</p>	<p>Tidsavbrudd for døråpning (2128) Denne advarselen vises når det har tatt for lang tid å åpne kammerdøren. Hvis denne advarselen vedvarer, kontakt McHale-forhandleren din.</p>

7.17 Sikringsboksoppsett

Sikringsboksen er plassert under panelet på høyre side av maskinen ved siden av ECU. Slipp de 4 røde klemmene på sidene av boksen for å fjerne dekslet. Det er 4 ekstra sikringer i nederste venstre hjørne, disse bør byttes ut etter behov. Tabellen og oppsettet nedenfor bør konsulteres før du bytter sikringer. Sikringsboksen skal kun åpnes når forholdene er tørre, hvis fuktighet kommer inn i sikringsboksen kan det oppstå alvorlig maskinskade.

Sikring nr.	Effekt	Funksjon	Varselkode
F1	5 A	ECU CPU strømforsyning	N/A
F2	10 A	Kanal 1-48 strømforsyning	2078
F3/F4	10 A	Kanal 69-78 strømforsyning	2080
F5	5 A	Sensorer og strømforsyning til bakre tastatur	2082
F6/F7	20 A	20A Ekstern strømforsyning (ikke tildelt)	N/A
F8	20 A	Additiv strømforsyning via relé K1	N/A
F9	10 A	Kanal 59-68 strømforsyning	2079
F10/F11	10 A	Kanal 1-48 strømforsyning	2078
F12	10 A	Kanal 59-68 strømforsyning	2079
F13	10 A	Kanal 1-48 strømforsyning	2078
F14	1 A	ECU-aktivering (via maskinens stoppknapp)	2081
F15	5 A	CAN2 strømforsyning	N/A
F16	5 A	5A Ekstern strømforsyning (ikke tildelt)	N/A

Relé nr.	Effekt	Funksjon
K1	20 A	Tilsetning strømforsyning



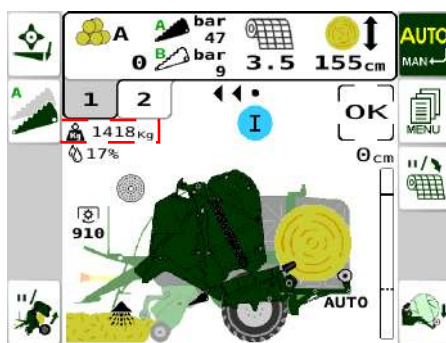
7.18 Valgfrie funksjoner

Følgende tilleggsutstyr er tilgjengelig:

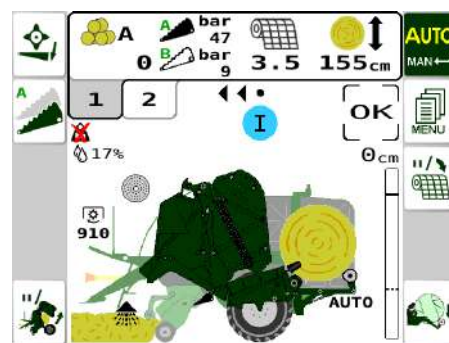
- Balleveier
- Avling fuktighetssensor
- Sensor for opphentingsposisjon (ekstrautstyr)

7.18.1 Balleveier

Når balleveier er montert og aktivert, vil et balleveierikon vises på skjermen som vist nedenfor.



Balleveier aktiv



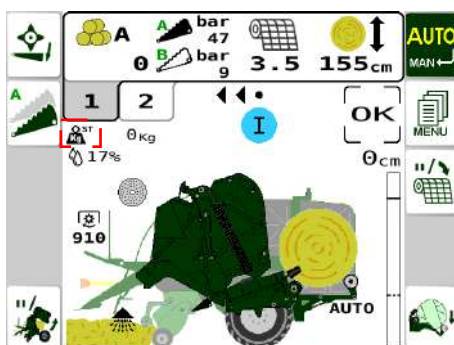
Balleveier slått av

Siden det ikke alltid er nødvendig å veie hver balle, slår du veiesystemet på/av ved å trykke på veieikonet på hovedskjermen på kontrollenheten. En "X" vises over balleveierikonet når veiing er slått av.

Når en balle blir tippet av, vil den bakre spissarmen falle litt og stoppe i omtrent 2,5 sekunder. På dette tidspunktet beregnes ballevekten og vises på skjermen.

MERK: Maskinen må stoppes og være på jevnt underlag ved tipping av baller for å oppnå de mest nøyaktige resultatene.

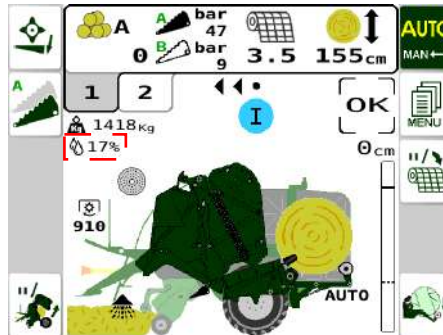
Balleveier med sidetipp.



Hvis maskinen er utstyrt med et sidetippfeste for å holde ballene oppreist, må veiesystemet settes til 'ST' veiing. Dette justerer beregninger for å trekke fra vekten av side-tipp. For å slå på «ST»-veiing, trykk og hold veieikonet i 2,5 sekunder. «ST» blir vist.

7.18.2 Avling fuktighetssensor

Maskinen kan utstyres med en valgfri avling fuktighetssensor. Når denne er montert, vises den aktuelle fuktighetsavlesningen på hovedskjermen.



Gjennomsnittlig fuktighetsverdi

7.18.3 Sensor for opphentingsposisjon (ekstrautstyr)

Maskinen kan utstyres med en opphentingsposisjonssensor (ekstrautstyr). Når denne er montert, slår ekstrautstyret seg automatisk på når kraftuttaket er over et terskelnivå og pickupen senkes. Den vil automatisk stoppe under netting og når henting er hevet, da det ikke er noen beskjæring inn i kammeret.

Denne siden er blank med hensikt.

VEILEDNING FOR AUTOMATISK MODUS FOR FUSION VARIO PLUS (Programvareversjon VBW00-02-00104)

Viser viktig maskin-info. Trykk på statuspanelets faner 1 og 2 for å se mer informasjon om:

Fane 1:

- Ballefeilere
- Knivposisjon og trykk
- Nett/bredplast-lag
- Diameter på ballene

Fane 2:

- Total fordeling av baller
- Smøreteller
- Ballestipping
- Forsyningsspennning

Denne menyen kan tilpasses etter behov (standardinnstillingen vises her)

Nett/bredplast

(Viser antall lag og ikonet for nett/bredplast, avhengig av hva som er valgt)

Ballediometer

Viser ballens måldiameter. Ballens diameter kan justeres fra 60 - 168 cm

Gjeldende balleprofil

Forhåndsinnstille balleprofiler L-V, Velg for å gå inn og justere innstillingene for:

- Kjerne diameter
- Diameter på ballene
- Krametethet
- Balle tetthet
- Nett/bredplast-lag
- Nett/bredplast-strekk

Vising av betjeningsskjerm (til bruk når kameravising er på skjermen).

Antiblokkering
Trykk for å starte sekvensen for automatisk oppheving av blokkering. Trykk igjen for å nullstille fallbunnen tilbake i driftsposisjon.

Kamera 1
Innpakningskamera.

Kamera 2
Kammerkamera.

Kniver
Antall kuttekniver som er aktivert. Trykk for å veksle mellom tilgjengelige alternativer.

Pakker
Trykkes for å starte/forsette innpakking

Trykk for å starte **Autoklipp**. Dette roterer pakkere én omdreining og kutter filmen.

ISB-knapp
ISB opphever automatiske maskinfunksjoner, trykk på nytt for å gjenoppta funksjoner manuelt.

Veksler mellom Manuell og Automatisk driftsmodus.

Menyknapp
Tilgang til menyinnstillinger.

AUX-N-funksjoner
AUX-N-funksjoner kan tilordnes disse (F1-F6) tastene.

Nåværende ballediometer
Viser den aktuelle størrelsen på ballen i kammeret.

Nett/bredplast-mating
Trykk og hold inne i 1 sekund for å starte bindingssekvensen. Hvis automatisk nettbinding er aktivert, kan du også trykke på denne tasten for å slå nettpausen av/på. Under bindingssekvensen kan denne tasten trykkes for å legge til et ekstra lag på den aktuelle ballen.

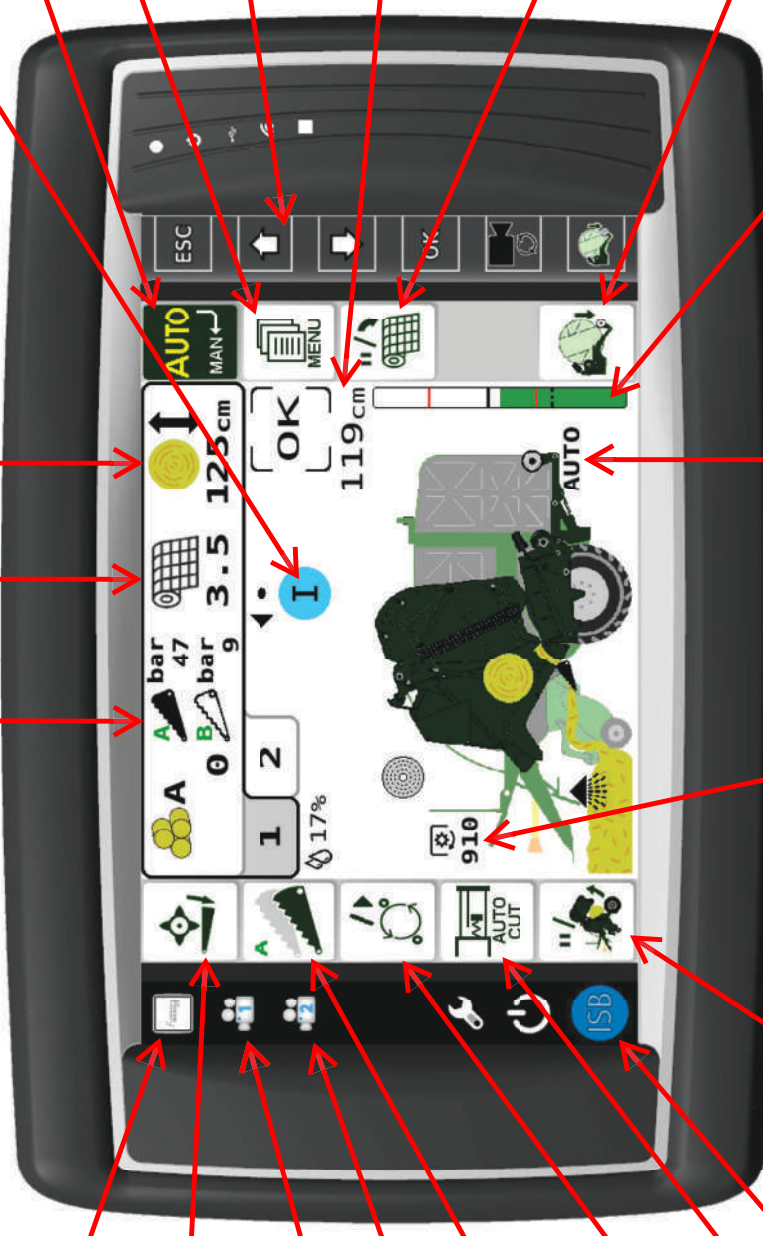
Balleivipping
Trykk for å vippe ballen.

Søylediagrammet viser hvor nær 100 % ballen i kammeret er for øyeblikket. Den stipulede linjen viser målet for fylling av klemmen. De røde linjene viser de nedre og øvre grensene for pakking. Hvis ballestørrelsen faller utenfor dette området, vil ikke ballen bli pakket inn. Den svarte linjen viser ballens måldiameter.

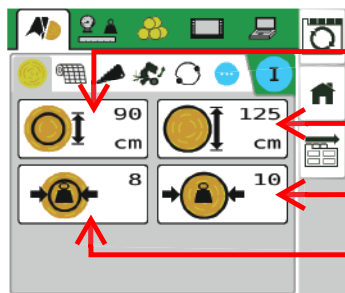
Automatisk tipping
AUTO vises når automatisk tipping er slått PA.

Samntids vising av kraftuttakshastighet.

Overføring av baller
Trykk og hold inne i 1 sekund for å starte overføringssekvensen. Hvis Automatisk overføring er aktivert, kan du også trykke på denne tasten for å slå overføringspausen av/på.



FUSION VARIO PLUS MENYVEILEDNING



Balleinnstilling

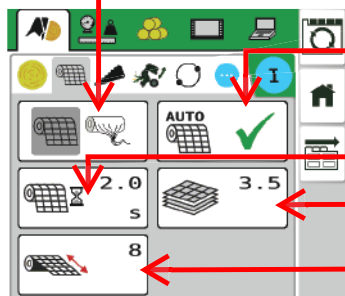
Kjernediameter: Kjernediameter kan stilles inn fra 60 - 150 cm. Dette justerer den maksimale størrelsen av den sentrale ballekjernen. Dette angir overgangspunktet der maskinen skifter fra kerne- til ytre tetthetsinnstilling (grafene for ballefylning går fra grått til grønt).

Måldiameter på ballene: Ballediameteren kan justeres fra 60 til 168 cm. Et vertikalt søylediagram viser fremdriften etter hvert som ballen produseres på hovedskjermbildet.

Utvendig ballethet: Balletheteten kan settes til mellom 0 og 10. Normalt er en innstilling på 8 tilstrekkelig for å produsere gode, tette baller. En høyere innstilling kan bli nødvendig under våte avlingsbetingelser. Den valgte verdien vises, som vist, på hovedskjermen.

Kjernetetthet: Kjernetettheten kan settes til mellom 0 og 10. Dette stiller inn tettheten for ballekjernen, og deretter brukes innstillingen for ballens tetthet for resten av balledannelsen.

Valg av Nett/bredplatt: Velg dette alternativet på berøringsskjermen for å vise innstillingene for bruk av nett/bredplatt for å binde ballen.



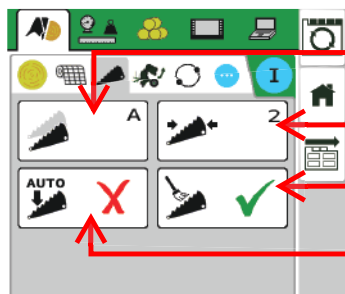
Automatisk nett/bredplatt: Hvis den er satt til på (✓), starter nettbindingen automatisk etter at nettforsinkelsestiden er utløpt når ballen er full. Hvis den er satt til av (✗), vil alarmen for full balle lyde når ballen er full, men operatøren må trykke på funksjonstasten for nettmating for å begynne nettbindingen. Denne innstillingen gjelder kun i AUTO-modus. Den brukes ikke i MAN-modus.

Nett/bredplatt-utsettelse: Dette setter tiden mellom ballens fulle personsøkervarsling og starten på nettmating inn i kammeret. Standard er 2 sekunder, men kan endres mellom 0–5 sekunder for å passe til operatørens kjørestil.

Nett/bredplatt-lag: Denne brukes til å stille inn lagene med nett/bredplatt som legges på ballen. Den kan settes fra 1,1 til 9,9 lag.

Nettspenning: Dette styrer mengden av nettet som strammes under påføring. Denne kan stilles inn mellom 1 (lav) og 10 (høy).

Bredplattstrekk Dette styrer mengden bredplasten strekkes under påføring. Dette kan settes mellom 2 % og 35 %. Sjekk bredplastrullen for produsentens anbefalte strekkinnstilling.

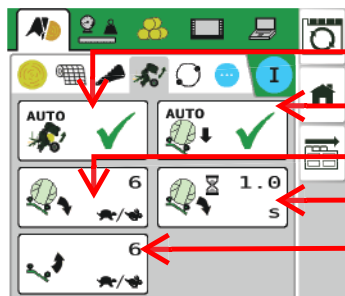


Valg av kniv: Med dette alternativet kan brukeren bruke en rullegardinmeny til å velge ett eller begge knivsettene, eller til å slå av knivene.

Knivtrykk: Denne angir målknivtrykket og kan justeres mellom 1 (lav), 2 (standard) og 3 (høy). Standardinnstillingen er 2. 'Knivtrykk for høyt' advarsel vises hvis knivtrykket overstiger 75 bar.

Kniv rengjøring: Dette kan settes til PÅ (✓) eller AV (✗). Denne funksjonen flytter knivbanken(e) hver 30. balle for å forhindre at avlingen hopper seg opp og blokkerer knivene

Automatisk slipp: Denne funksjonen slipper knivene rett før ballen er ferdig formet i kammeret, slik at det blir et lag med uhakket for på utsiden av ballen. Dette bidrar til at ballen beholder en god form. Knivene heves automatisk under bindesekvensen og er klare for neste balle.



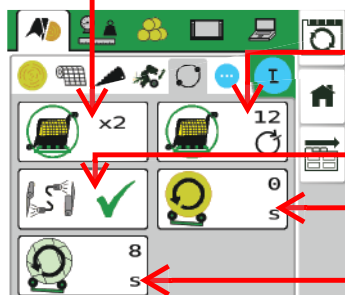
Automatisk overføring: Dette kan settes til PÅ (✓) eller AV (✗). Denne funksjonen gjør det mulig for operatøren å kontrollere overføringen av ballen fra ballekammeret til innpakkeren.

Automatisk vipping: Her kan driften stilles inn til «Auto-vipp» til PÅ/AV (✓/✗). Hvis «Auto-vipp» er aktiv, vises AUTO under pakketrauet på driftsskjermen.

Hastighet for ned-tipping: Dette brukes til å justere senkehastigheten på tippearmen når du tipper av en balle. Hastigheten går fra 1 (langsom) til 10 (hurtig).

Forsinkelse ved tipping: Denne forsinkelsen er tiden fra tippearmen senkes til den heves igjen. Forsinkelsen kan stilles inn mellom 0 og 5 sekunder.

Hastighet for opp-tipping: Dette brukes til å justere hastigheten på å heve tippearmen etter å ha tippet av en balle. Hastigheten går fra 1 (langsom) til 10 (hurtig).



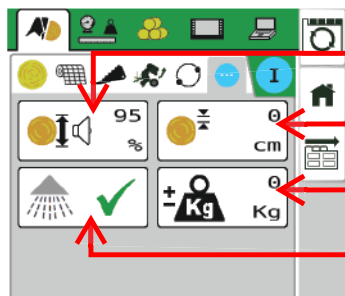
Pakker: Pakkeren kan settes til PÅ/AV/ x1 (✓/✗/x1). Når satt til PÅ vil ballen bli pakket inn. Når satt til AV, oppstår ingen innpakning. Innstillingen til «x1» indikerer at det bare er en enkelt rull med plast og at pakkerings rotasjoner dobles.

Pakkerrotasjoner: Dette angir antall rotasjoner av pakkeringen rundt ballen. Den kan settes fra 4 til 80. Hvis omslaget er satt til «x1», dobles antall omslagsrotasjoner automatisk.

Filmsensor: Dette kan settes til PÅ (✓) eller AV (✗). Når det settes til PÅ, overvåker den at plastfilmen som påføres ballen. Hvis filmen går i stykker eller rullen går tom, vil en advarsel vises på betjeningsskjermen, og pakken vil gå inn i «x1»-modus og doble rotasjonene i pakkeringen. Hvis den andre filmrullen går tom eller går i stykker, vil en advarsel vises på betjeningsskjermen, og pakkeringen vil bevege seg til startposisjonen slik at filmrullene kan skiftes ut.

Rulle før pakkingen: Denne funksjonen ruller ballen på pakketrauet før filmen påføres. Det hjelper enden av bredplasten til å feste seg til ballen og formen og posisjonen til ballen før omviklingen begynner. Varigheten av ballrulleområdet er mellom 0–10 sekunder. Sett til 0 sekunder for å deaktivere.

Rull etter omslag: Denne funksjonen ruller ballen på pakketrauet etter at filmen er påført. Det er nyttig i støvete og/eller værforhold med mye vind da det hjelper til med å feste filmendene og driver ut luft som kan være fanget mellom filmene. Det bidrar også til å forbedre ballens form og presentasjon. Varigheten av ballrulleområdet er mellom 0–15 sekunder. Sett til 0 sekunder for å deaktivere.



Forvarslingsignal: Dette er ett enkelt varslende lydsignal som indikerer at ballen er full. Denne innstillingen er en prosentandel av den valgte ballestørrelsen. Angi til 99% hvis denne funksjonen ikke er ønskelig.

Korreksjon av diameter: Denne brukes til å øke/reducere den generelle ballestørrelsen for å oppnå en ønsket ballediameter. Den kan stilles inn på +/- 20 cm.

Veieforskyvning: Dette gjør det mulig for operatøren å legge inn en forskyvning i vekt på opptil ±200 kg. Denne innstillingen vises bare på skjermen hvis veiealternativet er aktivert (kontakt **McHale-forhandleren** for aktivering).

Tilsetning: Dette kan settes til PÅ (✓) eller AV (✗). Når tilsetning er aktiv, vises et symbol på betjeningsskjermen. Tilsetningsstoffet slås automatisk på når kraftuttaket er over et terskelnivå og henting er senket. Den vil automatisk stoppe under netting og når henting er hevet, da det ikke er noen beskjæring inn i kammeret.



8

Betjening av Pakker

Maskinen er designet med et pakkesystem med to plastfilm-forstrekkerer. Ulikt konvensjonelle pakkere, flytter forstrekkerne seg vertikalt rundt ballen. Bæresystemet til forstrekkerne er montert rett bak ballekammeret. Selv om bæreringen til forstrekkerne er godt beskyttet med sikkerhetsvern og elektriske vernebrytere, må operatøren forsikre seg om at alle personer og dyr holdes unna dette området mens maskinen er i drift.



ADVARSEL: Stå klar av «Faresonen»

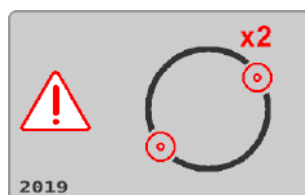
Hold alle personer utenfor «Faresonen» under all maskindrift! (Se 'Faresone')



MILJØ: Gjenvinning av plastfilmen

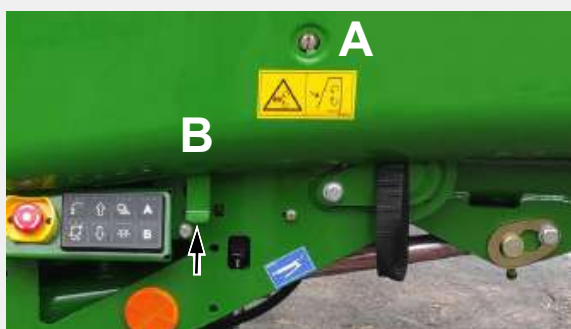
Respekter miljøet! Kast eller brenn aldri overflødig plastfilm. Ta alltid avfall med til et resirkuleringscenter.

Denne advarselen vises når begge filmrullene på forstrekkerne har gått tom eller revet. Forstrekkeren vil sakte rotere til startposisjonen slik at filmrullene kan skiftes ut. Når innpakningen er fullført, kan den gjenopptas ved å trykke på programknappen for innpakning på driftsskjermen.



Tom for film

8.1 Laste opp forstrekkerfilm



1. Forstrekkerens sikkerhetsdør på venstre side av maskinen kan åpnes ved å åpne hovedlåsen (A) med en 13 mm skrunøkkel eller skrunøkkel med flatt blad, og deretter skyve oppover på det andre lås-håndtaket (B).

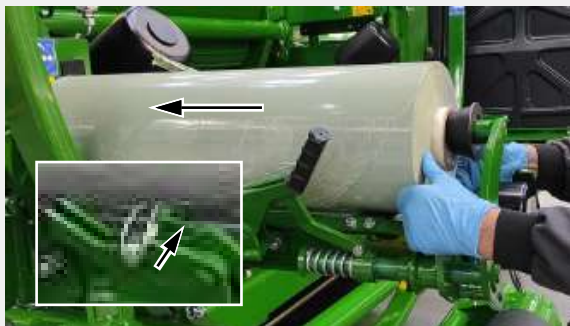
McHale Fusion Vario Plus Ballepresse & omvikler



2. For å holde valsene vekk fra den sentrale tappen, skal du skyve ned på den fjærbelastede forstrekerrullerammen til den låses i åpen stilling.



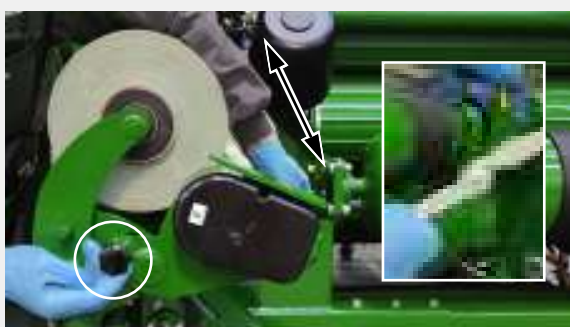
3. Fjern låsepinnen og slipp forstrekkerfilmens vasselås. Fjern den gamle kjernen og sørg for at den blir deponert på forsvarlig måte.



4. Skyv den nye rullen på midtstiften, koble til filmrullelåsen og sett inn låsepinnen igjen.



5. Tre filmen gjennom forstrekerrullene som vist på diagrammet, og pass på at fingrene ikke blir klemt mellom rullene.



6. Trekk ca. 1,5 m film ut av forstrekkeren og lag en knute på enden av plastfilmen. Skyv ned på den fjærbelastede forstrekerrullerammen mens du trekker i knotten for å frigjøre låsen, slik at valsene kommer tilbake mot filmrullen.

McHale Fusion Vario Plus Ballepresse & omvikler



7. Lukk sikkerhetsdøren for forstrekkeren. Trykk på den bakre monterte forstrekkerparkeringsknappen i ca. to sekunder for å rotere neste forstrekkeren til laste- eller «hjemposisjon». Forstrekkeren kan bare rotere når sikkerhetsdøren er lukket og vippearmen er oppe når du trykker på denne knappen.



8. Åpne sikkerhetsdøren og last opp filmen, som før. Tre filmen gjennom forstrekkerrollene som vist på diagrammet, og pass på at fingrene ikke blir klemt mellom rullene.



9. Trekk ca. 1,5 meter med film vekk fra forstrekkeren og knyt en knute på enden, som før.



10. Sett den knutede enden av filmen inn i venstre sidespor på bakre innpakningsrulle.



11. Hold fast i den hengende filmen på høyre forstrekker og skyv enden med knuten gjennom spalten på høyre side av den bakre pakkerullen.



12. Lukk døren godt og pass på at både første og andre lås er låst. Trykk på start/gjenoppta innpakning på kontrollenheten eller tastaturet for å gjenoppta pakkeryklusen.



ADVARSEL: Klem ikke film inn i mekanismen for «kutt & hold»

Prøv ikke på å klemme plastfilmen i mekanismen for «kutt & hold» da dette kan forårsake alvorlige personskader!



MERK: Fortsett en syklus som ble avbrutt med feilmeldingen «tom for film»

Når du trykker på «Fortsett» på kontrollboksen, fullfører pakkeryklusen til en balle, som avbrytes av et feilsymbol for «Ute av film».



FORSIKTIG: Forsikre deg om at bakdørs-bryteren fungerer som den skal

Advarselen til bakdørbryteren skal alltid vises på kontrollboksen når bakdøren er åpen. Hvis dette ikke er tilfelle, eller hvis advarselen vises med den bakre døren helt lukket, ta kontakt med din **McHale**-forhandler.

8.2 Krav til plastfilm

Silo av god kvalitet avhenger av at det brukes en plastfilm av beste kvalitet, i tillegg til godt formede baller. Filmmateriale av dårlig kvalitet vil ikke produsere godt surfôr uansett hvor godt maskinen pakker ballene. Plastfilmen må oppbevares og brukes i henhold til instruksjonene gitt av filmens produsent.

Det anbefales at minst seks (6) lag med film legges på ballen. Hvis materialet som pakkes er hardt eller trått, kan det være nødvendig å legge åtte (8) eller ti (10) lag for å sikre en god lufttett pakke.



MERK: Operatøren må kontrollere at ballene er korrekt pakket

Operatøren må sikre at ballen er korrekt pakket. Det er god praksis å kontrollere ballene regelmessig etter pakkingen for revnet, delt eller hullet plastfilm.

8.2.1 Avgjøre antall pakkerringrotasjoner

Ved pakking av baller med **Fusion Vario**, må det tas ekstra hensyn til mengden pakkerringrotasjoner. Dette er på grunn av følgende årsaker, og disse må alltid tas hensyn til når man bestemmer antallet pakkerringrotasjoner som skal brukes:

McHale Fusion Vario Plus Ballepresse & omvikler

1. Det er en ballepakke med variabel diameter, så hver gang ballestørrelsen endres, må også antallet pakkeringrotasjoner endres.
2. Variasjoner i tilstanden på fôrmaterialet som pakkes vil føre til variasjoner i ballestørrelsen som pakkes. En høyere % DM i fôret vil vanligvis føre til baller med litt større diameter sammenlignet med fôr med lav DM. Den beste måten å løse dette på er å bruke mer nett i ballepakkeren for å sørge for at ballestørrelsen holdes jevn.
3. Baller fra **Fusion Vario Plus** er vanligvis tettere enn baller av samme størrelse fra en vanlig rulleballepresser med fast kammer, og på grunn av denne ekstra vekten må det legges på minst 6 lag innpakkingsfilm. Der baller, uavhengig av størrelse, sannsynligvis vil veie over 1000 kg anbefales det 8 lag med pakkefilm.
4. Med ekstra ballevekt må det tas hensyn til for det første håndteringsmaskineriet og for det andre avstanden de innpakkede ballene skal transporteres. Det er mye vanskeligere å håndtere baller på over 1 000 kg på en sikker måte uten å skade filmen, sammenlignet med mer typiske baller på 800 kg. Hvis noen av de ovennevnte forholdene foreligger, må du legge på to ekstra lag film, og deretter kontrollere om det er tegn til skade på filmen på ballen.
5. Det er viktig å merke seg at for baller med høy tetthet, vil ikke ballevekten gå ned ved pakking av fôr med høy %DM (f.eks. 50 %DM) sammenlignet med fôr med lav %DM (f.eks. 25 %DM). Så det kan ikke antas at det er trygt å redusere antall lag bare fôret fra et jorde er lavere enn et annet. Ballevekten kan fortsatt være over 1000 kg, og det vil derfor fortsatt være behov for ekstra lag med film.

For å fastslå hvor mange ringrotasjoner som trenges for å dekke en balle, følg denne fremgangsmåten:

1. Ved manuell drift telles det manuelt fra styreboksen hvor mange pakkeringrotasjoner som dekker ballen helt med plastfilm
2. Legg 0,5 til dette antallet
3. Multipliser dette resultatet med 3 (for 6 filmlag) eller 4 (for 8 filmlag), 5 (for 10 lag), 6 (for 12 lag), osv.
4. Rund opp til nærmeste hele tall dersom resultatet inneholder en fraksjon av et helt tall.

Eksempel:

- Antall «pakkeringrotasjoner» som dekker ballen: $3,5 = (x)$
- Antall rotasjoner for 6 lag med film på ballen = $(3,5 + 0,5) \times 3 = 12$

Viktig merknad:

- (x) «Pakkeringrotasjon» = begge forstrekkerne roterer 360° rundt ballen.

8.3 Pakkeprosess

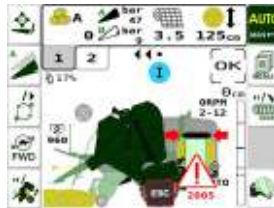
Pakkeprosessen starter automatisk så snart ballen er overført fra ballekammeret til pakkebordet (med balletransportholderen i startposisjon, kammerdøren lukket, bakre pakkerulle i innstilt pakkeposisjon og atkomstdekseldørene lukket). Etter at ballen er pakket med det valgte antall filmlag, blir filmen grepet og kuttet av to "kutt & hold"-mekanismer. Pakkesyklusen er fullført og ballen er klar til å velte.

Hvis «auto tipp» er valgt, blir den pakkede ballen matet ut når den neste ballen fullføres og er klar for nett eller NRF.



MERK: Ballen vil ikke kunne overføres hvis forstrekkingen er i feil posisjon

Ballen vil ikke kunne overføres fra ballekammeret hvis forstrekkingen er i feil posisjon. Dette er en sikkerhetsfunksjon og er normal. I dette tilfellet lyder en alarm og feilmeldingen «forstrekkerposisjon» vil vises på styreenhetsdisplayet. Programindikatorene for frem og tilbake vil bli aktive på kontrollenheten. Trykk på den passende knappen for å korrigere; etter korrigeringen blir ballen overført og pakkingen starter.



Feilmelding for forstrekkerposisjon

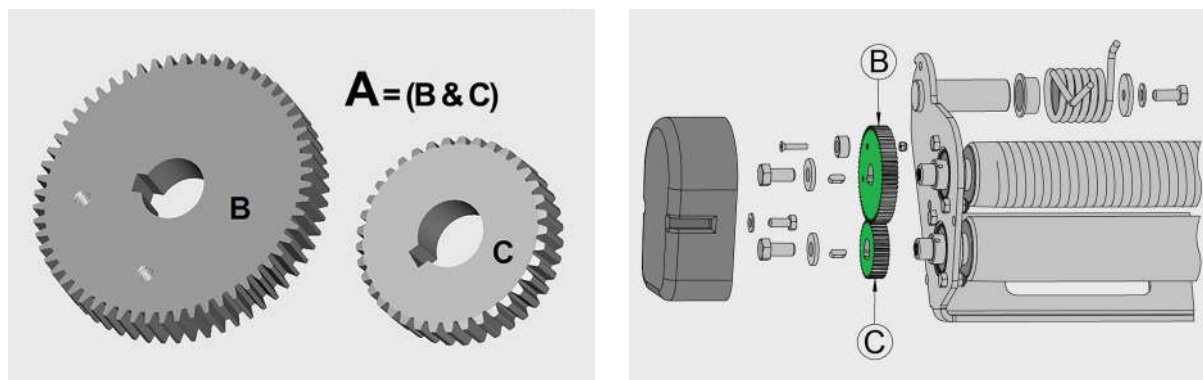


FORSIKTIG: Vipp ikke av baller under fart

Maskinen skal ikke bevege seg når ballen blir tippet av, da dette i stor grad øker risikoen for at plastfilmen blir skadet.

8.4 Alternativer for forstrekker-tannhjul

Forstrekkerullene er innstilt på en standard filmstrekking på 70 %. Alternative sett med forstrekkerutstyr for både 55 % og 64 % filmstrekking er tilgjengelig fra din **McHale** produsent. Ett sett (A) er nødvendig for hver dispenser på maskinen.



70 % Tannhjul-alternativ

Element	Delekode	Beskrivelse
A	ADP00018	Sett med forstrekker-tannhjul 70 %
B	CMH00055	Tannhjul 1,5 m 60 t forstrekker
C	CMH00175	Tannhjul 1,5 m 35 t forstrekker

64 % Tannhjul-alternativ

Element	Delekode	Beskrivelse
A	ADP00020	Sett med forstrekker-tannhjul 64 %
B	CMH00056	Tannhjul 1,5 m 59 t forstrekker
C	CMH00096	Tannhjul 1,5 m 36 t forstrekker

55 % Tannhjul-alternativ (Varme klima)

Element	Delekode	Beskrivelse
A	ADP00019	Sett med forstrekker-tannhjul 55 %
B	CMH00057	Tannhjul 1,5 m 58 t forstrekker
C	CMH00174	Tannhjul 1,5 m 37 t forstrekker

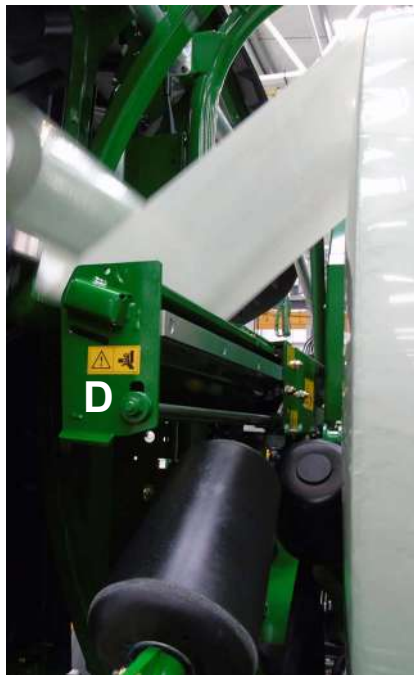
8.5 «Kutt-og-hold»-system



ADVARSEL: Vær oppmerksom på kniver og akkumulatører under vedlikeholdsarbeid

«Kutt-og-hold»-systemet bruker kniver og akkumulatører for å fungere. Vær oppmerksom på fare for alvorlig personskade under vedlikeholdsarbeid på dette området. Koble fra traktoren og fjern nøkkelen fra tenningen. Bruk vernehansker og vernetøy til alle tider! Det skal heller aldri utføres arbeid på hydrauliske slanger selv om maskinen er slått av da slangene fremdeles står under høyt trykk på grunn av akkumulatorene.

«Kutt-og-hold»-systemet på maskinen er designet til å fungere sammen med både forstrekkeren og bordrullene for kutting av plasten etter at en ønsket mengde med film er pakket på ballen, som innstilt på styreboksen. «Kutt-og-hold»-systemet bruker en glider (D) som glir inn og ut ved bruk av en hydraulisk sylinder. Glideren (D) griper så filmen og trekker seg tilbake for å holde filmen mellom (C) og (D) som deretter kuttes ved knivpunktet (B). Når pakkeprosessen fortsetter, blir filmen utløst.

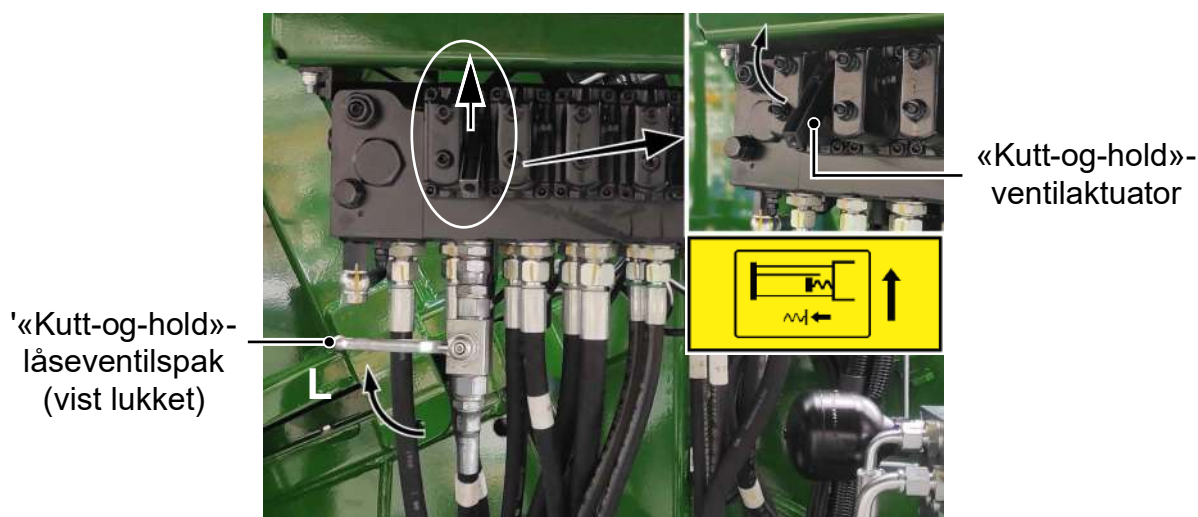


Frigjør hydraulisk trykk fra akkumulatører



ADVARSEL: Hydraulisk akkumulator er under høyt trykk

Før du arbeider på «Kutt-og-hold»-skinnene, må du alltid slippe det hydrauliske trykket fra systemet som følger. Lukk «Kutt-og-hold»-låseventilspaken (L) montert under hovedventilbanken ved å vri den 90° til horisontal posisjon. Slipp deretter «Kutt-og-hold»-enhetene ved å skyve «Kutt-og-hold»-ventilaktuatoren oppover. (ISOBUS-maskiner kan også åpne «Kutt-og-hold» ved hjelp av kontrollenheten i traktorens førerhus eller tastaturet på baksiden av maskinen, når låsespaken (L) er lukket). Sørg for at både styreenheten og traktoren er slått av, med håndbremsen på. Når all service og justeringer av «Kutt-og-hold»-enhetene er fullført, kan «Kutt-og-hold»-låseventilspaken (L) settes tilbake i åpen vertikal posisjon. Akkumulatortrykket vil innstilles automatisk etter at «Kutt-og-hold»-sylinderen har gått helt ut første gang. Arbeid aldri på «Kutt-og-hold» ved å holde skinnene ut mot det hydrauliske trykket.



Hovedhydraulisk ventilbank plassert inne i frontpanelet på høyre side



ADVARSEL: Bruk adekvat sikkerhetsutstyr og følg alle instruksjonene

Sørg for å bruke forsvarlig sikkerhetsutstyr hele tiden under arbeidet på maskinen, som for eksempel hansker, øyevern osv. og følg alle sikkerhetsskiltene og instruksjoner.

Knivjustering og -fjerning av «Kutt-og-hold»



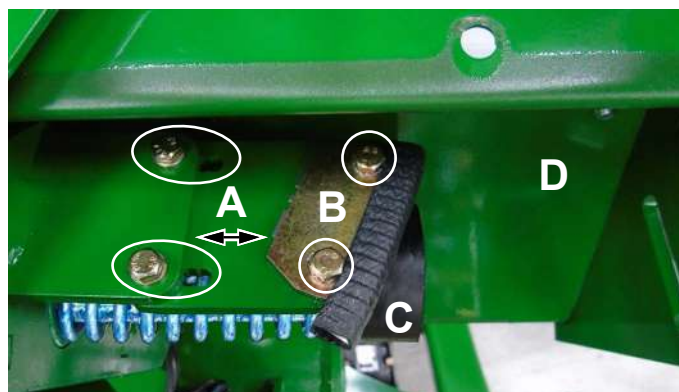
FORSIKTIG: Bruk vernehansker

Bruk vernehansker for alt manuelt arbeid på dette området! Vær oppmerksom på skarpe knivkanter. Bruk midlertidig beskyttende deksel, som vist.

McHale Fusion Vario Plus Ballepresse & omvikler

«Kutt-og-hold»-kniven kan justeres inn og ut ved å følge prosedyren under:

1. Fjern de to M6 nyloc-mutterene og boltene som holder knivplaten (A), ved hjelp av en 10 mm nøkkel. Vær oppmerksom på kuttekniven! Bruk midlertidig beskyttende deksel, som vist.
2. Beveg knivplaten til ønsket posisjon. Fabrikkinnstillingen er i en helt-ut posisjon, som vist.
3. Sett inn de to M6-boltene og stram til nyloc-mutterene til 12 Nm.
4. Gjenta for den andre «Kutt-og-hold».



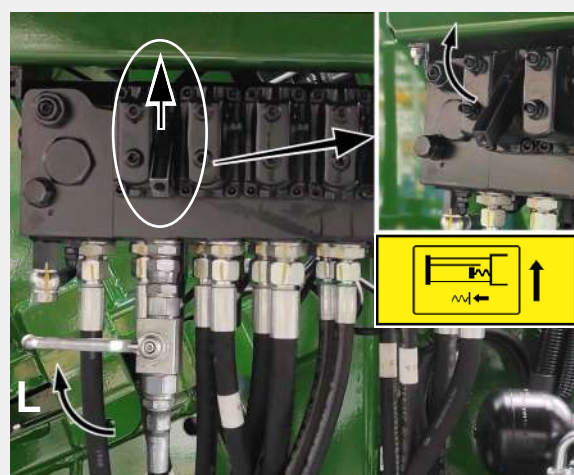
«Kutt-og-hold»-knivbladenes tilstand er veldig viktig for at «Kutt-og-hold»-systemet skal fungere. Et sløvt blad vil sannsynligvis ikke lage et rent kutt eller vil ikke kutte filmen i det hele tatt. Derfor må knivene erstattes under delenummer CKN00011. Pass på at alle sikkerhetsforanstaltninger blir truffet før du utfører følgende prosedyre.

1. Løsne de to M6 justeringstypene som holder knivens klemmeplate (B) på plass med en 10 mm nøkkel eller pipenøkkel, og vær oppmerksom på knivbladet! Bruk midlertidig beskyttende deksel, som vist.
2. Ta ut den brukte kniven; det finnes et reserveknivblad på bunnen av kniv-klemmeplaten (B).
3. Sett reservekniven i arbeidsstilling og sett en ny reservekniv under platen, hvis den finnes.
4. Stram til de to M6 justeringsskruene til 12 Nm.

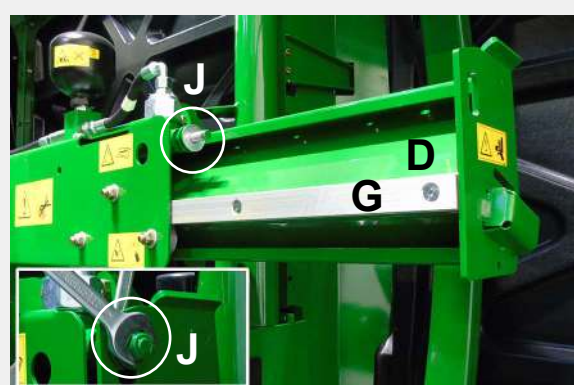
Justering av «Kutt-og-hold»-skinne

Etter mye bruk kan den bevegelige delen av «Kutt-og-hold»-skinnen (G) være slitt. I slike tilfeller kan dette justeres for å sikre at «Kutt-og-hold»-systemet virker optimalt. Slipp ut hydraulisk trykk fra systemet som vist. (Se prosedyren over). Juster deretter slik:

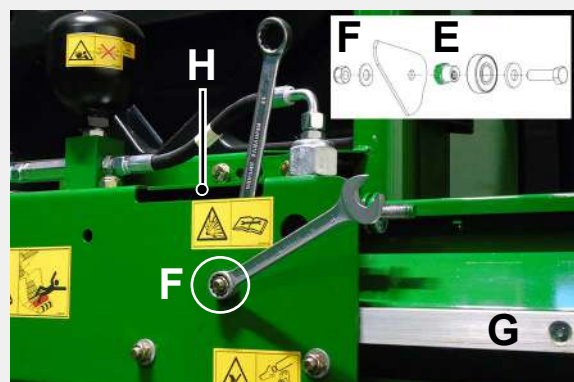
McHale Fusion Vario Plus Ballepresse & omvikler



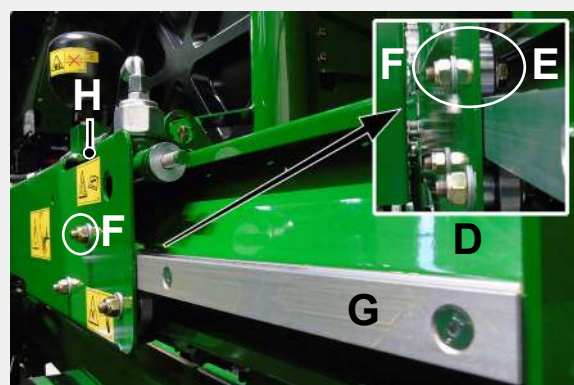
1. Lukk «Kutt-og-hold» låseventils-paken (L) i horisontal stilling og skyv deretter ventilaktuatoren oppover for å frigjøre «Kutt-og-hold». Glideskinnene beveger seg fremover med ca. 80 mm. (ISOBUS-maskiner kan også åpne «Kutt-og-hold» ved hjelp av styreenheten i traktorens førerhus eller tastaturet på baksiden av maskinen, når låsespaken (L) er lukket.) Sørg for at både styreenheten og traktoren er slått av, med håndbremsen på.



2. Koble sylindrstangen (J) fra glideren (D), ved hjelp av en 22 mm nøkkel på nyloc-mutteren, og en slank 17 mm åpen nøkkel på stempelstangens flater. Når mutteren og skiver er blitt fjernet, kan glideren (D) nå fritt beveges ut og inn. Den kan også fjernes helt for rengjøring.

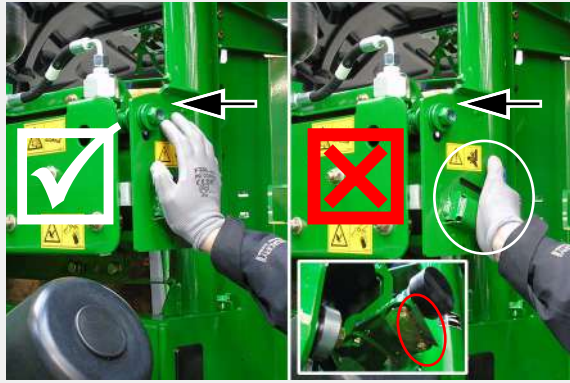


3. Sett inn en 24 mm nøkkel i spalten (H) til den støter på sekskanten på reguleringsknasten (E). Løsne M12 nyloc-mutter (F) på regulatoren litt, bare akkurat nok til å dreie regulatoren (som fungerer på et knastprinsipp)

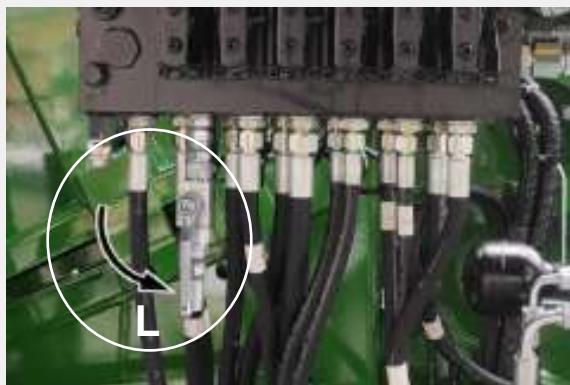


4. Drei regulatoren (helst med urviseren fra knastside E), med en 24 mm nøkkel, til motstanden øker betydelig. Slipp deretter litt slik at glideskinnen (G) kan gli jevnt og uhindret. Hold motstandstrykk på reguleringsknasten (E) og stram til M12 nyloc-mutteren. (F)

McHale Fusion Vario Plus Ballepresse & omvikler



5. Skyv glideren (D) helt tilbake. Vær oppmerksom på «Kutt-og-hold»-kniven, hold fingrene utenfor glideren, som vist. Monter skiver og nyloc-mutter og koble til igjen sylindrstangen ved hjelp av nøkler på 17 mm og 22 mm. Stram ikke for hardt! Bare 2 omdreininger skal være synlige etter mutteren når den er forsvarlig strammet.



6. Når all service og justeringer av «Kutt-og-hold»-enhetene er fullført, kan «Kutt-og-hold»-låseventilspaken (L) settes tilbake i åpen vertikal posisjon. Akkumulatortrykket vil innstilles automatisk etter at «Kutt-og-hold»-sylinderen har gått helt ut første gang. Arbeid aldri på «Kutt-og-hold» ved å holde skinnene ut mot det hydrauliske trykket.



MERK: Sideskinner må fjernes og rengjøres en gang per sesong

Ved normal bruk må glideskinnene fjernes minst en gang per sesong for å rengjøre dem for opphopning av smuss og avling. Stor opphopning av smuss og avling kan forårsake uregelmessig bevegelse av «Kutt-og-hold»-mekanismene. Når gliderne er grundig rengjort, kan de settes sammen og smøres og justeres som nevnt tidligere før maskinen settes i drift igjen. Ved ekstrem bruk eller under tørre, støvete forhold bør dette utføres flere ganger per sesong.

9

Veitrafikk sikkerhet og drift

9.1 Før kjøring på noen offentlig vei



ADVARSEL: Gjennomfør en full kontroll før kjøring på vei

Vær sikker på at alle kontroller som er nevnt nedenfor er utført før kjøring på offentlig vei, tenk og forhold deg alltid sikkerhetsbevisst!

Følgende bør kontrolleres hver gang før kjøring på offentlig vei:

- Sørg for at dekkene har riktig trykk i samsvar med sikkerhetsdekalene og i henhold til spesifikasjonene. (Se 'Dekksesifikasjoner')
- Sørg for at alle dørene er godt lukket og festet, sørg for at hoved-og andre lås låser fullstendig; disse må holdes fri for alle fremmedlegemer for å sikre en forsvarlig og problemfri drift.
- Ballekammeret skal være tomt og det må ikke befinne seg noen balle på pakkerbordet.
- Alt løst fôr må være sikkert fjernet fra maskinen. For å utføre dette, må traktoren først slås av og maskinen isoleres helt ved å frakoble alle koblinger til traktorenheten.
- Kraftoverføringsakselen må være sikkert festet til traktorens kraftoverføringsskjøteaksel.
- Belysningssystemet til maskinen må være koblet til traktoren og må være i fullt ut fungerende stand.
- Den hydrauliske tilførselen må være avskrudd og beskyttet mot utilsiktet aktivering ved å koble fra den hydrauliske matingslinjen. Støtt alle løse linjer på en trygg måte.
- Den elektroniske styreenheten må slås av eller kobles fra strømforsyningen, eller ISOBUS-kontakten fra maskinen må kobles fra ISOBUS-kontakten på traktoren.
- Den maksimale fartsgrensen, (40 km/t), må tas hensyn til.
- Maskinens bremsesystem (hydraulisk eller trykkluft) må kobles til traktoren. Ikke kjør med luftbrems før riktig trykk blir vist på indikatoren på traktorens instrumentbord.
- Sørg for at alle nasjonale trafikkregler som gjelder i det aktuelle landet oppfylles, dvs. at bruk av sikkerhetskjettinger er obligatorisk i EU-land når luftbrems ikke

McHale Fusion Vario Plus Ballepresse & omvikler

er installert. Sikkerhetskjettinger må festes på en slik måte at hvis koblingen går i stykker, vil ikke festet eller trekkørret komme i kontakt med bakken.

- Løft pick-up-spolen helt og lukk spaken på hydraulisk linje (dersom montert).
- Sjekk at området rundt hjulene og spesielt bremsenavene er fri for oppbygging av avlingsmateriale.
- Pick-upens føringshjul må festes i posisjon for veitransport og stativ for drag/PTO sikret i driftsposisjon. (Se 'Bruk av stativfunksjoner for drag og kraftoverføringsaksel')



Pick-up-hjul i transportposisjon

9.2 Veitransport med påhengt sidevippe



FORSIKTIG: Sidevippen må ikke brukes på offentlig vei!

Sidevippen må ikke brukes på offentlig vei og må alltid vippes loddrett på forhånd.

- Sidevippen må vippes loddrett og sikres.
- Sørg for at transportpinnen er festet i transportposisjon med akselpinnen tilkoblet. (Se 'Sidetipp')
- Forsøk aldri å kjøre fortere enn 20 km/t når sidevippen er koblet til maskinen.



Posisjon under veitransport (sidevippe)

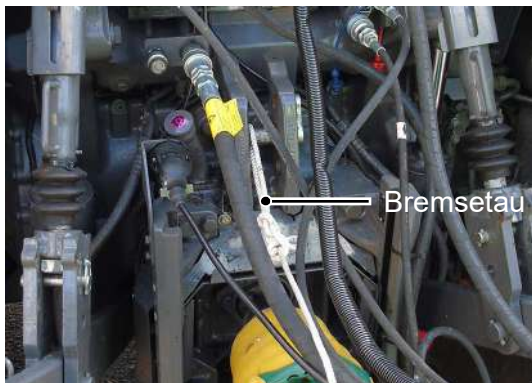
9.3 “Løsrivnings”-brems

Maskinen er utstyrt med en håndbrems som må brukes når maskinen ikke er koblet til traktoren. Håndtaket på håndbremsen har et tau som er festet til en kalibrert ring som må ha den andre enden sikkert festet til traktoren hver gang maskinen er koblet til traktoren. Hvis tilhengerfestet skulle komme til å bli frakoblet traktoren, vil dette tauet bruke bremsene på maskinen.

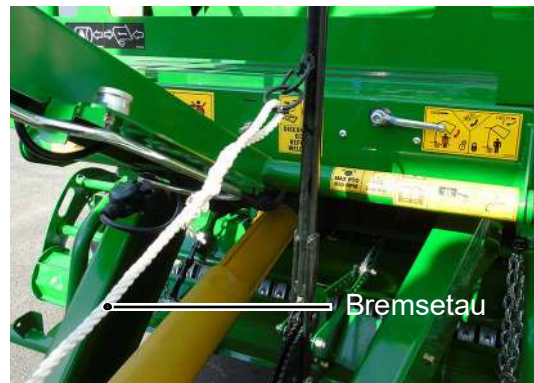


FORSIKTIG: Pass på at håndbremsen er åpnet ved kjøring

Sørg alltid for at håndbremsen er løsnet før maskinen flyttes på veien eller er i drift på mark.



Bremsetau festet til traktoren



Håndbremsehåndtak

10

Drift og maskinjustering

10.1 Innkjøringsperiode

McHale anbefaler en innkjøringsperiode på de første ca. 50 baller eller til lakken inne i maskinen har mistet glansen. I denne innkjøringsperioden, kan sidene på ballene se rotete ut, men når sideveggene har blitt glattet ut skal balle sidene se bedre ut. I denne første innkjøringsperioden bør spenningen til alle kjedene på maskinen sjekkes og justeres etter behov (Se 'Kjedejusteringer'). Sørg for at alle smørepunktene er tilstrekkelig smurt for å hindre rask slitasje av komponentene.

10.2 Skårlegning

Optimal ballepressing med maskinen krever en god skårlegning på forhånd. Den optimale skårbredden er 1,5 m.



MERK: Skårbredden er den viktigste faktoren i korrekt forming av baller

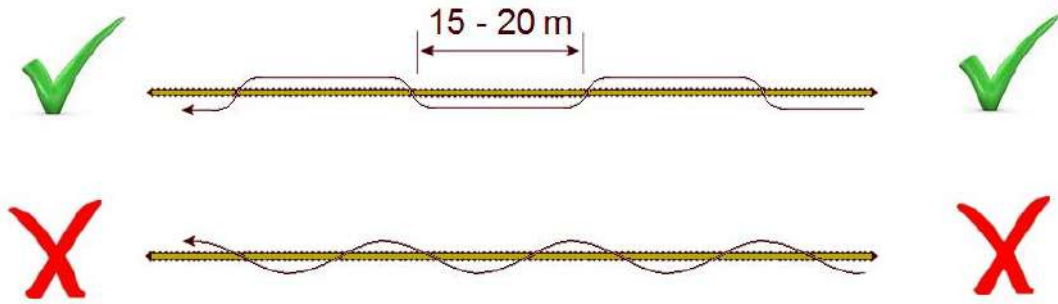
En 1,5 m skårbredde gir en optimal flyt av materiale inn i ballekammeret for en jevn balleform. En skårbredde som er større eller mindre enn 1,5 m, vil føre til økt deformering av baller.

Hvis smalere skår ikke kan unngås, anbefales det at skårene blir lagt regelmessig 15-20 m til høyre og samme avstand til venstre side av pick-upen når ballepressen kjøres over skåret.

Samle materialet på én side av pick-upen i 6–8 sekunder. Kryss deretter over strengene og samle materiale over samme varighet. Reduser tidsforløpet for tunge strenger og øk for lettere strenger.

Kontinuerlig veving anbefales ikke da dette vil resultere i at alt for mye materiale blir plassert mot midten av ballen.

Ballepressing av videre skår, dvs. >1,5 m; denne ranke-størrelsen bør unngås da det i dette tilfelle vil føre til at en større mengde materiale blir matet utenfor ballepressen. Dermed blir en større mengde materiale matet til de ytre sidene av ballen enn til sentrum. Dette vil resultere i konkave baller.



Skårbredden – korrekt & feil

10.3 Høydejustering av pick-up-rulle

Før arbeid på åkeren skal pick-up-hjulene sikres i driftsposisjon, som vist. Bruk det riktige hullet på justeringsspaken slik at pick-up-en har optimal arbeidshøyde med pick-up-tinder ca. 2 cm over bakken.



MERK: Sørg for at spolekontrollspaken er i «flytende» posisjon

Under pressingen med denne maskinen må du sørge for at kontrollspaken til spolen som opererer høydejusteringen til pick-up-rullen, er i flytende posisjon. Hvis spaken ikke er i flytende posisjon, vil rullen bli satt i en fast posisjon og vil ikke kunne følge bakkens konturer.



MERK: Slitasje og skade på pick-up-tinder

Drift med pick-up-tinder som er satt for lavt, vil utsette tindene for mulig brudd og rask slitasje!



Høydejustering av pick-up-rulle

10.4 Justering av avlingsvalse

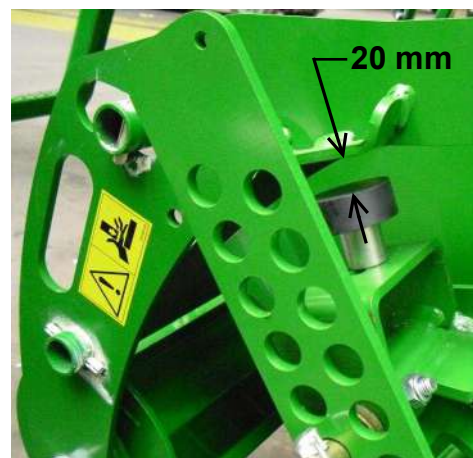
Funksjonen til avlingsvalse og fingre er å holde nede og spre ut ballematerialet for å oppnå en jevn avlingsflyt inn i pick-up-enheten. Høyden på avlingsvalse bør justeres ved å feste lenkekoblingene i nøkkelhullsporene slik at stopp-punktene ikke hviler på gummi-støtfangerne som vist. Når den opprinnelige høyden er satt, er den

McHale Fusion Vario Plus Ballepresse & omvikler

selvregulerende, avhengig av avlingsbetingelsene. Sørg for at krumtappene brukes til å feste sammen lenkekoblingene. Når avlingsvalse er justert, skal den gå langs toppen av skåren. Ved enklere forhold bør den justeres så lavt som mulig, men det må fortsatt passes på at stoppunktene ikke hviler gummistøtfangerne.



Justeringskjede for avlingsvalse



Stoppunkter på avlingsvalse

10.5 Antiblokkeringsystem

Maskinen er utstyrt med et antiblokkeringsystem. Ved blokkering i matingskanalen vil PTO-overbelastningskløtsj koble ut, samt at det høres en høy klikke-støy. Når du hører denne lyden, må du umiddelbart slå av traktorens kraftuttak og trykke på "Unblock" på styreenheten mens du er i Automatic-syklusen. Dette vil sette i gang antiblokkeringsrutinen og knivene, hvis satt PÅ, vil trekke seg tilbake langs kanalgulvet. Start deretter traktorens kraftuttak på sakte hastighet, og øk sakte opp til normal arbeidshastighet. Alle klumper med materiale kan nå transporteres enkelt inn i ballekammeret.

Etter at blokkeringen er fjernet, vil et raskt trykk på «reset» flytte kanalgulvet tilbake til driftsposisjon, fulgt av knivene hvis de tidligere var satt PÅ.



ADVARSEL: Gå aldri nær pick-up-rullen mens den roterer og traktoren kjører!

Gå aldri nær pick-up-rullen mens den roterer og traktoren kjører. I det sjeldne tilfellet at blokkeringen av rullen ikke kan fjernes ved hjelp av prosedyren over, vil pick-up-rullen trenge manuell fjerning av blokkeringen ved å fjerne det overfløydige materialet. For å gjøre dette på en sikker måte, sørg for at kraftoverføringen er koblet ut, nøkkelen er fjernet og alle deler har sluttet å rotere. Sørg i tillegg for at maskineriet ikke kan rulle ved å parkere det på flat bakke med bremsene på og med bremseklosser. Fjern overfløydig materiale forsiktig. Bruk alltid verneklær og hansker og vær oppmerksom på skarpe kanter!



Modus for fjerning av blokkering, knivene tilbake og kanalgulvet senket

10.6 Kuttessystem

Maskinen er utstyrt med et 15- (eller 25-) knivers kuttessystem. Hvis det trenges en grovere kutting, kan noen av knivene fjernes. (Se 'Fjerning og installering av kutteenhetens kniv'). Knivknappene på styreboksen beveger knivene inn i matekanalen eller trekker dem ut. Det anbefales å skru av kutteinretningen ved pressing av svært tørt materiale.

For å beskytte kutteinretningen mot overbelastning og skader, er hydrauliske akkumulatører koblet til utløserkretsen.

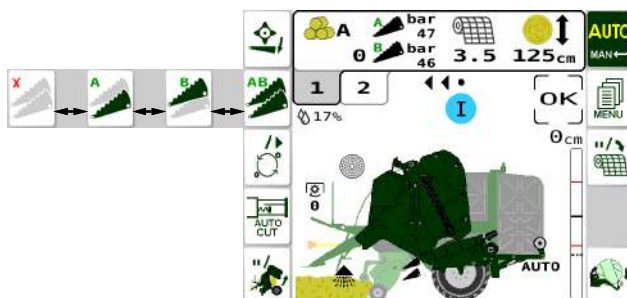


MERK: Hold knivsporene fri for materiale

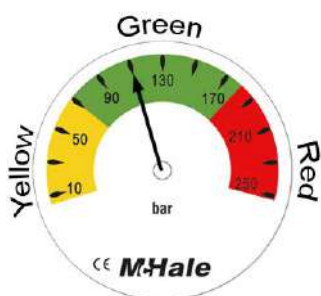
For å holde knivsporene fri for materiale anbefales det å slå knivene på og av flere ganger daglig. Dette gjør du ved å trykke på "knivvalg" mens kontrollenheten er i automatisk modus. Dette vil flytte knivene til motsatt posisjon. Ett trykk til vil flytte knivene tilbake til sin opprinnelige posisjonen. (Se 'Kniv- og gulvbetjening')

10.7 Valgbare kniver

Valgbare kniver er et alternativ på maskinen. Operatøren kan velge mellom 0, 7, 8 eller 15 (0, 12, 13 eller 25 med 25-kniversalternativet) fra kontrollenheten. Knivene må være helt nede før det ønskede sett med kniver kan velges. (Se 'Kniv- og gulvbetjening')



10.8 Balletetthetsmåler (hvis montert)



Måleren av balletettheten brukes til å indikere trykket på beltespenningssylindrene (på den mindre siden). Når hekklemmen er lukket og ballekammeret er fritt for materialer, er trykket som vises på måleren kjent som «starttrykket». Dette trykket vil deretter øke på grunn av oljen i sylindrene som blir presset gjennom tetthetsventilen når materialet begynner å fylle opp ballekammeret. For de første 500 mm av ballen vil tettheten stige mot innstillingen til kjernetettheten og deretter skal nålen stige til den innstilte balletettheten og forbli der til ballen er komplett. Trykket må aldri overstige 200 bar, hvis det skulle skje, kontakt din **McHale** forhandler.

10.9 Innstilling av balletetthet (hvis montert)

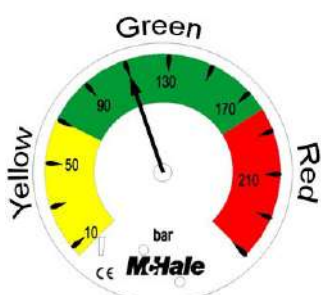
Måleren for balletetthet er delt opp i trinn på 20 bar per trinn og har en gul sone, en grønn sone og en rød sone som en hurtigreferanse under maskinoperasjonen. Ved pressing av tørrere materialer som for eksempel strå eller høy, anbefaler **McHale** å innstille balletetthetstrykket til mellom 70 og 110 bar (innstilling 4–5). Ved ballepressing av våtere materialer som for eksempel gras for silo, anbefales det et trykk mellom 110 og 160 bar (innstilling 7–8). Balletettheten kan styres fra kontrollenheten. Balletettheten kan settes til mellom 1 og 10. Vanligvis er maksimalt 160 bar passende til å produsere gode, tette baller. En høyere innstilling kan bli nødvendig under våte avlingsbetingelser. Den valgte tetthetsinnstillingen vises på hovedskjermen.



FORSIKTIG: Balletetthetstrykket må ikke overskrive 200 bar

Balletetthetstrykket bør aldri justeres til over 200 bar trykk. Dersom 200 bar overskrides, kan det føre til skade på maskinkomponentene.

10.10 Nettpenningsmåler (hvis montert)



Nettspenningsmåleren brukes til å indikere trykket som genereres av spenningen på nettet under påleggingen, avhengig av «nettstrekk»-innstillingen i kontrollenheten. Trykket bestemmes av kontrollenheten, avhengig av nettspenningsinnstillingen. Dersom det er 0 bar trykk under nettbindingen, indikerer det en feil, og i dette tilfellet bør du først sjekke oljenivået i spenningspumpen. (Se 'Nett/NRF spenningspumpe'). Generelt vil høyere spenningsinnstillinger føre til betydelig bedre balleform og -presentasjon, men dette avhenger først og fremst av kvaliteten på nettet som brukes. En for høy innstilling vil føre til at nett med dårligere kvalitet ødelegges under påføring eller når det er på den ferdige ballen. I tillegg vil mengden nett som brukes, påvirke den maksimale nettspenningen som kan

brukes, fordi flere lag vil gi en høyere total nettspenning, ettersom det er mer nett tilgjengelig for å holde ballen sammen. **McHale** anbefaler en innstilling av nettstrek på 5 eller lavere for tørrere materialer, når innstillingen er for baller med høy tetthet. (Se 'Maskinmålinger (fane 2)')

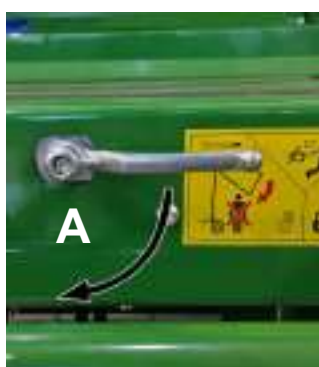
10.11 Kammerdørlås

Kammerdørens lås må brukes hele tiden når operatøren ønsker å gå inn i kammeret for eksempel for å skifte kuttekniver. Låsen (A) er på fremre høyre side av plattformen foran på maskinen. Se under for sikkerhetsskiltet og plassering av kammerets dørlås-ventil. Låsen fungerer ved hjelp av en hydraulisk på/av-ventil; når den er låst, er ventilen i «av»-posisjon (vertikal) og de hydrauliske sylindrene vil forbli låst åpne, som sikrer at døren holder seg i fast posisjon.

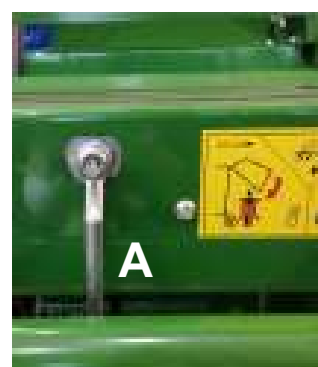


ADVARSEL: Operatøren må være oppmerksom på alle relaterte advarsler, varselskiltet og farer

Operatøren må være oppmerksom på alle relaterte advarsler, varselskiltet og farer før det utføres noe arbeid eller vedlikehold inne i ballekammeret. (Se 'Fjerning og installering av kutteenhetens kniv')

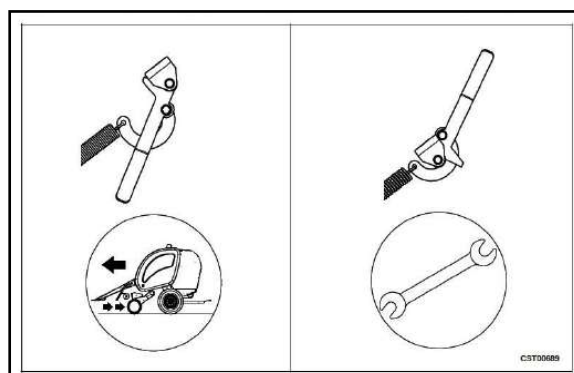


For å låse, trekk spaken (A) fremover og roter ned 90°, til venstre vertikale posisjon.

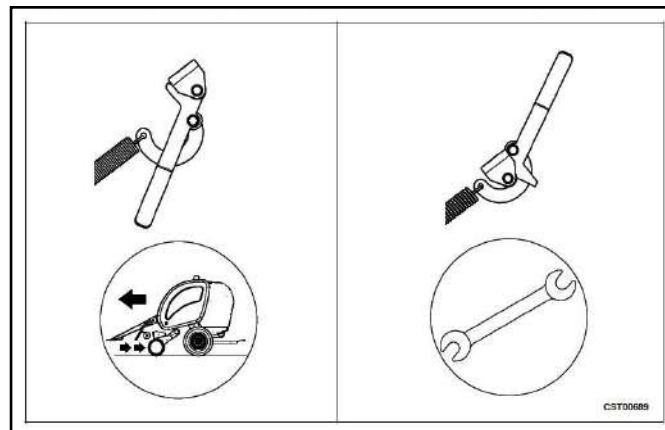


10.12 Lås for spenningsarm

Spenningsarmlåsen er tilgjengelig for at hydraulisk- og fjærtrykk kan løses fra beltene under fjerning av en blokkering inne i maskinen eller under spesifikke vedlikeholdsoperasjoner. (Se følgende dekal CST00689)

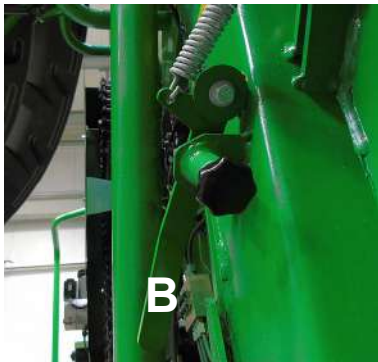


McHale Fusion Vario Plus Ballepresse & omvikler

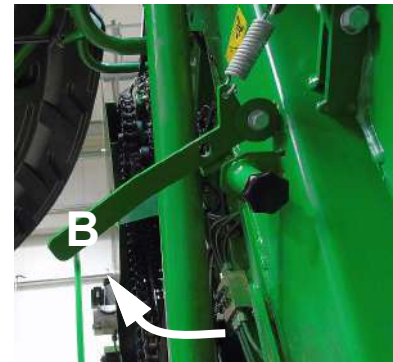


Arbeidsposisjon

Vedlikeholdsposisjon



Arbeidsposisjon



Vedlikeholdsposisjon

Betjen låsen for spenningsarm med følgende fremgangsmåte.

For å flytte spaken 'B' fra en posisjon til en annen må det fjærbelastede stampelet være trukket tilbake.

1. Flytt låsarmen 'B' fra normal driftsposisjon til vedlikeholdsposisjon, dette vil føre til at stopperen beveger inn i ballekammeret.
2. Deretter skal kammerdøren på maskinen åpne seg helt slik at spenningsarmen passerer stoppet.
3. For å frigjøre trykket fra beltene, må hekklemmen nå lukkes ca. halvveis slik at spenningsarmen hviler på stoppet på innsiden av ballekammeret og slik la beltene henge løse.
4. Lukk kammerets dørlås 'A' umiddelbart.



FORSIKTIG: Lukk kammerets dørlås først.

Sørg for at kammerdørens lås er engasjert før det utføres noe arbeid på innsiden av kammeret eller under bakluken.

Slipp ut det hydrauliske trykket fra spennarmen ved å trykke på tetthetsutløseren på styreenheten til trykket på klokken faller til null før du utfører arbeid inne i kammeret eller under bakluken.

Både hydraulisk- og fjærtrykk er nå frigjort og lar operatøren fjerne blokkeringer på innsiden av kammeret eller utføre spesifikke vedlikeholdsoperasjoner.

For å smøre de to nederste spenningsarmvalsene, bør hekklemmen lukkes helt før hekklemmelåsen brukes. De nederste valesmørepunktene er nå tilgjengelige gjennom to åpninger i hver av kammerveggene.

For å frigjøre spenningsarmlåsen etter at arbeidet er fullført på innsiden av kammeret, skal låsarmen «B» returneres til driftsposisjon før hekklemmen åpnes helt for å frigjøre stoppet og deretter lukkes kammeret igjen. Beltene er nå strammet på nytt og maskinen kan brukes som vanlig.

10.13 Holdere for reservefilm & dørlåssikkerhet

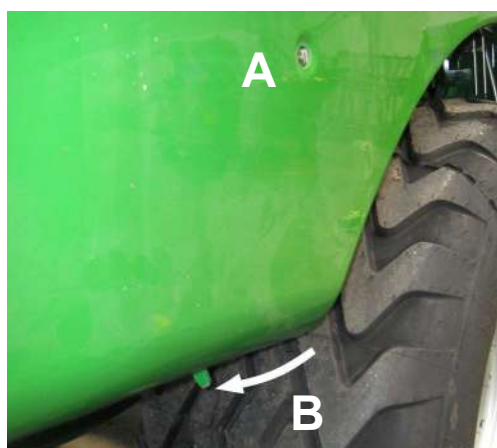
Maskinen kan holde opptil 12 ruller med reservefilm i tillegg til ytterligere en i hver av de to forstrekkerne. Reserverullene oppbevares på hver side av maskinen, bak frontpanelene. For å åpne hovedlåsen (A) på dørpanelene trengs det en 13 mm skrunøkkel eller skrunøkkel med flatt blad. Den andre låsen (B) åpnes ved å skyve den innover for å løsne panelet.

Oppbevar filmrullene omhyggelig ved å trekke ned filmholderne og la filmrull-kjernen gli på filmholderen. Trykk filmrullene tilbake i oppreist posisjon. Hver filmholder er sikret med en låsemekanisme som må trekkes ut for å senke, men går automatisk inn når den heves.



ADVARSEL: Vær oppmerksom på oppbevarte gjenstander som kan falle ut fra bak dørpanelene

Se opp for plastfilmruller og andre gjenstander som kan falle ut når du åpner dørene, særlig hvis maskinen ikke står på flat mark!



Typer sikkerhetslås



Reservefilmrullholdere

10.14 Bremsesoversikt

Maskinen leveres med enten hydrauliske bremses eller luftbremses. Maskinen er utstyrt med en håndbrems som må brukes når maskinen ikke er koblet til traktoren. Dette virker også som en «løsrivende» bremse når utlørsnoren er koblet til traktoren. Følg alltid lokale trafikkregler!

10.14.1 Håndbrems

Maskinen er utstyrt med en manuell parkeringsbrems (håndbrems).



Dra i spaken for å aktivere bremsen. Bremsfunksjonen øker når du drar i bremsen (men en normal drakraft) og når maksnivå når spaken stanser. Bremsfunksjonen er på sitt beste når kablene er korrekt justert, alle de bevegelige delene er smurt og tennene på skrallehjul og pal er i god stand. Dersom tennene på skrallehjul og pal er utslitte eller skadde, må de skiftes ut umiddelbart.

10.14.2 Luftbrems

Maskinen er utstyrt med et dobbeltlinjet luftbremssystem. Det er to slanger som må kobles til traktoren for å få luftbremssystemet til å fungere:

- Den gule slangen er servicelinjen som styrer bremsemomentet på maskinen.
- Den røde slangen er nødlinjen, som hvis frakoblet skrur bremsene på maskinen.

Kobling til traktoren

For å koble til, koble den gule slangekoblingen først, etterfulgt av den røde slangen.

For å koble fra, fjern den røde slangekoblingen først, etterfulgt av den gule slangen.

Det er viktig at ovennevnte rekkefølge blir fulgt, da den røde slangen (nødlinje) aldri bør være koblet til på egen hånd.

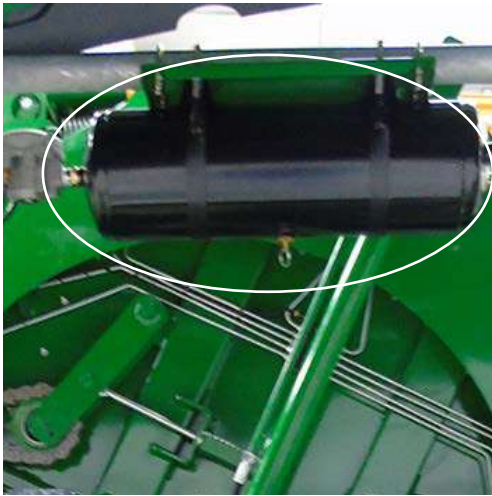
Når slangene har blitt koblet fra traktoren, er bremsesystemet på maskinen aktivt. Parkbremsen bør også brukes til å sikre stabilitet på maskinen, når frakoblet fra traktoren.

Bremsekammerutløserens funksjon

Bremsekammerutløserens bevegelse aktiverer eller deaktiverer trommelbremsene.

Dersom bremsekammerutløserens støtstenger bunner ut, kan bremsefunksjonen feile totalt. Mulige årsaker er skadde eller slitte sko og/eller defekte ledd eller feiljustering.

Flytting av maskinen med en traktor (uten et luftbremssystem)



Maskinen kan flyttes med en traktor, uten et luftbremssystem, selv om luftkammeret er fullt og slangene ikke er koblet til. Finn luftkammertanken som enten finnes på siden av maskinen eller under plattformen. Dra ringen under for å slippe ut luften og hold den til all luften er ute.

Traktoren kan nå flytte maskinen så snart håndbremsen er sluppet.



FORSIKTIG: Maskinen og traktoren og kobles sammen først

Fremgangsmåten er bare tillatt dersom maskinen først festes til en traktor. Når luften er sluppet ut, vil ikke luftbremslinjen fungere lenger. Denne fremgangsmåten bør brukes i nødtilfeller for flytting av en maskin på et jorde med et flatt underlag. Maskinen må aldri brukes i slike forhold eller flyttes i kupert terreng.

Vedlikehold og servicearbeid

Vedlikeholdsservice i et profesjonelt verksted er nødvendig dersom:

- Bremsfunksjonen stadig blir verre og/eller
- Bremsene hylar eller skrapar høyt når fotbremsen aktiveres.



ADVARSEL: Må være kvalifisert til å arbeide med bremsetromlene

Dette arbeidet bør bare utføres av kvalifiserte personer eller din **McHale** forhandler, som er kjent med bremsesystemer.

10.14.3 Hydrauliske bremseser (valgfritt)

Maskinen er utstyrt med hydrauliske trommelbremseser, som bruker enkeltlinjeaktivering.

Kobling til traktoren

Koble den hydrauliske hunn-bremseslangen til traktoren etter at motoren er slått av. Traktoren har kanskje en «trykkfrigjørings»-funksjon som lar deg koble til maskinens bremseslange mens motoren går.

Bremsen aktiveres ved å trykke ned fotpedalene i traktorhytta. På grunn av dette, vil bremsen bare virke når den hydrauliske slangen er koblet til traktoren på riktig måte og traktorens motor er i gang.

Bremsekammersylindrenes funksjon

Bremsekammersylindrene aktiverer eller deaktiverer trommelbremsesene. Dersom bremskammersylindrenes støtstenger stempler bunner ut, kan bremsfunksjonen feile totalt. Mulige årsaker er skadde eller slitte sko og/eller defekte ledd eller feiljustering.

Vedlikehold og servicearbeid

Vedlikeholdsservice i et profesjonelt verksted er nødvendig dersom:

- Bremsfunksjonen stadig blir verre og/eller
- Bremsene hylar eller skrapar høyt når fotbremsen aktiveres.



ADVARSEL: Må være kvalifisert til å arbeide med bremsetromlene

Dette arbeidet bør bare utføres av kvalifiserte personer eller din **McHale** forhandler, som er kjent med bremsesystemer.

10.14.4 Bremsejustering

Maskiner utstyrt med bremseser, enten luft eller hydrauliske, må i utgangspunktet sjekkes etter de første 50 timer med drift og deretter etter hver 100 timer eller årlig (alt etter hva som kommer først).



ADVARSEL: Sørg for et sikkert miljø før du arbeider med bremsejustering

Før du prøver å justere bremsene, må du sørge for at traktormotoren er slått av og nøkkelen tatt ut. Testingen må utføres med håndbremsen frakoblet både på maskinen og traktoren, og en annen opplært person må aktivere bremsene på traktoren. Sørg i tillegg for at maskineriet ikke kan rulle, ved å parkere det på flat grunn med klosser på hjulene. Bruk alltid verneklær og -hansker.

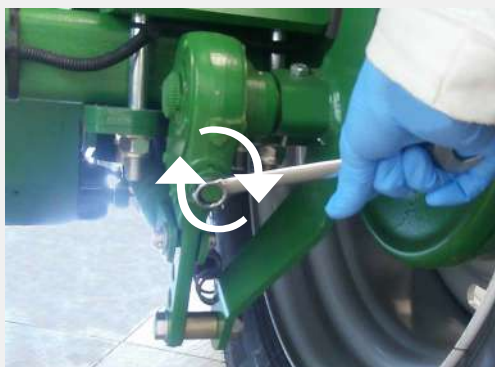
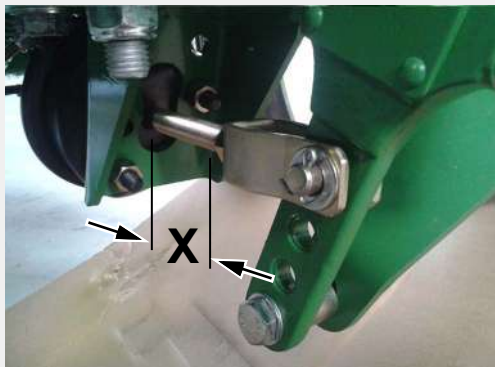
Nedenfor vises prosedyren for kontroll av bremseser:



1. Sjekk dimensjon "X" før du trykker inn bremsen, og igjen når bremsen er trykket inn. Verdien for "X" skal være mellom 12 og 18 mm.

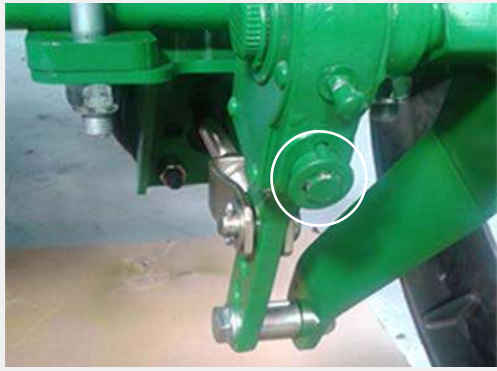
Med hydrauliske bremseser (øverste bilde) er dette vanligvis mengden krom som er synlig på sylindrestangen.

Med luftbremsesystemer (nederste bilde) må enkelte faste referansepunkter brukes til å måle utløserbevegelsen.



2. Hvis verdien for "X" ikke er innenfor 12 - 18 mm rekkevidde, kan bremsen justeres ved hjelp av justeringsskruen, som vist. Ved å bruke en 14 mm nøkkel, skru justeringsskruen med klokken for å redusere verdien, og mot klokken for å øke den. Trykk inn bremsen på nytt for å sjekke målingen, og gjenta denne prosedyren til bevegelsen er innenfor det godkjente området.

McHale Fusion Vario Plus Ballepresse & omvikler



3. Sørg for at den fjærbelastede låsekragen stilles tilbake til låst posisjon, for å unngå ytterligere bevegelse på justeringsskruen.

Gjenta prosedyren for begge sider av maskinen, og sørg for at bremsene trykkes inn jevnt. Begge sider må justeres så nøyaktig som mulig til samme verdi.



4. Når bremsehåndtakene er innstilt, må håndbremsekablene justeres. Sett de gjengede justeringene på begge kablene ved håndbremsen, slik at det meste av ledningen som er tilgjengelig er mot spaken (som vist). Forsikre deg om at låsemutterne strammes forsvarlig mot de taggete skivene etter endelig justering.



5. Bruk justeringsskruen ved siden av rattet for å fjerne eventuell slakk fra kabelen. Dette må gjøres for begge hjulene. Forsikre deg om at låsemutterne strammes forsvarlig mot de taggete skivene etter endelig justering.



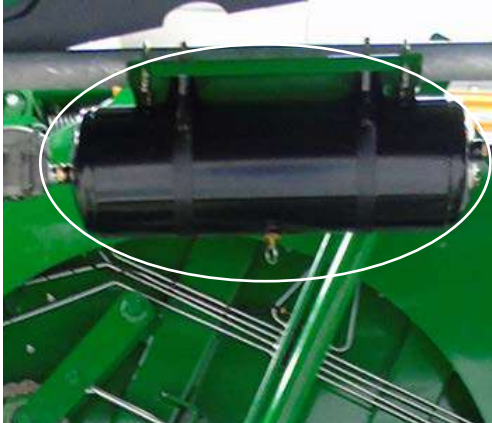
6. Det bør kun være mulig å trekke spaken rundt halvveis ned sperren for å aktivere bremsene. Hvis spaken kan trekkes ned mot bunnen av sperren, må du justere kablene på hjulene for å sikre at spaken bare trekker halvveis.

10.14.5 Bremsevedlikehold

Drener kondensvann fra luftkammeret (kun luftbrems)

Aktiver den manuelle dreneringsventilen ved behov ved å dra i ringen hver dag før drift i noen sekunder eller helt til vandråpene forsvinner.

Sikre at håndbremsen er koblet til før du utfører denne prosedyren.



Sjekk bremseslanger jevnlig

Sjekk tilstanden til bremseslanger månedlig for tegn til sprekker eller slitasje. Pass på at det ikke er noen kontakt fra omkringliggende gjenstander som kan forårsake skade eller slitasje over tid.

Sjekk kablene til håndbremsen

Se månedlig etter tegn på om håndbremskablene er strukket, slitt eller forringet.

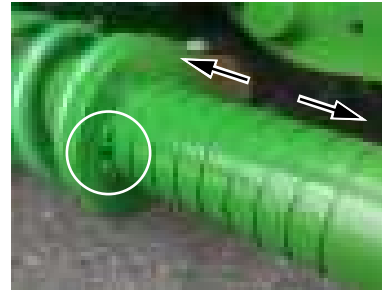
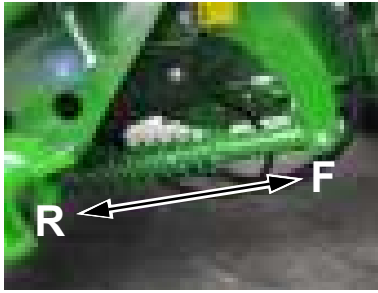


10.15 Justere flytende fjæring til pick-up

De fjærbelastede kragene som brukes til å justere den pick-up-flytende fjæringen, er plassert på hver side under kutteenheten. For justering, følg prosedyren under:

1. Ved hjelp av spolehåndtaket, hev pick-upen hydraulisk for å utløse trykket til den flytende fjæringen.
2. Sørg for at traktorens motor er av, nøkkelen er fjernet og bremsene er på før følgende prosedyre gjennomføres.
3. Løsne kragen ved å flytte låseringen til et annet spor. Rammen har en serie med spor der låseringen og kragen kan flyttes i justeringsintervaller på 10 mm. Klikk kragen i retning (R) hvis det ønskes økt fjæring, eller i retning (F) hvis det ønskes redusert fjæring. Sørg for at låsefjæren er satt helt inn i det nærmeste sporet for å fullføre justeringen. For normale bakkeforhold, skal låseringen være på den 9. rillen.

4. Senk pick-up-spolen. Både venstre og høyre ramme med flytende fjæring må justeres på nøyaktig samme måte, slik at belastningen er balansert og lik.



Justering av flytende fjæring til pick-up



MERK: Justeringen skal gjøre at pick-upen dropper helt

Denne justeringen bør få pick-upen til å droppe helt mens den er i laveste posisjon. Hvis ikke, juster igjen ved å redusere fjærspenningen; det vil, si beveg kragen i retning (F).



MERK: Det trengs ytterligere fjærstyrke ved operasjon i andre høyder

Ved operasjon i andre høyder enn ved laveste posisjon, vil ytterligere fjæringskraft trenges for å oppnå en adekvat flyt; det vil si, beveg kragen i retning (R).



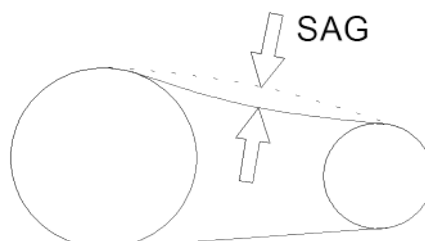
MERK: Sørg for at spolekontrollspaken er i «flytende» posisjon

Under pressingen med denne maskinen må du sørge for at kontrollspaken til spolen som opererer høydejusteringen til pick-up-rullen, er i flytende posisjon. Hvis spaken ikke er i flytende posisjon, vil rullen bli satt i en fast posisjon og vil ikke kunne følge bakkens konturer.

10.16 Kjedejusteringer

For effektiv operasjon av maskinen er det viktig at alle drivkjedene har korrekt spenning. Det følgende er en generell guide til justering av kjeder.

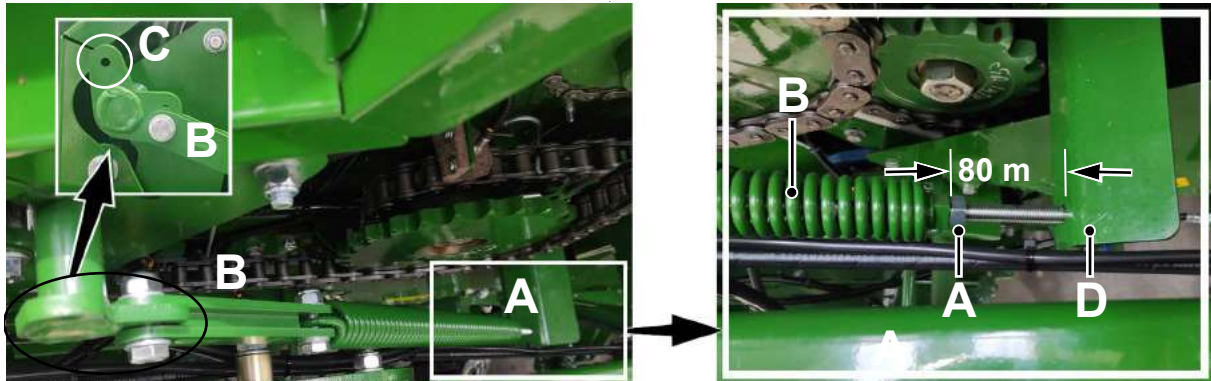
Slakk måles på midten av kjeden mellom tannhjulene. Pass alltid på at én side av kjeden er stram slik at det kan oppnås en korrekt avlesning. Selv om enkelte driv varierer i detalj, er de grunnleggende justeringene de samme.



De følgende kjedene vil trenge en inspeksjon for slakk etter de første 500 ballene og må inspiseres en gang per 1000 baller etter dette.

10.16.1 Kjedejustering av hoveddrev

Hold i bolthodet (D) og løsne låsemutteren (A) med noen få omdreininger. Juster bolten til det er et gap på omtrent 80 mm, som anvist. Denne dimensjonen er bare en veileder; inspiser alltid kjedespenning etter justering, da større fjærkraft (B) kan være nødvendig. Stram til slutt låsemutteren (A) mens du holder bolthodet (D).

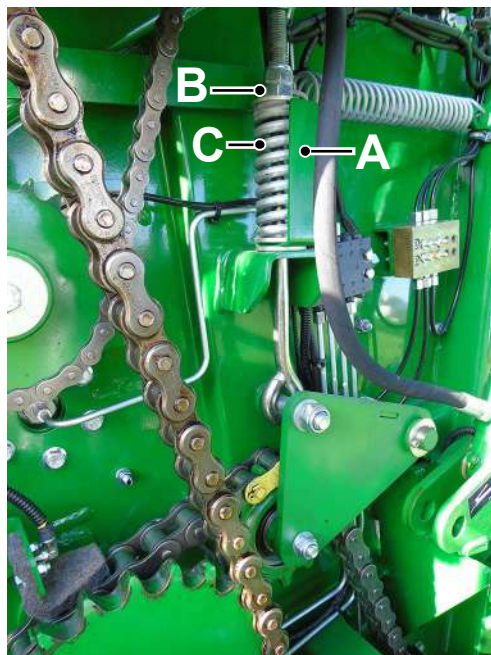


Hvis det ikke er flere justeringer tilgjengelig (A og D), kan enden av fjæren (B) flyttes til plassering (C) på kjedestrammerbraketten.

10.16.2 Kjedejustering av nedre drev

For å justere kjeden, kreves det to 24 mm skrunøkler.

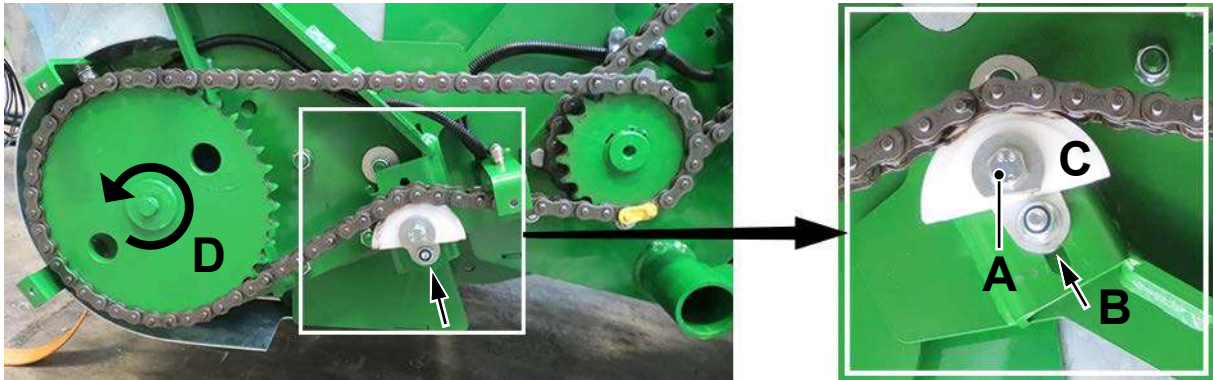
Slakk nyloc-skruen mens du holder låsemutteren (B) og juster deretter låsemutteren (B) til kompresjonen på fjær (C) har nådd samme lengden som fjærføring (A). Fjæringsguiden (A) er kun en indikator; kjedespenningen må alltid inspiseres etter justeringen da det kan bli nødvendig med høyere fjæringskompresjon på grunn av kjedeslitasje, kjedeskade osv. Stram nyloc-skruene godt mot låsemutteren (B).



10.16.3 Kjedefjustering pick-up spoletinder

Rulletindekjeden justeres med en 17 mm nøkkel og pipenøkkel.

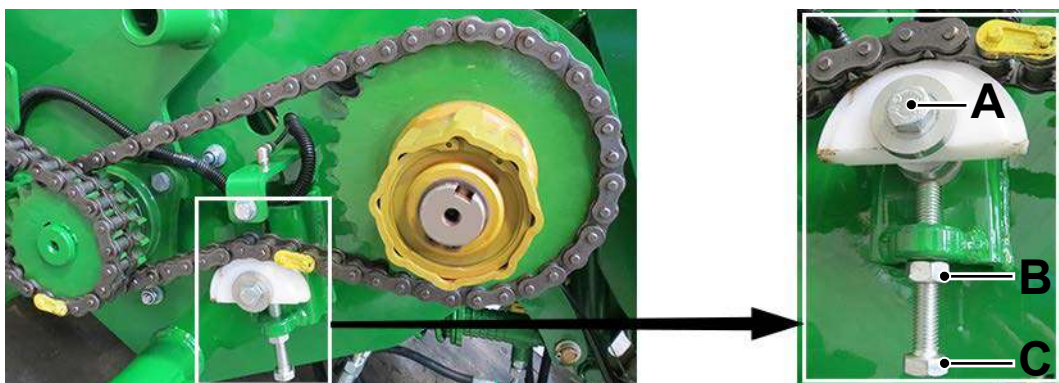
1. Løsne (A) og drei tindetannhjul (D) mot urviseren som vist under.
2. Bruk oppadgående trykk (langs spor B) til nylonkjedeleder (C) mens tannhjul (D) fremdeles holdes i posisjon.
3. Stram (A) og sikre at slakket holdes til et minimum.



10.16.4 Kjedefjustering av drivrulle

Spoledrивkjedet justeres ved hjelp av både en 17 mm og en 19 mm skrunøkkel og pipenøkkel.

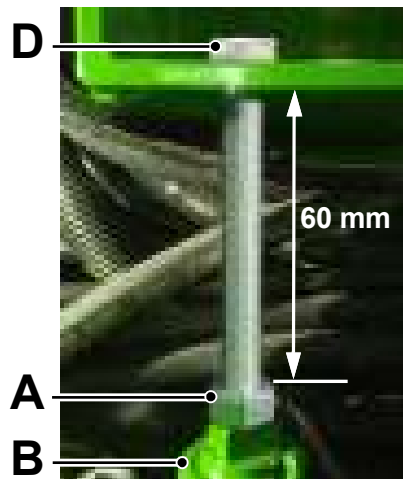
1. Ved hjelp av 17 mm verktøy, løsne (A) mot urviseren med ca. 1 omdreining.
2. Ved hjelp av en 19 mm nøkkel, løsne låsemutter (B).
3. Stram til justeringsskruen (C) til det er lite eller ingen slakk igjen på kjedet og etterstram bolt (A).
4. Etterstram låsemutter (B).



10.16.5 Justering av tosidig kjede

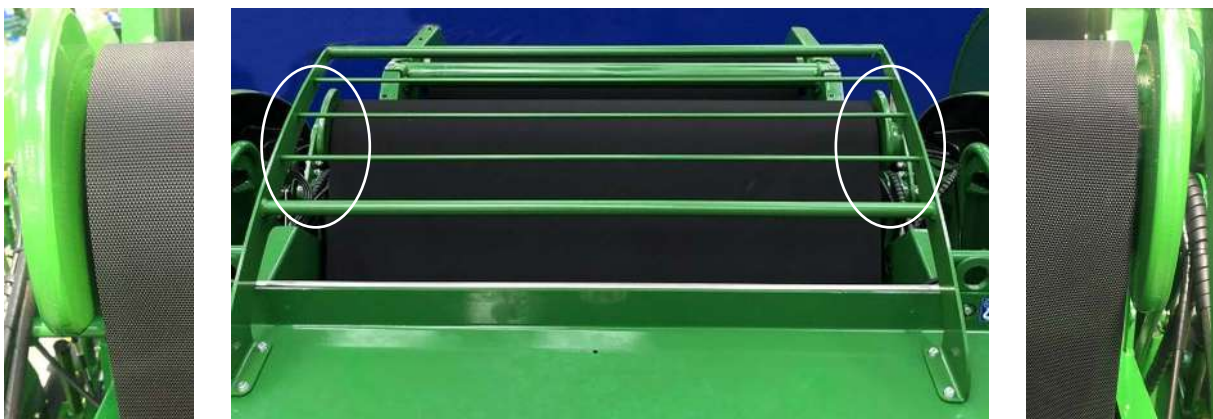
Følgende verktøy er nødvendig for å justere duplekskjeden; to 19 mm skrunøkler.

1. Hold i bolthodet (D) og løsne låsemutteren (A) med noen få omdreininger.
2. Juster bolten til det er et gap på omtrent 60 mm, som anvist. Denne dimensjonen er bare en veileder; inspiser alltid kjedespenning etter justering, da større fjærkraft (B) kan være nødvendig.
3. Stram til slutt låsemutteren (A) mens du holder bolthodet (D).



10.17 Justerer beltetilpasning

Dersom avlingen fores jevnt inn i ballekammeret og dermed danner baller med en konsekvent god profil, bør belte(ne) kjøre jevnt og holde seg i linje. Alle maskinene kontrolleres under produksjonen for å sørge for at belte(ne) er korrekt innrettet og går riktig i sporet. Men etter at maskinen har blitt kjørt inn (50–150 baller), samt periodisk etter dette, kan det være nødvendig med en justering dersom belte(ne) berører sideveggene (eller hverandre).



Forskjellige maskiner kan ha enten 1 (vidvinkel) eller 3 (smal) belte(r), avhengig av alternativene som er tilgjengelig på tidspunktet for kjøpet.



ADVARSEL: Sørg først for at det er trygt!

Før du nærmer deg maskinen, sørg alltid for at traktoren er slått av, håndbremsen er på og tenningsnøkkelen er fjernet.



1. Før følgende prosedyre utføres, må du forsikre deg om at ballekammeret er tomt og at det ikke er opphopninger av løs avling eller skitt på noen av rullene eller belte(ne). For å gjøre dette, åpne kammerets dør, deretter slå av traktor og fjern tenningsnøkkelen.

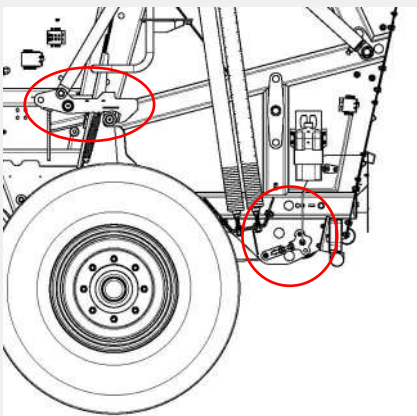
Ved hjelp av spakeventilen (A) låses kammerdøren i posisjon ved å trekke den mot deg og rotere den 90° til venstre vertikale posisjon, som vist.

Inspiser alle kammerruller og renseskruer for å sikre at de er rene og at det ikke er noen avling som hindrer belte(ne).

Etter det åpner du kammerets dørlås (A), starter så traktoren igjen og lukker kammerdøren.



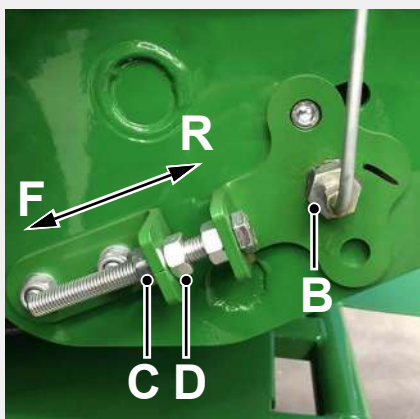
2. Med kammerdøren lukket under trykk, sjekk at dørens stifteruller er tette mot dørens låsekroker. Hvis ikke må kammerdøren kiles bakover inntil full kontakt etableres. En tynn kile kan hamres inn i gapet, som vist, for å sikre at kammerdørens stifteruller er tette mot dørens låsekroker. Dette bør gjentas på begge sider da den simulerer arbeidsforholdene under pressing.



3. Start traktoren og kjør maskinen. Sjekk retningen (venstre eller høyre) belte(ne) har flyttet seg. Dette ses tydeligst enten på spenningsarmrullen eller på selve sporrullen. Belte(ne) kan tilpasses ved å justere beltespørrullen som er plassert i nedre bakerste hjørne på bakluken.

ADVARSEL: Før du nærmer deg maskinen, sørg alltid for at traktoren er slått av, håndbremsen er på og tenningsnøkkelen er fjernet.

McHale Fusion Vario Plus Ballepresse & omvikler

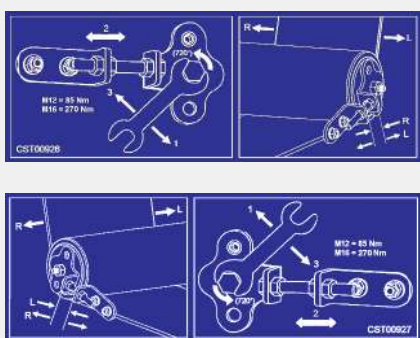


4. Justering bør bare være nødvendig på den ene enden av rullen (dvs. enten venstre eller høyre side).

Først må fettrørkoblingen kobles fra bolten (B).

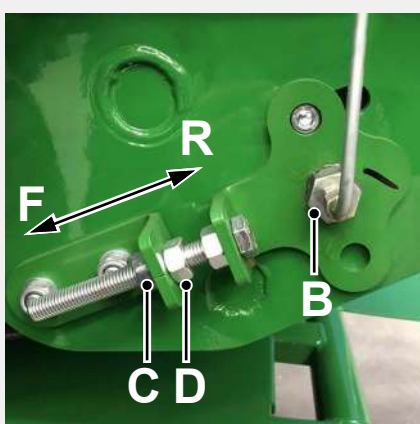
Deretter, løsne først bolten (B) med en 24 mm A/F-ringnøkkel eller skrunøkkel og dra tilbake noen millimeter (maksimalt 2 hele omdreininger)

Bruk en 19 mm nøkkel til dra tilbake låsemutterne (C og D), som vist.



5. Ved å justere låsemutter (C eller D), kan rullesenteret flyttes bakover (R) eller fremover (F). Ved å flytte rulleenden fremover vil belte(ne) dras vekk fra siden som justeres, og ved å flytte rulleenden bakover vil belte(ne) dras mot den siden.

Gjør veldig små justeringer, da en veldig liten mengde kan skape en merkbar forskjell.



6. Når justeringen er ferdig, kan du stramme den gjenværende låsemutteren (bolt B) og fettrøret, så snart Faresonen er fri, kan du starte opp maskinen for å se om belte(ne) sporer jevnt.

Belte(ne) vil bruke ett eller to minutter, med hastighet på 540 rpm, på å reagere på endringen og stille seg inn i justeringen.



7. Følg med rullen fra traktorens førerhus i 1 eller 2 minutter for å se om belte(ne) har sluttet å gni mot beltestoppene på spennarmen. Gjenta steg 4 og 5 dersom de ikke gjør det (sørg for at traktoren er avslått, kraftoverføringsleddet deaktivert og tenningsnøkkelen fjernet) til de sporer jevnt.

McHale Fusion Vario Plus Ballepresse & omvikler



8. Åpne og lukk døren flere ganger med kraftoverføringsleddet i gang ved 540 rpm. Inspiser belte(ne) igjen (med kilene satt tilbake i døråpningen) for å se at det ikke kjører mot spennarmens beltestopper. Prosessen må kanskje gjentas en rekke ganger for å få et godt resultat, da justeringen er veldig fin.

Til slutt, stram bolten (B) til et dreiemoment på 280 Nm, og fest fettrøret. Deretter låsemutrene (C og D), og fettrørskoblingen må strammes godt.



9. Beltene er justert, når det er en konsekvent og jevn glippe på begge sider, som vist, mellom belte(ne) og stoppere.

Når justeringen er ferdig, og kilene har blitt fjernet, kan pressing fortsette som normalt.

11

Festet Utstyr

11.1 Sidetipp



Når maskinen vipper av den pakkede ballen, beveger den ytre pakkerrullen seg ned til bakkenivå og støter ut ballen. Dette eliminerer problemer knyttet til baller som vippes av fra en høyde og som blir ødelagt ved at de ruller vekk.

For stilkete avling og grovere bakkebetingelser finnes et sidevippealternativ som lar maskinen vippe av baller på siden hvor det er pålagt mer film.

Betjene maskinen med sidevippe

Når sidevipperammen er koblet til maskinen, fungerer den automatisk uten betjening fra operatøren. Etter at hver pakkesyklus er fullført, må operatøren sørge for at ballen har et tilstrekkelig stort og klarert område å lande på.

En sensor registrerer når sidevippen er i transportposisjon og varsler operatøren om dette ved hjelp av en advarsel på skjermen. Når denne advarselen vises, vil ikke maskinen overføre eller pakke en balle, og dermed forhindre skade på maskinen. Føreren må senke sidetippen til arbeidsstilling før ballepakking kan starte.



ADVARSEL: Fjern akselpinne (R) før du senker den bakre rullen!

Det er veldig viktig at denne akselpinnen fjernes før den bakre holderen senkes igjen, ellers blir sidevipp-komponentene satt under unødig belastning!

Sikkerhet

Pass alltid på at det er ingen personer som er bak eller rundt pakkeren under drift og avlasting. Vær også oppmerksom på at sidevipperammen legger til 1,7 m til den totale lengden av maskinen. Det må derfor alltid beregnes ekstra plass for endesving ved svinging av maskinen og sidevipperammen. Vær oppmerksom på avstanden til bakre ende av maskinen under rygging, da sidevippen øker maskinens lengde betraktelig.

Veitransport

Hvis sidevippen skal transporteres på offentlige veier mens festet til maskinen, skal den være hevet til vertikal transport-posisjon. Den må ikke brukes på åker eller på vei ved hastigheter på over 20 km/t. En sensor registrerer når sidevippen er i transportposisjon og varsler operatøren om dette ved hjelp av en advarsel på skjermen.

Ekstern vippekontroll



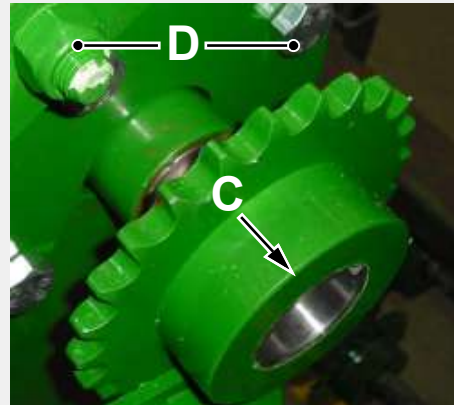
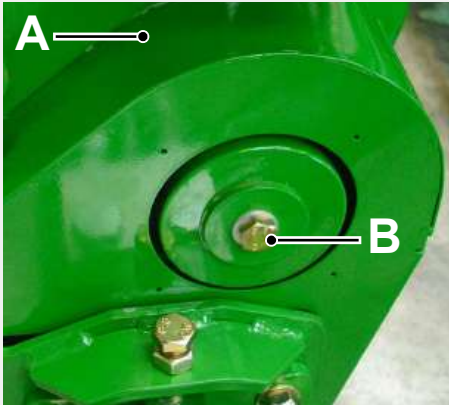
Det finnes en ekstern vippekontroll på bakre venstre hjørne av maskinen, for operatørens bekvemmelighet ved heving/senking av sidevippen uten å måtte gå inn i traktoren. Den eksterne vippekontrollen er en dobbel knapp-bryter, trykker og holder du den øvre knappen heves den bakre rullen sakte, og trykker og holder du den nedre knappen senkes den sakte. Kontrollenheten må være i manuell modus.

Montere sidevippen på maskinen

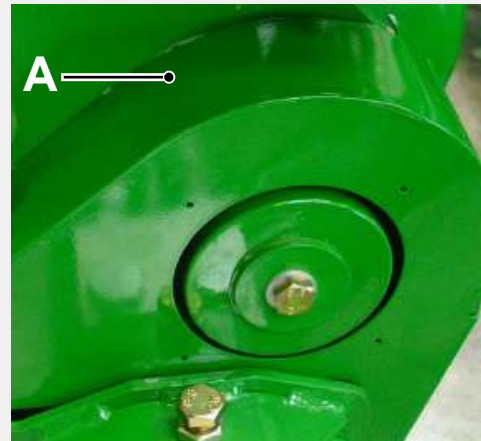
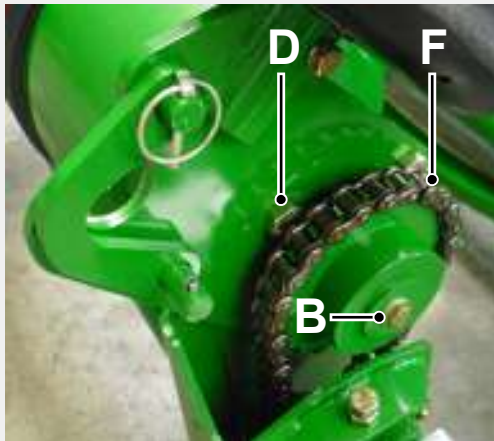
Følgende instruksjoner (1 - 10) viser til å tilpasse maskinen til en sidevippe.

1. Når sidevippen skal festes, kan det være enklere å senke den bakre rullen halvveis ned. Dette kan enten gjøres direkte fra kontrollboksen inne i traktoren, eller ved å bruke den eksterne vippekontrollen ved bakre venstre hjørne av maskinen (kontrollboksen må være i manuell modus). Sørg for at traktormotoren er slått av, tenningsnøkkelen er fjernet og bremsene er på.
2. Sett fast den bakre rullen med passende løfteutstyr. Fjern kjedebeskyttelsen på den bakre rullen. **(A)** Fjern M10 x 25-skruen fra enden av tannhjulet på den bakre rullen. **(B)** Drei den bakre rullen manuelt for å finne forbindelsesleddet i drivkjeden. Fjern forbindelsen og kjeden.
3. Trekk ut tannhjulet på enden av akselen så langt det går. **(C)**

McHale Fusion Vario Plus Ballepresse & omvikler



4. Ta ut de fire M16 mutterne og skruene som holder flenslageret. Sett på høyre monteringsbrakett (ACH01347) med fire M16 x 55 bolter (CFA00349) og nyloc-muttere. (D) Sørg for at boltene blir trukket helt til.
5. Sett inn tannhjulet, og fest det med M10 x 25-bolten. (B) Sett på igjen drivkjede og forbindelsesledd. (F) Monter den bakre kjettingbeskyttelsen til holderullen (A).



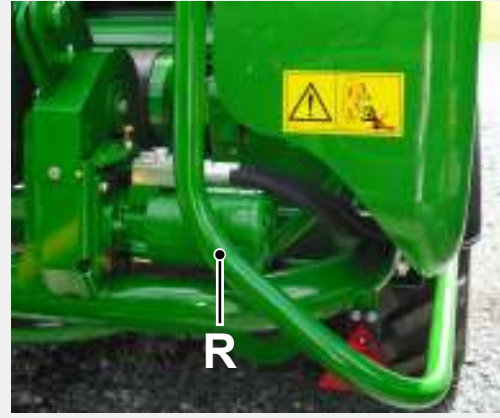
6. Ta ut fire M16 muttere og skruer for å montere den venstre braketten (ACH01346) på den frie enden av rullen.
7. Sett på braketten ved å bruke fire M16 x 55 bolter (CFA00349) og nyloc-muttere. (H) Sørg for at boltene blir trukket helt til.



8. Fest U-formede monteringsplater (CZH04868), for fjæringsenheten til brakettene på venstre side av holderen. Bruk de medfølgende bøssingene og festene. (I)

McHale Fusion Vario Plus Ballepresse & omvikler

9. Panelvern medfølger for å sørge for at den innpakkede ballen er beskyttet fra skarpe kanter når den lastes av fra maskinen. (**Q & R**) Fest panelvernene på venstre og høyre side av maskinen ved å bruke tre M10 x 35 settskruer.



10. Monter U-klemmen på overliggende tverrstag, ved bruk av to M10 x 35 monteringsbolter.

Når maskinen er i gang, griper denne klemmen inn i den rørformede rammen, hver gang sidespissen heves til transportposisjonen. (Gjelder ikke Fusion Vario-maskiner)

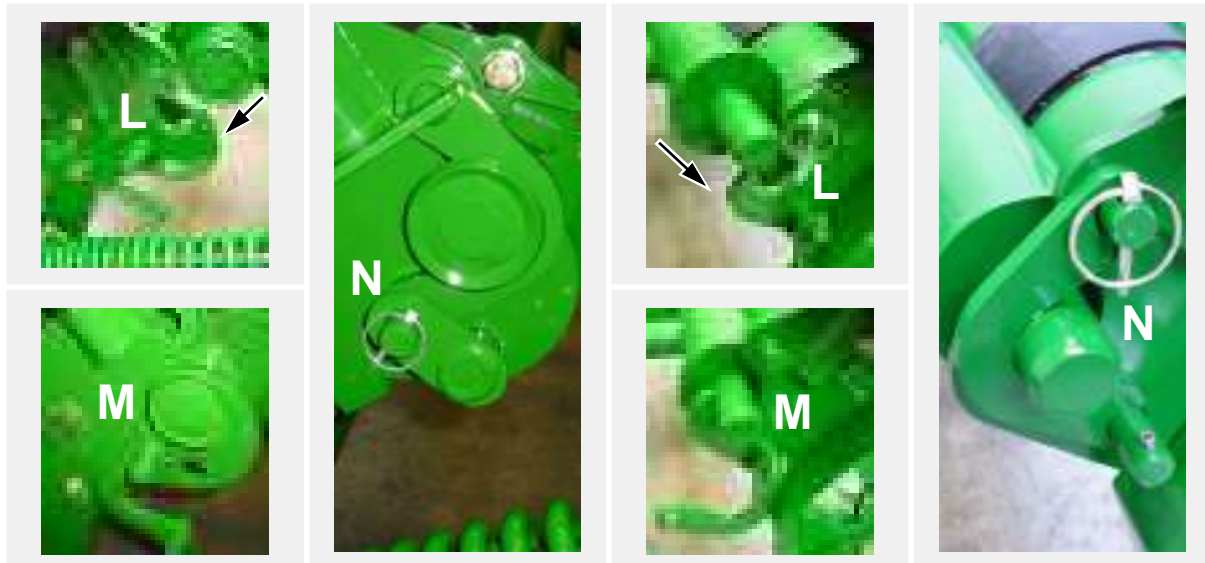


Dette fullfører tilpasningen av maskinen for montering av en sidetippenhet, noe som bare er nødvendig aller første gang.

Instruksjonene herfra (11 - 15) gjelder for montering eller fjerning av sidetippenheten til maskinen. **MERK:** Fjerning er i omvendt rekkefølge av monteringen.

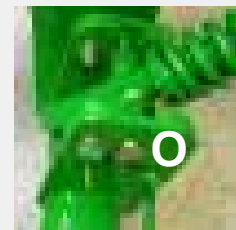


11. Bruk passende løfteutstyr (**J**), og plasser sidevipperammen ned i monteringsbrakettene. Begynn med dreieleddet til fjæringssylinderen. (**K**) Deretter senker du både venstre og høyre hoveddreieledd ned på holderbrakettene. (**L og M**)

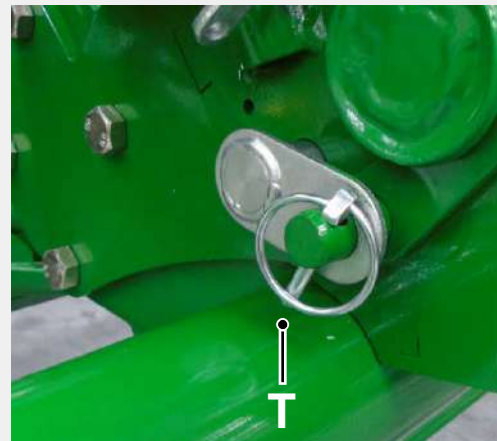
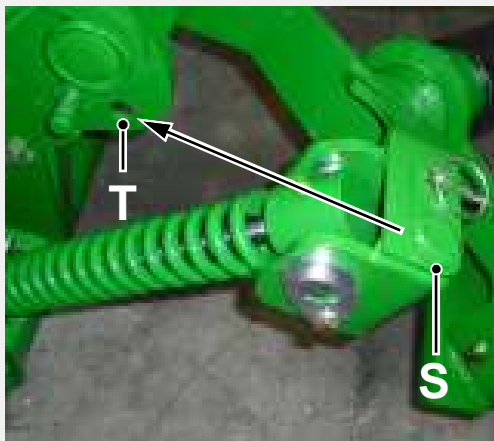


12. Sving begge de V-formede platene (CZH03852) over hoveddreieleddene på sidetippen på venstre og høyre monteringsbrakett, og fest på skjøteakslene ved hjelp av akselpinner. (N)

13. Sving begge de U-formede platene over dreieleddet til fjæringssylinderen, og fest ved å bruke låsepinnen (ABD00080) og akselpinnen. (O)

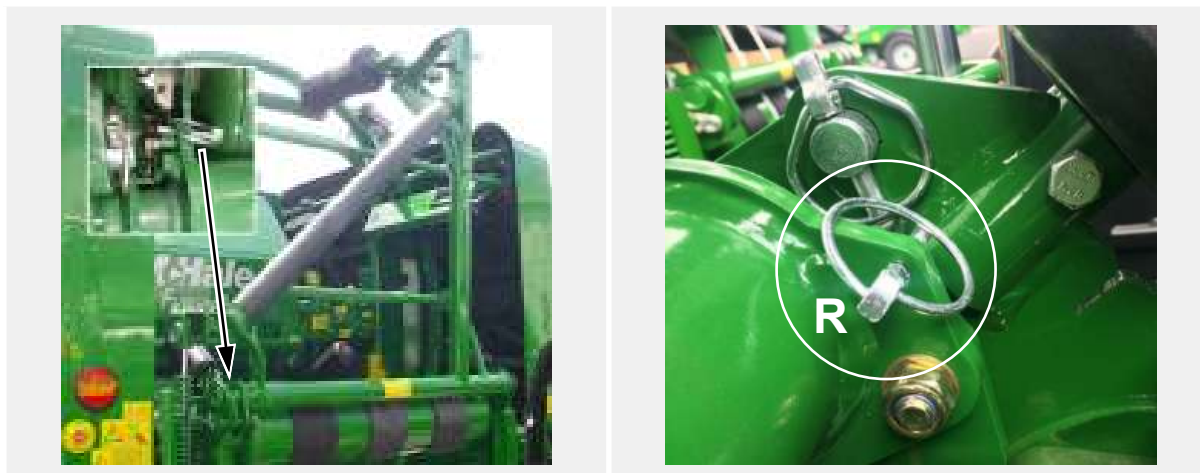


14. Når sidevippa transporteres, må transportpinnen være i transportposisjon. Transportpinnen må tas ut fra lagringsposisjonen på fjæringsmonteringen (S) og plasseres i transportposisjon (T) på den bakre rullen. Bruk alltid akselpinnen til å feste transportpinnen på begge plasseringer.



15. Når den bakre rullen er hevet til utgangsposisjon, svinges sidevippa automatisk opp til loddrett transportposisjon, slik at den kan transporteres sikkert, som vist nedenfor. Til slutt kan en ekstra akselpinne installeres, som anvist, for å feste låsen i posisjon. (R)

McHale Fusion Vario Plus Ballepresse & omvikler

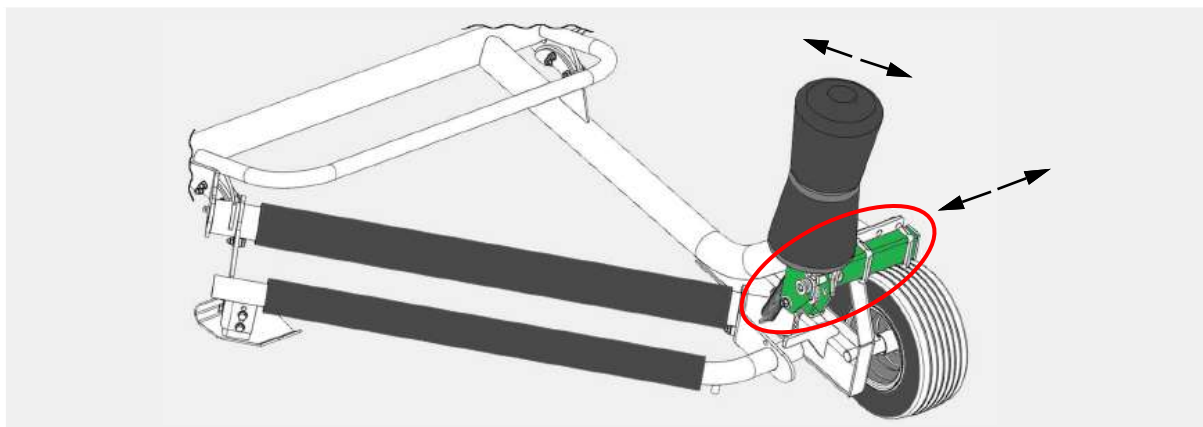


ADVARSEL: Fjern akselpinne (R) før du senker den bakre rullen!

Det er veldig viktig at denne akselpinnen fjernes før den bakre holderen senkes igjen, ellers blir sidevipp-komponentene satt under unødig belastning!

Justering av spole med sidevipp

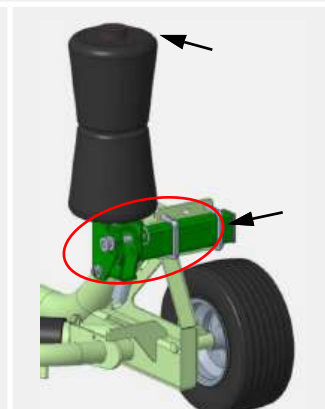
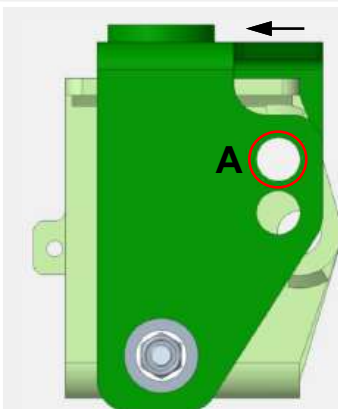
For maskiner utstyrt med sidevipp er vinkelen og sideposisjonen til den bakre spoleenheten justerbar for å håndtere baller av forskjellig størrelse. Det er to vinkelposisjoner på enheten som kan festes med låsepinnen på enten plassering **A** eller **B**. Det er ca. 100 mm sidejustering for å ta hensyn til ballestørrelser mellom 1250 og 1450 mm, og dette tilsvarer at balleradiusene øker fra 625 mm til 725 mm.



Posisjon A (oppreist og innover) for rundballer opp til \varnothing 1250 mm

Fest låsepinnen gjennom det øvre nålhullet i den bakre spolestakkmontasjen for å holde spolene oppreist som vist.

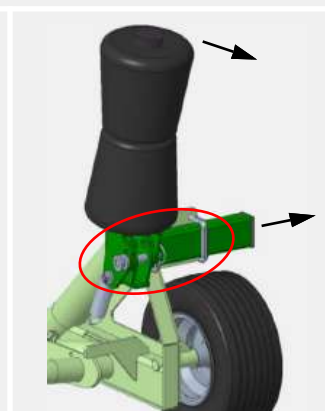
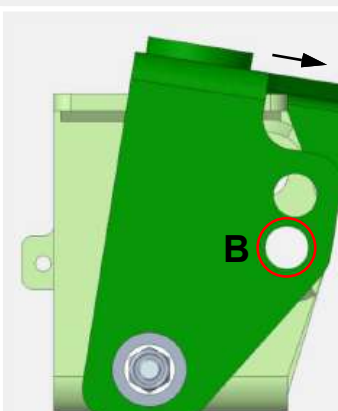
Bruk en 24 mm nøkkel til å løsne de 4 nylokmutrene på fjærboltene og skyv røret innover som vist. Stram deretter mutrene.



Posisjon B (vippet og utover) for baller mellom \varnothing 1250 mm og \varnothing 1450 mm

Fest låsepinnen gjennom det nedre nålhullet i den bakre spolestakkmontasjen for å la spolene vippe bakover som vist.

Bruk en 24 mm nøkkel til å løsne de 4 nylokmutrene på fjærboltene og skyv røret utover som vist. Stram deretter mutrene.



Når den mekaniske justeringen er satt til riktig ballstørrelse, kan den oppovergående spissshastigheten finjusteres fra kontrollboksen til de ønskede resultatene er oppnådd

12

Vedlikehold av maskinen

For å holde maskinen i god fungerende stand, er det nødvendig å utføre forebyggende vedlikehold regelmessig. De følgende punkter gir detaljer om hvordan dette kan utføres og hvor ofte det vil trenge.

Skift ut eventuelle elektriske og hydrauliske innretninger umiddelbart ved første tegn på funksjonsfeil eller svikt da disse komponentene påvirker funksjonaliteten og sekvenseringen og dermed driftens sikkerhet. Bruk aldri en maskin som ikke fungerer som den skal! Kontakt din **McHale** forhandler for å finne en løsning. Tenk alltid «Sikkerhet først»!



ADVARSEL: Bruk adekvat sikkerhetsutstyr og følg alle instruksjonene

Sørg for å bruke forsvarlig sikkerhetsutstyr hele tiden under arbeidet på maskinen, som for eksempel hansker, øyevern osv. og følg alle sikkerhetsskilter og instruksjoner.



ADVARSEL: Inspeksjoner i "Faresonen" med maskinen som kjører, skal bare skje med en utdannet operatør ved kontrollene

Det er ikke anbefalt å gå inn i «Faresonen» mens maskinen kjører. Hvis det skal gjennomføres, skal en fullt utdannet operatør være ved kontrollene. Traktorens håndbrems skal være på, og den elektroniske styreenheten skal være i manuell modus. Operatøren skal forbli i kommunikasjon med inspektøren hele tiden. Hvis kommunikasjonen går tapt med inspektøren, eller de beveger seg innenfor 1.1 m av bevegelige deler eller deler som har potensial til å bevege seg, skal all traktorkraft slås av umiddelbart.

12.1 Vedlikeholdsintervaller

De følgende intervallene bør overholdes for å sikre en lang og effektiv varighet av maskinen og maksimal sikkerhet for personalet. De forutsetter kontinuerlig arbeid under høstingssesongen.

Første 5 driftstimer

- Kontroller at alle muttere og bolter er stramme og stram om nødvendig
- Påse at akslede U-bolter er strammet til et dreiemoment på 450 Nm
- Kontroller og korriger lufttrykket i dekkene om nødvendig
- Hell ut og skift girolje (Se 'Girkasseolje')
- Utfør justeringer på kutteenhetens duplekskjede. Kontroller alle andre kjeder. (Se 'Kjedestjusteringer')

Hver dag

- Kontroller hjulmuttere
- Kontroller alle vern og sikkerhetsinnretninger
- Kontroller trafikkutstyr
- Kontroller om oljeledninger lekker eller er skadet
- Fyll kjedeoljereservoaret (ca. 300 baller)
- Skift fettpatron
- Smør alle dreiepunkter på overføringsvognen
- Smør dørhengselpunkter.
- Smør spenningsarmsvalser
- Smør alle dreiepunkter fra sentrale smøreblokker
- Smør dreietappene på bordrulle med fett
- Sjekk alle kjedejusteringer og juster om nødvendig (*Se 'Kjedejusteringer'*)
- Smør spenningsarmvalser (cirka 1200 baller). Påfør ett strøk med en fettpistol på hvert smørepunkt. Smør alle dreiepunkter fra sentrale smøreblokker.

Sjekk lagrene for tidlige varseltegn på slitasje eller skade og skift ut hvis nødvendig. Vær alltid på vakt for lager som gnisser eller støyer til tross for at de er godt smurt og lagerhus som blir veldig varme, spesielt med en brennende lukt eller malingsmisfarging. Utfør disse kontrollene daglig, umiddelbart etter bruk av maskinen, med traktoren skrudd av og håndbremsen påkoblet.

Hver uke

- Smør kraftoverføringsaksel hver 60. driftstime (*Se 'Justering og vedlikehold av kraftoverføringsaksel'*)
- Kontroller lufttrykket i dekkene
- Smør lagrene til bordrulle.
- Smør hjullagre til pick-up.

Hver måned

- Smør aksellager til pick-up-rulle
- Smør pick-up-kamkløtsj
- Kontroller oljenivået i girkassen (*Se 'Girkasseolje'*)

Hvert år

- Rengjør og smør alle bevegelige deler på nettbinder-/NRF-enheten
- Påse at akslede U-bolter er strammet til et dreiemoment på 450 Nm
- Hell ut og skift girolje (*Se 'Girkasseolje'*)
- Rengjør, juster og smør begge 'kutt-og-hold'-glidere (*Se '«Kutt-og-hold»-system'*)
- Rengjør og smør forstreker-tannhjul
- Kontroller tilstrekkelig oljenivå i nett/NRF spenningspumpe

Det kan fra tid til annen bli nødvendig å rengjøre forstrekkerrullene da de blir klebrige av plastfilmen. Rengjør med parafin.

McHale Fusion Vario Plus Ballepresse & omvikler

Når sesongen er over, skal maskinen vaskes og rengjøres.

Rengjør forsiktig alle delene av maskinene på innsiden og utsiden. Smuss og fremmedlegemer kan trekke fuktighet og føre til at stålkomponenter ruster.

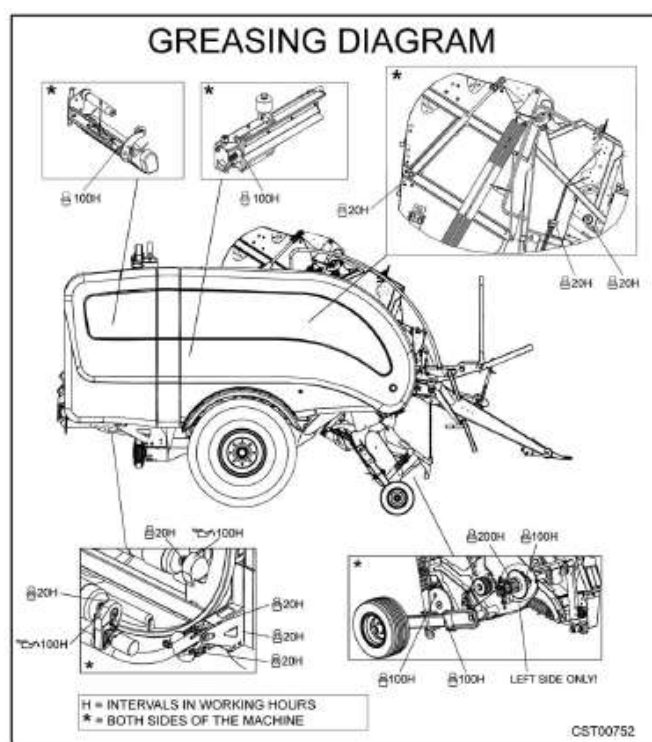
McHale anbefaler at maskinen blåses ned med en luftslange og ikke med en høytrykkspyler på grunn av farene som følger med trykkvasking, og for å beskytte overflatemalingen på maskinen. Dersom en høytrykkspyler benyttes, i strid med våre retningslinjer, bør den benyttes uhyre forsiktig, og kun fra bakkenivå. Vann som står under trykk skal ikke rettes mot eller i nærheten av elektriske komponenter, dreiepunkter, ventiler eller lager. Du må aldri klatre på noen deler av maskinen når du utfører høytrykksspyling ettersom alle metalloverflatene blir ekstremt våte og glatte. Du må også kontrollere at traktoren er slått av og tenningsnøkkelen er fjernet under hele prosessen.

All skade på lakkarbeid bør gis et strøk. Alt vedlikeholdsarbeid og reparasjoner bør utføres på dette tidspunktet. Den elektriske styreboksen er ikke vanntett så den må alltid oppbevares i tørre omgivelser. Alle eksponerte hydrauliske sylindrestenger bør smøres. Pick-upen og kutteinnretningen så vel som ballekammeret bør rengjøres og smøres. (Se 'Lagring')



FORSIKTIG: Bruk adekvat sikkerhetsutstyr og følg alle instruksjonene

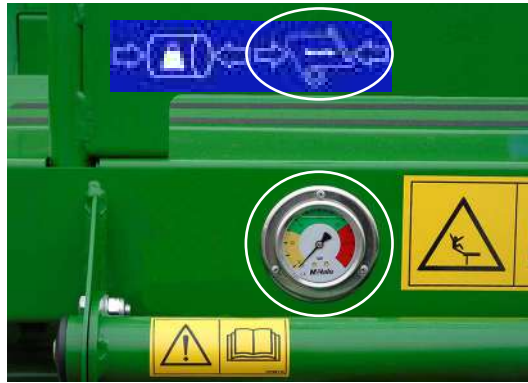
Sørg for å bruke forsvarlig sikkerhetsutstyr hele tiden under arbeidet på maskinen, som for eksempel hansker, øyevern osv. og følg alle sikkerhetsskilter og instruksjoner.



Smørediaqram

Tilleggssmøring må utføres som vist. Dette skiltet er festet på innsiden av det fremre høyre panelet på høyre side av bakluken. (CST00752).

12.2 Nett/NRF spenningspumpe



Hvis trykket på spenningsmåleren til nettet synker til under 50 bar, kan dette være et tegn på at spenningspumpen har lite olje. Fjern fyllhetten og fyll opp med hvilken som helst universal traktor-girkasseolje (THF/UTTO (20W–30 STOU)) til den er nesten full og sett deretter på hetten igjen. Den totale kapasiteten til pumpen er ca 50 cc.



MILJØ: Helse- og sikkerhetsregler for miljøet

Det er viktig at man følger helse- og sikkerhetsregler slik at man kan unngå unødvendig skade på miljøet eller fare for noen nær maskinen. Dette gjelder spesielt for ansvarlig avhending av olje. Søl aldri miljøgifter (olje, fett, filtre osv.) på bakken, hell dem aldri ned et sluk og kast dem aldri hvor de kan forurense miljøet. Kast eller brenn aldri avfallsnett eller plast. Når plast brenner frigjøres giftige dioksiner og furaner. Inhalering av dioksiner eller å bli utsatt for røyk fra denne, kan være livsfarlig. Respekter miljøet! Ta alltid avfall med til et resirkuleringscenter.

12.3 Strammingsmoment

Det er viktig at de korrekte momentverdier for fester blir overholdt. Tabellen nedenfor viser anbefalte strammingsmomenter for disse. De skal brukes hvis ikke annet strammingsmoment er oppgitt. Disse verdiene er kun til generell bruk. Sjekk stramming av alle festene periodevis. Momentverdier er i Nm (Newton meter).

Muttere og bolter		Sorte, fosfaterte eller galvaniserte		
Gradmerking		8,8	10,9	12,9
	Dimensjoner	Metrisk standardgjenge		
Sekskantbolter	M4	2,7	3,8	4,6
DIN 931	M5	5,5	8	9,5
DIN 933	M6	10	14	16
	M8	23	33	40
Kontakthode	M10	45	63	75
Hetteskruer	M12	78	110	130
DIN 912	M14	122	175	210
	M16	195	270	325
Sekskantmuttere	M18	260	370	440
DIN 934	M20	370	525	630
	M22	510	720	870
	M24	640	900	1080
	M27	980	1400	1650
	M30	1260	1800	2160
	Dimensjoner	Metrisk fint gjenge		
Sekskantbolter	M8 x 1	25	35	42
DIN 960	M10 x 1,25	48	67	80
DIN 961	M12 x 1,25	88	125	150
	M12 x 1,5	82	113	140
Sekskantmuttere	M14 x 1,5	135	190	225
DIN 934	M16 x 1,5	210	290	345
	M18 x 1,5	300	415	505
	M20 x 1,5	415	585	700
	M22 x 1,5	560	785	945
	M24 x 2	720	1000	1200
	M27 x 2	1050	1500	1800
	M30 x 2	1450	2050	2500
MERK:	For muttere og bolter av andre materialer og/eller overflatebehandlinger må det brukes en momentverdi som er lavere enn verdien angitt over.			

13

Lagring

13.1 Sesongslutt

- Rengjør forsiktig alle delene av maskinene på innsiden og utsiden. Smuss og fremmedlegemer kan trekke fuktighet og føre til at stålkomponenter ruster. **McHale** anbefaler at maskinen blåses ned med en luftslange og ikke med en høytrykkspyler på grunn av farene som følger med trykkvasking, og for å beskytte overflatemalingen på maskinen. Dersom en høytrykksspyler benyttes, i strid med våre retningslinjer, bør den benyttes uhyre forsiktig, og kun fra bakkenivå. Vann som står under trykk skal ikke rettes mot eller i nærheten av elektriske komponenter, dreiepunkter, ventiler eller lager. Du må aldri klatre på noen deler av maskinen når du utfører høytrykksspyling ettersom alle metalloverflatene blir ekstremt våte og glatte. Du må også kontrollere at traktoren er slått av og tenningsnøkkelen er fjernet under hele prosessen.
- Fjern styreenheten fra traktoren og oppbevar den i et tørt og trygt miljø.
- Rengjør nett/NRF-pakkesystemet. (Se '*Håndtering av nettbindingssystemet*'). Fjern nett/NRF-rullen og oppbevar den i henhold til produsentens instruksjoner. Smør nettkniven og 'kutt-og-hold'-knivene for å unngå at de ruster. Vær ekstremt forsiktig når du utfører denne operasjonen. Bruk vernehansker og beskyttelsesklær!
- Smør alle dreiepunktene, legg på et tynt lag fett på alle justeringsboltgjengene og utsatte sylindrestenger.
- Sjekk alle olje- og fettlinjer for skade og reparer etter behov.
- Enhver komponent som er malingslitt, bør få et nytt strøk eller bli dekket med fett for å forebygge rust.
- Fjern alt smuss fra alle kjedene og blås tørt med trykkluft.
- Rengjør, juster og smør begge «kutt-og-hold»-glidere. (Se '*«Kutt-og-hold»-system*')
- Fyll kjedeolje på tanken og sett inn ny fettpatron, kjør PTO med ca. 200 rpm med styreboksen i manuell modus, opererer ballevippe opp og ned ca. 15 sykluser for å sikre at alle kjedene har et nytt lag med olje og ny olje i alle lagrene.
- Pump smøring inn i alle smørepunkter og sentraliserte smøreblokker for å sikre at alle lagrene og leddene er godt smurte.
- Fjern knivene fra kutteenheten for å hindre at de stikker fram og oppbevar dem i den ekstra knivholderen.

13.2 Start på sesongen

- Les gjennom hele denne bruksanvisningen.
- Kontroller og fyll girkasseolje om nødvendig. (Se 'Girkasseolje')
- Smør alle dreiepunkter.
- Stram til alle bolter og muttere og still skruer. (Se 'Strammingsmoment')
- Kontroller lufttrykket i alle dekk. (Se 'Dekkpumpetrykk')
- Koble til kontrollenheten og kontroller at alle funksjoner fungerer som de skal. (Se 'Elektronisk kontrollsystem')
- Inspiser alle justeringene på maskinen og modifier om nødvendig. (Se 'Drift og maskinjustering')
- Sett knivene tilbake i knivholderen.
- Fjern fett fra nettkniven og 'kutt-og-hold'-knivene. Vær ekstremt forsiktig når du utfører denne operasjonen. Bruk vernehansker og beskyttelsesklær!
- Kontroller pakkejusteringene til nett/NRF og sjekk at nettkniven er skarp. Bruk alltid vernetøy når du arbeider i dette området! (Se 'Håndtering av nett/NRF-rull'). Følg instruksjonene og gjennomfør den korrekte prosedyren.
- Rengjør, juster og smør begge «kutt-og-hold»-glidere. (Se '«Kutt-og-hold»-system')
- Kontroller aluminiumsvalsene til forstrekkerne for klebrigheter, rengjør med parafin eller dieselolje og gni rullene tørre.
- Fyll kjedeolje på tanken og sett inn ny fettpatron, kjør PTO med ca. 200 rpm med styreboksen i manuell modus, opererer ballevippe opp og ned ca. 15 sykluser for å sikre at alle kjedene har et nytt lag med olje og ny olje i alle lagrene.
- Pump smøring inn i alle smørepunkter og sentraliserte smøreblokker for å sikre at alle lagrene og leddene er godt smurte.
- Kontroller tilstrekkelig oljenivå i nett/NRF-spenningspumpe

14

Feilsøking

14.1 Oversikt over feilsøking

Denne delen er blitt utarbeidet av **McHale** servicepersonale sammen med **McHale** importører og forhandlere.

Den skisserer noen vanlige problemer som kan oppstå og fungerer som en hurtigreferanse eller sjekkliste for å løse problemet. Det er viktig å merke seg at den skisserer de vanligste problemene og er derfor ikke uttømmende.

Skulle du oppleve flere problemer som du trenger hjelp med, vennligst ta kontakt med din **McHale** forhandler.

14.1.1 Maskinen bruker flere hestekrefter enn forventet under kuttingen

Symptom	Årsak	Løsning
Maskinen bruker flere hestekrefter enn antatt	Kniver i kutteenheten er sløve eller balletettheten er for høy	Fjern knivene, skjerp dem og sett på igjen

14.1.2 Pick-up slurekløtsj går lett av

Symptom	Årsak	Løsning
Slurekløtsj til pick-up går lett av eller maskinen brygger tinder	Pick-up satt for nær bakken	Juster pick-up til høyere posisjon. Tindene bør ikke bli hengende fast i bakken.
Pick-up slurekløtsj går lett av	Kjedene til pick-up er løse	Stram kjedene til pick-up (Se 'Kjedestjusteringer')

14.1.3 Slurekløtsj til kraftoverføring går lett av

Symptom	Årsak	Løsning
Slurekløtsj til kraftoverføring går lett av	Rotorkjede løst	Stram rotorkjeden og sjekk som spesifisert
Slurekløtsj til kraftoverføring går lett av	Dårlig skårlegning	Forbered skår i henhold til anbefalinger i maskinoppsett (Se 'Skårlegning')
Slurekløtsj til kraftoverføring går lett av	Knivene sløve	Sjekk og skjerp om nødvendig, eller skift ut!
Slurekløtsj til kraftoverføring går lett av	Kammertrykk/ bakkehurtighet for høy	Reduser

14.1.4 Knivene holder seg ikke oppe under kuttingen

Symptom	Årsak	Løsning
Knivene holder seg ikke oppe under kuttingen	Knivene er sløve	Fjern knivene og skjerp dem
Knivene holder seg ikke oppe under kuttingen	Rørsplint er ødelagt i kniv-aktivatorarmer	Skift ut ødelagte rørsplinter

14.1.5 Knivtrykket er for lavt eller faller helt

Symptom	Årsak	Løsning
Knivtrykket er for lavt eller faller helt	Hydraulisk slange som lekker	Sjekk alle slanger og stram etter behov
Knivtrykket er for lavt eller faller helt	Lekkasje i hydraulikkventil	Kontakt McHale forhandler

14.1.6 Knivtrykket for høyt

Symptom	Årsak	Løsning
Knivtrykket for høyt	Knivene er blitt hevet til maksimalt trykk	Senk knivene og hev igjen for å sette korrekt trykk
Knivtrykket for høyt	Feilfungerende hydraulikkventil	Kontakt McHale forhandler

14.1.7 Kammer mister trykk

Symptom	Årsak	Løsning
Kammer mister trykk	Oljelekkasje	Finn lekkasjen og løs
Kammer mister trykk	Trykkavlastningsventil løs / motstand i trykkavlastningsventil	Kontakt McHale forhandler

14.1.8 Problemer med ballerotering/inntak

Symptom	Årsak	Løsning
Pressen tar ikke inn avling til tross for at ballekammeret ikke er fullt	Rampen nede – dette kan føre til problemer med balleroteringen	Innstill rampen på nytt til driftposisjon

14.1.9 Problem med ballekvalitet/tetthet

Symptom	Årsak	Løsning
Problemer med ballekvalitet/tetthet	Tetthet satt for lavt for avlingsbetingelsene	Øk tettheten
Problemer med ballekvalitet/tetthet	Opphopning av avling ved baklukens nedre lukkepunkt	Fjern løs avling
Problemer med ballekvalitet/tetthet	Bakkehastighet for stor	Redusering av bakkehastighet vil la maskinen pakke ballene bedre
Maskinen lager baller med myke kanter/hjørner	Midten av ballen er overfylt	(Se 'Skårlegning')

14.1.10 Maskinen kutter ikke nettet/NRF

Symptom	Årsak	Løsning
Maskinen kutter ikke nettet/NRF	Knivkrok slitt og henger seg fast i plastbøssing for nullstilling	Skift ut Sigd
Maskinen kutter ikke nettet/NRF	Sigd har for mye rom og henger seg fast i plastbøssing for nullstilling	Juster og/eller smør.
Maskinen kutter ikke nettet/NRF	Kniv sitter fast eller ikke tilstrekkelig fjæringstrykk	Sjekk for fri bevegelighet og øk fjæringstrykk etter behov

14.1.11 Kuttekniver beveger seg ikke (aktivere / koble ut)

Symptom	Årsak	Løsning
Knivene beveger seg ikke (aktivere / koble ut)	Feilfungerende hydraulikkventil	Kontakt McHale forhandler
Knivene beveger seg ikke (aktivere / koble ut)	Lav strømforsyning til styreenheten	Sjekk strømkilde

14.1.12 Nettet/NRF kuttes ikke korrekt

Symptom	Årsak	Løsning
Nettet/NRF kuttes ikke korrekt	Sløv/rustet kniv	Monter ny kniv
Nettet/NRF kuttes ikke korrekt	Fett på kniven (ny maskin / maskin etter oppbevaring over vinter)	Rengjør kniven for fett Vær svært forsiktig og bruk vernetøy!
Nettet/NRF kuttes ikke korrekt	Knivfjær for slakk	Juster trykk til knivfjær (plassert bak drivgir til nettsystemet)

14.1.13 Rampe beveger seg ikke (opp eller ned) – pick-up beveger seg

Symptom	Årsak	Løsning
Rampe beveger seg ikke (opp/ned)	Feilfungerende hydraulikkventil	Kontakt McHale forhandler
Rampe beveger seg ikke (opp/ned)	Lav strømforsyning til styreenheten	Sjekk strømkilde

14.1.14 Smører virker ikke (hvis montert)

Symptom	Årsak	Løsning
Maskinen bruker ikke fett	Luft låst	Luft patronen ved å skru opp 2–3 omdreininger (Se 'Skifte ut refill-fettpatron og frigjøre luftsluse:')
Maskinen bruker ikke fett	Blokkering i systemet	Kontakt McHale forhandler

15

Sertifisering & Garanti

15.1 Samsvarserklæring

Samsvarserklæringen er utstedt av **McHale**. Den sertifiserer den nye maskinen under alle relevante bestemmelser i EF-maskindirektivet og de nasjonale lover og forskrifter som tar i bruk dette direktivet.

Erklæringen gir en beskrivelse av maskinen og dens funksjon, samt detaljer om modell og serienummer. (Se 'Samsvarserklæring')

Ved enhver form for endring av maskinen taper samsvarserklæringen samt CE-merket på maskinen sin gyldighet.

15.2 PDI-skjema

PDI-skjemaet (skjema for inspeksjon før levering) fylles ut ved ferdigstillelse av hver ny maskin av **McHale** forhandleren. Følgende kontroller er gjennomført og underskrevet:

- Alle deler og tilbehør leveres til kunden sammen med maskinen
- Maskinen er korrekt montert
- Dekktrykk er korrekt
- Hydraulikk, elektronikk og belysning fungerer
- Ny eier er blitt instruert om hvordan maskinen skal betjenes og vedlikeholdes

Dette PDI-skjemaet er inkludert i brukerveiledningen. (Se 'Inspeksjonsskjema før levering')

15.3 Eierskifte pre-sjekk

PDI (skjema for inspeksjon før levering) som fylles ut ved ferdigstillelse av hver ny maskin, må også benyttes ved eierskapsoverføring av en **McHale** maskin. Den samme sjekklisten må være utfyllt og ethvert område som har krevd oppmerksomhet før videresalg av maskinen, skal være nevnt. Vær spesielt oppmerksom på alle sikkerhetsrelaterte områder. Ta tid til at den nye eieren kan bli kjent med operasjonen av maskinen og alle sikkerhetsfunksjonene.

15.4 Begrenset Garanti

Betingelser for begrenset garanti leveres med hvert **McHale** produkt. De dekker betingelser og vilkår knyttet til unormal svikt under normale driftsforhold. (Se 'McHale Begrenset garanti')

Samsvarserklæring



ERKLÆRING PÅ OVERENHETSSTEMMELSE

Vi garanterer herved at maskineriet fastsatt under, oppfyller alle de relevante bestemmelser i EC Maskindirektivet 2006/42/EC og De Nasjonale Lover og Regler som tar i bruk dette Direktivet. Modifikasjoner på maskinen uten godkjenning på forhånd fra undertegnede, vil gjøre denne deklarasjonen ugyldig.

Maskin Beskrivelse og Funksjon: Rundballepresse & pakker med variabelt kammer som produserer rundballer med jordbruksfôr av ulike størrelser, og som pakker baller med ballepakkingsfilm til jordbruksformål.

Modell: Fusion Vario **Serie Nr.:** _____

Navn på produsent: McHale Engineering
Adresse: Ballinrobe, Co. Mayo, Irland, F31 K138

Samsvarer også med reglene i de følgende EU-direktiver:
2014/30/EU – Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)

Teknisk arkiv innvilget av: James Heaney
c/o **McHale** Engineering
Ballinrobe, Co. Mayo, Irland, F31 K138

Harmonisert standard anvendt:

EN ISO 12100:2010 Maskinsikkerhet – Generelle prinsipper for design - Risikovurdering og risikoreduksjon

EN ISO 4254-1:2015/
A1:2021 Landbruksmaskiner – Sikkerhet – Del 1: Generelle krav

EN ISO 4254-14:2016 Landbruksmaskiner – Sikkerhet – Del 14: Ballepakkere

EN 15811:2014 Landbruksmaskiner – Monterte vern og sammenlåste vern med eller uten vern-lås for å bevege overføringsdeler

Signert:

Dato: **Sted:** Ballinrobe, Co. Mayo, Irland, F31 K138

Navn: James Heaney

Stilling: Design Office Manager / Design kontor- leder



Inspeksjonsskjema før levering



PRE-DELIVERY INSPECTION (PDI)

Forhandler:	Modell: Fusion halmpresse & pakker
Fullstendig adresse:.....	Serienr.:.....
.....	Leveringsdato:.....
Montør:.....	Inspeksjonsdato:.....
Kunde:	
Fullstendig adresse:.....	Tlf:.....
.....	Mobil:.....
.....	E-post:.....

PÅSE AT TRAKTOREN HAR RIKTIG SPESIFIKASJON FOR DENNE MASKINEN SE BRUKERHÅNDBOKEN FØR DU FORETAR JUSTERINGER!

Forhandleren må ha registrert denne maskinen på www.mchale.net for at garantien skal være gyldig.

1. Kontroller at eier/bruker har alt tilbehør. Kontroller bruksanvisningen og delelisten.	10. Kontroller kontrollboksens manuelle og automatiske funksjoner. Kjør maskinen gjennom automatisk syklus på kontrollenheten.
2. Påse at maskinen er riktig montert. (rådfør deg med alle medfølgende monteringsinstruksjoner)	11. Kontroller at oppsamlingsspolen går jevnt når maskinen kjøres med 540/1000 o/min.
3. Påse at hjulene er riktig tilpasset (f.eks. ventilen til utsiden). Stram hjulmutterne til riktig dreiemoment.	12. Kontroller at all elektronikk og alt lys fungerer som det skal.
4. Kontroller at det brukes riktig dekktype, dekkbane og trykk.	13. Påse a nettinnpakkeren og nettkniven kjører jevnt.
5. Koble maskinen til traktoren, deretter PTO-akselen. Juster PTO-lengden ved behov.	14. Kontroller at automatringen og automatene går jevnt og er frie for skade eller sand.
6. Etter at traktoren er koblet til, må du kontrollere at maskinen er jevn med bakken. Juster koblingsstangen ved behov. Koble til den 7-pins pluggen for lyssystemet.	15. Operatøren må være fullstendig klar over alle farer, kontroller (både elektriske og hydrauliske), alle funksjoner og alt sikkerhetsutstyr, både på maskinen og på traktoren.
7. Koble den hydrauliske slangen til traktoren, og påse riktig hydraulisk oppsett. Merk: Påse fri strømningsretur til tanken.	16. Påse at eieren/operatøren leser bruksanvisningen og ettertrykkelig forstår alle aspekter relatert til sikkerhet og drift av maskinen som beskrives heri.
8. Forsikre deg om at kontrollenheten har en strømforsyning på minst 12 volt, 20 amp, ellers kan maskinen fungere feil.	17. Operatøren må gis opplæring om vedlikehold av maskinen, som for eksempel kontroll av kjedets stramming, justeringer, dekktrykk og hjulmuttere, i tillegg til områdene som må smøres daglig og olje-/smøre-funksjonene.
9. Oppdater kontrollenheten med den nyeste produksjonsprogramvaren. Den siste programvaren kan lastes ned fra Mchale klientinnlogging på nett.	

Jeg er tilfreds med at de ovenstående kontrollene er utført, og at maskinen er komplett med alt tilbehør og alle håndbøker.

Underskrevet:.....	(forhandler)	Dato:.....
Underskrevet:.....	(eier)	Dato:.....

En signert kopi av dette skjemaet skal beholdes av både forhandleren og kunden.

McHale Begrenset garanti

McHale Engineering, Ballinrobe, Co. Mayo, Irland (heretter kalt "selskapet") garanterer overfor den opprinnelige kjøperen at nye produkter som selges og registreres hos selskapet, skal være, ved leveringen, uten defekter i materiale og utførelse, og at slikt utstyr er dekket av Garantien, under forutsetning av at maskinen er brukt og vedlikeholdt i samsvar med anbefalingene i denne brukermanualen.

Den Begrensede Garantien dekker utstyr for 10000 baller eller en periode på ett år, eller fra det tidspunktet utstyret er levert, hva som kommer først.

Den elektroniske innsendingen av skjemaet for pre-leveringsinspeksjon (PDI) fra forhandleren (Importøren) blir tatt som bevis på levering av maskinen til den opprinnelige sluttbruker. Dette er obligatorisk og kreves for å registrere maskinen i **McHale** garantisystem.

Disse betingelsene er underlagt følgende unntak:

- Deler av maskinen som ikke er produsert av **McHale**, som for eksempel dekk, kraftoverføringsaksler, slurekløtsjer, hydrauliske sylindre osv, er ikke dekket av denne garantien, men er underlagt garantien til den opprinnelige produsenten. Garantikrav som gjelder disse typer deler, må fremmes på samme måte som om de var deler produsert av **McHale**. Erstatningen vil imidlertid bli utbetalt i samsvar med garantiavtalen med den aktuelle produsenten.
- Denne begrensede garantien gjelder ikke for feil ved normal slitasje, skade som følge av uaktsomhet eller av mangel på inspeksjon, fra misbruk, fra mangel på vedlikehold og/eller hvis maskinen har vært involvert i en ulykke, vært utlånt eller brukt til andre formål enn det den var ment for i henhold til selskapet.
- Denne Begrensede Garantien gjelder ikke noe produkt som er blitt endret eller modifisert på noen måte uten uttrykkelig tillatelse av selskapet, eller hvis deler som ikke er godkjent av **McHale** er brukt til reparasjon.
- Selskapet tar ikke ansvar for eventuelle ekstra kostnader, herunder tap av olje og/eller forbruksartikler som påløper under svikt og reparasjon av dette produktet.
- Selskapet kan ikke holdes ansvarlig for eventuelle krav og skader på eieren eller en tredje part og heller ikke resulterende ansvar.
- I tillegg kan selskapet på ingen måte holdes ansvarlig for tilfeldige skader (inkludert tap av forventet fortjeneste) eller for noe verdifall på grunn av svikt, en latent feil eller nedbryting av maskinen.

Kunden vil være ansvarlig for følgende kostnader:

- Vanlig vedlikehold som smøring, vedlikehold av oljenivå, mindre justeringer osv., som spesifisert i Brukermanualen.
- Arbeidskostnader andre enn opprinnelig avtalte, påløper i fjerning og utskifting av komponenter.
- Forhandlerens reisetid og reiseutgifter til og fra maskinen.
- Deler definert som elementer med normal slitasje, som for eksempel, men ikke begrenset til, kraftoverføringsaksler, kjeder, dekk, lagre, belter, blader, kniver, tinder, tindelinjer, slurekløtsjer, nylon-kjedeløpere og glidere osv, som ikke er dekket under den begrensede garantien.

McHale Fusion Vario Plus Ballepresse & omvikler

Importøren vil være ansvarlig for følgende kostnader:

- Alle arbeidskostnader vedrørende garantikrav.

Garantien avhenger av streng overholdelse av de følgende betingelser:

- Maskinen er blitt satt i tjeneste av forhandleren til **McHale** i henhold til våre instruksjoner.
- Det elektroniske skjemaet for før-leveringsinspeksjon (PDI) er blitt korrekt utfyllt av forhandleren.
- En utskrevet versjon av PDI-skjemaet er blitt undertegnet og datert av den opprinnelige kjøperen. Denne kopien skal oppbevares av forhandleren og være tilgjengelig for **McHale** på forespørsel.
- Garantikravet settes fram ved hjelp av **McHale** elektroniske kravsystem.
- Garantikravet sendes inn kun av den opprinnelige forhandleren til **McHale**.
- Selskapets avgjørelser er i alle tilfeller de endelige.
- Garantidelene må holdes av forhandleren i en periode på to år fra datoen for garantibeviset til **McHale**, eller til en anmodning om retur er blitt utstedt innen de to årene.
- Når **McHale** utsteder en anmodning om retur, må kravnummeret være tydelig skrevet på hver enkelt del. Disse delene skal frie for smuss og olje. Hvis en del returneres i uskikket stand, vil kravet bli avvist.
- Hvis ødelagte deler er blitt returnert til selskapet og garanti blitt avvist, gis forhandleren en frist på en måned fra datoen meldingen vår ble mottatt, til å be om retur av de ødelagte delene til forhandlerens sted.

Videre betingelser – begrensninger for bruk og ansvar:

- Denne Begrensede Garantien kan ikke overdras eller overføres til andre uten skriftlig samtykke fra selskapet.
- **McHale** Forhandlere har ingen rett eller myndighet til å anta noen forpliktelse eller ta noen beslutning på vegne av Selskapet, enten uttrykkelig eller stilltiende.
- Teknisk bistand gitt av selskapet eller dets agenter for reparasjon eller driftstilbehør, fører ikke til noe ansvar for Selskapet og kan ikke under noen omstendigheter bringe fornyelse eller unntak til vilkårene i denne Begrensede Garantien.
- Selskapet forbeholder seg retten til å innarbeide endringer av sine maskiner uten forvarsel og uten forpliktelse til å legge til disse endringene til tidligere produserte maskiner.
- Denne Begrensede Garantien utelukker ethvert ansvar, enten juridisk eller konvensjonelt, uttrykt eller underforstått, og ingen garantier strekker seg utover de som er definert her.

16

Vedlegg

16.1 Justere PTO-akselen til traktoren

